

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE  
E AMMINISTRAZIONE:

TORINO  
VIA ARSENALE, N. 21  
TELEF. 55

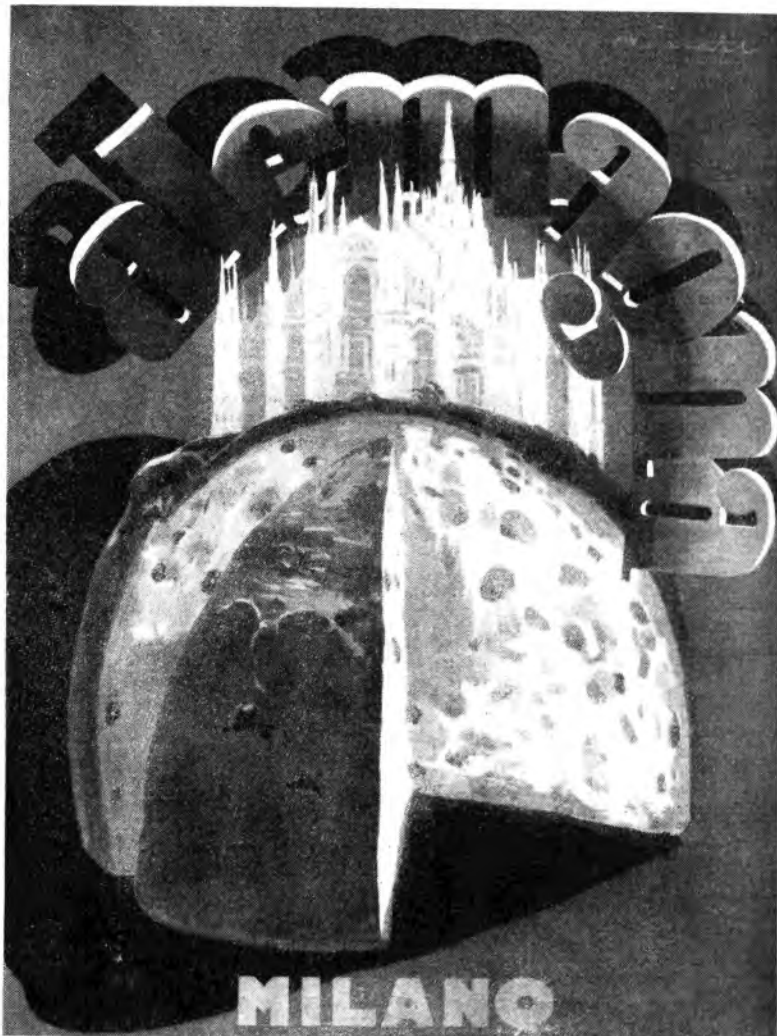


UN NUMERO SEPARATO L. 0,80  
ABBONAMENTO ANNUO  
ITALIA E COLONIE L. 36

PER GLI ABBONATI  
DELL'E.I.A.R. L. 30  
ESTERO L. 75



PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A.  
TORINO - VIA BERTOLA, N. 40  
TELEFONO 55



VEDI AVVISO A PAGINA 34 DEL PRESENTE NUMERO

# Produzione Radiomarelli 1933-34

## Damayante



Supereterodina 5 valvole di tipo nuovissimo ad alto rendimento - Scala parlante

Onde medie e lunghe da 200 a 2000 metri.  
Prezzo: In contanti, comprese le valvole, L. 1486 più le tasse di fabbricazione di L. 114.

A rate, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione, L. 380 in contanti e 12 rate mensili da L. 110 ciascuna

## Argeste



Supereterodina a 10 valvole

Dualonica - Quattro scale graduate - Onde corte e medie.

Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

In contanti L. 3200.

A rate, L. 1000 in contanti e 12 rate mensili da L. 200 ciascuna.

## Dischi PARLOPHON

Edizioni EIAR-RADIOMARELLI

## Alauda



Supereterodina a 4 valvole di tipo nuovissimo ad alto rendimento.

Prezzo: In contanti, comprese le valvole, L. 600 più le tasse di fabbricazione di L. 114.

A rate, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione, L. 156 in contanti e 12 rate mensili da L. 50 ciascuna

## VALVOLE FIVRE

## Calipso



Radiofono-  
grafo-super-  
eterodina  
5 valvole

Scala graduata illuminata per trasparenza  
Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

In contanti L. 2000.

A rate L. 500 in contanti e 12 rate mensili da L. 135 ciascuna.

## Fonargeste



Radiofonografo  
supereterodina  
a 10 valvole

Due altoparlanti e'tetro-  
dinamici - Quattro scale  
graduate - Onde corte  
e medie.

Prezzo, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione:

In contanti L. 4500.

A rate L. 1200 in contanti e 12 rate da L. 300 ciascuna.

# RADIOMARELLI

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE N. 21 - TELEFONO 55

## Rievocando Giacomo Puccini

**N**os mi pare possibile che siano già tre secoli nove anni da quando, il 29 novembre 1857, lontano dalla Patria, in un albergo di Bruxelles, Giacomo Puccini si spense, suscitando all'improvviso un'ondata di pietà e di meraviglia anche, se permettete.

I pubblici erano abituati da più di trent'anni a commoversi per quella sua musica facile e deliziosa, che sapeva trovare le vie del cuore; ma — come dire? — ce lo facevano ancora giovane e a lui si soleva pensare come ad un uomo arguto e felice, sorridente tutto al più tra poche lagrime, se qualche volta avesse osato toccar il dolore. Ma non, Miami, L'ardente, Tosca, L'aria e il mio Dio, Butterfly, la giapponesina del Karakuri, nonché Suor Angelica e la fanciulla della lontana terra dell'oro, quasi tutte le creature femminili, insomma, intorno alle quali la sua arte era andata suscitando a punto a punto una atmosfera di amore e di morte, avrebbero più dovuto monitrici che quel creatore di delicate armonie musicali non soleva convivere intellettualmente con le sole immagini della gioia. Ma forse istintivamente pensavamo che a lui gli dei avessero concesso di passare tra le fiamme delle passioni, che gli riusciva di esprimere, e anzi esserne arso lui, Perché?

Indire, poiché le sue melodie non ruggivano come i caniti verdiani, né egli cercava di andare oltre metafisicamente alla Wagner i misteri dei sentimenti umani, degli eroi e delle divinità, ed era accaduto successo di contendingli come artista il diritto di salire con la sua musica alle intonazioni della più tragica Valenza.

Abbiamo a prediligere le intonazioni più intime, veramente tutto in casa propria, allorché poteva fare trionfare la grazia e la melancolia, il Maestro lucchese, in cui si erano fuse la nobiltà romantica dei Catalani e qualche oro della eleganza e della passione francese, ma che era personalissimo nello stile, nel gusto e nella misura, non avrebbe rifuggito per suo conto dal grido definitivo della passione, se la critica, che gli faceva spesso colpa della grazia, non lo avesse rimproverato poi di enfasi, quando alla Valenza della passione cercava di abbandonarsi.

A Giacomo Puccini — l'ho detto quando egli morì, ma dovrò ripeterlo finché io viva — dobbiamo domandare perdono un po' tutti.

Tranne per *Le Villi* e per *Manon Lescaut*, le sue prime rappresentazioni in Italia non intrecciarono rose al serbo della sua fama, senza le spine di molte immeritate amarezze.

Occorse la sua inprovvisa e tragica scomparsa, perché l'alloro diventasse immediatamente definitivo.

E persino la *Bohème* a Torino nel 1896 non disarmò chi la faceva da Minosse: « Troppo fragile e frivola! Bisognava che il Maestro osasse accingersi a qualche ampia tragedia sanguinosa ». Ma quando venne la *Tosca*, coi suoi tre morti ammazzati, i critici si dolsero che la delicata fantasia pucciniana si fosse brutalizzata in tanto sangue. Viceversa poi alla « Scala » di Milano, il 17 feb-

braio 1901, allorché Butterfly mosse i suoi primi passi, fu una catastrofe, perché quella giapponesina era fragile come una bambola. Dio buono, che cosa si voleva?

Da allora Giacomo Puccini decise di chiedere a pubblici non italiani il primo giudizio per le opere sue: esigenti di lusso.

Al Metropolitan di New York nel 1910 toccò la prima rappresentazione della *Fanciulla del West*, e nel 1918 quella del *Turk*; a Montecarlo, nel 1917, *La Rondine*.

Senza drammatizzare la cosa, perché al Puccini non manco la ebbrezza delle più clamorose rivincite e perché egli si era ricongiunto con la « Scala » ed aveva promesso ad Arturo Toscanini per il grande teatro milanese la prima di *Turandot*, ora che gli italiani stanno plausandosi l'anima dell'eulassimo e non quella della infeconda denigratura, sarà onesto il dichiarare che un più rispettoso atteggiamento di chi esercita la missione della critica e del pubblico verso gli artisti avrebbe servito anche per Giacomo Puccini, che pure fu un vincitore.

L'artista che era non è un debitore da sottomettere a tortura, ma un sacro ambasciatore della bellezza, che vuol farci un divino dono.

Giorgio Bizet in Francia, morto dopo e forse per il mediocre successo della *Carman*, e Arrigo Boito in Italia, reso esitante per quarant'anni anche dalla aspra battaglia della prima rappresentazione in Milano del *Meistersinger*, non sono casi di eccezione; sono indici rivelatori, che non dovrebbero essere scordati più.

Ed ora altri problemi. Se nelle infinite serenità della vita ultraterrena coloro i quali hanno dato agli uomini la gioia di opere belle nutrono ancora in cuore qualche tenerezza per le loro creazioni, quale partitura sua adesso Giacomo Puccini ama di più? E come ci giudica per questo nostro tardivo omaggio, a cui si associano clamorosamente molti che troppo gli furono avversi e fanno chiasso per non ascoltare dentro la voce di qualche rimorso?

E se queste domande possono sembrare indiscrete, cerchiamo di rispondere almeno a una terza. Soffre ancora Giacomo Puccini per non avere potuto terminare la sua *Turandot*, il cui primo atto è tragicamente di una bellezza suprema?

Nella commozione che provammo il 29 novembre 1924, quando Egli morì, un acuto senso di angoscia derivò dal modo con cui ci si raccontava la sua estrema agonia.

Si accorgeva di morire? Ma certo con una mano, che pareva muovere una bacchetta non visibile, Egli inseguì fino all'ultimo e disegnò le linee di un canto, che gli vibrava nell'anima.

Era probabilmente il duetto d'amore dell'ultimo atto di *Turandot*, non potuto scrivere, ma che gli risuonava nello spirito.

Nessuno saprà mai il susseguirsi di quelle frasi, delle idee melodiche esultanti il superamento dell'odio e dell'orgoglio nell'amore, perché la sua gola insanguinata non permette che un solo soffio di voce uscisse dalle labbra. C'è da curvarsi, venerando, innanzi all'eroismo gentile di un artista, che non teme più Dio, che si dimentica di morire, poiché ascolta in sé medesimo, nel mistero di un colloquio tra la terra ed il Cielo, l'ultimo messaggio del proprio genio.

## ABBONAMENTI PER IL 1934

### ITALIA E COLONIE

Per gli abbonati alle radiodiffusioni da oggi al 31 Dicembre 1934 XII L. 30

da oggi al 30 Giugno 1934 XII L. 18

Per i non abbonati alle radiodiffusioni abbonamento annuale L. 36

Per i soci del Fascio (Club, Anziani, Sport) L. 18

### ESTERO

Abbonamento annuale L. 75

Abbonamento semestrale L. 40

(Per la formula di Lire 25, vedere e spiegare le condizioni generali sulle pagine 4 e 5 della VI A. 677A)

## ABBONAMENTI CUMULATIVI RADIOCORRIERE GAZZETTA DEL POPOLO

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (6 num. sett.) L. 61,30

(con l'edizione del lunedì) L. 89,30

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (6 num. sett.)  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. 97,30

RADIOCORRIERE  
GAZZETTA DEL POPOLO (con ed. lun.)  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. 103,30

RADIOCORRIERE  
ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO L. 48,30

Il relativo importo potrà essere inviato all'Amministrazione del "Radiocorriere", in un'Amministrazione della "Gazzetta del Popolo".

## ABBONAMENTO CUMULATIVO

## RADIOCORRIERE ASSOCIAZIONE RADIOTECNICA ITALIANA

Lire 60

(con diritto di ricevere la rivista mensile "Radioglossa" edita dalla stessa A.R.I.)

A nove anni di distanza nel tempo da quella del morte, riscritto di noi può meravigliare il suo medesimo il significato sottinteso.

Ecco, ad il proprio pensiero fluire dai paesi, dal sangue, dal cuore in un ritmo nel quale la musica fatta silenzio è religione di riannunzi.

Si prova una pena acuta nel non sapere costruire quelle melodie che gli uomini non conosceranno mai, ma che si gusta anche una gioia profonda nel riuscire a soffrire per un desiderio così puro.

Non sorridano gli scettici. In ogni vita c'è l'ondata di un volo che fu spezzato, il ricordo di un sogno dal troppo rapido risveglio, l'eco interrotta di una parola, che

non fu potuta dire ed udire del tutto, una meta intraveduta e non raggiunta, una stella troppo lontana che non ci concesse che lo splendori di un attimo.

Ma il dono più puro che Dio abbia largito agli uomini è proprio questo di farci desiderare l'irraggiungibile, seguire il fantastico rimpiangere una conquista suprema, per cui combatteremo sempre, pur non ignorando che non l'otterremo mai.

Caro Puccini, tu però, oltre alle acclamate musiche tue diffuse per ogni terra a maggior gloria della nostra Patria l'Italia, le hai sentite dentro te, morendo, il tuo più trionfale inno d'amore. E le ricanti adesso nel mistero dell'Al di là. INNOCENZO CAPPA.

## UN NOSTRO LUTTO

GIULIO ROCCO

Il microfono di Palermo è rebulo di lutto. Improvvisamente, per un attacco di polmonite, è spirato Giulio Rocco, reggente di quella stazione radiofonica. La ferale notizia ci ha costernati, non avevamo creduto non che Giulio Rocco, ancora nel pieno rigore delle sue forze (non aveva che 41 anni), dovesse immatamente cadere sotto la pale inesorabile che lo aveva risparmiato combattente di due guerre: guerra italo-turca, guerra italo-austriaca. Era un veterano che piangendo la sua giovinezza alle necessità della disciplina militare, aveva conservato di questa l'altissimo insegnamento morale e spirituale, trasferendolo nella vita civile.

Alpino con se stesso, sempre d'esempio agli altri, benemerito con i dipendenti, generoso, pieno di iniziative e di risorse, Giulio Rocco, dopo la guerra, anzi, dopo le due guerre, aveva vissuto tutta la passione del Fascismo, facendo parte del direttorio di Cineglio Veneto.

Entrato nella famiglia dell'Eiar, spinto dal suo amore per la radiofonia, gli fu affidata la reggenza della stazione di Bolzano: nessuno più lieto e orgoglioso di lui che aveva visto sorgere, con commozione, nel cielo dell'Alto Adige le antenne di Bolzano, la Rodenta, tante volte sognate in guerra come una meta di luce e di vittoria. Trasferito da Bolzano a Genova, e più tardi da Genova a Palermo, riconferma nella reggenza delle due importanti stazioni, con le solide qualità di organizzatore e di amministratore, quelle di funzionario docile, inflessibile nell'esecuzione delle norme e degli ordini ricevuti. Ogni suo sforzo, ogni suo lavoro era inquadrato sempre nel piano di attività dell'Ente Radiofonico nazionale e ciò anche quando il seguire tale direttiva poteva portarlo a perdere localmente la facile popolarità del paladino delle necessità particolari.

Dal 1° marzo del 1931 il nostro indimenticabile camerata si trovava a Palermo, stazione che egli vigilò nella costruzione e organizzò e disciplinò tecnicamente e artisticamente. Dotato di uno spirito pronto e aperto, Giulio Rocco sentiva pienamente la responsabilità della sua delicata missione: sapeva che dalle antenne di Palermo s'irradia verso l'Africa e su tutto il Mediterraneo il pensiero d'Italia.

Conscio del dovere che incombeva su lui, non chiedeva che di prodigarsi, anche perché gli sembrava vivere di più. Amava intensamente la vita, non soltanto perché ne conosceva il prezzo e il valore, ma anche perché aveva fede in se stesso, perché aveva il conforto degli affetti migliori, e la Morte, che non risparmiò, lo ha colpito all'improvviso, lasciando nella sua casa, come nella stazione di Palermo, un gran gelo, gettando nel lutto inenunciabile le persone più care e che più dotatamente lo pungevano: la desolata consorte ed il suo piccolo Bru-

nello, un amore di bimbo. Costernati, in questa tristissima, vogliamo che la nostra presenza sia sentita, come un calore dell'anima, dai suoi cari a cui ci sentiamo strettamente uniti nel cordoglio.

Il microfono di Palermo è rebulo di lutto. E su tutte le stazioni dell'Eiar, che è una sola famiglia, aperta e conosciuta, passa e si stende l'ombra della mestizia: uno di noi è caduto, tra i migliori.



## SATTA E IL SUO CANTO

Siamo rese grazie all'Eiar per avere, qualche sera fa, irradiato dalle sue stazioni settentrionali la poesia nobilissima di Sebastiano Satta, poeta sardo, nell'anniversario della sua morte. Ascoltando quelle liriche, ci chiedevamo se non debba proprio essere concesso alla radio il compito di fare entrare di santa presenza e di mala, nelle case italiane, il canto di quei poeti che, per negligenza di uomini e fatalità di eventi, resta come sepolto nella breve cerchia della terra che li ha espressi. Negligenza e fatalità alle quali bisogna aggiungere l'ostilità naturale di una situazione geografica che poteva, fino a qualche anno fa, confondere e spegnere l'eco di ogni voce sarda, pur altissima che fosse, come quella di Sebastiano Satta, nel frangere del mare attorno all'Isola.

Sono appunto queste le ragioni varie per cui, ancora oggi, il poeta nuorese non trova il legittimo posto in la merita luce del quadro della poesia italiana del primo Novecento. E se all'uomo, di più fioco respiro e di disubbidiente estro, hanno raggiunto un posto di contrabbando al regale delle antologie, Sebastiano Satta, negletto e misconosciuto, vive e splende, astro senza confronti, solo nel ricordo quasi domestico dei suoi conterranei e nel loro tenero amore. Non che siano mancati i tentativi critici e sentimentali di portarlo — come dire? — alla ribalta della conoscenza e della coscienza nazionale, ma spesso si sono isteriliti nella più spiccia discussione esegetica o nella facile apologia commemorativa di un articolo di giornale.

L'eco vasta, la risonanza popolare che il suo canto merita, sono sempre mancate fuori dell'Isola.

E non si dica che l'elemento regionalistico o, peggio, le sovrastrutture folcloristiche hanno congiurato contro la sua comprensione, che, se questo fosse vero, non si spiegherebbe la popolarità, non diciamo dei romanzi di Grazia Deledda — con radici nel medesimo humus —, ma di tutta la nostra prosa migliore dello stesso periodo.

Salvo a ricadere nella distinzione formale fra prosa e poesia. Nella poesia del Satta, dalla inevitabile scorza autoctona erompono toni e motivi di umanità così schietta e primitiva da toccare senz'altro l'universalità dei sentimenti. Dunque, al Poeta non è venuta meno, né gli è stata soffocata dall'esuberanza dei temi regionali, l'ispirazione genuina, ma gli è mancata, oltremare — giova ripeterlo — quella cordiale accoglienza, spoglia di prevenzioni e di diffidenze critiche, che è come la premessa alla popolarità della poesia. La sua voce è andata contro vento.

Per nostra buona ventura gli ultimi anni sono stati meno ingrati per la conoscenza del Satta e per la fama che gli spetta: è il recente contributo dell'Eiar, da cui abbiamo prese le mosse per questa nota, ne è il miglior segno.

Chi ha udito, dalla voce del dicente — troppo commossa per nascondere la conterraneità col Poeta — quei pochi canti, scelti fra i più chiari, incisivi e immediati, ha potuto rendersi conto della estesa gamma della lirica di Sebastiano Satta: dall'idilliaca visione delle « Ap » al fuoco impetuoso del « Poliedro », dall'infemale colloquio del pastore col figlio ucciso all'accorata disperazione del Poeta per la morte della figliuola, non c'è moto, fremito, passione dell'animo umano che non siano stati espressi e trasfigurati in poesia.

E' stato un saggio, breve per necessità, ma esauriente per molti riguardi e, particolarmente, ai fini generosi che si era proposta la trasmissione: di trasportare gli ascoltatori in una grave atmosfera, a volte pacata a volte corrucciata, mistica sempre, quasi omerica, di poesia antica e patriarcale. E con la naturale commozione, noi vorremmo che avesse recato, nel cuore di ogni ascoltatore, l'incalzante desiderio di conoscere meglio e di amare di più questo *hidatyo* barbarico.

ENZO CIUFFO.



Ad evitare ritardi e disguidi, facili a verificarsi a fine d'anno e nel periodo delle feste natalizie, preghiamo i lettori che intendono di abbonarsi al Radiocorriere per l'anno 1934 e gli abbonati il cui abbonamento scade il 31 Dicembre, di inviarcisi subito, a mezzo del taloncino di conto corrente allegato, l'importo dell'abbonamento.



# LA STAGIONE SINFONICA AL TEATRO DI TORINO

**A**NCHE quest'inverno il pubblico torinese avrà l'invidiabile privilegio di assistere ad una magnifica serie di concerti che l'Eiar si propone di trasmettere dall'elegante Teatro di Torino. La notizia, pubblicata ora è qualche giorno sui quotidiani, fu accolta con un vivo senso di piacere dagli amici della buona musica, che non hanno certo dimenticato le bellissime esecuzioni dell'inverno scorso, durante le quali alcuni dei maestri più illustri e più noti s'avvicinarono sul podio per la direzione di musiche e note e sconosciute, ma degne tutte d'esser ascoltate per un allargamento e un'intensificazione sempre maggiori della cultura musicale.

Il successo lussuoso della passata stagione (perché l'interesse fu sempre vivo e gli applausi risonarono sempre fitti e ripetuti) fu frutto di un'organizzazione paziente, d'una preparazione accurata, d'una selezione severa così nella scelta dei programmi come in quella degli esecutori. Tali qualità, affinate da un anno d'esperienza, non mancheranno certo nella prossima stagione, cui è lecito prevedere un successo ancor maggiore. I criteri saranno intanto quelli passati, e cioè la maggior varietà degli stili e delle tendenze, purché tutte per qualche carattere significative; scelta di alcuni tra i direttori più quotati e di alcune musiche di prima esecuzione in Italia per le quali assai viva è l'attesa; qualche programma di musiche organiche, tutte dello stesso paese o dello stesso carattere; impiego di solisti d'alto valore. Ottimamente.

Abbiamo parlato di prime esecuzioni in Italia, ma due saranno « prime esecuzioni assolute », tanto più significative per la risonanza degli autori. Uno di questi è Ernesto Bloch, di cui il Pannini poté scrivere recentemente che « il principe dei musicisti moderni: il maggior punto di conquista del nuovo secolo musicale, nell'atto di superare la sensualità ed attingere un nuovo aprito di religione ». Egli ci dirigerà il suo *« Servizio sacro »* per solo, cori ed orchestra, opera grandiosa ch'è attesa con curiosità vivissima e legittima. Nuova assolutamente è pure la *Bella addormentata nel bosco* di S. E. Ottorino Respighi, di cui l'Eiar fece nella passata stagione conoscere ai torinesi la *Maria Egiziacca*. Il nuovo lavoro è un'azione mimica scritta appositamente per l'Eiar, che la farà rappresentare con scenari e costumi adatti. Facile è immaginare quello che un orchestratore della forza del Respighi e del suo senso del colore, che ben fu detto magico, avrà fatto della fiaba ricca di suggestione.

Dal Respighi passiamo ad Arthur Honegger, il compositore nato da genitori svizzeri a Le Havre nel 1892, e di cui il pubblico del Teatro di Torino ben conosce l'arditissima *Pacific 231*. L'illustre direttore ungherese Fritz Reiner, tanto applaudito nella scorsa stagione, farà udire di lui il *Re David*, salmo drammatico (poi sinfonico) di René Morax, nuovo ancora tra noi per quanto composto tra il 1891 e il 1923.



Le copertine degli altri.

3 GENNAIO

VICTOR DE SABATA

12 GENNAIO

RICCARDO ZANONAI  
ENRICO MAINARDI

19 GENNAIO

ERNESTO BLOCH

26 GENNAIO

DANIELE AMFITHEATOF  
SERGIO PROKOFIEF

2 FEBBRAIO

FERNANDO PREVITALI  
FRANCIS ARANCI

9 FEBBRAIO

VITTORIO GUI

17 FEBBRAIO

DEMETRIO MITROPULOS

23 FEBBRAIO

ERICH KLEIBER

2 MARZO

BERNARDINO MOLINARI

9 MARZO

GREGOR FITELBERG  
CARLO ZECCHI

16 MARZO

FRITZ REINER

23 MARZO

OTTORINO RESPIGHI  
A. LA ROSA PARODI

30 MARZO

RITO SELVAGGI

Dalla grandiosa ispirazione biblica allo scherzo, Torino conoscerà sotto la bacchetta del La Rosa Parodi, *El Retablo de Maese Pedro* ispirato dal Don Chisciotte. Si tratta d'un piccolo dramma in sei quadri per un teatro di marionette e un'orchestra ridotta a venti esecutori soltanto; ma in esso culmina, secondo Adolfo Salazar, tutta l'arte del De Falla, elegante e colorita, popolare e raffinata, originale e fantasiosa. Già tale opera piacque moltissimo al Festival di Venezia, nello scorso 1932.

Il pubblico torinese rivedrà sul podio i principali direttori della passata stagione. Ricordiamo, tra gli italiani, Ottorino Respighi, Bernardino Molinari, Riccardo Zandonai, Vittorio Gui e Rito Selvaggi. Quest'anno avremo ancora Victor de Sabata e Armando La Rosa Parodi; notissimo ai radiomatori per la diffusione di oltre centocinquanta concerti dai principali auditori. Tra i più giovani ritorneranno fra noi Fernando Previtali e Daniele Amfitheatof, che quest'anno dirigerà pure all'« Augusteum » di Roma.

Degli stranieri alcuni sono già conosciuti anche di persona dai torinesi, mentre altri lo diventeranno in virtù di questa stagione. Ciò avverrà, ad esempio, per Demetrio Mitropulos, direttore stabile dei concerti sinfonici d'Atene e anche ottimo pianista. Direse l'anno scorso all'« Augusteum » e in quest'anno dirigerà, oltre che a Torino (ove porterà cinque brevi pezzi per pianoforte e orchestra del Mihaud), di nuovo all'« Augusteum », al Politeama Fiorentino ed al Conservatorio di Milano. Nomi come quelli di Erich Kleiber, direttore della « Staatsoper » di Berlino, e di Gregor Fitelberg, capo della Filarmonica di Varsavia, hanno appena bisogno di essere ricordati, data la fama di cui godono.

Ricordati, così, i direttori, non resta se non citare i solisti, anch'essi di larghissima fama, perché non v'è, tra i frequentatori dei concerti, chi non conosca la valentia del trio Casella-Foltonieri-Bonucci, l'abilità del pianista Carlo Zecchi, il virtuosismo del violinista ungherese Francis Aranyi e le eccelse doti del violoncellista Enrico Mainardi. A questi nomi bisogna aggiungere quello dell'illustre Sergio Prokofief, che tutti sanno quanto valga anche come pianista, e che porterà al giudizio del nostro pubblico il suo recente *« Concerto quinto per pianoforte ed orchestra »*.

L'orchestra dell'Eiar non ha ormai bisogno d'elogio, ma ricorderemo ch'essa fu, or è giuoco, sottoposta ad una severa selezione, che puose a migliorarla ancora. Né elogi sono necessari per il coro del M<sup>o</sup> Ottorino Vertova, accreditato ancor di numero e sempre più fuso ed affiatato. Non rimane dunque se non aspettare con ansia il programma del primo dei quattordici concerti, che sarà diretto nel prossimo gennaio da Victor de Sabata.



Le copertine degli altri.

## CRONACHE DELLA RADIO



Evi Laorini, soprano.



Tina Bari, violinista.



Wanda Aebel.



Franz Lehár.



Ruella Mondini.



Margherita Rosset.

## L'apparecchio radio per le scuole rurali.

La Commissione tecnica delegata dal Ministero delle Comunicazioni a decidere sull'esito del concorso indetto fra le Case Italiane costruttrici di apparecchi radio, ha scelto l'apparecchio ricevente che l'Ente «Radio Rurale» dovrà mettere a disposizione delle scuole elementari rurali in base al disposto della Legge 15 giugno 1933, n. 791. Si tratta di una supereterodina a 5 valvole che prenderà il nome di «Radiorurale» e che sarà esclusivamente riservata all'uso scolastico. Le sue qualità tecniche, rigorosamente controllate in sede di concorso, risultano quali le richiede il particolare uso cui l'apparecchio è destinato. Due soli sono i conandi, l'uno per l'accensione ed il volume, l'altro per la correzione della sintonia, sicché elementarissima ne è la manovra di regolazione. La sintonia è fissa sull'onda di un'unica stazione italiana, precisamente di quella che viene meglio ricevuta nella località in cui l'apparecchio è installato. Il comando di correzione della sintonia permette comunque di tener conto delle lievi variazioni che le lunghezze d'onda possono eventualmente subire. La potenza di ricezione è normalmente tale da consentire un buon ascolto anche all'aperto. Il mobile di una sobria eleganza, costruito in legno compensato con impiallicatura di noce lucidata a spirito e presenta sul davanti un fregio in metallo bianco cromato portante la scritta «Radiorurale» e riprodotto una spiga e due fasci littori.

Il prezzo dell'apparecchio è di complessive lire 600, da potersi pagare anche ratealmente mediante un versamento di lire 200 all'atto dell'ordinazione e 10 rate mensili successive di Lire 40.

Le ordinazioni dovranno essere fatte all'Ente Radio Rurale per mezzo di appositi moduli da richiedersi ai direttori didattici, nominati corrispondenti dell'Ente con circolare ministeriale N. 8108 del 9 ottobre u. s.

Gli stessi direttori didattici saranno in grado di dare alle scuole non soltanto informazioni e dettagli, ma suggerimenti ed aiuti circa il modo di concretare la disponibilità dei mezzi di acquisto.

L'apparecchio «Radiorurale» non è in vendita al pubblico e, in quanto situato nell'edificio scolastico e adibito a scopi educativi, sarà esente dalla tassa di licenza abbonamento alle radioaudizioni. Per le scuole non fornite di impianto elettrico saranno a suo tempo studiate le eventuali soluzioni che risulteranno possibili, essendo indispensabile per l'attuale apparecchio l'esistenza di tale impianto.

## Donne inglesi.

Un gruppo di radioascoltrici britanniche ha scritto alla B.B.C. una interessante lettera che i dirigenti della radiofonia inglese meditano. Le ascoltatrici dicono: «Dateci alle radio quicossaltro, anziché le ricette per fare il pudding, per togliere le macchie di vino, pulire i vetri, lucidare le casseruole e conservare una serra per più di una settimana. I giornali, d'altronde, sono pieni di ciò ogni giorno ed a noi non resta in materia un granello da imparare. Inoltre, quando si è trascorsa, come noi, un'intera mattinata in cucina a pelar patate, a pulire l'aglio, a far friggere il lardo e a rimestare la polenta, quando si è trascorsa un'altra orretta a lavare i piatti, ventri a parlare ancora della confezione

degli alimenti, degli aspirapolvere, degli sbucciapate, è uno scherzo non troppo sopportabile. E' ritenersi di un livello intellettuale un po' troppo basso. Parlateci piuttosto dell'attualità, dei grandi problemi internazionali, raccontateci magari qualche aneddoto, o richiamateci qualche pagina storica burlona. Fateci ridere! Noi abbiamo, alla sera, più bisogno di gaiezza che di consigli cucinari, e non vi è alcuna ragione perché la parte che la radio dedica alla donna sia più noiosa di quella che dedica all'uomo!».

## Una decorazione ad Emma Vecia.

Non si può dissociare dal nome di Emma Vecia i titoli e il ricordo delle più gradite operette che hanno incontrato il favore del pubblico internazionale, come: «La Vedova allegra», «Eva», «La Figlia del Tamburo Maggiore», «Il Baccaccio»; operette che appartengono ormai al repertorio e non sanno invecchiare... Ma Emma Vecia, brillantissima artista, ha, oltre al merito di avere interpretato in modo eccellente le protagoniste di questi fortunati lavori, anche quello di avere, durante la guerra, data la sua opera di assistenza ai feriti, come infermiera e come promotrice e organizzatrice di molte coraggiose iniziative che l'avevano già fatta meritevole delle Palme Accademiche, conferite dal Governo francese. Giunge ora notizia che la gentile artista è stata anche insignita delle Palme di Ufficiale della Pubblica Istruzione, nuovo riconoscimento delle sue benemerite filantropiche e patriottiche. Ad Emma Vecia le nostre felicitazioni più cordiali.



Lo scrittore Umberto Notari che giovedì, 7 dicembre, ha tenuto al microfono delle stazioni settentrionali una conversazione intitolata: «Il debito come arte bella».

## La radio e la medicina.

In uno dei numeri scorsi, abbiamo annunciato che gli apparecchi radio erano stati installati in alcuni reparti dell'ospedale per malattie mentali di Soissons ed avevano dato interessantissimi risultati influenzando beneficamente sui nervi dei ricoverati. La cosa non è assolutamente nuova poiché in molti asili convalidi la radio è stata introdotta da oltre quarant'anni ed è servita a convincenti esperienze, tanto che si può giudicare oggi, uno dei mezzi ausiliari dei sistemi di cura. Tanto i reparti agitati, quanto quelli calmi — nell'ospedale di Parigi — hanno loro radio-ricettori che difondono speciali programmi selezionati dai clinici e che sono seguiti con il più grande interesse dagli internati.

## Stazioni private spagnole.

Nell'attesa che si realizzi la rete delle grandi stazioni di Stato, in Spagna si moltiplicano le piccole stazioni private autorizzate dallo statuto. Così ne è stata recentemente inaugurata una a Murcia (E.A.J. 17), una a Gauda (E.A.J. 23) ed una a Onteniente (E.A.J. 30). Quest'ultima, secondo El Herald de Madrid, lavora con 200 Watt su una lunghezza d'onda di 203 metri. Le trasmissioni di prova sono state percepite in Portogallo, nelle Baleari, nel mezzogiorno della Francia e nell'Africa del Nord.

## Radiodistribuzione.

Manchester ha risposto negativamente alla proposta di installazione di una rete di diffusori delle trasmissioni per telefono. Gli amministratori della città hanno detto che la distribuzione della radio per filo richiede una rete infinita di fili sulle strade e sulle piazze, cavalletti, piloni deturpando l'estetica delle vie. La radio, invisibile, spazia dovunque senza ingombrare e senza nuocere a nessunissima estetica. Chi vuol la radio — ha concluso il sindaco di Manchester — si acquisti un apparecchio ricevente.

## I lavori di Brasov.

La stazione di 150 kW, a Brasov sembra ormai incamminata su una buona strada, poiché il Governo romeno ha, in questi giorni, concluso il contratto d'acquisto del terreno dove dovrà sorgere la trasmittente. I lavori invece per la stazione provvisoria di 20 kW., sono giunti a termine ed in settimana si procederà al montaggio delle macchine, cosicché la trasmittente potrà far sentire la sua voce prima della fine dell'anno. Contemporaneamente si stanno allestendo a Temeswar ed a Cluj due moderni Studi, in modo che possano partecipare alla preparazione dei programmi anche le minoranze nazionali.

## Radio clandestine.

Sinora le stazioni olandesi clandestine si limitavano a trasmissioni umoristiche o di dicità. Ma quella che ricerca attivamente la polizia di Brucheda è una trasmittente misteriosa, che lancia sulle vie dell'etere attacchi feroci contro tutti i partiti politici, non facendo preferenze per alcuno. Essa trasmette sulla stessa lunghezza d'onda di Hilversum ed ha procurato all'Olanda anche note diplomatiche con la Germania la quale non è risparmiata dalla clandestina inafferrabile.



... funzionamento  
sincrono, costante e rego-  
lare di tutti gli organi dei famosi  
apparecchi FADA americani...  
...rendimento perfetto!!

SOCIETÀ-ITALIANA-APPARECCHI - RADIO-ELETTRICI-

**FADA**  
Radio

PIACENZA  
VIA ROMA 35  
TEL. 25-61

MILANO  
VIA CARLO PORTA 4  
(ang. Via Philippe Limb-ri)  
TEL. 67 442

ROMA  
REFIT RADIO S. A.  
VIA PARMA 5  
(ang. via Nazionale)  
TEL. 44 217

CATANIA  
ARS AGENZIA RADIO SCUOLA  
VIA G. DE FELICE, 22  
TEL. 14 708

## FADA 361 B - 6 VALVOLE

RADIO A MOBILE CONVERTIBILE IN RADIOFONOGRFO

### SUPERETERODINA CON EXODO

Un exodo 6A7 pentagridia, un pentodo di R. F. tipo 6D6, un pentodo di R. F. tipo 77, una rivelatrice 37, un pentodo di B. F. tipo 43 e un duodiodo tipo 80.

Sette circuiti accordati. Controllo automatico della sensibilità: si ottiene ricezione regolarissima ed assolutamente esente da fading.

La sensibilità e la selettività sono elevatissime. Lo speciale circuito adottato abolisce completamente i nocivi fenomeni di tramodulazione e doppia ricezione. Altoparlante elettrodinamico FADA. Ricezione e riproduzione perfette.

Elegante mobile con sportelli, in noce americana, finemente lavorato e verniciato.

**L. 1449**

più L. 126 per tasse governative

A Rate: L. 360 in contanti  
e 12 rate da L. 115

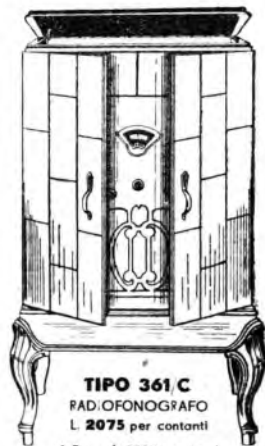
Esclusa l'abbonamento all'Eiar

PRODUZIONE

**1934**

COSTRUZIONE

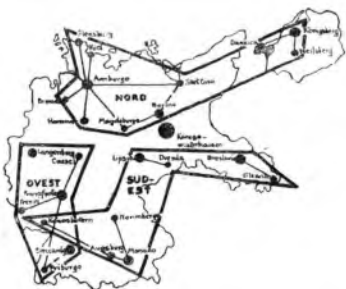
... NAZIONALE ...



**TIPO 361 C**  
RADIOFONOGRFO  
L. 2075 per contanti

A Rate: L. 830 in contanti  
e 12 rate da L. 155

Chiedere cataloghi a **RADIO SIARE** - PIACENZA - Via Roma, N. 35



Il nuovo raggruppamento delle stazioni tedesche che entrerà in vigore l'anno venturo e che attualmente è in via di organizzazione.

**La polemica del sassofono.**



Da qualche tempo sui giornali radiofonici di ogni lingua si trascina una ineliminabile polemica a nazionalità dell'inventore del sassofono. I tedeschi che, dopo l'abolizione delle jaze dalle loro richieste, hanno tuttavia lasciato in vita il sassofono, pretendono che Adolfo Sax sia nato in Germania. I belgi, invece, affermano che il musicista è nato in Belgio e i francesi giurano che è loro compatriotto. Contemporaneamente gli inglesi e gli americani rivendicano Sax alle loro rispettive patrie. Certo che in vita il povero Adolfo, modesto inventore del sassofono, non avrà mai pensato di scatenare tanta polemica sul suo modestissimo nome.

**Buonumore.**

La stazione di Breslavia trasmette al microfono una "Ora della Donna" che è abbondantemente seguita poiché è varia ed interessante. La settimana scorsa, la compiatrice ha indetto un concorso tra le sue ascoltatrici che dovevano rispondere alla domanda: «Quale è stata la più grande fatica della vostra vita e come l'avete superata?». Le risposte sono affiuite in gran numero ed il premio di 50 marchi è stato assegnato ad una signora slesiana che ha lacerantemente ed umoristicamente risposto: «Trovare marito!».

**La Radio belga ha dieci anni.**



La settimana scorsa, la radiofonia belga ha commemorato il suo decimo anniversario. Le trasmissioni che avvennero prima erano puramente a carattere sperimentale e bisogna giungere alla fine del novembre 1923 per parlare di radiofonia regolare, con l'inaugurazione di «Radio Belge».

Le prime installazioni erano sommarie e le prime note che vennero lanciate per le vie dell'etere furono quelle della Rapsodia del Dahomei di De Boeck.

**Radioinformazioni.**

La stazione provvisoria di Vorrariberg, in Austria occidentale, è ormai ultimata ed ha iniziato le sue trasmissioni con una potenza di 500 watt e sulla lunghezza d'onda comune con Lintz. In primavera sarà pronta anche la stazione di Dornbirn. Il celebre pianista Paderevsky, per mezz'ora di esibizione ad un microfono americano, è stato pagato 150 mila lire! La stazione di 10 kW. di Odessa ha iniziato le trasmissioni in lingua tedesca. A Karkoff, è stato inaugurato un teatro capace di 4 mila persone ed attrezzato appositamente per le ritrasmissioni radiofoniche.

**La radio nelle Indie Olandesi.**



Il 1° marzo prossimo entrerà in attività, nelle Indie Olandesi, una rete di radiodiffusione organizzata dalla NIROM. Le trasmissioni saranno fatte da una serie di stazioni, già esistenti, in costruzione o da costruire a Batavia, Bandoeng, Semarang, Soerabaya. Una stazione ultrapotente che irradiano la sua voce per tutto l'arcipelago verrà installata a Priok. La NIROM si propone di fare trasmissioni educative e ricreative, escludendo assolutamente la politica dai suoi programmi. Saranno inoltre diffusi programmi in collegamento con le più importanti stazioni europee.

**Il decano degli annunziatori.**



Il decano degli annunziatori di tutto il mondo scrive un giornale radiofonico di Budapest — è l'ungherese Edoardo von Scherz che ha debuttato nel... 1907! Bisogna spiegarci. Nel 1893 fu la diffusione dei concerti per filo e per lana che fu stata organizzata sin dal 1893 ed i concerti avevano un regolare annunziatore. Nel 1907, Edoardo von Scherz fu nominato annunziatore di Budapest ed ha mantenuto il suo posto anche quando la radio ha cominciato a lanciare la sua voce attraverso le vie dell'etere. Oggi, ormai invecchiato, von Scherz ha dovuto lasciare il microfono avendo perduto quasi totalmente la voce ed è stato adibito dalla stazione alla carica di bibliotecario della radio.

**Notizie ungheresi.**



La stazione di Budapest ha deciso ora in avanti di non trasmettere più spettacoli completi, bensì soltanto degli atti staccati, di opere e operette, e ciò in quanto i radioascoltatori ungheresi si sono in gran parte lamentati per le trasmissioni di spettacoli troppo lunghi. La radio ungherese rimarrà quindi quest'inverno priva di trasmissioni liriche anche per il fatto che l'Opera di Budapest non ha concesso di ritrasmettere i suoi spettacoli.

**Radiocontrabbando.**

I giornali di Stoccolma pubblicano che è stata segnalata alle competenti autorità una stazione clandestina la quale è in continua comunicazione con navi contrabbandiere che staggiano nelle acque finniche battendo falsa bandiera. Le autorità e i servizi radio hanno immediatamente aperto le indagini per individuare la misteriosa e delittuosa stazione.

**Anche i muri hanno orecchie!**



Nella recente estrazione della lotteria francese, la radio ha giocato una parte di primissimo piano annunziando sollecitamente ai fortunati mortali che essi erano diventati cinque volte milionari! L'annunzio della radio precedeva di ventiquattr'ore gli altri annunzi ufficiali e certe notizie non si conoscono mai troppo presto. A proposito, si racconta un gustoso aneddoto. Una lattina del 15° quartiere aveva un biglietto della lotteria, ma non possedeva alcun apparecchio ricevente. Così decise di incollare un orecchio alla porta del vicino radiofilo per seguire le vicende dell'estrazione. Ad un tratto credette percepire il numero del suo biglietto tra i fortunati. Mandò un urlo e mise sopra il caseggiato. Fu improvvisata una diablerata, balli e feste... ma i giornali frenarono l'ardore della lattina, dimostrando che non c'è mai da fidarsi che del proprio apparecchio... soprattutto quando non si hanno le orecchie buone!

**RADIO MUJ 62**  
**TAVOLINO DA TE**

**SUPERETERODINA A 6 VALVOLE**

AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME E ANTIFADING • COMANDO UNICO DI SINTONIA • ELETTRODINAMICO A GRANDE CONO • COMMUTATORE PER AMPLIFICAZIONE DISCHI • REGOLATORE DI TONO E DI VOLUME • ONDE 200-600 METRI • SENSIBILITÀ E SELETTIVITÀ MASSIME • POTENZA D'USCITA INDISTORTA 3 WATT • VOLTAGGIO UNIVERSALE

**L. 1680**      **L. 1790**

CONTANTI      RATEALI  
ESCLUSO ABBONAMENTO A LE RADIOAUDIZIONI

**UNDA RADIO** S.p.A. **DOBBIACI**  
RAPPRESENTANTE G. E. N. E. A. L. E. **TH. MOHWINCKEL**  
MILANO - VIA QUADRONNO N. 9

**ALFA MILANO**



# LA «GIORNATA DI MARCELLINA»

È evidente che una commedia musicale debba perdere con l'omissione della scena assai più che non un melodramma vero e proprio. In cui l'azione è sempre meno ricca di particolari e meno importante nei confronti della musica.

Ma, appunto perciò, se una commedia musicale riesce a far valere i suoi pregi attraverso al microfono, e si fa ascoltare con soddisfazione e con diletto, si potrà concludere, senza tema di sbagliare, ch'essa è ricca di buona musica e di musica intonata all'azione e alla scena. Tale è appunto il caso della *Giornata di Marcellina*, trasmessa la scorsa settimana e ascoltata con vivo piacere sia per le qualità intrinseche, sia perché essa aggiunge nuovi meriti e nuova stimola all'opera del M<sup>o</sup> Attilio Pirelli, bravo concertatore e direttore d'orchestra e non meno bravo compositore, com'è noto soprattutto ai radiomaniatori. Il suo nuovo spartito è una prova di una dichiarazione che gli fa onore:

«Detesto e mi ribello a tutto quello che è cerebrale, sforzato ed insincero...; preferisco che pure delle fare che non mantengono, com'è evidente per più d'un saggio. E noi gli siamo grati della ribellione al cerebralismo e, in virtù della sincerità, guarderemo gli con simpatia all'opera sua anche se essa fosse molto meno ricca di quel ch'è di pagine fresche, belle e indovinate.

Opera sincera e, grazie al Cielo, questa commedia musicale. In cui né il librettista né il compositore s'abbandonarono al malvezzo di strafare. La vicenda, semplicissima, riporta in scena (traendolo dal Goldoni) il vecchio tema delle «serva spadroneggiante», tra il padrone vecchio, che non vuol la padroncina ancora a Venere e al matrimonio, e la padroncina innamorata ma ancor Ingenua. Tale è Marcellina, non certo simpatica come la Serpina del capolavoro pergolesiano, che non manca di tenerezza e che, alla fin fine, non fa male a nessuno approfittando della debolezza del vecchio Ubaldo. Marcellina non s'accontenta, invece, di sposare il vecchio Don Ottavio, che pure spasma per lei, ma vuol togliere alla padroncina il giovine che l'ama riamato, e per giungere a ciò non andremo fronte a reali veri e propri come la saluzia la falsificazione di scritture, l'incitamento e il favoreggiamento al ratto. Non ostante tali colpe tutt'altro che lievi, proprio nel momento in cui viene svergognata e Don Ottavio muta in disprezzo l'infatuazione che aveva per lei, essa riesce a trovare un marito, rude e zotico invero, ma più giovane di Don Ottavio e forse di lui più ricco. La psicologia del personaggio e la verosimiglianza dell'azione pongono senza dubbio il fianco a più d'una critica. Noi non andremo però oltre, e alla recin osservazione che alle donne bello si perdona tutto aggiungereemo quella che i libretti non vanno troppo discussi.

Discutere si può invece la musica, riguardo alla quale va subito notato con piacere che un maestro riccamente dotato di cultura e di sensibilità come il Pirelli non venne qui meno a se stesso, e, anzi, ci lasciò una prova ancor più vigorosa e matura delle possibilità del suo ingegno. Bisognava, innanzi tutto, trovare il tono giusto, e far in modo che la vicenda, setecentesca per l'ispirazione e del primo '900 per l'azione, si svolgesse nella sua propria atmosfera, senza, si capisce, ricalcare i modelli del '700 e senza lasciarsi travolgere dall'america risata rossiniana, all'eco della quale è quasi impossibile sfuggire come sanno tutti coloro che scrissero musica comica dopo di lui.

Bisognava non rinunziare all'armonia arricchita dalle ultime esperienze, e usar uno strumentale che, pur nella leggerezza necessaria per non soffocare il dialogo, conservasse quella varietà e quello svariare di timbri di cui un musicista del '900 non può far senza. Occorre, insomma, quella cultura e quella sensibilità di cui sopra s'accennò, e che il M<sup>o</sup> Pirelli dimostrò di possedere, congiunti con quel senso dell'equilibrio e della misura che solo l'esperienza può insegnare. Da ciò gli venne la possibilità di comporre un'opera armoniosa e vitale, giusta di

tono, simpaticamente moderna, piacevole ad ascoltarsi, e che ci par giusto segnalare con viva compiacenza, augurandole il più presto l'espertimento della scena e del pubblico.

Entrare in particolari non è possibile in questi cenni sommi, ma qualche cosa è pur lecito indicare come particolarmente notevole. GIÀ il primo dialogo tra Marcellina e Roberto presenta tra molte galanterie e spunti di danza, due dei personaggi principali. Nella scena seguente è assai fine l'andante cantabile: «Via, torna! e gentile...».

Luciana ci presenta vocalizzando e trillando, prima di cantare la breve canzone della farfalla mutata in fiore. Molto affettuoso è il successivo andante poco mosso, in cui Roberto si difende dall'accusa d'esser freddo. In qualche momento il giovane romantico sfiora persino il dramma, tanto diventa accorato il suo canto. Luciana si commuove, e il duetto, ove gli archi

L'intervento di Marcellina, che riesce per un momento a ricomporre la pace, è descritto con un andante di cui il compositore dovette esser compiaciuto. Con un discorso gonfio e goffo. Franco chiede la mano di Luciana; ma va tosto in furia un'altra volta, e qui l'aszuia di Marcellina non riesce più a rattopparla.

Veniamo alla bella romanza di Roberto: «Luciana, amore mio...», dolcemente preparata, cui la voce dell'oboe dà un tono di garbata malinconia. E' uno dei momenti di riposo nello spartito, in cui il dialogo incazza quasi sempre, e poiché vi canta in voce umana e canta l'orchestra, l'ascoltario è un vero piacere. E' il punto culminante dell'atto. Ma non bisogna dimenticare le smanie di Franco quando riterrà d'essere stato bruciato, il quartetto e il sestetto e le graziosissime pagine con le quali l'atto si chiude.

Nel primo quadro del terzo atto, spiccano il canto di Luciana e il padre dialogo alquanto aspro tra Luciana e il padre e la graziosa chitarrata di Anzoleto. Marcellina s'illude d'aver conquistato con qualche moia la complicità di Anzoleto, ma alcune durissime seconde

minori ci dicono che l'animo del fratello di latte di Luciana non è punto tenero verso la serva bugiarda. Appena Marcellina s'allontana, Anzoleto cambia tono, si risolve ad aprir la lettera consegnatagli e concepisce il suo piano, di cui rivela una parte a Don Ottavio.

Siamo ora a un altro momento di sosta nell'azione. Il compositore si concede la gioia di far cantare l'orchestra in un delizioso *intermezzo*, descrittivo la Fonia della Nive, che senza ritornar in vita, nel silenzio notturno. Sono otto pagine, per non turbare l'armonia del lavoro, ma si desidererebbe che fossero di più, tanto è piacevole sentire il flauto sospiroso e l'oboe malinconico filar le loro note tra brividi sommessi d'arpa e di violini. Gli impasti delicati e la chiosa dolcissima lasciano l'ascoltatore in uno stato d'irrealità, dal quale lo toglie solo il riprendersi della vicenda, con Anzoleto che guida nel parco Roberto, cui fa le ultime raccomandazioni. Bello il suo breve monologo durante l'attesa, e belli molti particolari nell'entrata di Marcellina con Luciana e nella breve scena successiva con Anzoleto. L'esplosione di Marcellina, che crede d'essersi al fine vendicata, ha tratti drammatici, in qualche punto persino troppo forti. Ma è questo ultimo momento in cui essa trionfa. La commedia finisce da commedia, con una promessa di matrimonio tra i giovani, benedetti dal padre e allietati da una ripresa della chitarrata di Anzoleto, divenuto nell'ultimo atto arbitro della vicenda. Un lieto augurio di buona notte è rivolto a tutti, e su alcune battute in «Presto» il sipario si chiude, mentre alcuni accorti dibattuti di noi maggiore suggellano l'opera.

Giunti a questo punto, con una piacevole impressione nell'anima, non ce la sentiamo di ripercorrere lo spartito per rilevare qua un cromatismo che ricorda il *Tristano*, e là uno spunto di danza che fa pensare allo Strauss del *Cavalier della rosa*; qua una pagina in cui si desidererebbe una maggiore stabilità tonale, con l'abusoso delle modulazioni, e là un'altra che la personalità del compositore avrebbe potuto lasciar un segno più vigoroso. Accentiamoci della buona impressione complessiva, che in un'opera di teatro e in un'opera di largo respiro come un melodramma in tre atti, è quella che più conta. Siamo di fronte ad una partitura pregevole, capace di divertire il pubblico e di richiamare su di sé il rispetto dei musicisti. Ciò non è poco, soprattutto dati i tempi, e noi confermiamo il nostro piacere nel segnalare.

Passando all'esecuzione, non si possono non far le lodi più ampie a tutti: all'orchestra, disceplinatissima, fusa e colorita sotto la guida dello stesso Autore, e al palcoscenico intero, in cui tutti gareggiano nello zelo. Ottima la Pederzini (Marcellina). Non meno di lei preparati e dotati vocalmente la Saraceni (Luciana), il Sinonno (Roberto), l'Inghilleri (Don Ottavio), il Marone (Franco) e il Nessi (Anzoleto).

CARLANDREA ROSSI.

## Avete rinnovato l'abbonamento?

rendono con grande efficacia l'effusione dei due giovani cuori scaldati dall'amore, si chiude su una larga frase all'unisono. Marcellina sorprende i due ancor avvinti, e riesce facilmente ad aver ragione della troppo ingenua Luciana. Giunti alla fine dell'atto, i particolari della musica, col dar rilievo ai dialoghi, ci hanno fatto conoscere bene tutti i personaggi. Uno solo è appena accennato. Franco il plebeo arricchito che Marcellina vuol dare in isposo a Luciana, con la speranza di potersi portar via Roberto. Lo conosceremo meglio nell'atto seguente, ch'è il migliore dello spartito.

Si inizia con un buon monologo di Don Ottavio, irritato contro la figlia sia perché essa non vuol saperne di Franco, sia perché accusò Marcellina d'amar Roberto. Questo soprattutto irrita il vecchio che, per sposare la vezzosa governante, acconsente a ricevere quel balordo di Franco. Il plebeo arricchito entra goffamente e si sforza d'apparire deferente, ma ben presto va in furia

## LETTORI DEL RADIOCORRIERE

Utilizzate il talloncino di versamento in conto corrente che avete trovato in questo fascicolo per spedire subito all'Amministrazione del Giornale l'importo per l'abbonamento.

Se avete già regolarizzato il vostro, valetevi di questo talloncino per procurarci un nuovo abbonato.

Sul talloncino stesso troverete tutte le condizioni di abbonamento.

Da oggi al 31 Dicembre 1934  
esso costa Lit. 30



**N**ella biografia (non romanata, se Dio vuole) che Marcia Dauvergne ha fatto pubblicare nella superba collana storica dell'editore Payot (Parigi, 25 franchi), l'A. — uno studioso serio, quadrato che esercita su se stesso un controllo sempre rigoroso — si abbandona a questa singolare esclamazione: La Providence, en donnant Mozart à l'humanité lui a fait un don unique qui ne sera jamais renouvelé.

Senza partecipare all'entusiasmo totalitario, esclusivo del Dauvergne, è certo indiscusso ed indiscutibile che Mozart non è soltanto un musicista grande fra i grandi musicisti, ma anche un artista (nel senso più profondo che si può dare all'espressione) universale: un genio insomma, che onora la storia — spesso tanto bruta, crudele, infame — dell'umanità.

In Italia non ha ancora la popolarità che meriterebbe. Ah, certo, tutti sanno che è esistito Mozart: di lui sono note (non da tutti) le opere maggiori, ma un contatto più attivo e più intenso con il prodigioso artista sarebbe augurabile e utilissimo alla nostra cultura musicale.

Per la conoscenza delle composizioni mozartiane la radio ha fatto, specialmente all'estero — il settore sul quale sto di guardia — cose pregevoli, e se oggi la popolarità mondiale dell'autore del Don Giovanni è tanto accresciuta, lo si deve ai microini che inascoltabilmente riempiono l'etere delle sue purissime melodie. Slogiate il radiogramma di questa settimana, di quella passata o di quella futura e constaterete con i vostri stessi occhi che qui si dice il vero.

Ma sarà più piacevole per voi cercare di captare qualche onda mozartiana nel vostro giro del mondo serale. Non vi occorrerà cercare molto. Anche dopo il Festival salisburghiano, nei programmi di musica classica il nome di Mozart continua ad essere largamente ed opportunamente rappresentato. E quando non si trasmette del Mozart autentico, c'è sempre qualche, surrogato, non sempre indegno, che al grande maestro si riferisce. Gli ultimi giorni di Mozart del Grohmann sono stati radiodiffusi sero sono da Lipsia, Suisse Alemannique e le stazioni tedesche del Gruppo Ovest ci hanno fatto sentire le interessanti Scene della vita di Mozart del Lortzing; Poste Parisien il Mozart di Sacha Guitry, ecc.

## MOZART BOLSCEVIZZATO

Ciò che maggiormente colpisce in questa ripresa mozartiana è l'atteggiamento assunto dalla critica bolscevica. I Sovieti si stanno accaparrando Mozart! Il prof. Goldenweiser, in uno studio recentemente pubblicato nella Vetcherniaia Moskva, constatata che, musicalmente parlando, Mozart va diventando l'idolo della gioventù comunista». Lo constata e — quel che conta assai più, data la posizione del Goldenweiser presso il partito e il governo — lo approva.

In tutte le discussioni letterarie e musicali — scrive il noto critico russo — si parla dello spirito mozartiano. Si accenna a questo proposito all'arte, alla ricerca della creazione pura, alla rottura con la realtà. E' così che Pouchkine ha rappresentato Mozart. Ma il vero Mozart, la cui opera non era che imperfettamente nota a Pouchkine, è ben diverso. La storia ha distrutto la leggenda di un Mozart ingenuo e sorridente. La musica di Mozart, fresca, sana, profondamente vissuta dolorosa, appassionata, è anche piena di idee costruttive, di chiara voluttà ottimistica.

Ecco come Mozart, il musicista «rococo» considerato per tanti e tanti anni come il tipico, genialissimo rappresentante dell'arte aristocratica per eccellenza, è stato bolscevizzato un secolo e mezzo dopo la sua morte. Tra le mille sorprese ci ha assistere le storie, questa, perpetrata a Mosca, sembra — ma non è poi tanto — una delle più singolari e sbalorditive.

Mozart è nato da genitori a metà proletari, ed avendo chiara coscienza del suo genio, oppose spesso resistenza ai falsi mecenati che lo « aiutavano»; suo è questo detto, che, riportato alla epoca in cui venne scritto, assume particolare significato: Solo il cuore nobilita, e non la nascita. Trattato non degnamente da un nobile, il grande musicista esprime il suo risentimento in

una forma perfettamente conveniente e sulla quale nessuno dovrebbe fare delle eccezioni o postume speculazioni. Pronunciato il suo detto (anzi scritto, giacché la frase non è stata detta, ma inserita in una lettera, il che ne attenua considerevolmente il significato), Mozart ha continuato ad essere quello che era sempre stato: cioè il musico dei Re, dei Principi e dei mecenati, delle sole persone che, a quei tempi, potevano permettersi il lusso di ordinare a Mozart, come a Monteverdi, a Rossi, a Lully, ecc., un capolavoro per la lale o l'altra festosa evenienza. Goldenweiser, che vuole fare di Mozart un bolscevico avanti lettera afferma che la «rivoluzione» — espressione citata merterebbe di essere posta accanto a quella che Figaro lancia al Conte:

Quittez votre place, et nous l'occuperons.

Considerazioni politiche a parte, si può notare che il giudizio artistico del critico sovietico sul valore e il significato profondo dell'opera mozartiana non si scosta molto da quelli di altri autorevolissimi e consacrati critici.

La musica di Mozart — le sue opere maggiori sono state eseguite quest'autunno in molte città russe all'aperto ed hanno ottenuto vivissimo successo — si adegua, a quanto sembra, perfettamente allo stile di vita del popolo sovietico, animato da limitate ma forti passioni collettive, da ferree volontà realizzatrici; avverso quindi alle mollezze artistiche, esprinanti i dubbi, le incertezze, le confusioni, le impalpabilità che sono le essenziali caratteristiche delle anime «corrotte».

Più ci accostiamo a Mozart — scrive la Vetcherniaia Moskva — più ne studiamo l'opera che va diventando così popolare in Russia, e più comprendiamo che la sua arte è tutta sostanza, ideali costruttivi, che la sua gioia di vivere e quella che anima i nuovi gruppi di società che possiedono un'immensa riserva di forze sociali.

Dialectica da virtuosi che si potrebbe agevolmente rovesciare. Non è il caso di farlo. Il fine sociale e propagandistico cui si richiamano i governanti russi e i loro atoparanti spirituali non interessano. Conda, invece, il fatto che la musica di Mozart trionfa su tutti i fronti. Segnaliamo con gioia il crescente amore delle folle per il purissimo genio che visse un baleno e creò per l'eternità.

CALAN.

# 'LA VOCE DEL PADRONE'

TRENT'ANNI DI SPECIALIZZAZIONE NELLA RIPRODUZIONE DEI SUONI

## Radio R. 5 Super

Supereterodina a cinque valvole - Prodotto italiano per l'anno XII



Cambiamento di frequenza con accoppiamento elettronico mediante la nuovissima valvola 2A7 a cinque griglie. Rivelazione di potenza. Pentodo finale. Watt 3 modulati indistorti. Altoparlante elettrodinamico tipo medio. Speciale cambio di tensione per l'adattamento alle diverse reti di alimentazione. Trasformatore di alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Attacco per pick-up.

Nei prezzi è escluso l'abbonamento alle radio-audizioni  
Ricchi cataloghi gratis a richiesta

Radio R. 5 Super  
L. 1250,-

in contanti

oppure L. 254,- alla consegna  
e 12 rate mensili da L. 88,-

AUDIZIONI E VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI DI TUTTA ITALIA E LA

S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"

MILANO, Gali. VII. Em., 59  
ROMA, Via del Tritone, 88-90

TORINO, Via Pietro Micca, 1  
NAPOLI, Via Roma, 266-269



## Dal "Cantuccio,, di Radio Firenze

Il buon Nano Bagonghi ha pensato assai, si è concentrato in se stesso per vedere di intrattenere un po' più, una volta tanto, coi suoi fedelissimi cantuccini, oltre ai soliti ventidue minuti che gli vengono concessi due volte la settimana dalle necessità di programma di Mamma Radio: ci sono molte cose importanti da dire ai bimbi, ed ora soprattutto c'è un argomento di massimo interesse: la raccolta degli indumenti di balocchi per i bambini poveri. Molti di loro sanno, ma quelli che nell'ora del Cantuccio sono a scuola e non hanno quindi potuto sentire l'appello lanciato in questi giorni per Radio?.. Il vecchio Nano dunque ha adunato in Bagonghia tutti gli esponenti del «Cantuccio Fiorentino»: Fata Dianora, Paolino, Yambo, ecc., e tutti insieme, dopo avere consultato non poco, tutti animati dal vivo desiderio di comunicare sempre più, di trovarsi ogni di maggiormente in intimità col mondo dei piccoli che con tanta gioia li ascolta, hanno preso una risoluta decisione.

« Bisogna dedicare qualche colonna di giornali ai nostri bimbi », ha concluso Fata Dianora sulla sua vocetta d'oro. Cosa difficile: ci vorrebbe l'appoggio del Gran Mago Commenghi che è in buona intimità col Direttore del Radiocorriere. Certamente lui potrebbe metterci una buona parola...

È un fonogramma è partito da Bagonghia alla volta di Torino (anche nel Regno delle Fata, dei Nani e dei Maghi si comincia a pensare che è bene usufruire dei mezzi celeri). Pare che il Mago Commenghi, che è potente e buono, abbia senz'altro appoggiato la richiesta di quella strana adunanza, e il Nano Bagonghi ha subito dato le necessarie istruzioni al suo ufficio di segreteria perché fosse dedicato un articolo ai bimbi di tutta Italia (ch'è il «Cantuccio» di Firenze ha sorpassato il limite imposto dalla sua stazione trasmittente e si è diffuso rapidamente in tutta Italia; perfino in Sardegna ha i suoi piccoli ascoltatori e non è esagerato dire che ne ha parecchi anche all'estero). Voi tutti saprete che il Nano Bagonghi possiede un ben impiantato ufficio di segreteria (ben 15 segretari in suo impiego ed ognuno ha le sue distinte mansioni: c'è chi procede allo spoglio della corrispondenza, chi compila i giochetti, chi pensa alla distribuzione dei premi, uno cui è affidata esclusivamente la cura dei due assegni: Cirillino e Steliana, due segretarie speciali sono addette alla traduzione delle lettere scritte in «Braille» che arrivano settimanalmente numerose, ed una di esse risponde, servendosi dello stesso alfabeto, a questi piccoli amici che sono tanto felici di ricevere notizie e consigli direttamente proprio dal Regno di Bagonghia).

Tutto è veramente organizzato con ordine e se il «Cantuccio» diverte, distrae ed istruisce i bimbi, vi dirò anche che incontra le simpatie dei grandi, specialmente delle mammine e delle maestre che vivono tutte comprese della loro



Allo «Stadio G. Berti» di Firenze durante l'incontro «Italia-Svizzera».

dolce missione e goitiscono nel sentir nominare per radio i loro bimbi o i loro solarotti.

In queste ultime settimane il «Cantuccio Fiorentino», come abbiamo accennato, ha lanciato un vibrante appello ai suoi piccoli ascoltatori per la raccolta degli indumenti invernali e dei balocchi per i bimbi poveri.

Agli uffici di via Rondinelli affluiscono i pacchi, e due armadi sono già pieni di oggetti di lana e di balocchi, ed altri due attendono di essere riempiti dalla schiera di cantuccini ritardatari: quindi il Nano e i suoi colleghi del «Cantuccio» ricordano a tutti i loro piccoli amici ben calzati e ben vestiti che ci sono tanti bambini cui, con l'inverno che avanza, si preparano giorni ben tristi, bimbi ai quali manca talvolta, oltre la carezza della mamma, anche lo stretto necessario, dal pane quotidiano ai vestiti e alle scarpe che li proteggono dal freddo; bimbi che dagli ospedali torneranno convalescenti, deboli e bisognosi di cure, in case squallide dove non troveranno le maglie morbide ed il cibo nutriente che li salvi da mali peggiori. Tutte le belle e buone cose che ogni piccolo dovrebbe avere.

Bambini ricchi, bambini buoni, bambini d'Italia nati sotto una magica stella, gli armadi di Bagonghia spalancano i loro battenti ai vostri doni, mentre i bambini poveri vi tendono le loro braccia!

Il «Cantuccio» pensa a tutto e vede tutto. Abita nei pressi di Firenze una vecchina, Maria Piersi ved. Bardazzi, che ha compiuto in questi giorni 102 anni; pensate: 102 anni! Anche questa vecchietta, testimone di oltre un secolo di storia, deve avere la gioia di ricevere il saluto giocando della bella gioventù fascista. È una bella rappresentanza di «cantuccini» di Radio-Firenze, Avanguardisti, Balilla moschettieri, Giovani e Piccole Italiane (autorizzati per l'occasione dal locale Comando a vestire la divisa e accompagnati dalla Segretaria n. 14), hanno portato il loro omaggio di fiori e di doni alla vegliarda, che ha accolto la visita inaspettata con gioia commossa.

La nostra fotografia ritrae appunto la cara vecchietta tra la baldia schiera dei visitatori.

È l'opera di bene del «Cantuccio» continuando...

Il Segretario di toruo.

## Uno dei fondatori del «Marzocco»,

È morto, il 22 novembre a Firenze Diego Garoglio, notissimo negli ambienti culturali, per la profonda dottrina, poeta, critico insigne. Era nato nel 1866 a Montafia d'Asi. A Firenze, patria di elezione del suo spirito, iniziò e fondò con Angiolo Orvieto, G. S. Gaigano, Pietro Mastri, nel 1896, il famoso *Marzocco*. Interventista convinto partecipò attivamente alla vita politica portando il suo prezioso contributo alla Causa Fascista dopo essersi ritirato dal Partito socialista con una coraggiosa lettera di dimissioni che fu citata all'ordine del giorno da tutta la stampa. Nel 1919 durante un comizio di propaganda nazionale fu ferito dagli estremisti; nel 1924 gli fu inviata la tessera d'ufficio insieme al seguente telegramma del Duce: «Coloro che vengono al Fascismo nei tempi difficili rivelano la loro anima. T'abbraccio - Mussolini».

Il prof. Diego Garoglio insegnava all'Istituto Tecnico Superiore di Firenze, ed aveva avuto come insigne allievo Vittorio Locchi. Come critico e giornalista, oltre che nel *Marzocco*, collaborò in parecchi giornali e pubblicò un volume di saggi: *Versi d'amore e Prose di romanzi*, scrisse diverse prefazioni a varie opere di autori, compose l'epistolario di Vittorio Locchi e un volumetto commemorativo su lui, una edizione sul Cellini, scrisse libri per la adolescenza e la giovinezza. Ma l'opera sua migliore è raccolta nella sua produzione poetica. Poeta per intima tendenza, ereditata tanto dal babbo che dalla mamma ambedue di indole profondamente attiva e religiosa, cominciò appena adolescente a scrivere spontaneamente, quindi compresse a lungo la sua innata vocazione lirica col macerarsi per anni ed anni negli studi accademici della filosofia e maturò quindi assai lentamente l'espressione della sua personalità, che insensibile quasi alle nuove correnti della poesia contemporanea italiana e straniera, rivela l'influenza della tradizione letterario-scolastica nelle due prime opere giovanili: in *Poesie* del 1892 e già meno assai in *Due anime*. La liberazione totale della personalità del poeta si inizia col poema lirico *Elena* del 1901 e si svolge nei primi *Canti sociali*, del 1904 nella vasta raccolta di *Sopra il bel fiume d'Arno*, e si amplia e si approfondisce nell'opera *Umanità*, che è il capolavoro suo. Dopo un lungo ma operosissimo silenzio di quasi sette anni, il Garoglio iniziò la sua ripresa ascensiva con la pubblicazione di tre nuovi volumi di poesia: *La valle, il parco, il paese* (1929), *I canti delle Dolomiti* (1930), *I canti di Pietramala* (1930), ed aveva pronti per le stampe altri poemetti, fra cui *I canti del vecchio nido*.

Diego Garoglio, uomo e artista, sia di esempio ai giovani della nuova generazione. Chi lo ha conosciuto, chi ha avuto modo di apprezzare le grandi doti del cuore e dell'anima, non potrà mai dimenticarlo.

GINO ROVIDA.



Balilla e Piccole Italiane nella casa della centenaria.

# IL LIBRETTO DI "GLORIA"

Il dramma si svolge presso e dentro la città di Siena, verso la fine del secolo decimoquarto. Al Appare, al principio del primo atto, la puzza della turrita città tutta adorna di pavani bianconeri. E' un pomeriggio d'aprile. Sta per inaugurarsi alla presenza della Signoria, capeggiata dal vecchio Aquilante de' Bardi, priore, la Pontefichara, che darà l'acqua e la letizia del suo garrulo canto alla Civitas Virginis... alla Città della Vergine Maria, come si addumanda religiosamente Siena. Ma prima dell'inaugurazione i banditori, per ordine del Priore, ripetono il bando dell'indulto. Sino al tramonto del sole i fuorusciti per causa politica potranno liberamente aggirarsi in città, senza essere arrestati. Potranno essi pure, in un breve intervallo di tregua, assistere alla festa dell'acqua. Ed ecco Gloria, la bellissima figlia di Aquilante de' Bardi, si avvanza e si accosta alla fonte. Non appena ella ha pronunciate le soavi parole della pronuziazione, l'acqua sgorga, spumeggia, zampilla, si espande, accolta da grida festose, da esclamazioni di giubilo. D'improvviso, sopravviene un giovine di nobile aspetto, seguito da vani compagni, come lui ammantellati e senz'armi. La folla s'apre al loro arrivo con un lungo e commosso mormorio. E' Lionetto de' Ricci, detto il Portebrando, fuoruscito, già compagno d'infanzia di Gloria. Ma tra i de' Ricci, banditi, e i de' Bardi, vincitori e dominanti, corre odio mortale. Lionetto, approfittando della tregua, è venuto in città non tanto per assistere all'inaugurazione della fontana e bere l'acqua della sua patria quanto per soddisfare un'altra sete: sete d'amore represso ma non estinto, che si placa nell'ammirazione del volto di Gloria. Egli, che in arme tiene il contado e guerreggia contro Siena per vendicare il padre, viene a proporre ad Aquilante il prezzo della pace e audacemente chiede la mano di Gloria. Aquilante, sdegnato, e sul punto di sospendere l'indulto e di far arrestare il temerario; discorsi sono i pareri: i nobili incitano il Priore a castigare il provocatore, i popolani propendono per la pace. Gloria è turbata, del traballato, dell'incertezza approfitta Lionetto che fa un segnale ai compagni: in men che non si dica, di sotto i mantelli lampeggiano le daghe: la folla sorpresa è respinta, Gloria rapita. Prima che i partigiani di Aquilante abbiano avuto il tempo di rimettersi dalla sorpresa e di riordinarsi, il Portebrando cavalla, fuori città, con la bella preda.

Il secondo atto ci trasporta in una villa signorile, nei paraggi di Siena assediata dai fuorusciti. Gloria giace sopra serici cuscini, ma poi, non distratta dalle dicerie dell'ancella, trasalisce e sussulta ai colpi di bombardia che spesseggiano. Quei colpi, diretti contro la sua dietia patria, le si ripercuotono nel cuore. Come fare per salvare la città nata dalla'estrema rovina? La senese, che l'assiste e consiglia, le dà il suggerimento buono: ceda all'amore del Portebrando, che disarmerà subito. Fatto amaro. Tuttavia, Gloria si rassegna. Non così, non come in ur-

baratto, avrebbe voluto dare il suo amore a Lionetto che, segretamente, ella ama e ammira. A distrarla un poco, nell'ansiosa attesa, interviene un mercante barbuto che, condotto alla sua presenza dalle donzelle, trae da un cofanetto alcune gemme e le mostra a Gloria. Tra le gemme un rubino, mostrato con voluta insistenza, fa trasalire Gloria, che riconosce un gioiello del padre. Con questo mezzo significativo, il mercante si fa riconoscere sotto il travestimento. E' Bardo, il fratello di Gloria, che viene a maledirla e a rinnegarla. Bardo crede che la sorella sia la «amante del Portebrando». Gloria insorge e protesta. Ma invano, non basta. Bardo le dà una notizia terribile. Aquilante, il loro padre, non è più:

...fummo al travaglio  
oste contr'oste...  
da archibugiare  
nemico scocca una pietra innocata:  
lo colse in fronte...

La dolorosa notizia del lutto, se costerna la fanciulla, ha anche la forza di ispirarle tali parole che Bardo ne comprende la sincerità. Ella è pura, immacolata, tenuta da Portebrando come prezioso ostaggio, come la fidanzata che si vuol condurre all'altare. Gloria confessa al fratello, che le ha chiesto perdono, il suo progetto disperato:

Nel sonno e nella veglia  
quasi martire afranta,  
m'apparve in sui gramaglie  
la mia città fata!  
E sofferai lo strazio  
del mio povero cuore,  
col voto attero e santo  
d'immolar la mia vita  
per la sua libertà.

Non è però questo il progetto di Bardo, che le propone invece di trafugare col pugnale Lionetto. Siccome Gloria respinge con orrore la proposta, Bardo le offre un altro mezzo, incruento. Versi in una coppa il veleno contenuto nella pietra verde e che le porge... Riluttante, Gloria promette. Bardo si allontana: l'aspetterà nei giardini... Rimasta sola Gloria si rivolge alla Vergine, nello spasimo del crudele dilemma: poi si risolve. Verserà il veleno nella coppa, ma lo berrà ella stessa. Ecco Portebrando. E' felice. La senese gli ha portato la notizia che Gloria acconsente ad esser sua e senz'altro egli ha ordinato ai suoi di sospendere l'assedio. Di fronte ad una simile prova, Gloria finisce per commoversi, e come il giovane, assetato, che viene dal campo e dalla battaglia, fa per bere alla coppa, ella lo arresta:

Della patria lo strazio,  
la vendetta de' padri,  
condannato t'avea!  
Ma il veleno mortale  
che accolsi pel tuo danno  
non la tua, la mia vita spegnerà!

E fa per bere. Ma Lionetto getta via la coppa:

No, l'amore ci salva, tutta la luce è in te!

Tra canti di gioia, tra squilli giocondi di trombe che annunciano l'armistizio, Gloria si arrende all'amore.

Nel terzo atto appure la cappella gentilizia de' Bardi. Le nozze di Gloria con Lionetto sono già avvenute, ma gli invitati restano al loro posto per assistere alla celebrazione del rito della pace conclusa. Lionetto, raggiante di felicità, crede che anche i partigiani de' Bardi siano sinceri, ma, mentre obbedendo alle asportazioni del Vescovo la moltitudine s'inginocchia e dice le preghiere di ringraziamento, Bardo non perde di vista il marmo funerario del padre:

Ombra del padre mio, ti riconosco.

Sorgi dal sonno eterno!

Brilla in tuo ciglio fosco

una vampa del tuo più fero scerno.

Così mormora il giovane de' Bardi, nel suo feroce soliloquio. Alcuni giovani gli si appressano: sono i congiurati e nella loro bocca le parole sacre e tremende del «Dies irae» assumono un significato di drammatica attualità, sono come la conferma di un giuramento. Fasci di palme e di quercia vengono offerti a Portebrando che, commosso, cerca il cognato, Bardo, per scambiare con lui l'abbraccio impegnativo della amicitia fraterna. Ma sotto le foglie, come aspidi, si nasconde il pugnale e, nell'abbraccio, offrendogli il ramo della forza e del coraggio, Bardo lo trafughe alle spalle. I congiurati insorgono e respingono la folla sgomenta fuori della cappella gentilizia. Si dovrà combattere. L'ira di parte insorgerà, arrosserà di sangue la città... Invano Bardo cerca di trascinare con sé la sorella; Gloria lo respinge inorridita e disperatamente s'inginocchia presso Portebrando caduto. E allora Bardo li chiude nella cappella profanata come dentro un carcere. Vinti e fuggiti i partigiani di Portebrando, ritornerà a far vendetta anche di lei. Mentre, dal fuori, giungono le voci, le grida, gli strepiti della lotta, dentro, nella cappella, si svolge un disperato duetto di amore. Portebrando, nel delirio, vorrebbe ancora alzarsi, combattere, vendicarsi, ma le forze gli mancano e spirava tra le braccia della sua Gloria che, non potendo resistere allo strazio, si immerge nel seno il pugnale fratricida.

Così, sullo sfondo di una cupa tragedia, si chiude il dramma d'odio e di amore immaginato e composto da un poeta, che tale era, realmente, Arturo Colautti, autore, tra l'altro, di mirabili sonetti neopoleonici. Egli ha infiorato questo suo dramma lirico, musicato da Francesco Cilèa, di ballatette, di canzoncine che hanno lo stile, il sapore, le movenze metriche del secolo decimoquarto e che danno al nobile dramma un colore e un calore di vita vissuta.

V. E. B.



# LA SERATA DI "OLIMPIO",

(CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRA)

La recente rappresentazione a Roma, al teatro "Argentina", di una sua commedia postuma, ha rianimato, davanti agli occhi della nostra memoria, la figura d'uno scrittore giovane ed illustre che tragicamente scomparve, anni or sono, in pieno lavoro, quando aveva appena superato la quarantina: Umberto Fracchia. Del teatro, il nobile romanista che egli fu, aveva sempre avuto paura. Avevo agli agi, ai libri e ai fiori della sua casa, poco lo frequentava, ove si eccettuò il periodo milanese in cui l'autore di *Angela* fu critico drammatico del *Secolo* con un suo giusto esclusivo d'un teatro letterario, stilistico e lirico, senza concessioni alle inveterate esigenze delle platee. Ma se di là dall'opera d'arte per lui mancata, la sua bontà nativa vedeva la pena e la fatica dell'autore, il suo rischio davanti al pubblico, la dolorosa attesa d'un giudizio e la finale gioia d'una vittoria strappata palmo a palmo, Umberto Fracchia sapeva mettere molta acqua d'attenuanti e di circoncisioni nella ciuita della sua severità. Ho il personale ricordo d'una notte in cui, dopo la prima rappresentazione milanese d'un mio dramma, capital al *Secolo* per salutare il direttore e gli amici d'un giorno, nel quale allora collaboravo, Umberto Fracchia scriveva al suo tavolo e la penna andava rapida sui fogli bianchi, senza incertezze e senza cancellature. Ma gli bastò vedermi e scambiare con me poche parole che alludevano alle mie lunghe ansie d'una serata scorbutica ma riuscita finalmente vittoriosa per rallentare pensosamente il passo della sua penna su le pagine ancora da scrivere. Cuore e cervello in lui erano in lotta. Se le sue impressioni su quella ch'egli giudicava la soverchia teatralità del mio dramma lo inducevano a giudizi severi, d'altra parte la sua cordialità per l'autore, la sua generosità fraterna per l'amico uscito sereno e lieto da durissima prova, lo spingevano all'elogio, all'aggettivo encomiastico, alla parola celebrativa d'una difficile vittoria a teatro. L'avevo detto altre sere, parlando con me per le scale di Milano, o di Roma, quando il suo duplice tormento di critico: «E' così difficile a conseguirsi — mi diceva — una vittoria a teatro!.. Il pubblico è così aggressivo verso il commediografo al primo segno d'un suo minimo errore. La folla è sempre così esigente, così intollerante... Perché amareggiare ad un compagno con le nostre obiezioni, la gioia d'aver vinto, d'essere finalmente, a cose fatte, tranquilli?». E quella sera il povero Fracchia faceva e rifaceva la pagina. Pur sollecitato ad ogni istante dalla tipografia cestinata il già scritto ricominciava daccapo, in ogni modo visibilmente, cercava di conciliare la cordialità e la verità, la responsabilità e l'amicizia, il giudizio duro e la forma amabile. Talché, vedendolo ostinarsi così nella ricerca dei mezzi termini, a un dato punto gli andai vicino e lo sciolsi da ogni ritegno: «Non si può conciliare, si può soltanto pienamente libero anche se io sono qui». Sorrise col suo sguardo carezzevole e vago, ombrato di melanconia, Poi, liberato, fìlo rapido su le pagine, disse signorilmente — che signorile, così nelle pagine come nel tratto, era sempre — le parole della sua *Angela*, il suo periodo di giudizio ostile nonostante gli applausi. Poiché vi son critici ai quali gli applausi sentiti a teatro accrescono, anziché scemarla, la severità. Son quelli che considerano il fatto teatrale in modo assolutamente indipendente dalla prima responsabilità di successo che a una commedia sempre s'assume a priori davanti al suo pubblico. Pare ad essi che l'arte drammatica degna d' encomio sia solamente in una zona superiore nella quale alla massa del pubblico non è possibile accedere. Se il pubblico approva una commedia, questa commedia, nel suffragio popolare che ha ottenuto, già dimostra, a quei critici, una sua inferiorità nella gerarchia dei valori spirituali, quei valori spirituali che sembrano fatti in modo che tanto più sono alti quanto meno lo spettatore normale, cioè la massa del pubblico pagante, può elevarsi sino a loro.

Questo equivoco fondamentale impediva a Umberto Fracchia di scrivere per il teatro. Parlava agli amici di suo *Olimpio* (o *La locanda della luna*), che Maria Abba ha voluto rappresentare all'«Argentina», come d'una fantasiosa favola

da lui rappresentata in un prezioso e superfluo giuoco di stile e di letteratura che, se aveva forma di dialogo teatrale, non doveva tuttavia vivere — *spectacle dans un fauteuil* — che nelle pagine d'un libro. E spiritualmente lontano dal teatro così come incorsorabili leggi vogliono che il vero teatro sia. Umberto Fracchia si dichiarava deciso a non ritentare mai più l'esperimento *Olimpio* non doveva contare, nella sua opera letteraria indirizzata ad alte e limpide affermazioni di poesia e di stile nell'arte narrativa, che come un esperimento di laboratorio, un tentativo arido e senza domani. Ma la postuma fedeltà degli amici ha voluto invece portare *Olimpio* dal manoscritto segreto alla prova delle scene, a quella prova che il poeta, vivendo, aveva evitata. Ma non ha purtroppo sorriso la fortuna a questo esperimento il quale doveva essere cir-



Umberto Fracchia.

condato di più delicate cautele. Volendo onorare la memoria d'uno scrittore celebrato in altra arte e volendo onorare con un'opera drammatica incerta e rischiosa, la rappresentazione, a porte chiuse, per invito, dovrebbe avere valore di commemorazione, convocando ad essa rappresentazione solo gli spiriti che religiosamente già onorano, fuori del teatro, lo scrittore scomparso. Invece è accaduto per *Olimpio* di Fracchia quello che già accadde, con minore asprezza, per il *Belphagor* postumo di Morselli. L'insofferenza d'un pubblico impreparato e pagante provoca manifestazioni di dissenso le quali non solo non rispettano l'opera rappresentata, ma non risparmiano neppure il nome fatto sacro dalla morte, a cui quell'opera è legato.

L'altra sera, all'«Argentina», nel sentire interrompere ad ogni battuta, dalla gazzarra degli spettatori riverenti, il dialogo del povero Fracchia, rivedevo lui così signorile, così appartato, così schivo di esibizioni personali, così aristocraticamente lontano dalla folla e dalle sue intemperie. Nel sacro silenzio fattosi su la sua morte immatura non doveva esserci posto per il clamore di quella serata. E in casi simili si dovrebbe, per l'opera postuma d'un poeta, rappresentarla, come ho detto, a porte chiuse, nel maggiore rispetto. Questo basta alla celebrazione d'un artista. E solo quando quell'opera postuma si dimostrasse, alla prova scenica, teatralmente valida e sicura del successo, solo allora si potrebbero aprire alla folla le porte, trasformare il tempio in bottega e dare accesso a quegli spettatori i quali, quando hanno messo mano alla borsa per pagare il biglietto, non rispettano più né morti né vivi ed hanno per unico argomento di risposta qualunque nobile cosa si dica ad essi,

il sibillante linguaggio delle chiavi di casa. Ricordo al teatro «Costanzi», in piena gloria del D'Annunzio, un giovane spettatore accanto alla mia poltrona alla prima rappresentazione del *Più che l'amore*. Poiché sua moglie aveva sotto di sé, per stare seduta più alta, il suo soprabito, lo spettatore, furfondo, gridava alla moglie: «Alzati. Dammi il soprabito. La chiave di casa è nella tasca ed io non so fischiar senza chiave...». E poiché, mite, la consorte lo trattenne in quella furia, lo spettatore gridava: «Cinquanta lire, cinquanta lire mi ha preso per una poltrona. Ed io voglio fischiar per cento!».

Fischiare... Sacrosanto diritto del pubblico, dicono coloro che non ricordano quanti altri più degni e signorili modi di dare giudizio avverso abbia a sua disposizione il pubblico al quale una commedia non va... Primo quello di andarsene lasciando a mano a mano la sala vuota; manifestazione che sovente ha luogo a Parigi, dove una commedia cominciata dagli attori davanti a una sala gremita finisce al quarto atto a non avere altri spettatori che i pompieri di servizio... Ma poiché Boileau critico austero e remoto, diceva che il fischio è un diritto che lo spettatore acquista entrando a teatro e poiché i critici più moderni, destinati non solo a raddizzare le gambe a commedia ed attori, ma anche a migliorare l'educazione del pubblico, trascurando questo compito ed anzi aizzano gli spettatori nell'uso e nell'abus di questo decreto ed inumano diritto, corre a noi l'obbligo, almeno per i morti, di sottrarre le opere postume dei poeti più rispettabili ad avventure come quella così dolorosamente occorsa all'*Olimpio* Rivedo il povero nostro Fracchia, quindici anni or sono, nelle sale della *Tribuna* con la sua sicura elezione, con quei suoi bianchi capelli che sembrano una parrucca setecentesca sopra un roseo volto trentenne. Lo rivedo più tardi a Milano nella sua quietà casa di lavoro e d'amicizia, nel calore cordiale di quei suoi rossi damaschi che l'accompagnavano ovunque, di casa in casa. Non lo vidi mai nell'ultima sua dimora romana, laggiù fra gli alberi del quartiere Nomentano, dove una mattina, al termine d'una notte di lavoro, brutalmente, stupidamente, la morte lo ghermì a quarant'anni per le esalazioni d'una stufa a gas. La morte di Zola per lo scrittore meno zoliano che mai ci fosse... Ma dovunque ho ricordo della sua lontananza da gran signore della sua dignità d'artista, della sua suscettibilità estrema nel rispetto merito dal suo nome. E si, si deve lasciare almeno alle Ombre dei trapassati quel rispetto che a noi viventi, nelle battaglie delle lettere e del teatro non è sempre assicurato. Poiché il pubblico non è capace di perdonare nemmeno ad un morto una commedia sbagliata, meglio è dare al suo allego cannibalismo solo commedie — buone o cattive — d'autori vivi. I grandi silenzi — e quale silenzio più grande della morte? — hanno bisogno di grandi e solenni rispetti. E non è certo dalla tumultuosa platea d'un teatro in una sera di libera rappresentazione che onoreremo degnamente e austeramente, come egli visse e scrisse, uno scrittore di rigorosa austerità d'arte come Umberto Fracchia. Meglio è ricordare ogni tanto agli Italiani che *Angela* e *Le Stelle del Nord* sono tra i nostri romanzi più alti e più magicamente trasfigurati dalla realtà in una forma di poesia per il quale il racconto si fa favola e l'evento appare leggenda o mito.

Dovrebbero sorgere in Italia, per i cari nostri scrittori dell'arte e della poesia, quella società di amici postumi che in Francia ha amici *de Chateaubriand, Les amis de Balzac, Les amis d'Anatole France, Les amis d'Henry Bataille, Les amis de Paul Adam, Les amis de René Roy-Lisse, Les amis de Marcel Proust* — vegliano su la vita postuma — opere e memorie, dello scrittore prediletto. Queste generose e fedeli veglie dell'intelligenza tengon viva in fiamme delle grandi anime anche dopo la scomparsa dei labili corpi e non espongono mai grandi memorie a piccole avventure, difendono nobilmente dal facile oblio i grandi cuori e i puri spiriti — Umberto Fracchia, in Italia, era di questi, — che devono essere sempre rianimati ad esempio dai sopravvissuti ed a gloria d'un Paese e d'una letteratura.

# GRANDE CONCORSO EIAR 1934-XII

LA NUOVA 500 CMC. DELLA S. A. BIANCHI, MILANO  
**TERZO PREMIO DEL GRANDE CONCORSO EIAR 1934-XII**

## CARATTERISTICHE

**Motore:** cilindrata cmc. 496,4; monocilindrico, valvole in testa, due tubi scarico.

**Lubrificazione** del motore forzata a ricupero.

**Accensione** a magneto dinamo che serve anche per l'impianto illuminazione.

**Trasmissione** completamente effettuata per catena.

**Cambio di velocità** a 4 rapporti, frizione a 4 dischi funzionanti a secco.

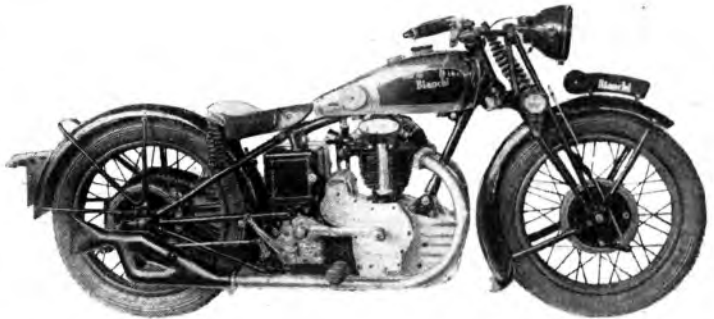
**Velocità** massima della macchina Km. 115-120.

**Serbatoio benzina** in lamiera di acciaio stampato, capacità circa 14 litri.

Nei numeri 47 e 49 del «Radio-corriere» sono illustrati:

il **1° Premio** (Automobile FIAT «Ardita Sport» aerodinamica a 4 posti) ed il **2° Premio** (Villino smontabile della Carpenteria Bonfiglio, in legno celotex, concessionaria S. A. R. S. I. Via S. Paolo 9, Milano)

del **GRANDE CONCORSO E. I. A. R. 1934 - XII**



RITAGLIARE ED INVIARE IN LETTERA RACCOMANDATA

all' E. I. A. R.  
 CONCORSO 1934 - XII

TORINO  
 VIA ARSENALE, 21

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
 abitante in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
 N. \_\_\_\_\_ abbonato alle Radioaudizioni con  
 Licenza N. \_\_\_\_\_ decorrenza dal \_\_\_\_\_  
 rilasciata dall'Ufficio \_\_\_\_\_  
 chiede di essere ammesso a partecipare al  
 CONCORSO EIAR 1934 - XII e presenta il  
 NUOVO ABBONATO ALLE RADIOAUDIZIONI

Sig. \_\_\_\_\_  
 abitante in \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_  
 Allega alla presente l'assegno N. \_\_\_\_\_  
 sul \_\_\_\_\_ dell'importo  
 di L. 80 (Lire ottanta).

Le cartoline numerate dovranno essere intestate  
 a \_\_\_\_\_

(Data) \_\_\_\_\_

(Firma leggibile  
 dell'abbonato presentatore.)



**SUPERETERODINA A 4 VALVOLE**

**Mod. 42**  
**C.A.M.**

*Nuova serie perfezionata secondo le  
esigenze del nuovo piano di Lucerna.*

**Allochio  
Bacchini & C.**



**Filiale. Per l'Italia Meridionale: Via G. Verdi, 35 — Agenzie. Per il Lazio e l'Umbria: Ing. R. De Cataldo**  
**Via Sannacampagna, 15 - ROMA — Per la Sicilia: MESSINA - Via G. Natoli, 59.**

**Rappresentanti: TORINO - Ing. G. Calini, via Brofferio, 1 — VENEZIA - Radio Lux, San Marco, 230 (Ramo San Zuan) —**  
**TRIESTE - U. Terzelli, via Mazzini, 33 — BOLOGNA - L. Tamburini, via Rissoi, 28-a — FIRENZE**  
**- A. Nannucci e F.ilo, via P. Sannetti, 4 — GENOVA - G. B. Nicolini, via Carlo Felice, 15 — SAN-**  
**REMO - Carlo Verdini, via Gioberti, 3 — LA SPEZIA - S. Taccari, via Trieste, 1 — BERGAMO -**  
**G. Padovani, via G. B. Moreni, 24 — VARESE - Ing. L. Pizzo, via Mazzini, 6 — UDINE - G. De Pappi,**  
**via Mercatovecchio, 37 — BOLZANO - Clement S.A.G.I., via Museo, 33 — FERRARA - Fono Radio**  
**- Ronchi, via Mazzini, 70 — MODENA - G. Gattai, portico del Collegio — GROSSETO - Ing. Ganelli,**  
**via Garibaldi, 34 — LIVORNO - P. Napoli, via Vittorio Emanuele, 55 — PISA - Zanetti e Lami, via**  
**Vittorio Emanuele, 20 — NOVARA - A. Franciosi, corso della Vittoria, 5**

**Colonie: TRIFOLI • BENOSSI - Soc. An. Impianti Elettrici.**

**ALLOCHIO, BACCHINI & C.**

**MILANO - Corso Sempione, 93**

**Telefoni 90-088 - 92-400**

**Negoziò di vendita: Botega della Radio**  
**Piazza Beccaria, 10**





# R A D I O C O R R I E R E

## SUSURRI DELL'ETERE

Un giornale inglese riferisce il testo dei radiomessaggi lanciati il 15 novembre scorso e raccolti dalle stazioni della costa irlandese sull'Atlantico, mentre la nave inglese da carico «Saxilby», travolta dal mare in tempesta, affondava coi suoi centisette uomini d'equipaggio.

Ore 8.30 del mattino - Radio del «Saxilby»:  
- S.O.S. - Stiamo affondando - Tentiamo di calare le scialuppe - Occorre soccorso immediato.

Ore 10.51 - Radio del «Colleda», americano, 4936 tonnellate:  
- Alle 9.23 l'equipaggio del «Saxilby» comunica che cerca di abbandonare la nave - Dopo silenzio».

Ore 11.44 - Radio del «Nevistan», inglese, 6569 tonnellate:  
- Potrò avanzare verso il «Saxilby» se il tempo si calma».

Ore 11.46 - Radio del «Boschtijk», olandese, 6872 tonnellate:  
- Procediamo lentamente verso il «Saxilby» - Mare cattivissimo - Velocità di appena sei nodi.

Ore 13.20 - Radio dello stesso:  
- Forte tempesta - Barometro cade rapidamente - Onde altissime - Procedo sempre verso il «Saxilby» - Velocità sei nodi - Si vede male.

Ore 13.38 - Radio del «West Elhara», americano, 5607 tonnellate:  
- Faccio dietro-fronte, dirigendomi verso il «Saxilby» in pericolo».

Ore 14.2 - Radio dello stesso:  
- Avanzo molto lentamente verso il «Saxilby» - Vento molto forte - Tempesta - Mare ugatissimo - Velocità quattro nodi soltanto - Arriverò tardi».

Ore 14.8 - Finalmente, la radio di un grande e veloce transatlantico, il «Berengaria», di 52.100 tonnellate.

Mi dirigo verso l'ultima posizione indicata dal «Saxilby» che affondava - Percorro circa venti nodi».

Qui, la pausa ansiosa di un lungo silenzio. Pochi minuti prima di mezzanotte, le stazioni della costa irlandese e i piraschi in navigazione sull'Atlantico raccolgono questo radio del «Berengaria»:

«Sto andando il più rapidamente possibile verso il punto indicato dal «Saxilby» - Violento uragano dal nord - Onde straordinariamente alte, circa 13 metri».

Anche silenzio sulla magnifica e potentissima nave, dice la tempesta e la trepidazione per i rintocchi marini gettatisi in batia dell'Oceano infuriato su quattro fragili gusci di noce, tengono desti ed ansiosi i passeggeri; silenzio fino all'alba».

Ahora un altro radio del «Berengaria» dice:  
- Continuo ad aggirarmi in un raggio di quindici miglia, ma non ho trovato nulla - Temo inutili le ricerche».

Ore 9 del mattino: ancora dal «Berengaria»:  
- Abbandono le ricerche».

Un quarto d'ora dopo, sempre dal «Berengaria»:  
- Ho ripreso la velocità normale».

Non so per qual singolare meccanica del cervello, mi si proiettò improvvisamente sullo schermo della memoria, mentre leggevo i due ultimi radiomessaggi del «Berengaria», il verso dantesco che chiude il canto e il racconto di Ulisse; che chiude, cioè, la più possente ed impressionante narrazione di naufragio che si conosca nella letteratura di tutte le lingue.

... un turbo nacque

E percosse del legno il primo canto;  
Tre volte il fe' girar con tutte l'acque;

Alla quarta levar la prora in suso  
E la prora ire in giù, come altrui piacque.

Infin che il mar fu sopra noi rinchiuso...

Se si precindeva dalla meravigliosa bellezza poetica di questo endecasillabo che, per la sua durezza del verso e per la grandiosità terribile della figura

razione suggerita, è fra i più suggestivi del divino Poema, nessuno potrà negare che l'emozione data al lettore dai due ultimi radiogrammi del «Berengaria» nasce da un procedimento di sintesi e di indicazione indiretta che s'avvicina a quello usato da Dante. Non descrizione pittorresca e minutata; nemmeno precisazione dell'episodio conclusivo del dramma naufragio, nemmeno la parola affidamento, o naufragio, o annegamento. Ma il mare che si rinchiuso, e riprende il suo aspetto normale, ma il transatlantico che riprende la velocità normale. La scomparsa di Ulisse e dei compagni, la scomparsa dei naufragi del «Saxilby» nelle profondità del mare ricercano e toccano le corde segrete di una stessa qualità di emozione umana.

Ricordo di avere una volta ascoltato un dramma radiofonico che rappresentava un naufragio; e ricordo la scarsa emozione provata allora in confronto di quella che mi ha data la semplice lettura dei radiomessaggi documentanti la misera fine del «Saxilby». Il lettore, che è l'eco del buon senso, mi avverte qui di non istituire confronto fra i sentimenti di chi venga a conoscenza, sia per lettura sia per radioascolto, di una catastrofe reale e quelli suscitati dalla lettura o dalla radioascolto delle fasi di una catastrofe immaginaria. L'avvertimento è giustissimo.

Pero, voglio pensare per un istante il naufragio del «Saxilby» sia un fatto immaginario e che il testo dei radiomessaggi sia stato composto, di fantasia, da uno scrittore. E mi domando di quanto l'impressione suscitata da quel vecchio radiogramma, con le sue imitazioni, del resto ben riuscite, del crescere della pioggia, del rombare dei tuoni, dell'innestamento e dello scaccagguo dei mari, degli scricchiolii e degli schianti della nave, sarebbe inferiore all'emozione che darebbe la semplice lettura al microfono dei radiomessaggi sui riferiti. Mi domando, insomma, per quanto riguarda il radioteatro di prosa, se ciò che non è parola non debba essere considerato un elemento assai più secondario di quel che si creda. Mi domando se la parola, suona puro non sia degli scrittori di drammi per la radio, (trascuro naturalmente i radiatori di lavori composti per la scena) forse troppo messa alla pari col rumore, facendosi di quest'ultima, che deve essere un mezzo, lo scopo, il più caratteristico fra i rumori di un dato ambiente e di una data circostanza, riprodotto al microfono nei più fedele dei modi, non pareggerà mai il valore espressivo ed emotivo della parola dell'uomo, che, esprimendo la propria emozione e la propria passione, sintetizza e rappresenta, con plastica evidenza, quel luogo e quel momento, davanti alla sensibilità degli uditori.

Aspetti, questi, di un problema che non ha prossima la soluzione e che sembrano intanto, con ogni probabilità, rimanere per il radioteatro di prosa, la formula ansiosa e primo istimo dannunziano: «Il verbo è tutto».

G. SOMMI PICENARDI.

## gli abbonati al RADIOCORRIERE

sono pregati di anticipare quanto più possibile la rinnovazione del loro abbonamento per evitare quei ritardi che potrebbero derivare dal forte lavoro di fine d'anno. La nuova scadenza dell'abbonamento viene comunemente segnata a un anno dallo precedente.

## SETTIMANA RADIOFONICA

La trasmissione di domenica 10, dal «Teatro Comunale» di Firenze del concerto sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> Vittorio Gui, con la partecipazione del soprano Duseina Gianni e quella di venerdì 15 dal «Teatro di Torino» dell'opera *Giulio* di Francesco Cilea, sono certo gli avvenimenti d'arte più importanti della presente settimana.

Nella musica di Cilea, si può dire che lo spirito rimanga sotto l'influenza della scuola, mentre la forma aderisce al crepuscolare decadentismo che Huo imperato nell'ultimo '800 italiano e francese. Questo musicista a causa forse del suo carattere alquanto riservato, non è l'artista delle grandi audacie; il colorito forte e vivace, ma preferisce gli effetti minuziosi, eleganti e ricercati. L'opera *Giulio*, condotta con maestria e in cui l'espressione musicale è sempre nobile e spesso fortemente sentita e aderente alle parole — se non all'interna vita spirituale dei personaggi — forma con l'*Adriano Lecocqueur* e l'*Ariostano* un magnifico tritico di opere che certo non cadranno presto nell'oblio.

Inoltre saranno trasmesse, dalle stazioni di Roma-Napoli-Bari, una replica del *Karamazov* di Donaudy e una replica della *Carmen* di Bizet. Il soggetto di quest'opera è di una fremente umanità, ha un'eloquenza drammatica e nello stesso tempo patetica e la partitura della *Carmen* si anima di una tale intensità di vita ed è nello stesso tempo densa e leggera, spirituale ed appassionata, violenta e tenera.

Fra le trasmissioni fonografiche di opere notuime: una *Bohème* a Bolzano e un *Rigoletto* a Palermo; da Napoli-Bari sarà diffusa, venerdì 15, la registrazione dell'*Emiri* di Bruno Barilli.

Un eclettico programma sinfonico svolgerà sabato 16 l'orchestra di Roma sotto la sapiente e personale guida del M<sup>o</sup> Rinaldo Sibelvigi.

Trasmissioni di grande interesse hanno luogo pure nel campo della prosa: dalle stazioni settentrionali sarà diffuso il dramma storico *Caterina de' Medici* di Giuseppe Arda, pittoresca rappresentazione — in una rapida ed efficace successione di quadri — di episodi della vita della grande Caterina de' Medici, reggente il trono di Francia, la quale domina con la sua vasta personalità le insigni figure del tempo, profilandosi gigantesca sullo sfondo della tragica notte di S. Bartolomeo.

Da Bolzano sarà trasmessa la commedia in tre atti *I fratelli Castiglioni* di Alberto Colantuoni, commedia che ha conosciuto gli applausi di tutto il mondo. La trovata, in questo lavoro, consiste nell'aver ideato arbitro di tutte le situazioni lo stesso testatore, il morto, maltrattato da coloro che affannosamente, senza rispetto e senza riguardo, cercano d'intuire il suo pensiero segreto da vivo per mettere le mani sull'eredità. L'azione rapidissima. L'improvviso fulmineo, i caratteri netti danno a tutto il lavoro un'enorme dinamicità e una fortissima potenzialità emotiva. Da Palermo sarà trasmesso il dramma giallo in 3 atti di Galar e Artù *Il trattato scomparso*, uno dei pochissimi lavori italiani di questo genere che abbiano riportato un successo duraturo.

In un atto sono preparate: *Il velo impietato* di Gino Rocca. *Le arance della contessa* di Gherardo del Testa e *Una partita a scacchi* di Giuseppe Giacosa. Per quanto notissima, la resurrezione di questo piccolo capolavoro del genere sarà piacevole a molti, nel mistero dell'investitura che ha riportato un successo duraturo. Giacosa, la vecchia commedia rinnoverà i suoi incanti.

Tra le operette sono da segnalare: *Sua Altezza balla il valzer* di Leo Ascher, *Lo Zarevich* di Lehár — per il quale è stata appositamente scritturata la cantatrice ungherese Ariana Szelcsk e che ha riportato un successo duraturo. I granatieri di Valente e *Fanfani* la Tulipe di Varney.

A settimana radiofonica francese ha in programma numerose trasmissioni radio-teatrali. Martedì sera, 12 dicembre, Parigi-Torre Eiffel e tutte le stazioni francesi della rete di Stato trasmetteranno tra loro alcuni volti e cioè: *Il ginecologo* di Giulio Bernardi, *I Ciechi*, di Maurizio Maeterlinck, e *Il cliente serio*, di Giorgio Courteline. Alla trasmissione federale seguirà, mercoledì 13 dicembre, la messa in onda, da parte della stazione di Parigi Poste Parisien, della tragedia *Gli Spretti*, di Luigi Sturani, e delle stazioni di Bordeaux-Lafayette, giovedì sera, 14 dicembre, radiodifonderà una bella commedia della scrittrice, popolare e tanto cara al nostro pubblico di anteguerra, Matilde Serao, nella traduzione di P. Decourcelle e che ha per titolo *Dopo il perdono* Venerdi sera, 15 dicembre, al microfono di Radio Parigi e con il concorso di attori della «Comédie Française», verranno recitati quattro atti unici dovuti alla fantasia di quell'arguto umorista che fu Giorgio Courteline; i lavori sono: *Le perdurine est sans pitié*, *Un client sérieux*, *La pule chez soi* e *Les balances*. A Lyon-la-Clayon, venerdì sera, 15 dicembre, si diffonde in commedia in tre atti *Le piancher des raches* di Jean Sarmont. Parigi-Torre Eiffel chiude la settimana radioteatrale con la consueta emissione di prosa del sabato sera. Difonde questa settimana *Tartufo*, di Molière, che verrà recitato senza alcuna omissione e sul testo originale del 1667. Notiamo ancora la trasmissione del *Giulio Cesare* di Shakespeare, nell'adattamento per il microfono di Theo Fleischmann, mercoledì sera 13 dicembre da Bruxelles I.

Dagli Studi di Radio Parigi domenica sera, 16 dicembre, verrà radiodiffusa l'opera *L'Orfeo* di Verdi, in concorso col valentino attore dei teatri parigini e con la direzione del M<sup>e</sup> E. Bigot. La stessa sera Radio Suisse Romande trasmette dalla chiesa di San Giuseppe di Ginevra un *Concerto d'organo e orchestrale* dell'organista William Montillet, e dell'orchestra della Radio Suisse Romande. Più domenica nel pomeriggio Strasburgo trasmette dal Conservatorio di Parigi un concerto sinfonico diretto dal M<sup>e</sup> F. Gaubert. La stessa stazione lunedì sera, 11 dicembre, radiodiffonde un *Concerto sinfonico* che l'orchestra «Philharmonie» di Strasburgo eseguirà al Palazzo di Reims, nella capitale alsaziana. Mercoledì sera, 13 dicembre, Radio Parigi trasmette un *Concerto orchestrale e sinfonico* diretto dal M<sup>e</sup> Alberto Wolf. Il concerto è promosso dall'«Associazione dei Concerti Lamoureux». Da Marsiglia venerdì sera, 15 dicembre, verrà radiodiffuso un *Festival Franck*, con l'esecuzione di brani scelti di *Le Beffroi*, *La Redenzione* e di *Rebecca*. Al concerto interverranno cantanti solisti della «Schola Cantorum» di Parigi e il coro misto «Coecilia» di Marsiglia.

ebbero ufficialmente l'entrata del servizio a gruppi di stazioni avverrà in Germania solo coll'anno nuovo, pure abbiamo pensato che una disposizione dei programmi per regione avrebbe sin da ora incontrato l'approvazione dei lettori che non sono obbligati con questo sistema a migrare da una stazione all'altra alla ricerca della trasmissione voluta o di cui si è in ascolto.

Coll'anno nuovo altre innovazioni vi saranno nella radiofonia tedesca ed è annunciata ora l'entrata nel servizio di una potente trasmittente di Berlino che completamente finita, si erge nei pressi di Tegel. La nuova stazione effettua delle prove in questi giorni dopo mezzanotte e si spera di farla entrare definitivamente in servizio prima di Natale. Ma ciò dipende anche dall'andamento dei lavori delle due stazioni di Muehlacker e di Monaco, per ragioni di onda. Difatti la nuova stazione di Tegel userà in avventure la lunghezza d'onda che attualmente è affidata a Muehlacker, mentre quella di Berlino sarà di Monaco e Muehlacker si servirà di quella attuale di Monaco.

Per la nuova stazione di Freiburg-in-Breisgau, che si qualifica e in costruzione, e che dovrà sostituire la vecchia stazione dello stesso nome e di limitata potenza, è quasi pronta ed entrerà in servizio, colla sua nuova potenza di 10 kW, fra breve, servendosi della stessa lunghezza d'onda che attualmente usano Francoforte, Cassel e Treviri.

Tra i programmi del Gruppo Ovest di questa settimana sono degni di nota un concerto orchestrale di musica caratteristica con composizioni conosciute, ma sempre gradevoli di Sousa, Katelyb, Ellenberg, ecc., che avrà luogo lunedì

sera, ed un altro lungo concerto di ben sedici numeri dedicato a musica classica e popolare. Questo sarà ritrasnesso venerdì sera. Domenica troviamo un'operetta di Zeller poco conosciuta in Italia, *Il capo cantiniere*, e vi è poi concerto notturno la notte di mercoledì, concerto che si protrarrà fino alle 2.30. Come sempre abbondanti le serate di varietà e di canzoni allegre e musica caratteristica. Una trasmissione del genere arricchisce i programmi di questo Gruppo sebbene abbia luogo altrove e precisamente in una delle stazioni del Gruppo Sud-Est. Si tratta di un concerto di canzoni e musica intitolato *Canti e vino nel Palatinato solido*.

In questo stesso Gruppo, che comprende le stazioni di Breslavia, Lipsia e Monaco, una lunga serie di trasmissioni interessanti, sia dal punto musicale che artistico, si presentano per il gusto degli ascoltatori. Già domenica sera vi è una ritrasmissione dal teatro Civico di Breslavia; si darà: *La colpa è tutta di Cappuccetto*, opera fiabesca in tre atti di Sigfrido Wagner. Seguirà un concerto di musica brillante e poi la stazione di Breslavia, separata dalle altre stazioni del Gruppo, trasmetterà un programma di *lieder*, musica e leggenda popolare fino alle 2.45 di notte. Giovedì l'organizzazione dell'«Oro della Nazione» è affidata a questo Gruppo che ha preparato un concerto di composizioni di musica natalizia, programma che può definirsi una super-trasmissione. Monaco alle 18.10 di venerdì uscirà il suo programma sul Dopovoto italiano che, come è noto, è stato copiato anche nel nome dal nuovo regime hitleriano. Sabato le tre stazioni del Gruppo si separano per trasmettere tutte e tre un programma diverso ma di uguale soggetto: varietà e musica popolare.

AGNEMI delimi la musica della *Faust Overture* come il primo momento di una sinfonia nuova e gli è balenata in mente ascoltando la *Nona* di Beethoven. Egli era allora un giovane, al principio della sua carriera, in lotta contro le difficoltà della vita, smarrito nell'immensità di una sinfonia non composta per l'opera, alla quale il giovane autore sembra voler esprimere la romantica idea di preferire la morte pietosa alla vita avversa.

Uno dei drammi più noti di Shakespeare e il *Giulio Cesare*, mirabile trasfigurazione poetica e drammatica della prosa di Plutarco. E *Giulio Cesare* sarà eccezionalmente recitato davanti al microfono e trasmesso da Daventry la sera del 10 dicembre. A canto di Shakespeare sta bene il nome di un altro gigante del pensiero: Beethoven, e la sera del 13, gli sarà quasi dedicato interamente il nostro concerto sinfonico della B. B. C. con la trasmissione della famosa *Messa do*, op. 123 divisa in cinque stupende parti: *Kyrie Eleison*; *Gloria in Excelsis*; *Credo*; *Sanctus*; *Agnus Dei*. Tra i concerti di musica da camera della B. B. C. va segnalato quello che London Regional trasmetterà la sera del 15 e che si appoggia sulla esibizione della pianista Myra Hess. Nobile artista, finissima interprete di musiche classiche e di musiche contemporanee, la Hess esordì nel 1907 alla «Queen's Hall» sotto la guida di Beethoven e da quella data, benché ella fosse quasi ancora una bimba, la sua carriera fu assicurata. La Hess suonerà tra l'altro i *Miroirs* di Ravel e cioè: *Jour d'eau*; *Oiseaux tristes*; *Alborada del gracioso*. Tra i programmi di semplice svago notiamo: *On the house*, parole e musiche di Godfrey, M. Haves e F. Keston Clarke, che sarà trasmesso la sera del 13 da London Regional; e *The Path of Glory* che Daventry irraderà la sera del 15. Questa divertente «stravaganza», come l'ha intitolata l'autore, che è T. L. di Gaithe Peach, ci trasporta nel bollente territorio dei Balcani dove la guerra è allo stato endemico. La Repubblica di Thalia apre le ostilità contro il Regno di Sardonica e per essere sicura di perdere, la guerra nomina comandante in capo del suo esercito il più incompetente stratega che si possa trovare e immaginare. «Se Ferranzi — sentenza il Presidente della Repubblica — è soltanto capace di impegnare una battaglia, possiamo essere sicuri che la perderà». Senonché Ferranzi si oppone al suo avversario, degno di lui nella persona dello stesso Re di Sardonica. Questo epico conflitto di due «incompetenze» condive di umorismo, non disgiunto ad un certo piccante sapore di satira. *The Path of Glory*, che fu già rappresentato e irradiato con successo nel gennaio del 1931 e nell'aprile del 1932.

## Lunario astrologico

narrato e contato allo gente che ci crede

Conquiescenza settimanale dell'anno (19-15 dicembre)

### CANZONETTA DA LUNARIO.

Quando cade la prima neve,  
comincia il fuoco: «C'era, una volta...»  
Ognuno intorno attento ascolta  
ciò che il fuoco sia per dire,  
«... c'era il sole, or ci son io».  
Ringrazierà il buon Dio.

### NOVELLA.

E questa la sapete? Di quel re che si sentiva la neve in capo? Un sapiente gli dice: «Non è quel bianco di capelli che ti raggela, è il cuore che è freddo». Un giorno passa uno con la fisarmonica e la gente gli balla intorno. Dice il re: «Vado anch'io». E si mette a ballare con una ragazza di vent'anni. Suda tre camicie, ma con quella corona sulle ventitre pareva un coscritto. Bastò quel po' d'aria di sagna perché la cenere sul cuore volasse via e rimanesse viva la brace.

### PROMETTE IL CIELO.

Ciò che il cielo promette mantiene, e il Buon Romeo ve lo disse: neve, neve, neve. Annata buona, granaio ricco. Non vi spaventate! Molla neve, inverno breve. Ritorniamo alle belle invernafe che i vecchi ricordano. Primavera vera e precoce e durerà con giorni di sole sul finire di marzo, e aprile sarà davvero il mese in cui la vita si fa fiore. Avremo ancora neve a metà dicembre e sul finire dell'anno. Poi si faranno giorni chiari di gelo. Canteranno le grandie come belle lavandate. A fine gennaio si scioglierà la neve e s'aspetterà la viola.

### PREGHIERA PER IL CONTADINO.

Quegli che tra i figli tuoi  
più somiglia questa terra,  
era tante della guerra,  
ora guida aratro e buoi.

Con la mano e con il cuore  
scava, semina, raccoglie,  
seme, fiore, frutto e foglie  
gli domandano sudore.

Tu proteggi la sua pace  
dalla nuvola rapace.

Vive povero e felice  
de' tuoi frutti e del tuo Amore;  
non bestemmia il suo dolore,  
sole e pioggia benedice.

Cinse il campo d'una siepe  
per il passero e lo storno,  
costruì la casa e il forno  
con la grazia del presepe;  
guida verso la campagna  
l'acqua morta che ristagna.

Non portò mai sillabario  
ma conosce il tuo Vangelo,  
guarda e interpreta il tuo Cielo  
si confida nel Rosario.

Nel suo letto si riposa  
l'innocenza che ti piace  
quando stanco egli si giace  
con la florida sua sposa.

Ogni figlio al mondo ha vivo  
sotto il segno dell'ulivo.

Oh, consolato, Signore,  
quando chino sulla vangia  
il suo corpo per che pianga  
d'umanissimo sudore.

fa, che trovi un canto in gola  
come un grido di coraggio,  
fagli pingue il campo a maggio  
per la falce fensaiola;

metti dentro la sua mano  
cento chicchi per un grano.

IL BUON ROMEO.

NOVITÀ DELLO SCHERMO

## Il Cantico dei Cantici

Fra Sudermann e le gambe di Marlene, Moulouian questa volta non ha trovato il punto di equilibrio. Il film offre alcuni bellissimi quadri, ha un andamento corretto ma senza neppure lontanamente darsi quel glorioso stupore di ritmo tempestivo e perentorio, che il nome del regista faceva sperare.

Materia vecchiotta che se non fosse la illuminazione di qualche quadro, e in generale quell'aria di nobiltà, che lo schermo conferisce alle sue ombre, sarebbe tutt'al più conveniente per un dramma popolare.

È la storia della contadina d'altri tempi, che rimasta orfana viene in città, ospite di una vecchia zia. La contadina è pura come una immagine santa, e Marlene che l'interpreta sempre pronta a tutti gli eventi, com'era ammirabile nei pochi centimetri di stoffa dei film precedenti, lo è altrettanto nelle quattro sottane, una sull'altra, che deve ora vestire.

Uno scultore tanto stupido quanto presuntuoso, si accorge che proprio in certe linee della contadina è nascosta l'ispirazione di un suo capolavoro. La invita nel suo studio di notte, si meravigliava che non si tolga subito, per posare, quegli abiti, che egli chiama « vecchi pregiudizi », ma che servono ancora per coprire le brave ragazze, e riesce a farla innamorare di lui. Al tempo di Sudermann gli artisti avevano fortuna con le donne.

Da questo amore nascono per noi alcune stupide risate di Marlene. Se non fosse la malizia che ogni tanto le si sprigiona dagli occhi e che chiude l'esperienza non di una ma di parecchie generazioni di contadine scese in città, ella sarebbe addirittura perfetta.

Molti quai nascono invece per i protagonisti. Lo scultore è povero, egoista, ambizioso. Quando ha ottenuto ciò che gli scultori domandano alle contadine che si svestono dei pregiudizi, preferisce cederla a un nobile barone, ricco di baffi e di quattrini. Ricompare bensì, il giorno che la contadina è diventata baronessa Merzbach, ma anche allora non combina che quai Ecclia le ire del barone, e i nervi della baronessa, la spinge innocentemente nel villino di un cavalierizzo, che adora la donna al punto da perdere, appena la vede, ogni controllo, rovescia una lampada a petrolio ed incendia tutto il villino. « Il romanzo di un giovane cavallierizzo ».

La povertà di un incolpato di tradimento. Disonorata e derelitta è spedita da una invidiosa rivale col primo treno per ignota destinazione, tanto che fa meraviglia che possa prometterle di spedirle i bagagli. In pochi metri di pellicola Marlene perde tutte le sottane di un giorno e ritorna la Marlene provocante, torbida e maliziosa dei film che hanno fatto la sua gloria.

Eccola ora in un tabarin, che preso da un punto di vista nuovo ci offre un'acquadrata abbastanza originale. Ha vicino il solito babbo e canta una canzone, con un'aria inimitabile. Arriva sempre tempestivo lo scultore, in un magnifico frack, che fa ben sperare della sua nuova situazione. Se la porta via di nuovo, nello studio dove è rimasta pura e commovente la statua nuda dell'antica contadina. E' questa veramente una bella scena. Il contrasto fra la donna e la sua gioventù, fra la disperata esperienza e la fragile illuminata illusione, è concreto e intenso.

Marlene in preda a una giusta follia di distruzione, spacca a colpi di martello l'immagine di se stessa fanciulla. Lo scultore finalmente resta nascosto in un angolo, cosicché questa scena conserva tutto il suo tono lirico e immaginifico.

Purificata da questa burrasca di contrasti, la donna può ora di nuovo illudersi che le braccia di Waldow siano quelle dell'amore. Ma cosa ne pensa lo scultore ci è del tutto indifferente.

Un film che al pubblico può anche piacere e di cui resta negli occhi la bellissima Marlene slatua bifronte, dalle due facce più esplicitate, la pura e la impura, con cui Eva imprigiona Waldow e gli altri.

ENZO FERRIERI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze. Ore 17: Concerto della « Stabile Orchestra Fiorentina » diretto dal M<sup>o</sup> V. Gui (trasmissione dal « Teatro Comunale » di Firenze).

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: Sua Altezza ha lo salzer, operetta in tre atti del M<sup>o</sup> Leo Ascher (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Topolun nell'isola dei pappagalì, radiobala di Nizza e Marbelli, con musiche di E. Storaci. - 21,30: Concerto della Banda dei trapianti torinesi diretta dal M<sup>o</sup> E. Storaci.

Radio Suisse Romande - Ore 20,50: Concerto d'organo e orchestra (trasmissione della chiesa di San Giuseppe di Ginevra).

Breslavia (Gruppo Sud-Est) - Ore 20: La colpa è tutta di Cappuccetto, opera farsica in tre atti di Sigfrido Wagner (dallo « Stadttheater » di Breslavia). —

Radio Parigi - Ore 21,45: La Trauvante, opera in tre atti di C. Verdi (dallo Studio).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 3218 - KW. 50 TORINO: Kc. 1066 - m. 2737 - KW. 7 GENOVA: Kc. 959 - m. 3128 - KW. 10 TRIESTE: Kc. 1241 - m. 2577 - KW. 10 FIRENZE: Kc. 738 - m. 5017 - KW. 20

9.10 (Trieste): Padre Petrazzi: Conversazione religiosa.  
9.30 (Trieste): Dott. Giulivo: Consigli agli agricoltori.

9.40-9.55: Giornale radio.  
9.55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10.40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dott. Cristiano Basso, « Equilibrio delle concimazioni » - (Torino-Genova): « Le qualità dei prodotti agricoli ».

10.45 (Firenze): Consigli agli agricoltori.  
11 (Trieste): RADIO-CORSA CICLISTICA PER GIOVANI FASCISTI organizzata dal Comando Federale dei G. F. di Trieste.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorio Facchini: « Gesù nell'Evangelo » - (Torino): Don Gioacchino Fino: « Dio cristiano e feticci umani » - (Genova): Padre Teodorico da Voltri: Vangelo vissuto: S. Bonaventura l'apostolo - (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Le parabole dell'Evangelo ».  
12.30: Dischi.

12.45-13.45: ORCHESTRA CETRA diretta dal Maestro TITO PETRALIA: 1. Montanari: Leggenda cinese, intermezzo; 2. De Micheli: Reverie; 3. Rosati: Serenata bruna; 4. D'Ambrosio: Ronda dei folletti; 5. Mascagni: Le maschere, fantasia; 6. Giampietro: Ottobrata, intermezzo; 7. Grothe: Haillo Mosca, fantasia russa; 8. Flaccione: Miss Dea, intermezzo; 9. Cortopassi: I sonagli di madame Jollia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA dai RADIO-ASCOLTORI (offerta dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).

15.30: Dischi e notizie sportive.

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI  
Via del Milla, 24 - TORINO - Telefono 46-249

## DOMENICA

10 DICEMBRE 1933 - XII

17: Trasmissione dal Teatro Comunale Vittorio Emanuele II di Firenze:

CONCERTO SINFONICO della « Stabile Orchestra Fiorentina » diretto dal M<sup>o</sup> VITTORIO GUI con la partecipazione del soprano DUSOLINA GIANNINI.

Parte prima:

1. Rossini: La Cenotefia, sinfonia.  
2. R. Strauss: Don Chisciotte (violoncello Giorgio Lippi, viola Marcello Formentini).

Parte seconda:

1. Debussy: a) Gigues tristes; b) Fêtes.  
2. Gluck: Alceste « Divinità infernale » aria.  
3. Schubert: L'Onnipotenza.  
4. Weber: Obéron a) Sinfonia; b) Aria di Rezia, « Oceano ».

Nell'intervallo: Notizie delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e degli altri principali avvenimenti sportivi. - Comunicato dell'Ufficio presagi.

Dopo il concerto: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato di calcio, Divisione Nazionale, e degli altri principali avvenimenti sportivi della giornata.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopopolavoro.

19.15: Dischi.  
19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e notizie sportive.

20: Dischi.

20.40:

Topolun nell'isola dei pappagalì

Radiobala di Nizza e Marbelli. Musica del M<sup>o</sup> E. STORACI.

21.15: Conversazione di Rinaldo Kuffler: « Ricordi di viaggio ».  
21.30:

## Concerto bandistico

BANDA DEI TRAPIANTI DI TORINO diretta dal M<sup>o</sup> E. STORACI.

1. Wagner: Tannhäuser, marcia.  
2. Mascinielli: Cleopatra ouverture.  
3. Massenelli: Le Erinni, a) Danza greca; b) Lamento del troiano; c) Salmi.

4. Delle Cese: Marcia albruzese.  
Dopo il concerto: Notiziario teatrale.

22.30: QUARTETTO A PILETTO:  
1. Meunier: Quartetto, allegro moderato, canzonetta, andante-rondo.

2. De Beroli: Scène de ballet (mandolino solista prof. Francesco Burdizzo).  
23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO (Vigentino)

ROMA: Kc. 680 - m. 4417 - KW. 50  
NAPOLI: Kc. 701 - m. 3194 - KW. 15  
BARI: Kc. 1112 - m. 3808 - KW. 30  
MILANO (Vigentino): Kc. 692 - m. 4332 - KW. 4  
ROMA onde corte (2° R): Kc. 14.811 - m. 25,3 - KW. 9  
10.12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

10.30 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.  
10.30 (Roma): Consigli agli agricoltori; (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

10.45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dottore Domenico Franzè); (Bari): Mons. Calamita: « Gesù e i messi del Battista ».  
10.48-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-12.45: Dischi.  
12.45-13.45: Orchestra CETRA (vedi Milano).

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA dai RADIOASCOLTORI (offerta dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16.15-16.30: Conversazione di Bianca Laureati Gasperini.

16.30-17: Dischi - Notizie sportive.  
17: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze: CONCERTO SINFONICO DELLA « STABILE OR-

# DOMENICA

## 10 DICEMBRE 1933 - XII

CHESTRALE FIORENTINA - DIRETTA DAL M. VITTORIO CHEST, CON LA PARTECIPAZIONE DEL SOPRANO DUSOLINA GIANNINI. (Vedi Milano).

Nell'intervallo: Notizie sportive.  
19.30: Notizie sportive - Risultati delle partite di calcio Divisione Nazionale (serie A e B) - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.5: Soprano VELLA CAPUANO: a) Verdi: *I vespri siciliani*, bolero; b) Meyerbeer: *La stella del Nord*; Preghiera e barcarola «Ognor sovrassi vigile»; c) Gomez: *Il Guarany*, ballata «Ora una volta un principe»  
20.30: Notizie sportive.

20.45:

### Sua Altezza balla il valzer

Opere in tre atti di LEO ASCHER.  
Direttore M<sup>o</sup> ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Vagabondaggio» - Notiziario teatrale.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

№ 810 - III. 509.1 - kW. 1

10.30-11: Musica religiosa.  
12.5-12.20: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso. O. P.: «Il precursore»  
12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.  
12.35-12.30: Dischi.  
17: Dischi.  
17.55-18: Notizie sportive.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.  
20.15:

### Concerto di musica da camera

Violinista VITTORIA BONVICINI SARTI - Violoncellista ENZO VINCENZI - Pianista MARCELLA CHEST.

Parte prima:  
1. Haydn: *Trio in re maggiore*, a) Allegro; b) Andante; c) Allegro.  
2. a) Tartini: *Adagio cantabile*; b) Dussek: *Minuetto*; c) D'Ambrosio: *Notti di Spagna* (per violino e piano).

Notiziario teatrale.

Parte seconda:  
1. a) Debussy: *Jardins sous la pluie*; b) Turina: *Danza dell'opera Jardin de Oriente* (per pianoforte solo).  
2. Davidoff: a) *Matino*; b) *Alla sorgente* (violoncello e piano).  
3. Arensky: Elegia e finale dal *Trio in re minore*.  
Alla fine: Concerto ritrasmesso dal Caffè Grande Italia, fino alle ore 22.30.

## PALERMO

№ 538 - III. 529.8 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: Padre B. Carroli: «Immacolata»  
10.40: Musica religiosa.  
11.5: Dottor Berna: «Importanza dei libri genealogici», conversazione agricola.  
12.45: Orchestra jazz.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.25: Notizie sportive.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VICENTINO)  
Ora 20.45

## SUA ALTEZZA BALLA IL VALZER

Opere in 3 atti di LEO ASCHER



20.45:

### Musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> F. Russo.

1. Cherubini: *Faniska*, ouverture.
2. Bizet: *Carmen*, seguitella, duetto e finale (soprano Agazzino, tenore Pollicino).
3. Rossini: *La cambiale di matrimonio*, sinfonia.
4. Verdi: *Don Carlos*, aria di Eboli (soprano Agazzino).
5. Ponchielli: *Il figliuol prodigo*, intermezzo.
6. Longo: «Cosima Wagner», conversazione.
7. Donizetti: *La Favorita*: a) Sinfonia, b) Aria di Leonora: «O mio Fernando» (soprano Agazzino, c) Duetto Leonora-Fernando, atto primo (soprano Agazzino, tenore Pollicino).  
Notiziario.
7. Berlioz: *La dannazione di Faust*: a) Danza delle silfidi; b) Minuetto dei folletti.
8. D. Jizetti: *La Favorita*, duetto finale (soprano Agazzino, tenore Pollicino).
- 23: Giornale radio.

## Ginnastica da camera

### Le lezioni della settimana:

1<sup>o</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Braccia in basso. - *Flettere il busto avanti - Avvicinare gli apici delle dita al suolo, capo fra le ginocchia e quindi di rimbalzo aumentare la flessione e avvicinare le palme delle mani al suolo.*

2<sup>o</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi - Gambe unite e ritte - Braccia in basso. - *Elevar la gamba sinistra lesso lateralmente in fuori e quindi piegare elasticamente la gamba destra sino a sedersi sul tallone destro - Mani a terra ai lati del piede destro - Tornare elasticamente ritte e riunire la gamba sinistra alla destra.*

3<sup>o</sup> ESERCIZIO - Posizioni in piedi - Mani appoggiate alle spalle - Gomiti aderenti al busto - *Spingere le braccia asimmetricamente (un braccio lateralmente in fuori e l'altro avanti).*

4<sup>o</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi - Braccia avanti. - *Circondare le braccia per alto - dietro - basso - avanti. (Esecuzione lenta a movimenti continui).*

5<sup>o</sup> ESERCIZIO - Posizione in piedi. - *Esercizi di respirazione.*

NB. - L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: kc 650; m. 547.3; kW. 100. - Ora: kc 852; m. 323; kW. 7. - Ora 18.30: Conversazione: «L'Inverno nel Tirolo» - 18.44: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.48: Conferenza: «La custodia del Tirolo» - 18.50: Conversazione e letture - 19: Concerto corale di *Lieder* popolari. - 19.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20: Leo Fall: *Il giustiziano spagnolo*, opera in tre atti - In un intervallo: Notiziario - 21.18: Resoconto del incontro di calcio Austria-Olanda ad Amsterdam. - 22.24: Notiziario. - 22.30: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc 589; m. 509.3; kW. 15. - Ora 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo - 18.30: Bollettino sportivo. - 19.18: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 19.25: Conversazione religiosa. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Trasmissione dell'opera di Messager: *Maître de Chapelle* (dal Teatro Royal di Gand). - Secondo intervallo: Dischi. - Nel secondo intervallo: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminghi): kc 888; m. 327.8; kW. 15. Ora 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.30: Bollettino sportivo. - 19: Concerto di dischi. - 20.15: Conversazione religiosa. - 20.30: Giornale parlato. - 20.45: Conversazione musicale. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica di Brno dirig. da Mevlinskas - Wagner: *Overture del Trambucchio*, intermezzo di canto. 3. Ehr Alpaerts: *Banquet* per violino e orchestra; 4. Edgar Tinel: *Festa al tempio di Atene*. - 21.45: Conversazione. - 22: Continuazione del concerto: 1. Frans D'Haeye: *Marchia di festa*; 2. Theo Van Doren: *Suite primaverile*; 3. Intermezzo di canto (con accompagnamento di piano); 4. August Bock: *Andate del Concerto per violino*; 5. Grieg: *Dance norvegesi*. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Raddia-trasmissione di un concerto di musica da ballo.

### Cecoslovacchia

Praga: kc 614; m. 489.6; kW. 100. - Ora 18: Trasmissione di Moravia-Ostrava - 18.40: Da Bratislava - 17.50: Da Brno. - 18: Trasmissione variata in tedesco. - 19: Notiziario. - 19.55: Trasmissione variata: Dizione - Canti - Dischi. - 19.58: Introduzione alla trasmissione di un concerto sinfonico con soli vari e aria per soprano 1. Sibelius: *Bianche*, poema sinfonico; 2. Sirk: *Serenade per arpa*; 3. Sirk: in un notiziario maggiore; 3. Novak: *Canza d'amore interconfini*, op. 38; 4. Conversazione; 5. Dvorak: *Sinfonia n. 2* in re maggiore, op. 73. - 22.30: Notiziario. - 22.30-23: Dischi.

Bratislava: kc 1074; m. 574.3; kW. 9.5. - Ora 18: Da Moravia-Ostrava - 18.40: Dialoghi e concerto vocale di canzoni. - 17.20: Da Brno. - 18: Concerto di Sarmatica. - 19.00: Conversazione e relazione. - 19.45: Dischi. - 19.45: Comunicazione. - 19.55: Trasmissione da Praga.

Brno: kc 828; m. 341.7; kW. 32. - Ora 18: Da Moravia-Ostrava - 18.40: Da Bratislava. - 19.20: Concerto vocale di canti popolari. - 19: Trasmissione musicale variata in tedesco - 19: Trasmissione da Praga.

Koelce: kc 1092; m. 593.6; kW. 7.5. - Ora 18: Da Moravia-Ostrava - 18.40: Da Bratislava. - 17.50: Da Brno. - 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.25: Da Praga.

Moravia-Ostrava: kc 1127; m. 283.8; kW. 11.5. - Ora 18: Concerto dell'orchestra della stazione con arpa per soli. - 18.40: Da Bratislava. - 17.50: Da Brno. - 18: Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc 1047; m. 811.2; kW. 0.75. - Kalundborg: kc 800; m. 1163.8; kW. 30. - Ora 8: Lezione di ginnastica per signore. - 8.15: Lezione di ginnastica. - 9: Conferenza. - 10: Trasmissione religiosa. - 11.30: Meteorologia. - 11: Campanone - Concerto. - 12: Lezione di Inglese. 12.30: Lezione di tedesco. - 13.00: Lezione di Francese. - 14: Concerto di Sarmatica. - 14.25: Dischi. - 14.30: Conferenza. - 15: Concerto. - 17: Trasmissione religiosa. - Conferenza. - 16.50: Meteorologia. - 18: Notiziario. - 19: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campanone - Concerto. - 20.35: Ginnacchiata. - 20.40: Concerto. - 21.15: Conferenza - 21.30: Conferenza. - 22: Notiziario. - 22.10: Relazione. - 22.30: Concerto. - 22: Musica da ballo. - 24: Campanone.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc 986; m. 304; kW. 13. - Ora 18: Trasmissione di un concerto dal Conservatorio di Parigi. - 19.15: Trasmissione religiosa. - 20.45: Conversazione e bollettino sportivo. - 21: Il quarto d'ora degli ex Combattenti. - 21.15: Risultato.

## RIDUTTORE di TENSIONE

CD. 80 - CHINAGLIA - CD. 160

Vedere pagina N. 30

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata in G. P. TARTUPPI  
Via del Reno, 24 - TORINO - Telefono 44-349

DOMENICA 10 DICEMBRE 1933 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

CONCERTO SINFONICO DELLA STABILE ORCHESTRALE FIORENTINA con la partecipazione del soprano DUSOLINA GIANNINI DIRETTO DAL MAESTRO VITTORIO GUI



Varia - 24; Musica - 0 16; Musica da ballo - 1; Notiziario - 1 6; Arie di opere - 1 16-1 30; Musica sinfonica

GERMANIA

Koenigsweusterhausen: kc. 183; m. 1334; kw. 60 - (ore 18.30): Iniziativa di poesia... (dal Jeriner Theater); Johann Strauss: Sanguine viennese, opera retta, atto secondo - 17.30; Conversazione e letture - 17.50; Filologo e in giro per l'Europa con la macchina cinematografica - 18.10; Conversazione e disc. - 'Canza la Puzza' - 18. Notizie sportive - 19.10; Trasmissione musicale brillante: Stelle Arabe - 20.10; Trasmissione dal Gruppo Sud-Est - 22; Bollettino del mare - 23.30.30; Trasmissione dal Gruppo Sud-Est

GRUPPO NORD: - Amburgo: kc. 800; m. 372; kw. 15. - Berlino: kc. 245; 419; kw. 15. - Heidelberg: kc. 108; m. 274; kw. 60 - (ore 18): Concerto orchestrale e corale di musica popolare - 18 (Heilberg); Concerti italiani - 19.30 Berlino; Concerto orchestrale e vocale di musica giapponese - 19 (Heilberg); Conversazione - 'I seicento anni di Schubert' - 19.15 (Heilberg); Conversazione e disc. - 'Aneddoti di musicisti' - 19.30 Berlino; Conversazione a disc. - 'Tabacchiere musicali' - 19.50; Notizie sportive - 20.1; Concerto orchestrale eseguito dalla 'Filharmonia' di Berlino, con soli di clarinetto: 1. Wagner: Ouverture del Vascello fantasma; 2. Weber: Concertino per clarinetto e orchestra; 3. Liszt: I preludi; 4. Dvorak: Scherzo capriccioso; Ciaikovski: Concertino e Glieleit; 5. Herzog: Tre frammenti de La dannazione di Faust; 7. Strauss: Ouverture dello Zingaro barone. In un intervallo: Attualità - 21; Notiziario - Meteorologia - 22.30.34; Concerto di musica da ballo varia

GRUPPO OVEST - Langenberg: kc. 838; m. 478; kw. 60 - Francoforte: kc. 1197; m. 250; kw. 17 - Stoccarda: kc. 839; m. 800; kw. 16 - (ore 18): Trasmissione di un concerto orchestrale dal Gruppo Sud-Est - 17 (Langenberg); Trasmissione varia: Attualità musicali radiofoniche - 18 (Langenberg); Trasmissione da Dortmund di un concerto orchestrale di musica nazionale - 18 (Francoforte); Concerto corale di antifone di Natale - 16 (Stoccarda); Trasmissione brillante variata: Calendario di dicembre - 18.30 (Francoforte); Conversazione amena - 18.45 (Stoccarda); Notizie sportive - 19 (Langenberg); Concerto corale di antifone di Natale (trasmissione) - 19 (Francoforte); Trasmissione varia: L'Avvenimento - 19 (Stoccarda); Trasmissione musicale e conversazione illustrativa: Chopin e Liszt - 19.30 (Langenberg) Radiocronaca di una gara di ginnastica artistica (registrazione) - 19.30 (Francoforte); Notizie sportive - Attualità - 19.50 (Langenberg); Notizie sportive - 20; Zeller: Il capo canti niere, opera in 3 atti - 22; Segnale orario - Notiziario - 23.30; Deti - oper. ch. - 23.30; Notizie regionali - 23; Trasmissione dal Gruppo Sud-Est - 24.3; Concerto di disci (musica sinfonica e arie)

GRUPPO SUD-EST: - Breslavia: kc. 923; m. 338; kw. 60. - Lipsia: kc. 720; m. 369; kw. 190. - Praga: kc. 852; m. 425; kw. 15. - (ore 18): Concerto orchestrale variato con soli di piano - 18 (Lipsia); Conversazione sportiva - 18 (Monaco); Conversazione - 'Il mercato dei regali di Natale; per il 1933' - 19; Notiziario - 19.30 (Lipsia); Concerto strumentale eseguito dal Quartetto di Roma: Oscar (2. e viol.) - Franz - Mozart (1. e viol.), Aldo Perini (viola) e Luigi Silva (cello); 1. Duxini: Quartetto n. 2; 2. Verdi: Quartetto in mi minore - 19.50 (Breslavia); Conversazione e disci: Danze e

dell'installazione dei premi - 21.30; Trasmissione da Parigi: Marcelle Azaña, orazione, la pace in pace, racconto in sette quadri (con musica e canzoni barocche)

Lyonia-Onna: kc. 644; m. 465; kw. 15. - (ore 18): Trasmissione di un concerto sinfonico dal Conservatorio di Parigi - 19.15; Radio giornale di Francia - 20.30; Conversazione cinematografica - 20.45; Concerto di dischi - 21.15; Conversazione di musica - 21.30; Concerto variata con orchestra e dalla stazione (canzoni popolari e musica varia) - In seguito: Notiziario

Marsiglia: kc. 660; m. 316; kw. 10. - (ore 18): Conversazione di un concerto sinfonico dal Conservatorio di Parigi - 19.15; Giornale radio - 20.30; Conversazione sul cinema - 20.45; Concerto di dischi - 21.15; Conversazione di genere - 21.30; Concerto variato di arie e canzoni popolari

Parigi P. P. (Poète Parisien) kc. 914; m. 328; kw. 60. - (ore 20): Giochi parlata - 20.5; Concerto di dischi - 20.20; Conversazione - 1. Bollettino sportivo - 20.30; Conversazione cattolica - 21; Concerto di dischi - 21.10; Intermezzo - 21.30; Trasmissione varia (recitazione e musica) - 22; Intermezzo - 22.10; Concerto di canzoni e musiche brillanti - 22.30; 1.17; Musica notizie

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445; kw. 13. - (ore 18.45): Notiziario - 19; Conversazioni - 19.30; Attualità - 19.45; Conversazione e concerto pianistico - 20.15; Bollettino meteorologico - 20.25; Notiziario - 20.30.32; Concerto di dischi

Radio Parigi: kc. 174; m. 1724; kw. 75. - (ore 18.45): Ritrasmisione dello spettacolo dato al teatro della - Salle Lyrique - Lehar: Aet, paese del soprano, opera in tre atti - 19; Concerto di musica da jazz - 21; Circo Radio Parigi: 1. La parola di Rillouart, 2. Angosa, numero equestre; 3. Fiume, comico eccentrico; 4. Hilarod Sell, fantasia burlesca; 5. Bilarat - 21.30; Notiziario - Bollettini diversi - 21.45; Setta di opera Verdi: La Traviata, opera in quattro atti (con cantanti dell'opera di Vienna del Conservatorio di Milano e dell'Opera di Parigi) Orchestra diretta da Eugenio Elgar - In un intervallo, alle 22.15: Rassegna dei giornali della sera ed informazioni

Strasburgo: kc. 859; m. 342; kw. 11.5. - (ore 18): Trasmissione di un concerto orchestrale sinfonico dal Conservatorio di Parigi - 18; Concerto di dischi - 18.15; Trasmissione di un concerto di musica recitata da una chiesa protestante - 18.45; Conversazione medica - 20; Conversazione sportiva - 20.16; Concerto di dischi - 20.30; Segnale orario - Notiziario - 20.45; Concerto di dischi - 21; Rassegna della stampa in tedesco - 21.05; Setta popolare di varietà in dialetto alsaziano (orchestra cori, soli, recitazione, radiocommedia) - 23.30.1; Rassegna della stampa in francese - Musica da ballo ritrasmissione

Torino: kc. 779; m. 385; kw. 8. - (ore 10): Melodie e canzonette - 10.30; Musica sinfonica - 10.45; Musica di film sonori - 17; Fisarmoniche - 17.45; Arie di operette - 17.50; Musica vienese - 17.45; Musica da ballo - 18.45; Canzonette - 19; Notiziario - 19.15; Arie di operette - 19.20; Canzi russi e ha balala - 19.45; Orchestra varie - 20; Brani di opere - 20.15; Notiziario - 20.30; Duetti - 20.45; Orchestra viennese - 21; Arie di opere - 21.15; Organo - 21.30; Melodie - 21.45; Orchestra varie - 22; Musica sinfonica - 23.15; Notiziario - 23.30; Musica



IL RAFFREDDORE DOMATO IN 24 ORE Le meravigliose tavolette MAIDA SAK sono in grado per troncare rapidamente il Raffreddore e l'Influenza... H. ROBERTS & Co FIRENZE

cauli della Spagna - 18.50 (Breslavia); Concerto pianistico a quattro mani - 19 (Monaco); Concerto di mandolini - 19.10 (Lipsia); Conversazione - Il Siremburgese - 19.20 (Breslavia); Attualità - Programmazione di dondoli - 19.25 (Monaco); Conversazione - Nelle foreste della Baviera - 19.35; Introduzione alla trasmissione seguente - 20; Dallo Sindacato di Breslavia) Siegfried Wagner: La colpa e l'innocenza di Caporetto, opera habesca in 3 atti - Negli inter-vailli: Notiziario - Attualità - 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 23.10; Concerto orchestrale di musica brillante - 1. Ruppert: Die Entschlafener, marcia grottesca; Nippel: Ouverture illustra viennese; 3. Gouud: Fantasia sul Faust - 4. Massenet: Modulatione della Thais; 5. Strauss: Hase del mezzogiorno; valzer; 6. Millocker: Zucchero e latte polca; 7. Gaudier: Fied di me; Intermezzo; 8. Farkas Uiska: Hina, curdas; 9. Lehar: Ouverture di Amore e Sigano; 10. Kinnick: Potpourri del Tenore della Indolesa; 11. Lohr: Nella bella notte dell'aur; valzer; 12. Zimmer: Vira Verdi; 13. Jovary: Potpourri del balletto: La fata delle bambole; 15. Kutsche: Lore, marcia - 1.46.23 (Breslavia); Trasmissione brillante variata di musica leader e leggende popolari

INGHILTERRA Daventry National: kc. 193; m. 1654; kw. 30 - Scottish National: kc. 114; m. 1915; kw. 10 - West National: kc. 99; m. 301; kw. 60 - Scottish National: kc. 1040; m. 188.5; kw. 60 - West National: kc. 1947; m. 281; kw. 50 - (ore 18): Concerto orchestrale di musica brillante e arie per tenore - 17; Concerto di pianoforte - 17.30; Segnale orario - In seguito: Funzione religiosa per fanciulli da una chiesa - 18; Concerto d'organo - 18.30; M. Shakespeare: Giulio Cesare, tragedia adattata per il microfono da Ilargia Burnham in 14 scene - 20.45; Concerto per contralto con soli di violino - 20.55; Funzione religiosa da una chiesa - 21.45; L'appello della Buona Causa - 21.50; Notiziario - 22; Segnale orario - 22.5; Concerto di pianoforte (composizioni di Scarlatti) (Chopin, Albin, ecc.) - 22.30; Concerto dell'orchestra municipale di Bourmouth con arie per soprano (direzione di sir John Gullinger); 1. Rossini: Ouverture del Capittino Tell; 2. Shubert: Andantino di primavera; 3. Sullivan: Solo-

liberatevi dai disturbi radiofonici!

ANTENNEX: Dispositivo in forma di scatola di bachelite... DETEX: Il regolatore elettrico d'antenna di altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trams, motori, ecc.) ed aumenta sensibilmente la sensitività del vostro apparecchio.

GRANE RADIO AND TELEVISION CORP. ALDAUNA NE INTEVENO DI TECNICI... Agenzia per l'Italia: Corso Cairoli, 6 TORINO



# DOMENICA 10 DICEMBRE 1933 - XII

## AI NOSTRI LETTORI ALL'ESTERO

ricordiamo che nei Paesi sottonotati è ammessa una speciale tipo di abbonamento postale al prezzo di Lit. 39 (aumentato solo di una piccola percentuale per diritti esteri di recapito)

Tale tipo di abbonamento che consigliamo a tutti i nostri lettori che risiedono in: Austria, Belgia, Cecoslovacchia, Danimarca, Danzica, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Marocco, Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera e Ungheria può essere sottoscritto soltanto presso gli uffici postali.

Gli abbonamenti postali possono avere inizio solo il 1° Gennaio o il 1° di Giugno. L'abbonato ha diritto a ricevere i numeri che eventualmente siano usciti prima che l'Amministrazione del giornale abbia ricevuto la commissione

zione di S. M. *Principe* e *Conte*; J. S. *Bardi*, *Trin* sulla *quinta corda*; G. *Bacci* *Selezione della Camera*. — 23.30: *Quinta corda*. — 23.40: *La musica* - *Selezione*.

**London Regional:** ke 843; m 365,9; kW 50. — Ore 17.30: Concerto dell'orchestra da teatro della R.T.C. — 18.20: Concerto della banda militare della R.T.C. con arte per baritone. — 19.30: Concerto dell'orchestra della R.T.C. (sezioni C) con arte per soprano. — 20.55: Funzione religiosa di una chiesa della *Davenport National*. — 21.45: Da *Davenport National*. — 21.50: *Notiziario*. — 22: *Segnale orario*. — 22.45: Concerto orchestrale della *Davenport National* diretto da *Henry Wood* (con soli per tenore e contralto). — *Wagner* (*Tristram* *ovvero* *L'isola*, *Tristram* *sinfonia*). — 23.30: *Epilogo*.

**Milano Regional:** ke 722; m 388,5; kW 26. — Ore 17.30: Funzione religiosa di una chiesa con accompagnamento d'organo. — 18.15: Concerto vocale per baritone (impostazione di *Enrico* *Martin*). — 18.30: *Quinta corda* da *London Regional*. — 21.45: Da *Davenport National*. — 21.50: *Notiziario*. — 22: *Segnale orario*. — 22.45: Concerto orchestrale con soli di violino e arca per soprano. — 23.30: *Epilogo*.

**West Regional:** ke 998; m 309,9; kW 50. — Ore 17.30: Da *London Regional*. — 18.30: Da *London Regional*. — 19.45: Da *Davenport National*. — 21.50: *Notiziario*. — 22: *Segnale orario*. — 22.45: Concerto orchestrale con arte per contralto (impostazione di *Enrico* *Martin*). — 23.30: *Epilogo*. — 23.40: *La musica* - *Selezione*.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke 998; m 490,7; kW 2,5. — Ore 15: *Telespettacolo di una manifestazione del Sokol*. — 18.55: *Segnale orario* - *Programma*. — 19: Concerto di dischi. — 19.45: *Conversazione*. — 20: *Trasmissione di una manifestazione del Sokol*. — 21: *Segnale orario*. — *Notiziario*. — 22.23.30: *Musica da ballo* (dischi).

**Lubiana:** ke 651 m 575; kW 6,27. — Ore 16: *Conversazione* - *acrobazia*. — 17.30: Concerto di dischi. — 17.45: Concerto di dischi. — 20: *Trasmissione di un'opera dal Teatro di Lubiana*. — In un intervallo *Notiziario*.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke 282; m 1190,6; kW 160. — Ore 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — *Mozart*: *Operette di Le nozze di Figaro*. — 2 *Mozart*: *Concerto in mi minore* (organico). — *Beethoven*: 3 *Essai*. — *Le Preux*. — 21.50: *Notiziario* in francese. — 22: Concerto variato inglese dell'orchestra della stazione. — *Chopin*: *Impressioni del Sud*. — 2 *German*: *Le tre tempi*. — 3 *Chopin*: *Notte*. — *Sopra*: *de* *Wag*: *Jace*. — *Martina*, *ouverture*. — 22.30: Concerto inglese di musica da ballo. — 22.45: *Notiziario* in tedesco. — *Notiziario*. — 23: *Conversazione* con organo (orchestra). — *Kelly*: *Viola d'argento*. — *Hall*. — *Le* *1022*. — *de* *Perli*: 3 *Burlesk*. — *La ballata*. — 23.15: *Musica da ballo* (dischi).

### NORVEGIA

**Oslø:** ke 277; m 1083; kW 60. — Ore 17: *Trasmissione di un concerto orchestrale da un Caffè*. — 18: *Radio* - *commedia* in tre atti. — 19.15: *Metodologia*. — *Notiziario*. — 20: *Conversazione* con organo (orchestra). — 20: *Segnale orario*. In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.10: *Lecture*. — 21.40: *Metodologia* *notturna*. — 22: *Conversazione* di attualità. — 22.35: *Selezione di opere liriche*. — 22.55.26: *Musica da ballo* (dischi).

### OLANDA

**Milversum:** ke 1013; m 996,4; kW 93. — Ore 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.25: *Notiziario sportivo*. — 17.40: *Trasmissione per il fan club*. — 18.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: *Telespettacolo* variato. — 19.50: *Conversazione* del concerto. — 20.40: *Segnale orario*. — 20.41: *Notiziario*. — 20.55: Concerto dell'orchestra del *Conversazione* diretta da *van Hattum* con soli di *vers*. — *Nell'intervallo*: *Dischi*. — 21.25: Concerto di dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

**Muzen (Kodwyk):** ke 160; m 1878; kW 40. — Ore 18.30: Concerto di dischi. — 18.55: Per gli annuali. — 17.40: *Trasmissione religiosa* da una chiesa con musica per organo. — 19.40: *Finzione religiosa* della *Stazione*. — 20.25: *Notiziario sportivo*. — 20.30: *Conversazione* *geografica*. — 20.45: Concerto di musica *brillante* in *mi* *sol*. — 21.10: *Conversazione* *astronomica*. — 21.25: *Continuazione del concerto*. — 21.40: *Notiziario*. — 21.45: Concerto dell'orchestra *musicale* *De* *Mozart*. — 21.50: *Notiziario*. — 22.5: *Notiziario*. — 22.10: *Dischi*. — 22.20.22.30: *Epilogo* per *col*.

### POLONIA

**Varsavia:** ke 919; m 1411,8; kW 120. — Ore 18: *Trasmissione per i fanciulli*. — 18.30: Concerto di dischi. — 18.45: *Recitazione*. — 17: *Conversazione*. — 17.45: *Musica polacca* di *ragazzo polacco* (oro e soli per *violon*). — 18.15: *Trasmissione di una breve* *racconta*. — 18.40: *Canzoni allegre al piano*. —

della stazione. — 19.30: *Ritrasmissione parziale di un'opera* (al *Gran Teatro del Liceo*). — 22: *Annuncio di dischi* (dischi). — 23.45: *Per i giocatori di scacchi*. — 24: *Fin*.

**Madrid (EAT 7):** ke 707; m 424,3; kW 1,3. — Ore 20: *Campagna dal Palazzo del Governo*. — *Elaborazione del giornale*. — *Musica da ballo*. — 21.30: *Intervallo*. — 22.20: *Campagna dal Palazzo del Governo*. — *Segnale orario*. — *Conversazione di astronomia*. — *Concerto di pianoforte di Jovhanna Tolmaja* (partecipante al concorso indetto dalla stazione). — *Chopin*: *Polacca in re minore*. — *Leopoldo* *in re*. — *Albino*: *Alberca*. — *Turlina*. — *Due canzoni* *zigane*. — *Saint-Saens*: *Concerto in forma di concerto*. — *Conversazione di Istituto Comico* da *la Soria*. — *Concerto vocale* *per soprano* *di* *Palacio del Gobierno*. — Fine della *trasmissione* *del* *Palacio*.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke 689; m 435,4; kW 55. — **Colehorre:** ke 932; m 321,9; kW 10. — **Morby:** ke 1167; m 257,1; kW 10. — **Molaja:** ke 122; m 148,3; kW 30. — Ore 16: *Lecture* di *Intese*. — 16.30: *Concerto di dischi*. — 16.55: *Notiziario meteorologico*. — 17: *Trasmissione di una festa popolare*. — 19.20: *Chiusione*. — *Intesa*, *commedia*. — 20.45: *Concerto di musica per piano* di *van Hattum*. — *Fin*. — *Notiziario*. — *Qualità aria* per *soprano*: 1. *Usski*: *Leopoldo* (violino). — 2. *D'Amico*: *Severca* (violino). — *Chopin*: *Opere* (violino). — *Ravel*: *Sonata in la* *musica minore*. — *Chopin*: *Le quattro*. — *Chopin*: *Opere*. — *Chopin*: *Melodia* (pianoforte). — *Sarasate*: *Unica* *spagnola*. — 7 (violino). — 22.23: *Concerto* *dell'opera* *della* *stazione*. — *Alteker*: *Concerto* *della* *stazione*. — *Stras*: *Unica* *spagnola*. — *Valer*: 3 *Wet*. — *Parata* *sulla* *Camera*. — 4. *Thiele*: *Opera*. — *Roman*: 5. *Loggia*. — *Pol*: *Opera*. — 6. *Beethoven*: *Finanzioni* *di* *due* *opere*. — 7. *Fin*. — *Il padre* *della* *colonna*.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannica:** ke 653; m 459,4; kW 60. — Ore 20: *Hebdomada* *del* *Radio*. — *De* *Trasmissione* *di* *Stadler*. — 18.30: *Conversazione* *letteraria* *in* *francese*. — 19: *Segnale* *orario*. — *Notizie* *sportive*. — 19.35: *Conversazione* *musicale* *con* *illustrazione*. — *La* *coltura* *della* *musica* *per* *coltore* *da* *Radio*. — *Al* *Heinold*. — 19.35: *Conversazione* *di* *Popoli* *del* *Centro* *Africa*. — *La* *commedia* *di* *Antoine* *radio* *opera*. — 21: *Notiziario*. — 21.15: *Trasmissione* *da* *Stadler*. — 21.30: *Concerti*. — 21.30: *Notiziario*. — 22.15: *Notizie* *sportive*. — *Fin*.

**Radio Suisse Romande:** ke 743; m 403,8; kW 25. — Ore 17.30: *Trasmissione di una festa popolare* *di* *Case*. — *Fin*. — *Trasmissione* *di* *una* *funzione* *religiosa* *professionale*. — 18.30: *Notiziario*. — 20: *Attualità*. — 20.16: *Intese*. — *Le* *tres* *galantes*. — *poesie* *di* *Verlaine*. — 20.55: *Lecture* *in* *tedesco*. — 20.50: *Trasmissione* *di* *una* *funzione* *religiosa* *di* *San* *Giuseppe* *di* *Ginevra*. — *Mozart*: *Fantasia* *in* *la* *minore* *per* *organo* *mezzano*. — 2. *Mozart*: *Sonata* *in* *sol* *per* *organo* *mezzano*. — 3. *Mozart*: *Sonata* *in* *mi* *per* *organo* *mezzano*. — *Fin*. — *Trasmissione* *di* *dischi* *di* *vetri* *botani* *altrimenti* *un* *asso*, *risuonanti* *con* *gli* *stregoni* *dei* *polipastori* *(per* *due* *Violini*, *Viola* *e* *organo)*. — *Mozart*: *Introduzione* *e* *quarta* *per* *giacchina* *per* *organo* *Bailli*, *oboe*, *viola* *e* *cello*. — 5. *Vivaldi*: *Concerto* *grasso* *per* *primo* *violino* *e* *orchestra*. — 6. *Handel*: *Concerto* *per* *organo* *e* *orchestra* *n* 4, *op* 4. — 22.12.10: *Notiziario*.

### UNGHERIA

**Ridapest:** ke 585; m 680,7; kW 120. — Ore 16.30: *Trasmissione variata*. — 17.30: *Lecture*. — 19.5: *Concerto* *offerto* *da* *un'orchestra* *zigana*. — 19.20: *Conversazione* *allegria*. — 20.30: *Notiziario sportivo*. — 20.30: *Trasmissione di una commedia* *di* *Sturiza*. — 22.15: *Notiziario*. — 23.30: *Concerto* *di* *musica* *da* *ballo*.

### U. R. S. S.

**Mosca Komintern:** ke 309; m 1481,8; kW 600. — Ore 15.55: *Segnale orario*. — 16: *Notiziario*. — 16.15: *Interno* *notte* *in* *tedesco*. — 16.30: *Propaganda politica*. — 17.30: *Per l'Armata Rossa*. — 18.30: *Trasmissione per le categorie*. — 19.30: *Conversazione culturale* *in* *tedesco*. — 20: *Radio-concerto*. — 21: *Conversazione* *in* *lingua* *esera*. — 21.55: *Trasmissione* *da* *la* *Piazza* *Rossa*. — *Campagne* *del* *Fronte* *per* *la* *libertà* *e* *23*: *Conversazione* *in* *lingue* *estere*.

**Mosca Stalin:** ke 707; m 424,3; kW 100. — Ore 15.55: *Segnale orario*. — 16: *Musica* *aria*. — 17: *Propaganda* *agricola* *e* *tecnica*. — 17.20: *Trasmissione* *di* *una* *funzione* *religiosa* *per* *organico*. — 18.30: *Conversazione culturale* *in* *tedesco*. — 19.30: *Radio-concerto*. — 21: *Conversazione* *in* *lingua* *esera*. — 21.55: *Trasmissione* *da* *la* *Piazza* *Rossa*. — *Campagne* *del* *Fronte*.

### STAZIONI EXTRA EUROPEE

**Alicante:** ke 826; m 308,3; kW 11,5. — Ore 20: *Soli* *di* *finanziaria*. — 20.30: *Arca* *e* *melodie* *tratte* *da* *opere*. — 20.50: *Notiziario*. — 21: *Segnale* *orario*. — 21.2: *Notiziario* *in* *conversazione* *sportiva*. — 21.55: *Concerto* *della* *grande* *orchestra* *della* *stazione*. — *Nell'intervallo*: *Notiziario* - *Dischi*. — 22.50: *Musica* *da* *jazz*. — 22.55: *Notiziario*.

**Rabat:** ke 720; m 416,4; kW 5. — Ore 17.18: *Concerto* *di* *dischi*. — 20.22: *Trasmissione* *in* *arabo*. — 20.45: *Giornale* *parlato*. — 21.22: *Concerto* *orchestrato* *di* *musica* *classica* *e* *popolare*. — *Nell'intervallo*: *una* *pausa*. — *Notiziario* *e* *conversazione* *sportiva*. — 22: *Concerto* *di* *dischi*.

# ivegetali

sono più affini all'organismo che i minerali; il

## MATHE DELLA FLORIDA

cura rapidamente ed efficacemente la STITICHEZZA.

Chiedete un saggio GRATIS al Dottor M. P. IMBERT Via Capreoli, 62 - NAPOLI

inviandoci questo tagliando e cent. 50 in francobolli per rimborso spese postali.



CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

Invece di tenere i vostri pesciolini dorati in un recipiente di vetro posto su un tavolo o su una colonnina, voi potete, o gentili lettrici, servirvene come decorazione di una parete del vostro salottino, collocandoli in un acquario murale. Questo acquario, che potete osservare in figura, dovrebbe essere costruito con un'armatura metallica, possibilmente di ottone, alla quale sono attaccati con mastice impermeabile tre vetri, due laterali ed uno anteriore. Il lato posteriore, quello che poggia sulla parete, non richiede vetro e quindi dovrebbe avere al posto



del vetro una lamiera metallica ben saldata, sulla quale però conviene attaccare una serena sottomarina piuttosto artistica. Nel fondo dell'acquario si deve mettere un po' di sabbia, disposta in strato inclinato in modo da dare un effetto di profondità. Qualche piantina acquatica non guasterebbe, ma se si dispone in alto una lampadina elettrica che illumini convenientemente l'acquario murale, nelle ore serali, allora l'effetto ornamentale riuscirà molto bello. Per cambiare l'acqua si deve adoperare un sifone.

A titolo di semplice curiosità informiamo i nostri lettori che l'uomo esisteva sulla terra almeno un milione di anni fa. Vi è chi teorizza, seguendo le indicazioni fornite da alcuni oggetti antichissimi, un teschio ed un frammento di legno, si possano stabilire alcuni dati importanti sul modo in cui viveva l'umanità in tal lontanissima epoca. Il teschio apparteneva al cosiddetto uomo di Pechino, ed è stato trovato presso la vecchia capitale della Cina nel 1930. Gli scienziati che l'hanno esaminato hanno stabilito che questo teschio rimonti a circa un milione di anni fa. Il prezioso frammento di legno, scoperto anch'esso nelle vicinanze di Pechino, è coperto di incisioni, ed attualmente è studiato dal dott. Ralph Chaney, dell'Università di California, il quale si propone di stabilire con precisione la relazione che passa fra questo pezzo di legno ed il teschio dell'uomo di Pechino. Il dottor Chaney è convinto che gli abitanti dell'Asia di un milione d'anni fa conoscevano l'uso del fuoco.

Gli abissi del mare sono popolati di pesci stranissimi, sia per la loro forma mostruosa, sia per il loro sistema di vita. Molti di essi, dato che ad immense profondità non esiste flora marina, si nutrono esclusivamente di altri pesci, che catturano con metodi talmente originali ed efficaci da farli considerare come vere trappole viventi per il proprio simile. Questi mostri marini portano, per così dire, un armamentario destinato alla pesca degli altri pesci, che in gruppi di ami, canne da pesca o vere reti di tentacoli, il tutto fornito da madre natura. Vi sono pesci del fondo del mare, dove regna l'oscurità profonda, i quali dispongono di parti luminose per attrarre gli altri ingenui pesciolini. Uno di questi pesci, da non confondersi con quelli della famiglia dei polipi, è armato di tentacoli disposti a gruppi, che ricordano le mani dell'uomo, con i quali afferra le incaute vittime tratte in inganno dalla sua forma quasi rotonda, come quella di una pietra, e da un ramo, terminante a ciuffo, che sembra crescere come una pianticella sopra la sua testa. Un altro pesce è dotato di una folta e lunga barba, luminosa, la quale al momento opportuno si trasforma in una vera e propria rete da cui non si scappa con tanta facilità.



Il museo di storia naturale inglese si è recentemente arricchito di un gran numero di esemplari di questi mostri del mare e si ritiene che questa collezione sia la più ricca del genere in tutto il mondo.

SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,40: Concerto dell'artista Ada Rotta Sassoli e del soprano Enzo Motti-Messina.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,30: Una partita a scacchi; commedia in un atto di Giuseppe Giacosa (dallo Studio).

Belluno - Ore 20: La Bohème, opera in quattro atti di G. Puccini (trasmissione fonografica).

Berlino (Gruppo Nord) - Ore 20,5: Requiem, di G. Verdi (trasmissione dalla Musikhalle di Amburgo); Francoforte (Gruppo Ovest) - Ore 21,10: Sinfonia fantastica in sei tempi, di E. Berlioz. Nel 130° anniversario della morte (dallo Studio). Budapest - Ore 21,20: Concerto orchestrale e strumentale dell'Orchestra dell'Opera Reale di Budapest. Direzione del M° E. Dahnanyi (dallo Studio).

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: KC. 90 - M. 301,8 - KW. 50 - TORINO: KC. 1096 - M. 272,7 - KW. 7 - GENOVA: KC. 629 - M. 319,8 - KW. 10 - TRIESTE: KC. 131 - M. 297,7 - KW. 10 - FIRENZE: KC. 508 - M. 501,7 - KW. 20

7.45: Ginnastica da camera  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE:  
1. Billi; Serenata del diavolo; 2. Branconi; Marcella; 3. Ricciardi; Visione di Liu, serenata; 4. Ganne; Hans le joueur de flûte, selezione; 5. Chopin; Valzer lento; 6. Wagner; L'oro del Reno, fantasia; 7. Di Lazzaro; Stornellata d'amore; 8. Dupont; La Cabrera, preludio; 9. Bizet; Carmen, fantasia; 10. Guarino; Tornano le mie tritricie, intermezzo.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: DISCHI DI MUSICA VARIA:  
1. Weber; Il franco cacciatore, ouverture; 2. Debussy; Minuetto; 3. Kreisler; Tamburino cinese; 4. Kotelbey; Campana lontana; 5. Durante; a) Donna; b) Gavotta; 6. Strauss; Vita artistica.

13.30-13.45: Dischi e Borsa  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.35: Giornale radio.  
16.55: (Milano): Cantuccio dei bambini; Mago blu - Rubrica dei perché - Corrispondenza; (Torino): Radio-giornale di Spumettini; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Bailla, a noi!» - I giochetti della radio di Mastro Remo - La Zia dei perché; (Firenze): Il nano Ba-gonighi - Enigmista - Corrispondenza - Novella.

17.10: ORCHESTRA CETRA diretta dal M. Tito PETRALIA; 1. Criscuolo; Danza burlesca; 2. Moreno; Canti di maggio; 3. Mayer-Heimund; Una sera a Pietroburgo, suite; 4. Culotta; Korcha, intermezzo; 5. Amadei; Vi amo, signora; 6. Ponchielli; La Gioconda, fantasia; 7. Petrossi; Danzatrice; 8. Chiri; Giacognna.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
18.10-18.20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit.  
19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.  
19.30: Dischi.

LUNEDÌ

11 DICEMBRE 1933 - XII

19.50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico. 20: Dischi.  
20.30: Cronache del Regime.  
20.40:

Concerto di musica da camera  
1. a) Chopin; Notturmo in fa diesis; b) Liszt; Studio di Concerto in re bemolle (pianista Mario Zanfi).  
2. a) Gluck; Ah! ritorna età dell'oro; b) Pergolesi; Mentre dormi amor somenta (soprano Nilde Frattini).  
3. Bottesini; Duetto concertante per violino e contrabbasso (prof. Cosimo Martucci e Giuseppe Tabarelli).  
4. Ravel; Jeux d'eau (pianista Mario Zanfi).  
5. a) Massenet; Les femmes de Magdala; b) Lacomé; Bonjour Suzon (soprano Nilde Frattini). Al pianoforte il maestro Luigi Galino.  
21.30:

Una partita a scacchi  
Commedia in un atto di GIUSEPPE GIACOSA  
Personaggi:

Renato ..... Aldo Silvani  
Iolanda ..... Adriana de Cristoforo  
Oliviero, Conte di Fombrone ..... G. Galeati  
Fernando, paggio ..... Franco Becci  
Un valletto ..... Marco Doni  
Il prologo sarà detto da Febo Mari.

Programma Campani  
MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
22.30: Orchestra CETRA; Musica da ballo.  
23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: KC. 680 - M. 441,2 - KW. 50  
NAPOLI: KC. 961 - M. 318,8 - KW. 15  
BARI: KC. 1132 - M. 303,8 - KW. 30  
MILANO (Vigentino): KC. 962 - M. 632,7 - KW. 3  
ROMA onde corte (2 RO): KC. 11.811 - M. 26,4 - KW. 9  
(2 RO) lista le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO (Vigentino) alle ore 19,55.

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12.30-14.15 (Bari): CONCERTINO DI RADIO-QUINOTTO; 1. Chwal; Habana; 2. Culotta; Pupa di neve; 3. Nebdal; Sanguè polacco, fantasia; 4. D'Anzi; Val...; 5. Guarino; Romanesca; 6. De Micheli; Valzer della primavera; 7. Hamud; Visione lontana; 8. Staffelli; La canzone del grano; 9. Kunneke; Liselott, fantasia; 10. Doreno; Tango del cuore; 11. Pedrollo; Asturlano; 12. Rosati; Carrettero; 13. Maresca; O Cele, Celestina; 14. Amadei; Impressioni d'Oriente, seconda suite; 15. Gandiolo; Gadames.  
12.30 (Roma-Napoli): Dischi.  
13-14.15 (Roma-Napoli): DISCHI D'OPERA e MUSICA VARIA.  
13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

ANTENNA SCHERMATA (Contro il ronzio) L. 35 -  
Abb. o rinnova al RADIOCORRIERE L. 30 -  
Invitando voglia L. 65 -  
all'ing. F. Tartufari  
TORINO - Via del Rho, 24  
ovvero la suddetta combinazione per L. 52,50  
Scrivere subito l'indirizzo esatto pag. sabato lunghesso d'india

# LUNEDÌ

## 11 DICEMBRE 1933 - XII

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30: Giornale del fanciullo.  
16.30 (Bari): Dischi.  
16.55: Giornale radio - Cambi  
17.15: Marsa Sevilla Bartolo: Dizioni poetiche  
17.30: Trasmissione dalla Reale Accademia Filarmónica Romana: Concerto del violinista Leo Petroni e del soprano LILLY PETTINE: 1. Brahms: Sonata in sol magg., op. 78, per violino e pianoforte. - 2. a) Paisiello: *Il mio ben quando verrà*; b) Mozart: *Baci amorosi*; c) Frank: *La procession*; d) Wagner: *Träume* (per canto). - 3. Tartini: Sonata in sol minore. - *Il trillo del diavolo* (per violino e pianoforte). - 4. a) Strauss: *Morgen, Die Nacht*; b) Ljvabellia: *Canzone di bimbo*; c) Bailla Pratella: *La strada bianca*; d) Del Giudice: *Il Paese*; e) Castelnuovo-Tedesco: *Di Urei König*; f) Loewe: *Niemand hat's gesehen* (per canto). - 5. a) Sammartini: *Canto amoroso*; b) Hunnel: *Valse*; c) Ravel: *Pièce en forme de Habanera*; d) Albeniz-Petroni: *Malgueña* (per violino e pianoforte).

18.45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

19-19.30: Notiziario in lingue estere.

19.30: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19.50-20: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese

20.5: Segnale soprano Lina Borghi.

20.30-20.40: Cronache del Regime.

20.40:

### Concerto dell'arpista Ada Ruata Sassoli e del soprano Enza Motti Messina

1. a) Bach: *Bourrée*; b) Padre Martini: *Gavotta*; c) V. Galilei: *Agliarda* (trascrizione Respighi, Arpista Ada Ruata Sassoli).
2. a) Scarlatti: *Già il sole del Gange*; b) Pasquini: *Con tranquillo riposo*; c) Fauré: *Canzone del pescatore* (testo francese); d) Debussy: *Le campanes*, per canto e arpa (testo francese, Soprano Enza Motti-Messina e arpista Ada Ruata Sassoli).

Notiziario teatrale.

3. Due canzoni regionali italiane: a) *La rondine importuna* (Piemonte), Trascriz. di Leone Sinigaglia; b) *I battitori di grano* (Puglia), Soprano Enza Motti-Messina.
4. a) Tournier: 1) *Lolita la danseuse*; 2) Grandjany: *Autunno*; b) Salzedo: *Tourbillons* (arpista Ada Ruata-Sassoli).

Nell'intervallo (Roma): Raffaele De Renzis: Conversazione musicale - (Napoli): Ernesto Murolo: Conversazione.

22 (circa):

### Programma Campari

MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

22.30 (circa): Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## IL DISCO

### RASSEGNA FONOGRAFICA MENSILE

Vi dà l'elenco e le recensioni delle più importanti incisioni (tutti i generi) ed estere, sia di musica classica che di jazz, oltre articoli di interesse fonografico e musicale.

NUMERO DI SAGGIO 1. 2  
VIA VERDI, 2 - MILANO

Per qualsiasi domanda, o informazione, o richiesta discografica, per corrispondenza rivolgetevi a:  
MAGAZZINO MUSICALE - Via Verdi, 2 - MILANO - Tel. 17-240

ROMA - NAPOLI - BARI  
Ore 17,30

## REALE ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA

CONCERTO DEL VIOLINISTA  
**LEO PETRONI**  
E DEL SOPRANO  
**LILLY PETTINE**



## BOLZANO

Or. 815 - n. 382,1 - kW 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Musica varia: 1. Noack: *Entrata del re*; 2. Gaudiosi: *Cavaliere azzurro*; 3. Mahy: *Almeria*; 4. Canzone; 5. Avitabile: *Nel Marocco*; 6. Strauss: *Sogno di un valzer*, selezione; 7. Canzone; 8. Ranzato: *Sogno*; 9. Brodzsky: *Piccola Madonna*; 10. Lojero: *Matador*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica:

## La Bohème

Opera in quattro atti di G. PUCCINI.  
(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Radio-giornale dell'Enit - Varietà.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Or. 550 - n. 509,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini (Patina Radio).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica da camera

col concorso del «Quartetto classico» dell'E.I.A.R.

1. Haydn: *Quartetto in re minore*, op. 76, n. 2 (esecutori: Manno, Rondini, Reccardo, Ruggeri).
2. a) Schubert-Manno: *La rosellina*; b) Tartini-Kreisl: *Fuga* (violinista Jole Rondini).
3. Mendelssohn: *Quartetto in mi bemolle maggiore*, op. 44, n. 3 (esecutori: Rondini, Manno, Reccardo, Ruggeri).

Dopo il concerto:  
VARIETA' PARLOPHON  
23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Or. 680; n. 517,2; kW. 100. - Graz: Or. 802; n. 305,1; kW. 7. - Ore 16.30: Trasmissione per i giovani - 17: Conversazione e dischi - La musica musicale. - 17.30: Concerto pianistico e vocale di musica popolare svizzera. - 18.5: Conversazione di critica teatrale. - 18.55: Conversazione: «Libri per la trasmissione della settimana». - 19.30: Lezione di italiano. - 19: Attualità. - 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.25: Serata brillante di varietà popolare. - 21: Concerto di musica da camera: Mendelssohn: Offerto in un'atmosfera maggiore per 4 violini, 4 viole e 2celli, opera 20. - 21.35: Notiziario. - 21.40: Conversazione: «Ivan Il'ich», premio Nobel 1913. - 22.15: Conversazione: «L'Australia Erwin Schrödinger», premio Nobel di quest'anno per la fisica. - 22.30: Musica da ballo (dischi) orchestra Jack Payne).

### BELGIO

Bruxelles I (Francese) Or. 689; n. 509,3; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 19: Conversazione sportiva. - 19.15: Concerto di dischi. - 19.30: Trasmissione di varietà. - 20: Concerto di dischi. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto di dischi. - 21.30: Trasmissione di un concerto da Luigi dalla Sala del Conservatorio Reale. Direzione di A. Sammartini soli di organo e di violino. César Franck: Frammenti sinfonici di *Psyché*; J. J. Jongen: Concerto in si minore per violino e orchestra; 3. Informazione di dischi. 4. Lehou: *Patience* su due arce antiche; 5. Improvvisazione sull'organo su temi popolari valloni; 6. César Franck: *Il cavaliere matello*, poema sinfonico. - 15: Seconda parte.

Bruxelles II (Francese) Or. 689; n. 509,3; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.45: Trasmissione per i fanciulli. - 19.30: Concerto di dischi. - 20.15: Notiziario. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto di dischi. - 21.15: Trasmissione di una breve radioserata. - 21.40: Un disco. - 21.45: Conversazione. - 22: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Alberto Sali. - Informazione di dischi; 2. Intermesso di canto; 3. Oscar Nipis: *Piccola suite*; 4. Intermesso di canto; 5. J. Blockx: *Sulle nella stile antico*. - 23: Giornale parlato.

### CZEOSLOVACCHIA

Praga: Or. 614; n. 488,8; kW. 120. - Ore 16: Da Bratislava - 16.50: Per i fanciulli - 17.55: Conversazione sulla pittura. - 17.55: Concerto di dischi. - 17.35: Lezione di inglese. - 17.50: Concerto di dischi. - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.35: Notiziario in tedesco. - 18.30: Conversazione in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario. - 19.16: Conversazione: «La vita universitaria». - 19.25: Programma variato: Dischi - Conversazione - Radioteatro - Relazione. - 20.25: Conversazione - I principi del cuore. - 20.45: Conversazione e letture: «Rainer Maria Rilke». - 21: Segnale orario - Trasmissione brillante: varietà: Concerto vocale di musiche popolari cecche; conversazioni musicali con illustrazioni sul Natale nella musica. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.20-22.35: Notiziario in tedesco.

Bratislava: Or. 1074; n. 276,3; kW. 13,5. - Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16.50: Da Praga. - 17.45: Conversazione: «Nel tesoro di una banca». - 17.55: Concerto pianistico. - 17.55: Conversazione. - 18: Dischi. - 18.15: Conversazione da Praga. - 20: Concerto oratorio di canti popolari e conversazioni. - 22: Da Praga.

Brno: Or. 878; n. 241,7; kW. 32. - Ore 16: Da Bratislava - 16.50: Novelle e racconti. - 17: Da Praga. - 17.55: Rassegna di libri. - 17.35: Da Praga. - 17.60: Dischi. - 18: Attualità. - 18.15: Da Praga. - 18.35: Notiziario e conversazione in tedesco. - 19: Da Praga. - 19.25: Conversazione unioristica: «Un viaggio a Roma». - 19.55: Concerto corale di canti popolari cecchi. - 20.55: Da Praga. - 21: Trasmissione della Sala dello Stadion di un concerto di musica da camera: I. Schullhoff: *Il biondo gallo*, suite; 2. H. H. Artzt: *Arlecchino*. - 21.05: Letture unioristiche. - 22: Da Praga.

Košice: Or. 1023; n. 253,5; kW. 2,0. - Ore 16: Dischi. - 16.45: Meteorologia. - 16.50: Conversazione per i fanciulli. - 17: Concerto di una banda militare. - 18: Trasmissione per gli operai. - 18.15:



la batteria  
più efficiente  
e cortante  
del MONDO



# LUNEDI 11 DICEMBRE 1933 - XII

**Midland Regional:** ke 762; m 208,5; kW 18 — Ore 18: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Conversazione: «Le esercitazioni degli studenti di medicina cinquant'anni fa». — 20: Concerto d'orchestra di musica popolare. — 20:30: Concerto d'organo ritrasmesso dalla «Town Hall» di Walsall. — 21:16: Pot-pouri di canzoni e musica antica e moderna (violin a chitarra). — 21:45: Da London Regional. — 22:16: Notiziario. — Segnale orario. — 22:30: Notiziario. — 22:46: Da London Regional. — 24:30: Trasmissione con televisione.

**West Regional:** ke 948; m 309,9; kW 60. — Ore 16: Trasmissione in gallese. — 16:26: Disci. — 17: Da Vancouver National. — 17:30: Concerto dell'Orchestra di South Regional. — 17:46: Segnale orario. — 18:16: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto d'organo da una sala da ballo. — 19:45: Da London Regional. — 21: Da London Regional. — 21:14: Da London Regional. — 21:30: Da London Regional. — 21:35: Notiziario. — Segnale orario. — 23:30: Da London Regional. — 0:30: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

**LUSNFI:** 11 DICEMBRE 1933  
**Belgrado:** ke 688; m 499,7; kW 2,6. — Ore 16: Ore per i fanciulli. — 17: Musica da ballo (disci). — Segnale orario. — 18:30: Concerto di canzoni. — 19:30: Conversazione. — 20: Haydn: Due quartetti. — 20:40: Massenet: Werther. — Segnale orario. — In un intervallo: Segnale orario. — Notiziario. — 21: Fine.  
**Lubiana:** ke 421; m 376; kW 5,27. — Ore 18: Per le signore. — 19:30: Conversazione agricola. — 19:5: Concerto di disci. — 19:30: Racconta della stampa per l'estero. — 20: Concerto di musica da ballo. — 21: Concerto di brani musicali. — 21:30: Notiziario. — Meteorologia. — 21:50: Concerto di disci. — Galewski: Sinfonia patetica. — 22:30: Musica brillante e da ballo.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke 252; m 1950,5; kW 150. — Ore 20: Concerto Sinfonico (disci). — 20:35: Concerto vocali in tre parti. — 20:50: Concerto di disci. — 21:10: Concerto italiano dell'orchestra della stazione. 1. Donizetti: Ouverture de *La figlia del Reggimento*. 2. Fouchetti: «La danza delle ore» dall'opera *La Gioconda*. 3. Micheli: Angeli. 4. Puccini: Selezione dalla *Turandot*. — 21:50: Notiziario in francese. — 22: Concerto variazioni dell'orchestra della stazione. 1. Smith: *La scottella*. 2. Ganne: *Prigati*. 3. Micheli: *Ballata*. 4. Strauss: *Vita d'artista*. Valzer. 5. Massenet: *Scene pittoresche*. 6. Planquette: *Sambre et Meuse*. marcia. — 22:45: Notiziario in tedesco. — 22:55: Concerto di disci. — 23:15: Musica da ballo dell'orchestra jazz della stazione.

## NORVEGIA

**Oslo:** ke 277; m 1083; kW 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18: Lezione di tedesco. — 18:30: Conversazione. — 19:15: Meteorologia notiziario. — 19:30: Conversazione: «La nuova lingua norvegese». — 20: Segnale orario. In seguito: Concerto di musica da camera. — 21:10: Concerto della polizia musicale. — 21:40: Meteorologia notiziario. — 22: Conversazione d'attualità. — 22:14: Concerto di canzoni ugre con accompagnamento su due pianoforti. — 23: Fine della trasmissione.

## OLANDA

**Millevrum:** ke 1013; m 296,1; kW 20. — Ore 19:15: Trasmissione per bambini. — 19:24: Concerto per trio. — 18:40: Intervallo. — 18:45: Continuazione del concerto. — 19:10: Conversazione musicale. — 19:40: Radio-diblogo. — 20:10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:40: Conversazione radiofonica. — 20:55: Continuazione del concerto. — 21:40: Notiziario. — 21:55: Concerto d'organo. In seguito: Disci. — 23:10: Concerto di musica da ballo a brillante. — 0:10:40: Disci.  
**Muzen (Kootwijk):** ke 180; m 1875; kW 50. — Ore 16:40: Letture dalla Bibbia. — 17:40: Disci. — 17:55: Canzi religiosi con accompagnamento di violino. — 18:15: Disci. — 19:10: Domande e risposte. — 19:40: *Il linguaggio di Polignac*. — 19:55: Notiziario. — 20:10: Domande e risposte. — 20:40: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 21:10: Conversazione. — 21:40: Continuazione del concerto orchestrale. — 22:30: Conversazione. — 22:50: Notiziario. — 22:55: Continuazione a fine del concerto. — 23:40:10: Disci.

## POLONIA

**Varsavia:** ke 519; m 1611,9; kW 120. — Ore 16:15: Aria e canzoni per bambini. — 16:40: Lezione elementare di francese. — 16:55: Sott. per: «Viola d'amore». — 17:30: Concerto di piano. — 17:50: Corrispondenza agricola. — 18: Conversazione: «L'associazione mondiale dei Polacchi all'estero». —

# Preghiamo tutti coloro

che hanno un abbonamento al  
"Radiocorriere", con scadenza

## al 31 Dicembre

di anticipare quanto più possibile l'invio della quota per rinnovo, per evitare i ritardi ed i disagi di facile a verificarsi nel periodo delle feste natalizie.

18:20: Musica da jazz (disci). — 19: Programma di domini. — 19:45: Varie. — 19:55: Conversazione: «Bethoven e le sue ispiratrici». — 19:40: Bollettino sportivo. — 19:47: Giornale radio. — 19:55: Intervallo. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di violino. 1. Litolj: *I grandini*, ouverture. 2. Schubert: *Variazioni del quartetto d'archi in re minore per archi*. 3. Paderewski: *Leggenda*. 4. Massenet: *Minuetto e gavotta dall'opera Manon*. 5. Huet: *Sonata in re maggiore*. — 21: Conversazione. — 21:15: Continuazione del concerto. 6. Seelig: *Impromptu bavarese*. 7. R. Strauss: *Fantasia sul Cavaliere della rosa*. 8. Chopin: *Préludio in si minore*. 9. Chopin: *Mezzaria in re maggiore*. 10. di Jure: *Arie*. 11. Chabrier: *Scherzo*. 12. Sarasate: *Su un'aria zingari*. 11. Grieg: *Suite sinfonica*. — 22: Musica da ballo da un ristorante. — 23: Bollettini. — Meteorologia e di Polizia. — 23:6: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**Kalowiek:** ke 734; m 408,7; kW 12. — Ore 16:15: Da Varsavia. — 16:55: Da Poznan. — 17:30: Da Varsavia. — 17:40: Conversazione radiofonica. — 18: Da Varsavia. — 18:30: Concerto di disci. — 18:50: Da Varsavia. — 19: Programma di domani. — 19:5: Notiziario. — 19:10: Conversazione. — 19:15: Da Varsavia. — 19:40: Bollettino sportivo. — 19:47: Da Varsavia. — 20: Da Varsavia e da Leopoli.

## ROMANIA

**Bucarest:** ke 781; m 354,2; kW 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 19:15: Concerto vocale. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:35: Conversazione. — 19:30: Concerto di disci. — 19:45: Conversazione. — 20: Concerto per quartetto con clarinetto: Mozart: *Quintetto in fa maggiore*. — 20:35: Conversazione. — 20:45: Concerto vocale. — 21:15: Sott. di saxofono. — 21:45: Giornale radio. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — Musica popolare.

## SPAGNA

**Barcellona (EAJ-1):** ke 800; m 344,8; kW 7,8. — Ore 16: Concerto di 17:15: Trasmissione di immagini. — 17:30: Intervallo. — 18: Continuazione del trio della stazione. — 20: Concerto di disci a richiesta degli ascoltatori. — 20:30: Bollettino sportivo. — 20:35: Quotazioni di Borsa. — 20:40: Conversazione in catalano. — 21: Concerto di disci. — 21:30: Concerto di generalità e storia catalana. — Notiziario. — 22: Campane della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di moneta. Valori e costumi. — 22:6: Trasmissione variata offerta da una ditta privata. — 22:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23:15: Concerto di disci. — 23:30: Concerto di mandolini. — 24: Notiziario. — Continuazione del concerto di disci. — 1: Fine della trasmissione.

**Madrid (EAL-7):** ke 707; m 424,3; kW 13. — Ore 16: Famiglia del Palazzo del Governo. — Finestrazioni di lavoro. Effetti del giorno. — Hottelito sportivo. — Musica da ballo. — 21:15: Giornale parlato. — 21:30: Fine della trasmissione.

## SVIZZERIA

**Stoccolma:** ke 689; m 435,4; kW 55. — Göteborg: ke 932; m 321,9; kW 10. — Morby: ke 1167; m 557,1; kW 10. — Motala: ke 922; m 1344,3; kW 30. — Ore 17:45: Trasmissione regolata. — 17:46: Concerto di disci. — 18:45: Lezione di tedesco. — 19:30: Concerto vocale di arie. — 19:50: Conversazione medica. — 20:20: Concerto dell'orchestra della stazione con recitazione. — 20:30: Frankfurter. — 20:40: Concerto. 5. Mokart: *I soldati sul monte*, recitazione con orchestra. 3. Schubert: *Brudi*. 4. Recitazione. 5. Huet: *Opere*. Ouverture di *Donna Diana*. 6. Liszt: *Benedizione zinghera*. n. 2. 7. Lohar: *Fantasia sulla Zellerie*. — 21:46: Notiziario. — Meteorologia. — 22:23: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Beethoven: Ouverture del *Coriolano*. 2. Huet: *Sinfonia in sol maggiore*. 3. Wagner: *Il trittico di Sigfrido*. 4. Bizet: *Suite n. 1 dell'Arlesiana*.

## SVIZZERA

**Radio Suisse Alemanique:** ke 653; m 469,4; kW 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Per i fanciulli. — 18:30: Conversazione in tedesco e in latino. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — 19:5: Concerto di disci. — 19:55: Lezione di inglese. — 19:50: Trasmissione di un concerto orchestrale dalla Tonhalle di Zurigo. — 21:40: Notiziario. — 21:50: Musica da ballo (disci). — 21:55: Fine.

**Radio Suisse Romande:** ke 743; m 463,8; kW 35. — Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale da Basilea. — 18: Conversazione di economia. — 18:30: Trasmissione per i fanciulli. — 18:45: Lezione di italiano. — 19:20: Concerto. L'abbate di Montclair del principe vescovo di Basilea alla curia di Vercelli (1701-1788). — 19:45: Concerto vocale di arie. — 20:15: Infradito con la trasmissione seguente. — 20:30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione con soli di piano eseguiti da Walter Gieseckig. 1. Schumann: *Sinfonia n. 4 in re minore*. 2. Liszt: Concerto in si bemolle per piano e orchestra. 3. Petrossi: *Partita* per orchestra. 4. Debussy: *Préludi per piano solo*. 5. Chabrier: *Joyeuse marche*. In un intervallo: Notiziario. — 22:30: Fine.

## UNGHERIA

**Budapest:** ke 645; m 460,5; kW 120. — Ore 16: Trasmissione per le signore. — 17:30: Arie ungheresi popolari per soprano e orchestra zingari. — 18:15: Concerto vocale di orchestra. — 18:50: Concerto vocale. — 21: Notiziario. — 21:30: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale ungherese diretta da Ernest Dobnanyi con soli di violino. — 22:45: Concerto di musica da jazz.

## U. R. S. S.

**Mosca Komintern:** ke 907; m 1481,5; kW 500. — Ore 16:55: Segnale orario. — 16:55: Notiziario. — 16:55: Bollettino musicale. — 18:30: Programma di disci. — 17:30: Per l'Armata Rossa. — 18:30: Trasmissione per le campagne. — 19:30: Conversazione culturale o tecnica. — 20: Radio-concerto di orchestra. — 20:50: In lingua estera. — 21:45: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campane del Cremlino. — 22:5: e 22:5: Conversazione in lingue estere.

**Mosca Stalin:** ke 707; m 424,3; kW 100. — Ore 16:55: Segnale orario. — 16:55: Bollettino radio. — 17: Propaganda agricola e tecnica. — 17:20: Trasmissione d'opera o radio-concerto. — 18:30: Concerto di disci. — 21:45: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campane del Cremlino.

**Mosca VZSPS:** ke 300; m 1000; kW 100. — Ore 16:55: Segnale orario. — 16: Lezione di lingue estere. — 16:30: Musica teatrale o letture allegre. — 17:30: Concerto vocale di orchestra. — 18:30: Concerto variato. — 21: Notiziario. — 21:30: Programma delle trasmissioni di donazioni e valendario della radio. — 21:55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campane del Cremlino. — 22: Sommario della *Pravda* di domani. — 23: Bollettino meteorologico.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Aletri:** ke 886; m 363,6; kW 11,5. — Ore 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20:20: Conversazione agricola. — 20:35: Sott. strumentali. — 20:55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:2: Estrazione del prelievo. — 21:30: Concerto della stazione. — 21:45: Concerto nei giorni intervalli. Notiziario e disci. — 22:35: Lettura di pacino scelte. — 22:50: Disci. — 22:55: Notiziario.

**Rabat:** ke 720; m 416,4; kW 5. — Ore 17:15: Concerto di disci. — 20:30: Musica riprodotta. — 21:30: Concerto di musica riprodotta.



**MACEDONIA  
ENTRA**

**LA SIGARETTA  
CLASICA**

**RADIO E FONOGRACO  
UNA DIVA DEL CANTO**

Fa le modernissime reiniscioni elettriche di vecchi dischi acustici, nessuna - credo - si può considerare tanto ben riuscita, artisticamente e tecnicamente, quanto la discografia « Voce del Padrone », ha pubblicato in questi giorni e che sono destinate, senza dubbio alcuno, a far la gioia dei fonomani più eletti. E si che l'artista di cui esse ci tramandano la voce è, per buona ventura, sempre fra noi, e sempre ricordata e circondata di un'aura di gloria che nessun evento estraneo all'arte può valere a offuscare. Parlo di Luisa Tetrazzini, della quale sommanente caro è - a quanti ebbero la fortuna di poter ascoltarla nei suoi giorni migliori - ricordare soltanto la meravigliosa voce, prodigio incomparabile di bellezza, che un'arte squisita seppe elevare ai più alti fasti del bel canto. Ecco, torna ora a noi, la divina cantatrice, con la superba donzità dei suoi mezzi giovanili, a farci riamare quelle che furono due delle sue più insigni interpretazioni: « Una voce, poco fa » del Barbere di Siviglia e « Caro nome » dal Rigoletto: due brani che tutti abbiamo udito decine e decine di volte, cantati da artisti d'ogni valore, ma che mai, forse, ci sono apparsi in sì superbo rilievo, in sì sfavillante bellezza. Qui, veramente, l'interprete è stata, meglio che una esecutrice, la collaboratrice del musicista; e in arte e in bravura ella ha saputo attingere vette sì alte, da sembrar persino impossibile che uore umana possa penetrarvi. C'è nella gola della Tetrazzini, un violino; il violino - oserei dire - di Paganini; o quello, che tutti abbiamo udito, di Huberman; ed ella ne trasse, a' suoi bei di, accordi e trilli e melodie sovrumane. Ecco un disco supremamente bello, nonostante qualche grinza inevitabile; ed eccola ad attendere benemerita di chi ha voluto offrirlo in sì degna e moderna e sonante presentazione.



Luisa Tetrazzini, soprano.

Insieme con questo, un altro disco eccellente pubblica la stessa Casa: quello con A Granada, canzone spagnuola di Alvarez, e Noche feliz, canzone messicana di Pineda, cantate da Enrico Caruso. Delle reiniscioni elettriche dedicate a questo sommo tenore nostro ho parlato recentemente; aggiungerò, ora, che la prima delle due sopra citate mi sembra forse quella che, fra le altre sime pubblicate, meglio cela l'artificio e più viva e sincera rende la voce del Caruso. Un duo disc di canto è anche quello con « Mi chiamano Mimi » dalla Bohème pucciniana, inciso dalla Saraceni, e con l'« Aria della piovra » dall'Iris, inciso dall'Oltabratta.

Leopoldo Stokowski, alla testa della sua ottima orchestra sinfonica di Filadelfia, ci dà due altre superbe incisioni: la Fuga in sol minore e il preludio corale Cristo moriente su la Croce, entrambe di G. S. Bach. Lo Stokowski è veramente un grande tecnico della musica incisa: udite, nella « Fuga », le « entrate », chiare, smaglianti e piene di rilievo. Da parte sua, un grande pianista, Gagliardo Bachman, ci dà da par suo una mirabile esecuzione delle Danze Ungheresi 6 e 7 e di tre valzer di Brahms. E poi Yehudi Menuhin, il giuovnetto violinista di gran fama, ha inciso, con l'orchestra sinfonica parigina diretta da Giorgio Enesco, il Concerto in mi maggiore di Bach, una cosa stupenda.

Musica leggera? A iosa. Un « pot-pourri » del Ballo al Savoy di Abraham, incisa dall'orchestra Marek Weber; dieci nuove canzoni di De Angelis (qualcuna piuttosto maliziosa...); canzoni italiane cantate da Germana Paolieri, Rossi, Serra, Martini; canzoni napoletane eseguite dalle signorlette, da Parisi, da Rubino; e poi dischi di Natale. Ma, ad elencar tutte le « novità » della « Voce del Padrone », lo spazio manca. Segnalero, soltanto, un grazioso disco con due motivi dal film « Il capitano Craddock », eseguiti da un ottimo quintetto vocale. Nel suo genere, è fra i migliori.

CAMILLO BOSCIA.

**SEGNALAZIONI**

Roma - Napoli - Bari - Ore 21,30: Concerto strumentale e vocale dedicato a musiche di Edward Grieg, con il concorso del soprano Anita Landi e della pianista Orsella Politti-Santoluciano (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: Rigoletto, opera in tre atti di Giuseppe Verdi (trasmissione fonografica).

Bolzano - Ore 20: Concerto sinfonico. Brani scelti dalle opere di Mozart, Mule, Chabrier, Klara (dallo Studio).

Parigi Torre Eiffel - Ore 21,45: Trasmissione federale: Il pane casalingo, un atto di J. Renard; I ciechi, un atto di M. Maeterlink e Il cliente serio, un atto di G. Courteline (dallo Studio). - Parigi Poste Parisien - Ore 21,35: Concerto orchestrale e sinfonico (trasmissione dalla sala del « Conservatorio » di Parigi). - Midland Regional - Ore 21,30: Il sosia del Re, operetta barocca su costumi balcanici in un atto di M. C. Webster (dallo Studio).

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE**

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 169 - m. 312,8 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 72 - m. 507,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kw. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA SIMFONICA E DA CAMERA: 1. Rachmaninov: Lisola dei morti; 2. Ryer: Sonata in fa diesis minore; 3. Beethoven: Leonora, ouverture; 4. Elgar: a) La capriera, b) Valzer in do diesis minore; 5. Mendelssohn: La grotta di Fingal, ouverture.  
12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Amadei: Marcia notturna; 2. Tarrenghi: Serenata capricciosa; 3. Luporini: Pallida luna, intermezzo; 4. Puccini: Tosca, fantasia; 5. Porzio: Serenata; 6. Vallini: Sogna, o bimba.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Canto di un bambino: Yambo: « Dialoghi con Cluffettino ».

17,10: Musica da ballo (Gino Filippini e la sua orchestra).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e della Realtà Sociale. Geografia.

19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.

19,20: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Cronache del Regime.

**VENDITE - GAMBÌ - RIPARAZIONI**  
APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI  
**G. DI LEO**  
Via Giuliani, 12 - MILANO - telefono 54-117

**MARTEDI**  
12 DICEMBRE 1933 - XII

20,40:

**I Cori del bel Paese**

CANTI POPOLARI PUGLIESI ESECUITI DALLA SOCIETA' POLIFONICA BARESE DIRETTA DAL M° BIAIO GRIMALDI  
B. Grimaldi; a) Sanda Nicola va per mare (menia popolare barese); b) La necchinere! (cauzione campestris); c) La fuggiva du zappatore (canzone amorosa); d) Ninna-nanna (menia popolare per soprano solista e coro a 5 voci - solista Dora Colamussi); e) Vevele anda a caccia (canto di caccia). Commenta e illustra i cori Saverio LA SORSA.

21,20: John A. Celli: « Il primo annuale della fondazione del Fascio Inglese », conversazione.  
21,30:

**Varietà**

22,30: Notiziario letterario.  
22,40: Musica da ballo.  
23: Giornale radio.

**ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO (Vigentino)**

ROMA: kc. 880 - m. 441,5 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 319,8 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1192 - m. 209,8 - kw. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 433,2 - kw. 4  
ROMA (radio Italia): kc. 11,811 - m. 95,4 - kw. 9  
(2 100 inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
13-13,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Ved. Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanclulo.

18,30-17,55 (Bari): CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: RADIO-ORCHESTRA M. 4. 1. Tribuni: My heart; 2. Cortopassi: a) Mattino di Pasqua, b) Fosilippo, impressioni napoletane; 3. Ainsald: Sempre allegro; 4. Colonnese: Aria sulla quarta corda (violinista Colonnese); 5. Bizet: I pescatori di perle, fantasia; 6. Rampoldi: Bimbi di nessuno, valzer; 7. Roland: Suonato con fuoco.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

18,45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18,50 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi a cura della R. Scuola Federcoristi.

18: Notiziario in lingue estere.

19,30: Soprano AUGUSTA QUARANTA: a) Bohm: Comme la nuit; b) Mule: Dajni, « Amala lo sono »; c) Massenet: Le Cid, « Piange-te, lui mi ».

19,50: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,30: Cronache del Regime.

20,40:

**Cori del bel Paese**

(Vedi Milano).

**Concerto strumentale e vocale**

Musiche di EDWARD GRIEG.

1. Peer Gynt: a) Il mattino; b) Danza d'Anitra; c) Il lamento di Ingrid; d) Nell'antro del Re della montagna (orchestra).

2. Tre canzoni: a) Il cigno; b) Un sogno; c) La principessa (soprano Anita Landi).

# MARTEDI

## 12 DICEMBRE 1933 - XII

3. *Concerto in la minore per pianoforte e orchestra*, opera 16: a) Allegro molto moderato; b) Adagio; c) Allegro moderato molto marcato. Quasi presto. Andante maestoso (pianista Orietta Pulletti-Santoliquido).

Alberto Donaudy: «Le attualità delegate» (interpreti Fiammetta e l'Autore).

22.30:

MUSICA RIPRODOTTA

1. Cori dei Cosacchi del Don.

2. Musica da ballo.

23: Giornale radio

### BOLZANO

ke 915 m. 3691 - kW 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Billi; *Bandierlino*; 2. Dreyer; *Marionette*; 3. Ivanovici-Pachernegg; *Onde del Danubio*; 4. Canzone; 5. De Curtis; *Nella luna*; 6. Lehár; *Paganini*; selezione; 7. Canzone; 8. Dax; *Canzone della sera*; 9. Doelle; *Che felicità*; 10. Bixio; *Rio de Janeiro*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole

17-18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTI

- Mozart: *Sinfonia n. 41 in do maggiore (Jupiter)*: a) Allegro vivace; b) Andante cantabile; c) Minuetto; d) Finale.
- Hans Grieco: «Rifrazioni», conversazione
- Romano: *Jery e Betty*, ouverture.
- Granados: *Goyescas*, intermezzo.
- Milù: *Largo*.
- Chabrier: *Espana*, rapsodia.
- Notiziario letterario.
- Giulio Klais: *Suite festosa*: a) Preludio; b) Polacca; c) Barabanda; d) Tamburino; e) Aria; f) Alla Giga (Corteo di Coribanti).

Alla fine del concerto: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

ke. 506 - m. 5998 - kW 3

12.45: Giornale radio.

13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Giovanni Mulè: *Fior d'Alcazar*; 2. Robrecht: *Allantis*; 3. Kálmán: *Maiores d'autunno*, fantasia; 4. Miceli: *Elegia*, intermezzo; 5. Carabella: *Cicalaccio femminile*; 6. Franchetti: *Cristoforo Colombo*, selezione; 7. Ferraris: *Adorata*; 8. Di Giacomo: *Mariella*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della Signora.

17.40-18.10: Dischi.

18.10-18.30: Angolo del Ballata.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: Trasmissione fonografica:

### Rigoletto

Opera in 3 atti di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: G. Filippini: «L'albero della vita», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: ke 580; m. 517.2; kW 100 - Graz: ke 852; m. 352.1; kW 7 - ore 18.25: Conversazione di telegiornale; 18.55: Conversazione di telegiornale; 17.15: Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di chitarra; 17.55: Conversazione «Itibus e Rombrandi»; 18.20: Lezione di francese; 18.50: Concerto vocale di arie e *Lieder* popolari; 19.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia; 19.30: Conversazione «L'Impero Lituano»; 20: *Palmerston*, opera in due atti; 21.55: Notiziario; 22.10: Conversazione in inglese «Il Natale in Austria»; 22.25: Trasmissione di un concerto da un caffè.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): ke 589; m. 509.3; kW 15 - ore 12: Concerto di musica da camera; 18.30: Trasmissione per gli italiani; 18.35: Bollettino settimanale della Radio Ontologica Itelen; 19.15: Concerto di dischi; 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione Musica brillante e popolare; 20.15: Conversazione per gli operai; 20.30: Giornale parlato; 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Moutonias; 1. Beethoven: *Overture di Egmont*; 2. Corelli: *La follia*, per violino e orchestra; 3. Borlase: *Scherzo da Camera e cantabile*; 4. Ravel: *Zigane*, per violino e orchestra; 5. Rabaud: *Impressioni su canzoni russe*; 21.45: Conversazione «L'eri e domani»; 22: A. de Coninck: *Il coltello marino*, opera in due atti (teatrino); canto e piano; 22.55: *Lied*; *Christus ritini*; 23: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): ke 886; m. 337.8; kW 15 - ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione; 18.45: Trasmissione per gli italiani; 19.30: Concerto di pianoforte; 20: Un quarto d'ora di musica per latalasca; 20.14: Conversazione; 20.30: Giornale parlato; 21: Trasmissione di una serata di variegata musica cantata, marchionale, recitazione alla sera, ecc.; 23: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: ke. 814; m. 488.6; kW 120 - ore 16: Trasmissione da Brno; 16.55: Trasmissione per gli italiani; 17.15: Notizie commerciali; 17.26: Concerto di dischi; 17.35: Lezione di tedesco; 17.50: Concerto di dischi; 18.15: Conversazione agricola; 18.15: Conversazione per gli operai; 18.25: Notiziario in tedesco; 18.30: Conversazione in tedesco; 19: Segnale orario - Notiziario; 19.10: Concerto di musica per quintetto di fiati; 19.40: Conversazione di attualità; 20: Vltavské Soudky in tre misure per violino e piano; 20.40: *Alitalia*; 20.55: Trasmissione da Brno; 21: Segnale orario - Notiziario; 21.15-23: Concerto dell'orchestra della stazione Musica contemporanea; 1. Bartók: *Suite*; 2. Webern: *Sinfonia*.

Bratislava: ke 1074; m. 278.3; kW 13.5 - ore 16: Da Brno; 16.55: Da Praga; 17.15: Conversazione; 18: La famiglia francese; 17.25: Dischi;

17.35: Conversazione letteraria; 17.50: Dischi; 18: Lezione; 18.25: Dischi; 18.40: Lezioni sul Galileo; Morse; 18.55: *Controlli*; 19: Da Praga; 19.10: Concerto dell'orchestra della stazione; 19.40: Da Praga; 20: *Opera Gran concerto* in 1 per piano e orchestra; 21: 20.45: *Naska Gofar*; *Calderone*; 21.10: Da Brno; 22: Da Praga.

Rno: ke 875; m. 331.7; kW 32 - ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione; 16.55: Da Praga; 17.15: Conversazione di economia; 17.35: Da Praga; 17.50: Dischi; 18: *Alitalia*; 18.15: Per gli operai; 18.25: Notiziario; 18.30: Conversazione di tedesco; 19: Da Praga; 20.40: Conversazione e lettura; 20.55: Dischi; 21.45: *Pharysis: L'aldilà dell'opera* in Praga; commedia radiotelevisiva in 7 quadri; 22: Da Praga.

Kosice: ke 1029; m. 293.6; kW 2.6 - ore 16: Dischi; 16.40: Bollettino meteorologico; 16.45: Letture allegre; 17: Concerto di un'orchestra di fiati; 18: *Il*; 18.45: *Il*; 18.50: *Il*; 19.20: Dischi; 19.40: Conversazione di arie; 19: Da Praga; 20.55: Da Brno; 22.15: Da Praga.

Moravska-Ostrava: ke 1137; m. 263.5; kW 11.2 - ore 18: Da Brno; 16.55: Da Praga; 18.5: Conversazione; 18.15: 19: Da Praga; 19.15: Concerto corale di canti popolari; 19.40: Da Praga; 20: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo; 20.40: Da Praga; 20.55: Da Praga; 22: Da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: ke 1007; m. 281.2; kW 0.75 - *Kalundborg*: ke 200; m. 113.2; kW 20 - ore 16: Concerto; Nell'intervallo alle 15.20: Canto; 16.30: Teatrino; 17: Per i bambini; 17.30: Notizie di attualità; 17.45: Conferenza; 18.15: Lezione di tedesco; 18.40: Meteorologia; 19: Notiziario; 19.15: Segnale orario; 19.30: Conferenza; 20: Campione Musica Irlandese; 20.30: Commedia; 20.55: Conferenza sul *Blatino*; 21.10: *Verdi*; *Rigoletto*; Opera in 5 atti (9 e 10 atti); 22.45: Notiziario; 23: Musica da ballo; 23: Campione.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: ke 846; m. 309; kW 13 - ore 17.30: Concerto di musica da camera da Lyon-La Doua; 19.15: Radiogiornale di Francia; 20.55: Informazioni e cantate; 20.40: Il quarto d'ora musicale della donna; 20.55: Risultati dell'edizione dei premi; 21: Il quarto d'ora di attualità mondiale; 21.15: Notiziario di Bordeaux e della regione; 21.45: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi T. E.); In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-La Doua: ke 644; m. 465.8; kW 15 - ore 17.30: Concerto di musica da camera; 18.45: Musica da ballo; 19.15: Radiogiornale di Francia; 20.55: Dischi; 20.40: Radiogiornale di Lyon e della regione; 20.50: Comma giuridica; 21.21.45: Conversazioni varie; 21.45: Trasmissione federale (vedi Parigi T. E.); In seguito: Notiziario ed ultima ora.

Marsiglia: ke 950; m. 315.8; kW 1.6 - ore 19: Per le ragazze; 19.30: Concerto di dischi; 19.52: Notiziario; 19.15: Giornale radio; 20.30: Musica da ballo (dischi); 20.45: Conversazione musicale; 21: Concerto di dischi; 21.15: Cronaca degli scontri combattenti; 21.45: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi Torre Eiffel).

Parigi P. P. (Paste Pastein): ke 914; m. 328.3; kW 0 - Ore 20: Dischi; 20.55: Presentazione di un broccato - Paragoni; 20.15: Giornale parlato; 20.30: Presentazione di dischi novità Columbia; 21: Conversazione sul Music Hall; 21.4: Conversazione etnografica; 21.16: Intermzzo; 21.35: Intervista con il direttore del Conservatorio di un concerto dato dall'orchestra sinfonica della stazione diretto da Th. Matien; Negli intervalli: Canto a quattro voci; G. Binotti: *La farsa di Goffredo*, ouverture; 2. Italo: *Una raparione in un tempo di Haydn*; 3. G. Loken: *Andante* per orchestra su due arie anglosassoni; 4. *Giordani*; *Notte allepse dell'Alcazar*; 5. *Saint Saens: Iltra borlese*; 6. 23.20: *Il tempo di noi*.

Parigi Torre Eiffel: ke 907; m. 145.8; kW 13 - ore 18.45: Notiziario; 19.5: Conversazioni; 19.50: Conversazione teatrale; 19.45: Attualità; 20.15: Bollettino meteorologico; 20.25: Notiziario; 20.30:

# WAMA - RADIO - PALERMO

## I MIGLIORI APPARECCHI



MARTEDI 12 DICEMBRE 1933 - XII

Concerto di dischi — 20 45; Conversazione di storia dell'arte — 21; Conversazione di attualità — 31 15; Notiziario — 31 45; Trasmissione federale: Società Matrelin: 1. Jules Renard: Le pain de ménage; 2. Maeterlinck: Les amonies; 3. Courceline: Le client s'écoue.

Radio Parigi: ke 174; m 1724; kw 75. — Ore 16 45: Quotazioni di Borsa — 17 30; Lezione di inglese. — 19 20: Previsioni meteorologiche — 20 00; Conversazione di Borsa — 15 40; Lezione di tedesco — 20 00; Conversazione teatrale — 20 20; Musica di introduzione — 20 30; Concerto offerto da «Banania» (musica brillante) — 20 45; Insegna della stampa svedese — 21 00; Informazioni — 21 15; Musica da camera e poesia — 1. Respighi: Quartetto d'archi; 2. Retrazione di poesie; 3. Solfi di piano; 4. Melodie per soprano e piano; 5. Solfi di violino; 6. Ritornelle di piano; 7. Faure: Sinfonia; 8. Concerto di violoncello, alle 21 30; Informazioni; 9. Conversazione di Pierre Seize; — 21 35; Bassegna dei giornali della sera.

Strasburgo: ke 803; m 345; kw 11,5. — Ore 15 45: Conversazioni sulle colonie; 18: Concerto dell'Orchestra della stazione; 19: Conversazione di storia — 19 15; Conversazione di attualità; 19 30; Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Berlioz: un'ouverture di «Le roi et le sénéchal»; 2. Liszt: Concerto di piano; 3. Massenet: balletto del Re di Lahore; 4. Salo Saens: Sinfonia e Overture; 5. Fauré: Sinfonia pittoresca; 20 30; Segnale orario — Notiziario — 20 45; Conversazione «La musica nei prigioni»; — 21: Bassegna della stampa in francese; Comunicati — Dischi — 21 45; Trasmissione federale (per il programma di Parigi: Torre Eiffel); 21 45; Bassegna della stampa in francese.

Torino: ke 770; m 285; kw 8. — Ore 19: Notiziario; — 19 15: Musica militare — 19 30; Melodie; 19 45: Orchestra argentina — 20; Musica di film sonoro — 20 15; Notiziario — 20 30; Musica sinfonica — 20 45; Esaminabile; 21: brani di opere; Canzoni; — 21 30: Orchestra varie; 22: Musica da ballo; 22 30: Organo da chiesa; 22 45: Aria di opera; 23: Orchestra veneziana; 23 15; Bassegna di 22 30; Musica varia; — 24; Musette; 0 15; Musica da ballo — 1; Notiziario — 1 10 15; Musica sinfonica.

GERMANIA

Koenigswusterhausen: ke 183; m 1834,3; kw 50. — Ore 18: Concerto orchestrale del Gruppo Süd-Est; — 17: Conversazione di tecnica; 17 20: Concerto di musica da camera con aria per soprano; — 18: Dizione di poesie; 18 30: Conversazione di attualità; 18 45: Concerto dell'Avvento; — 18 55: Bassegna degli avvenimenti politici; — 18 45; Notiziario; Meteorologia; — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo ovest); 20: Conversazione; — La musica in Italia per la partita di calcio; — 20 10: Concerto orchestrale; 1. Ciaikovski: Sinfonia n. 6 in si minore (Pavlov); 2. Wagner: Selezione dal Tannhäuser; 3. Liszt: Rapporto n. 1. In un intervallo; 22: Notiziario; — 22 45: Meteorologia; — 22 45: Bollettino del mare; — 23 24: Trasmissione dal Gruppo Süd-Est.

GRUPPO NORD — Amburgo: ke 808; m 372,2; kw 1,5. Berlino: ke 216; m 419; kw 1,6. Hellsberg: ke 1085; m 170,5; kw 60. Ore 18: Concerto orchestrale variato; 17: Trasmissione variata Fra 4 minatori; — 17 30: Concerto creato di Heder popolari; 18 10 (Hellsberg): Riconoscimento di libri; «Bollettino artistico» — conversazione per gli operai; — 18 19 (Berlino): Concerto di musica da camera; — Comunicati — Attualità; — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Ovest); 20: Notiziario; — 20 45: Wilschke: Il coro Nido, commedia musicale in tre atti; — 21: Notiziario; — 22 30 (Hellsberg): Conversazione politica; — Fine; — 22 40 24: Concerto orchestrale dedicato alla musica da ballo popolare.

GRUPPO OVEST — Langenberg: ke 835; m 472,4; kw 60. Francoforte: ke 1187; m 259,3; kw 17. — Bieckdorf: ke 857; m 300,4; kw 1,6. — Ore 18: Concerto orchestrale variato; 18: Lezione di Italiano; — 18 20: Conversazione «La scelta di una professione»; — 18 25 19: L'inglese; Conversazione: «La società tedesca»; — Notiziario; — 18 36 19: Francoforte; Conversazione; — Il 20° anniversario del grande pittore norvegese Edvard Munch; — Notiziario; Segnale orario; — 18 36 19 (Stoccarda): Conversazione;

ROMA NAPOLI BARI MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE Ora 20 40

I Cori del bel Paese

CANTI POPOLARI PUGLIESI ESEGUITI DALLA SOCIETA POLIFONICA BARESE

DIRETTA DAL MAESTRO BIAGIO GIMALDI

B. GRIMALDI: a) Santa Nicola va per mare (nenia popolare barese); b) La neccinerina (canzone campestre); c) La liggie da zappatore (canzone amorosa); d) Nina-nanna (nenia popolare per soprano solista e coro a 5 voci, solista DORA COLAMUSSI); e) Veleva onda a caccin (canto di caccia)

Commento e illustra i cori SAVERIO LA SORSA

OMAGGIO DELLA SOC ANONIMA EGIDIO GALBANI DI MELZO, PRODUTTRICE DEL RINOMATO FORMAGGIO "BELPAESE."

«La missione culturale del terzo Reich». Segnale orario; Notiziario; — 19: L'ora della Nazione; Telesessione musicale variata; «ommissari nelle opere tedesche da Mozart a Richard Strauss»; — 20: Da Koenigswusterhausen; — 20 35: Concerto di musica da camera; 20 45: Concerto di musica da camera; 21 15: Trasmissione dal Gruppo Süd-Est; — 22: Segnale orario; Notiziario; — 22 30: Bravi sopra che; — 22 35: Concerto di musica da camera; 23 15: Concerto di musica da camera; 23 30: Notizie regionali; — 22 45: Concerto di dischi; — 23: Concerto di Bisarmoniche; di cura e di mandolini con canto di lieder popolari; — 24 0 45: conversazione; — La regione del Reno e del Mosero.

GRUPPO SUD-EST. — Breslavia: ke 933; m 325; kw 86. — Lipsia: ke 770; m 389,8; kw 120. Monaco di Baviera: ke 583; m 531; kw 1,5. — Ore 16: Concerto orchestrale variato; 17 30: Conversazione e dischi; «L'antico Giappone»; — 17 40: Concerto di cembalo con aria per flauto; — 18 10 19 (Lipsia): Conversazione «Carl Hans Ludly» e conversazione sulla difesa antiaerea; Notizie e bollettini vari; — 18 10 19 (Breslavia): Conversazione di utilità; Conversazione di radiotelefono; Programma di danze; — 18 10 19 (Monaco): Dialogo politico;

Dischi - Segnale orario - Notiziario; — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Ovest); — 20: Da Koenigswusterhausen; — 20 10: Attualità; — 20 20: Heinz Hipskowsky: Un'ouverture di «L'ora della Nazione»; — 20 30: Hipskowsky; 21 15: Trasmissione variata; «Canti e rimo nel Pattinella svedese»; 22: Notiziario; Segnale orario; 22 30 (Breslavia e Monaco): Notiziario; Segnale orario; Segnale regionale; 22 30 (Lipsia): Conversazione teatrale; 23 30 24: Concerto orchestrale sinfonico con soli vari e coro per coro femminile; 1. Mozart: Ouverture delle Nozze di Figaro; 2. Mozart: Serenata n. 12 in do maggiore per 2 oboe, 2 clarinetti e 2 corni e 2 fagotti; 3. Hindemith: Rappresentazione di «Le Montagne»; 4. Liszt: Frammenti dell'«Egide Strauss»; 5. Strauss: Leader per coro femminile; 6. Strauss: «Pavlov»; opera 192.

INGHILTERRA

Davenry National: ke 193; m 1564,4; kw 50. — London National: ke 1147; m 281,2; kw 60. — North National: ke 996; m 301,8; kw 50. — Scottish National: ke 1040; m 288,8; kw 50. — West National: ke 1147; m 281,3; kw 60. — Ore 16 45: Radiocorriere di una partita di pallanuoto tra le squadre rappresentative delle università di Oxford e Cambridge; 16 45: Concerto dell'orchestra municipale di Torquay con aria per soprano; — 17 30: Concerto di musica classica con aria per soprano; — 17 45: Segnale orario; — 18 15: L'ora della Nazione; — 19: Notiziario; Segnale orario; — 19 25: Intermessa; — 19 30: Solfi di piano; — 19 50: Conversazione in tedesco; — 20 30: Concerto della banda militare della stazione con soli di violoncello; 1. Berlioz: Ouverture di «Le zingari»; 2. Solfi di violoncello; 3. Kalinikov: Quinto intermezzo (do sol); 4. Solfi di violoncello; 5. Weber: Jurgia alla danza; 6. Bartok: Allegro barbaro; — 21 30: Confezione; conversazione del ciclo «L'impero bizantino»; — 22: Segnale orario - Notiziario — 22 20: 4 Denis Freeman: My Royal Appointment, commedia romantica con musica di Mark H. Lubbock; — 23 25 1: Musica da ballo ritrasmessa; 24: Previsioni meteorologiche; — 0 30: Segnale orario.

London Regional: ke 843; m 356,9; kw 50. — Ore 16: Concerto dell'orchestra municipale di Torquay con aria per soprano; 17 30: Da Davenry National; — 18 15: L'ora del fanciullo; — 19: Notiziario; Segnale orario; 19 30: Concerto dell'orchestra di West Regional; Negli intervalli: Solfi di piano; — 20 30: Concerto orchestrale di serenata; 21: Concerto di piano con aria per clarinetto; — 21: Musica da ballo; — 22 50: Riconoscimento di premi con musica; — 23 15: Notiziario; Segnale orario; — 23 30 1: Musica da ballo ritrasmessa; — 0 30: Segnale orario.

Midland Regional: ke 752; m 398,8; kw 25. — Ore 16 17 20: Da West Regional; — 18 15: L'ora del fanciullo; — 19: Notiziario; Segnale orario; 19 30: Concerto d'organo da un cinescopio; — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per tenore; — 21 10: Conversazione; «Lo sfondo umano di alcune arie balcaniche rossiniane»; — 21 30: M. C. Webster: Il sosia del Re, commedia burlesca su costumi balcanici; — 22: Da London Regional; — 23 15: Notiziario; Segnale orario; — 23 30: Da London Regional; — 24 0 30: Trasmissione con televisione.

West Regional: ke 988; m 309,0; kw 50. — Ore 16: Concerto dell'orchestra municipale di Torquay con aria per soprano; — 17 30: Da Davenry National; — 18 15: L'ora del fanciullo; — 19: Notiziario; Segnale orario; — 19 30: Concerto della stazione con aria per soprano a soli di piano; — 20 45: Conversazione in gallese; — 21: Da London Regional; — 22: «Il teatro si rinnova», rassegna delle rappresentazioni teatrali nella regione ultra-

IL CORRIERE RADIOFONOGRAMMI

# MARE DEI 12 DICEMBRE 1933-XII

verso i tempi. III. *Franco Beaumont* e *John Pielcher*, radioclaro. In accompagnamento musicale di compositori italiani. 19.15: Notiziario. Segnale orario. 23.30: Da London Regional. 23.40: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 890; m. 495.9; kw. 2.5. — Ora 12: Concerto vocale di arie di quere. — 16.30: Concerto di dischi. — 17: Lezione di tedesco. — 17.30: Concerto di musica da ballo. — 18.55: Segnale orario. — Programma — 18: Conversazione — 19.30: Concerto di violino. 1. Smetana: *Dalla mia patria*; 2. Silmanovsk: *Penamento*; 3. Prokofjev: *Due melodie*; 4. Chopin: *Nocturno*; 5. Elman: *F.lli. F.lli.*; 6. D'Ambrosio: *Ranella*; 7. Wieniawski: *Polaris brillante*. — 20.15: Radiocomunione. — 20.50: Concerto vocale di arie di opera. — 21.40: Concerto vocale di canzoni popolari con accompagnamento di orchestra. — 22.10.23: Segnale orario. Notiziario. — Musica da ballo (dischi).  
Lusiana: kc. 875; m. 575; kw. 4.27. — Ora 18: Per i fanciulli. — 18.30: Concerto di dischi. — 18: Lezione di francese. — 19.30: Conversazione letteraria. — 20: Concerto vocale di arie. — 20.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.30: Notiziario. Meteorologia. — 21.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.30: Concerto di dischi inglesi.

## LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 753; m. 1190.4; kw. 150. — Ora 20: Concerto sinfonico Ippolitov 20.50: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Gliazunov: *Opere di Chamber*; 2. Ciaikovski: *Suitte da Lo Irano*; 3. Grieg: *Il giardini*; 4. Schumann: *Il giardino di Granville*.  
Costanti di Spagna — 21.50: Notiziario in francese. — 22: Concerto vocale di arie e melodie belghe. — 23.30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Thomas: *Selezione de La Mignon*. — 22.45: Concerto in tedesco. — 22.45: Continuazione del concerto variato di Chamber. — 23: Concerto. Vreus: *Recherche*. 2. Waller: *Prima serenata*; 3. Wood: *Inse di Paganini*; 4. Lohar: *Fantasia su Paganini*. — 23.30: Concerto di musica da ballo (dischi).

## NORVEGIA

Osla: kc. 277; m. 1033; kw. 80. — Ora 17: Concerto di dischi. — 18: Conversazione per le ragazze. — 18.45: Radiocomunione. — 18: Meteorologia notiziaria. — 19.30: Conversazione. — 19.50: Segnale orario. In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.10: Cronaca letteraria. — 21.40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione d'attualità. — 23.15: Concerto di piano. — 23.35: Fine.

## OLANDA

Milwerum: kc. 1033; m. 106.1; kw. 20. — Ora 16.40: Concerto di pianoforte. — 17.10: Concerto di un coro di fanciulli. — 17.40: Tre concerti per soli piccoli. — 18.10: Conversazione. — 18.40: Musica brillante. — 19.10: Lezione di inglese. — 19.40: Dischi. — 20.40: Segnale orario. — 20.45: Notiziario. — 20.55: Concerto di musica brillante. — 21.40: Trasmissione di una radiotelevisiva. — 22.30: Concerto dell'orchestra del Concertgebouw diretta da Ed van Bejnnin con piano per tenore. — 22.18: Concerto di dischi. — 23.30: Notiziario. — 23.50: Musica brillante. — 0.40: Fine della trasmissione.

Muzen (Kootwyk): kc. 190; m. 1878; kw. 80. — Ora 18.30: Concerto di piano. — 19.30: Canzoni con accompagnamento di piano. — 19.45: Dischi. — 19.50: Continuazione del concerto pianistico. — 17.55: Continuazione del concerto vocale. — 18.10: Dischi. — 19.30: Concerto di musica brillante da hall. — 19.55: Lezione di esperanto. — 19.40: Comunicati di Polizia. — 19.55: Conversazione medica. — 20.15: Dischi. — 20.25: Conversazione. — 20.40: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canzoni per coro. — 21.10: Notiziario. — 21.15: Continuazione del concerto. — 21.40: Concerto dell'orchestra della stazione con coro per piano. — 22.10: Notiziario. — 22.15: Dischi. — 22.30: Concerto di musica brillante da ballo. — 0.30.0.40: Dischi.

## POLONIA

Varsavia: kc. 819; m. 1411.8; kw. 120. — Ora 16.50: Racconta di libri di cui ved. — 17.30: Concerto orchestrale. — 17.50: Notiziario agricolo. — 18.50: Concerto di musica brillante da hall. — 19.15: Conversazione sulla Polonia contemporanea. — 19.30: Concerto di musica brillante da hall. — 19.25: Programma di domani. — 19.40: Vario. — Bollettino di notizie. — 19.40: Notiziario sportivo. — 19.45: Giornale radio. — 19.55: Intervista. — 19.55: Puccini. — 20.00: Concerto di musica brillante da hall. — 20.25: Musica da ballo. — 20.35: Bollettini: Meteorologia e di Polizia. — 20.45: Continuazione del concerto di musica da ballo.  
Katowice: kc. 794; m. 407.7; kw. 12. — Ora 16.50: Da Varsavia. Continuazione per i fanciulli. — 18: Da Varsavia. — 18: Programma di domani. — 19.15: Bollettini diversi. — 19.18: Conversazione. — 19.25: Da Varsavia. — 19.35: Notiziario sportivo. — 19.45: Da Varsavia.

## ROMANIA

Bucarest: kc. 701; m. 194.2; kw. 15. — Ora 17: Concerto orchestrale di musica variata. — 18: Giornata radiofonica. — 18.15: Continuazione del concerto di musica variata. — 19.20: Concerto di dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto vocale. — 20.20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Reginski. 1. Ciaikovski: *Le boyas cinolesce*; 2. Gurler: *9 d'Aprile*; 3. Lamberci: *Concerto in sol minore*. — 21: Conversazione. — 21.15: Continuazione del concerto sinfonico. — Martedì: *Primo Sinfonia*. — 21.45: Segnale orario.

## SPAGNA

Barcelona (EAL): kc. 800; m. 346.9; kw. 7.6. — Ora 16.12: Concerto di dischi. — 16.25: Concerto di arie della stazione. — 20: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Conversazione di catalano. — 21: Dischi. — 21.30: Lezione di geografia e storia catalana. — Notiziario. — 22: Canzoni della capitale. — Provisions meteorologiche. — Trasmissione riservata alle famiglie degli ospedalizzati in lotta. Quotazioni di merc. Valori e colori. — 22.6: Trasmissione parziale di un'opera del gran Teatro del Liceo. — 24: Notiziario. — Continuazione della trasmissione.  
Madrid (EAL): kc. 707; m. 424.3; kw. 1.3. — Ora 16: Canzoni del governo. — Quotazioni di Borsa. Efferendi del giorno. — Musica da ballo. — 20.15: Informativo di caccia e pesca. — Conversazione. — Concerto di musica da ballo. — Selezione di una zarzuela (aristi, coro ed orchestra della stazione). — 0.45: Giornale radio. — 1: Canzoni del Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

## SVEZIA

Stoccolma: kc. 689; m. 435.4; kw. 65. — Coteborg: kc. 391; m. 102.3; kw. 18. — Nyby: kc. 1022; m. 257.7; kw. 10. — Metala: kc. 222; m. 1308.3; kw. 30. — Ora 17.55: Concerto vocale di arie a *Lieder*. — 18: Concerto. — 18: Conversazione. — 18.45: Conversazione: *Vita popolare francese*. — 19.30: Conversazione di economia. — 20: Concerto corale di *Lieder di Strauss*. — 20.30: Conversazione. — 1. Autonomia. — 20.55: 21.15: *Primo Sinfonia*. — 21.30: Radiocomunione di un avvenimento della giornata. — 22.30: Trasmissione da una chiesa di un concerto di organi con soli di violino. 1. J. S. Bach: *Preludio in fug in si bémolle maggiore* per organo; 2. Haendel: *Larghetto*; 3. Beethoven: *Rumana* in si maggiore. 4. Luedberg: *Variationi*; 5. Marteau: *Adagio*; 6. Vivaldi: *Bonanza*. — Ore 7. 7. S. Bach: *Preludio e fuga in re maggiore* per organo.

## SVIZZERA

Radio Suisse Alemannique: kc. 653; m. 454.7; kw. 60. — Ora 16: Concerto orchestrale da Lusania. — 18: Trasmissione per il giovane. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Notiziario. — 19: Conversazione per gli scolari. — 19.30: Conversazione musicale con illustrazione. — Lo sviluppo della sonata per camello da Bach a Haendel. — 19.50: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Trasmissione da Vicenza. — 20.15: Fine.  
Radio Suisse Romande: kc. 747; m. 403.8; kw. 95. — Ora 18: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 18: Trasmissione per le signore. — 18.30: Conversazione sportiva. — 18.55: Lezione di tedesco. — 19.30: Concerto. — 19.45: Trasmissione per le signore del Volcano. — 19.40: Conversazione a lettura. — Canzoni. — 20: Concerto di musica da camera. — 21: Radio-cabaret. — 22.15: Notiziario.

## UNGERIA

Budapest: kc. 544; m. 605.5; kw. 170. — Ora 18: Trasmissione per i giovani. — 17: Conversazione. — 17.30: Concerto di pianoforte. — 18: L'ora degli operai. — 19.20: Trasmissione parziale dell'Opera Reale ungherese: Wagner: *Tristano e Isotta*, secondo e terzo atto. — In seguito: Musica zigrana. — 22.15: Continuazione in lingua italiana.

## U. R. S. S.

Mosca Komintern: kc. 205; m. 1481.5; kw. 500. — Ora 15.55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16.15: Intermezzo musicale. — 16.30: Propaganda politica. — 16.45: Dischi. — 16.50: Segnale orario. — 16.55: Trasmissione per le campagnie. — 17.30: Conversazione culturale o tecnica. — 20: Radio-concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Canzoni del Cremlino. — 22 e 23.5: Conversazioni in lingue estere.  
Mosca Stalin: kc. 707; m. 424.3; kw. 100. — Ora 16.50: Segnale orario. — 16: Musica varia. — 17: Programma aerea. — 21.30: Trasmissione doppia o radio-concerto. — 21.30: Concerto di dischi. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Canzoni del Cremlino.

## STAZIONI EXTRA EUROPEE

Algeri: kc. 926; m. 369.4; kw. 11.6. — Ora 10: Notiziario e bollettini diversi. — 20.30: Dischi di musica lirica. — 20.40: Conversazione per le signore. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 11.8: Trasmissione dei premi. — 21.30: Concerto di musica da camera. — 21.40: Notiziario. — 22: Concerto di musica lirica. — Segni intervalli: Notiziario.  
Rabat: kc. 780; m. 4114; kw. 6. — Ora 17.18: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione in arabo. — 20.45: Giornata parlato. — 21.23: Concerto orchestrale di musica popolare. — In un intervallo: Canzoni popolari. — 23: Musica popolare.

# LA CORRESPONDENZA di I. CAMPARI

## Amlet radiocorrispondenti.

Continuino la pubblicazione dei nomi dei radiocorrispondenti a vari prezzi delle ultime trasmissioni.

VERDI: Luisa Miller, e Giuseppe de sare. — Gliedi del Ho Uotit, Livorno; Carlo; Ugo Pastorelli, Cavellio; e quando Sebastiano, Lavezzola; Antonio Balzelli, Ortico; Arturo Biezza, Casanova Lento; Giuseppe Tracchi, Palermo; Renato Merli, Cavigli; Balzelli, Roma; Giorgio Colini, Vigliano; Famiglia Cusani, Lido Venezia; Famiglia Melonno, Eugenio Mantoli, Livorno; Maria Andreotti, Milano; Maria Sedotti, Napoli; Duques Hailer, Firenze; Armando Galati, Modena; Luigi Hilbi, Roma; Matilde Valentini, Sullinger, Campagna Emilia, Rivola di Reggio.

WAGNER: Lanerini, racconto: Amilcare Butti, Siena; Aure, Napoli; Ettore Genova, Amelio Marinelli, Modena; dott. Filiberto Verelloni, Reggio; Testa, Roma; Alessandro Anelli, Roma; rag. Antonio Campione, Palermo; Lisa Fancini, Como; Luigi Fancini, Bergamo; Giovanni Casadio, Pavia; Lucia Serena, Molano; Giulio Servini, Pavia; Alberto Marmiroli, Modena; Pinna Genova, Caspary Cavallotti, Gligio; Traggini, Marotta; Aida Milli, Padova; Sante D'Amico, Ferrara; Franca Giugiaro, Bergamo; Umberto Minzosi, Montecatini; Antonio Capra, Bolzano; Maria Angiolini, Roma; Angelo e Lucia Luciani, Milano; Genova, Milano; Riccardo Luisa Anza, Genova; Bori Sereno, Chieri; Minna Bay, Bologna; Radiocorrispondenti, Rovereto.

TOSSELLI: Serenata — Tullio Marchi, Genova; Giovanni Monti, Milano; Genova, Carlo. — Carla Kurtz, Milano; Emma Bonaldi, Como; Eredi Ernesto, Sant'Elia; Umberto Torti, Acerra; Tina Garavaglia, Castellazzo; Pier Paolo Sacca, Bergamo; Famiglia Canali, Milano; Giuseppe Varesi, Milano; Arrillimo, Carlo Portolan, Bergamo; Vittorio Sarde, Perugia; Clara Perinotto, Verelli; Ferdi, Torino; Italia Farina, Palmiana; Giovanni Varesi, Torino; Leonila Hess Pagan, Venezia; Renato Bizio, Torino; Maria Negrà, Savoia; rag. Manlio Pedrini, Parma; Pia Adams, Roma; Dalmatriste del Campar Solo, Milano; Vittorio Mercanti, Milano; Helmut Rihens, Suzara; Ada Altelli, Treviso; Rozzi, Firenze; Elina Amari, Roma; Prospero, Roma; Onofri Sallio, Milano; Fulvio e Publi Rori, S. Cipolla; Neolino Irbano, Sumpsterzen; Nicola Monecapita, Sumpsterzen; Luciano Camada, Como; Sarzari, Firenze; Brillati, Mirafelice; Elsa Sannicola, Lamonio; Iva Savelli, Milano; Ewa Pratti, Como; Salotti, Torino; Notti, Imenio; Acerra, Lu Santo, Galliate; Amelia e Uffia Berganini, Como; Ionada Bondielli, Napoli; Corio Chieri, Firenze; Iida Baroni, Brescia; Ugo Agostini, Fiume; Moconesi Ladera, Milano; Adolfo Patti, Firenze; Abb. 51489, Genova; e moltissimi altri.

ROSSINI: Semiramide — Luigi Flori, Franco Agostini, Formali di Barga; Nino Croci, Milano; Elio Caffè Diana, Milano; Carlo Riva, Gioia; Graziano Durighello, Milano; Dante Marinetti, Genesi di Monaco; Ada Pado, Modena; Anala Gregoli, Milano; Amleto Barfalo Edo, Francesco della Bua, Roma; Bruna Padi Gaffogna; Elena Pelli, Carlo Leoni, Lodi; Carlo Catalinotti, Roma; Pompilio Pastorelli, Lattiana; Carlo Dalido Gatti, Calci, Lucca, Ialeri, Genova; Bettina Ghisli, Milano; Amleto Conti, Civitavecchia; Enrico Marchetti, Luciano Marchetti, Francesco Fabbri, Carlo Verbellini, Maria Di Scaglia; Orianda Pini, La Spezia; Alberta Clù, Maria Bellini, Assola, Barla, Giuseppe Carrazzi, Roma; Bruna Padi, Pistoia.

BELLINI: Norma, ouverture — Norma Gamberaldi, Roma; Franco Novara, Lina Andreotti, Genova; Emilio Chioi, Livorno; Riccardo Viterbo, Riccardo Germano, Torino; Miriam Alessandro, Firenze; Dina Grandi, Imensano; Salvatore, Alonzo Arreazzo; Giannetta Verrelli, Silvia Maria Madaleno; Isidoro Green, Napoli; Luisa Rossi, Livorno; Maria Minari, Rogio; Nina Colonna, Como; Lina Manzano, Milano; Francesco Pao, Milano; Giuseppe Bardi, Catania; Guido Corradini, Piacenza; Popolano, Pieve Ottavio; Enrico Chial, Riccardo de Curadi; Piazziottino; Peder Turi, Taranto, Casimiro Capone, Sesti Ponzoni; Bruno Ghimbellardi, Roma.

UFFICIO PROPAGANDA  
DANTE CAMPARI & C. MILANO

CAMPARI & C.

...circola edizionale dotata a chi disinfere

## DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 28.

**DINAMICA** — È la teoria della graduazione dell'intensità dei suoni. La sonorità può, nei riguardi dell'espressione, venir rinforzata o diminuita, accresciuta o attenuata, ecc.

**DIRIGERE** — I complessi vocali e strumentali furono diretti in passato dagli stessi compositori, da un clavicembalista, dal primo violino, dal direttore della banda, con un bastone, un rotolo di carta, ecc. Oggi si hanno direttori d'orchestra e di coro specializzati, che dirigono col gesto della bacchetta o della mano, evitando rumori che non si sa come potessero venir tollerati in passato.

**DISCANTO** — In origine (secolo XII) fu un rozzo contrappuntistico contrappunto improvvisato sul canto del tenore. Il rigore delle sue regole andò attenuandosi col tempo, e il nome passò anche a composizioni polifoniche (discanti a tre e a quattro voci).

**DISSONANZA** — Unione di suoni che produce nell'orecchio una sensazione sgradevole. Ciò è dovuto specialmente alle combinazioni dissonanti sono rappresentate da rapporti numerici meno semplici di quelli dati dalle consonanze. Tranne le due terze e le due seste, la quarta, la quinta e l'ottava, tutti gli altri intervalli, ottenibili combinando due note della scala cromatica, sono dissonanze. Esteticamente, le consonanze sono combinazioni di riposo, le dissonanze combinazioni di moto, tendendo alla risoluzione, disciplinata dall'armonia.

**DIVERTIMENTO** — Nome dato, specialmente in Francia, a intermezzi di danze nelle opere teatrali. Furono pure chiamati così centoni di motivi tolti da opere, e composizioni in diversi generi di musica strumentale. Significava anche un contrappunto episodico che si fa seguire, nella fuga, alla risposta contrappuntata dal contrasoggetto, prima di rappresentare il tema principale. È solito d'ordinario su uno spunto del soggetto, del contrasoggetto o della risposta.

**DIVISI** — Espressione usata per indicare che un componente d'una famiglia di strumenti cessano d'essere, all'unisono. Specialmente impiegata per gli archi.

**DO** — Nome della nota che un giorno fu chiamata «ut», e che gli Inglese e i Tedeschi indicano con la lettera «E». Il cambiamento dell'antico nome in quello di «do» fu operato dal Doni nel secolo XVII. Il «do» diventò ufficialmente il centro modo maggiore tipico solo nel '500, ma, sotto altra forma, si aveva già prima, e il Glareano, scrivendo verso la metà del secolo XVI, ricorda che il modo «do-do», diviso sul «sol» e non sul «fa» era già in uso da qualche secolo, avendo «i cantori della Chiesa l'abitudine di trasportare i loro canti in questo modo, dalla cui sonorità e dolcezza erano stati sedotti».

**DODICIQUATTRO** — Misura formata dalla riunione di quattro misure di tripla, ma con un accento forte solo, sulla prima nota della prima tripla.

**DOLZINA** — Nome col quale si trova anche indicata la dolciana: oboe tedesco in uso dal secolo XV al XVII.

**DOMINANTE** — Nome dato in armonia al quinto grado della tonalità. Il quinto grado è l'armonico più ripetuto dopo quello di tonica; corrisponde ai numeri 3, 6, 9...

**DOMRA** — Antico strumento musicale russo della famiglia del liuto, costruito in diverse dimensioni.

(Continua).

CARL.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,40: *Carmina*, dramma lirico in quattro atti di Giorgio Bizet, libretto di E. Meilbac e L. Halévy (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: *Lo Zarewicz*, opera in tre atti di Franz Lehár (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: *Il trattato scomparso*, radiodramma giallo in tre atti di Galzer e Arbi (dallo Studio).

Deventry National - Ore 21,15: *Missa solemnis*, op. 123 di Beethoven. Orchestra e cori della B.B.C. diretti dal maestro A. Boulton (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra); — *Koenigswusterhausen* - Ore 19: *L'Orchestra della Nazione: Concerto orchestrale e pianistico dedicato a W. A. Mozart* (dallo Studio); — Praga - Ore 20,5: *Concerto corale di fanciulli* (trasmissione dalla «Sala Smetana» di Praga).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc 904 - m 331,8 - kw 50 - TORINO: kc 1006 - m 273,7 - kw 71 - GENOVA: kc 460 - m 312,6 - kw 10  
TRIESTE: kc 1211 - m 947,7 - kw 10  
FIRENZE: kc 508 - m 501,7 - kw 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: Trio CHEST-ZANARDELLI-CASSONE:  
1. De Micheli: *Baci al buio*, intermezzo;  
2. Schubert-Berti: *La casa delle tre ragazze*, sezione; 3. Amadei: *Canzone dell'acqua*; 4. Beethoven: *Andante* della quinta sinfonia; 5. Beccia: *Gondoliera*; 6. Malatesta: *Elevazione* (per violino e pianoforte); 7. Amadei: *Capricci di bimba*; 8. Weber: *Oberon*, fantasia; 9. Cortopassi: *Serenata birchiana*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: DISCHI DI MUSICA TRADIZIONALE: 1. Meyerbeer: *Il profeta*, gran marcia; 2. Giordano: *Il Re*; a) *O Colombello*, b) *Valzer*; 3. Puccini: *Manon Lescaut*; «Fra voi belle»; 4. Donizetti: *Linda di Chamouni*, «O luce di quest'anima»; 5. Verdi: *Rigoletto*, quartetto; 6. Mascagni: *I Rantzau*, preludio; 7. Mascagni: *Il piccolo Marat*, duetto.  
13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
16,35: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini: Pino: Girolondo.

17,10: CONCERTO Vocale col concorso del soprano BRUNO DE SCAMPINI e del tenore VINCENZO MARASCHI: 1. Leoncavallo: *Chatterton*, «Tu sola a me rimani, o poesia» (per tenore); 2. Verdi: *Aida*, «O cieli azzurri» (per soprano); 3. Gio-

## ANTENNA SCHERMATA

(Contro assegnato) L. 35 —

Abb. a rinnovo al RADIOTORRIERE L. 30 —

Invitando vaglia L. 65 —

all'ing. F. Tartufari

TORINO - Via del Mito, 24

avrete la suddetta combinazione per L. 52,50

Schermata subito (vedere avviso cab. scatola lunghezza d'onda)

# MERCOLEDÌ

## 13 DICEMBRE 1933 - XII

dano: *Andrea Chenier*. «Improvviso» (per tenore); 4. Verdi: *Il Trovatore*, «D'amor sull'ail roseo» (per soprano); 5. Bizet: *Carmen*, «Il fior che avevi a me tu dato» (per tenore); 6. Giordano: *Andrea Chenier*, «La mamma morta» (per soprano); 7. Ponchielli: *La Gioconda*, «Cielo e mar» (per tenore); 8. Mascagni: *Iris*, aria della piovra (per soprano); 9. Verdi: *Aida*, «Celeste Aida» (per tenore); 10. Meyerbeer: *L'Africana*, «Figlio del sole» (per soprano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: I DIECI MINUTI DELLA SANTAGOSTINO - Biancoli e Falconi: «Giuro di dire la verità».

20,10: Dischi.

20,30: Cronache del Regime.

20,40:

## Lo Zarewicz

Operetta in 3 atti

di JEZA JENNACH e HEINE REICHERT

Musica di FRANZ LEHAR

Diretta dal M<sup>re</sup> NICOLA RICCI.

Personaggi:

Lo Zarewicz (500 zio) . . . . Vincenzo Capponi  
Lo Zarewicz (suo zio) . . . . Giacomo Osella  
Il Presidente dei Ministri . . . . Arrigo Amerio  
Sonia . . . . Ariana Sleska  
Ivan (servo addetto alla persona dello Zarewicz) . . . . Riccardo Masucci  
Mascia (sua moglie) . . . . Alda Vecia  
Negli intervalli: Conversazione musicale di G. M. Ciampelli - Notiziario artistico.  
Dopo l'operetta: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc 680 - m 441,2 - kw 50  
NAPOLI: kc 941 - m 318,8 - kw 1,5  
BARI: kc 457 - m 309,8 - kw 50  
MILANO (Vigentino): kc 560 - m 432,2 - kw 4  
ROMA onde corte (2 HO): kc 11,811 - m. 95,4 - kw 9  
12 HO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
a MILANO (Vigentino) alle ore 20,40.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. May: *Bocca adorata*; 2. Sini: *Marilisa*; 3. Sassoli: *Passione*; 4. Donati: *Danza indiana*; 5. Micheloni: *Fantasia su motivi di Franz Suppe*; 6. Martiniello: *Sotto il tuo balcone*.  
13-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Rizza: *Vado un momento*; 2. Cortopassi: *Tango degli amanti*; 3. Strecker: *Tre rose*; 4. Lo Giudice: *Suspirano pe' te*; 5. Kálmán: *La fata del Carnevale*, fantasia; 6. Wáchsmann: *Valzer della felicità* (dal film «Paprka»); 7. Kettelbey: *In un mercato persiano*; 8. Roland: *Signorina, datemi del tu*.  
13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.  
16,30 (Bari): Cantuccio dei bambini (Fata Neve).

16,55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.

17,10 (Bari): CONCERTO VARIATO.

17,10: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Senigaglia: *Vecchia guardia*, marcia; 2. Respighi: *Berceuse*; 3. Cortopassi: *Dolce cuore*; 4. Grothe: *Nessuno me la fa*; 5. Mule: *Al lupo*, fantasia; 6. Barzizza: *Canta, Chiquita*; 7. Hamud: *Dimmi di sì*.  
17,55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

Alle ore 20 le stazioni di

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli - Bari

trasmetteranno:

I dieci minuti della «Santagostino»

Sarà al microfono: BIANCOLI e FALCONI

(Giuro di dire la verità)

# MERCOLEDÌ

## 13 DICEMBRE 1933 - XII

18.20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).  
 18.55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.  
 19: Notiziario in lingue estere.  
 19.30: Dischi.  
 19.50-20: Giornale radio - Notizie sportive.  
 20: I DIECI MINUTI DELLA SANTAGOSTINO: Biancoli e Fulconi: «Giuro di dire la verità».  
 20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
 20.10: Mezzo soprano Sara Bostico: 1. Schumann: *Non piango*, no. 2. Gluck: *Ah del mio dolce ardor*; 3. Saint-Saens: *Sansone e Dalila*.  
 4. Aprile foriero.

20.30: Cronache del Regime.  
 20.40:

### Carmen

Dramma lirico in quattro atti  
 di ENRICO MESSIAH & LUDOVICO HALÉVY  
 Musica di GIORGIO BIZET  
 (Edizione Sonzogno)

#### Personaggi:

*Don José* . . . . . tenore Antonio Cortis  
*Escamillo* . . . . . baritono Guglielmo Castello  
*Il Dancaïro* . . . . . baritono Arturo Pellegrino  
*Il Remedado* . . . . . basso Gino D'Aragona  
*Zuniga* . . . . . basso Felice Belli  
*Morales* . . . . . baritono Romano Rasponi  
*Carmen* . . . . . mezzo soprano Gianna Pederzini  
*Micaela* . . . . . soprano Margherita Cossa  
*Frasquita* . . . . . soprano Virginia Brunetti  
*Mercedes* inezzo soprano Luisetta Castellazzi

Maestro concertatore direttore d'orchestra  
 RICCARDO SANTARELLI.

Maestro del Coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Mario Corsi: «Terre d'oltremare» - Rassegna scientifica di Mario La Stella - Notiziario artistico - Giornale radio.

### BOLZANO

(No. 515 - m. 368,1 - kW. 1)

12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Waldteufel: *Sempre o mai*; 2. Brunetti: *Il cavallino sbrigliato*; 3. De Taeye: *Scherzo*; 4. Canzone; 5. Vallini: *Crucci amorosi*; 6. Kálmán: *La principessa del circo*, selezione; 7. Canzone; 8. Carmignani-Leonardi: *San Salvador*; 9. Grothe: *Sogno un po' d'amore*; 10. Manoni: *Amore materno*.  
 13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
 17-18: Dischi.  
 19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Mozart: *Così fan tutte*, sinfonia.
  2. Piaccone: *Lido flit*.
  3. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, suite.
  4. Avitabile: *Danza dei fauni*.
  5. M. Mascagni: *Sull'Isarco*.
  6. Bellini: *Norma*, fantasia.
- Radio-giornale dell'EN.I.T.

#### Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Toni: *Aria e romanza*; b) Chopin-Petroni: *Desiderio di fanciulla*; c) Kreisler: *Wolfsied*.
2. Billi: *Festival* (orchestra).
3. G. Strauss: *Rose del Sud*, valzer.
4. Yoshitomo: *Gioco di bambole giapponesi*.
5. Geiger: *Selezione in ordine alfabetico*.

#### Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Juon: *Berceuse*; b) Rachmaninof: *Serenata*; c) Pugnani: *Minuetto*.
  2. Di Lazzaro: *Mon chéri biberon!* (orchestra)
  3. Elsemann: *Un moulin dirichin*.
  4. J. Strauss: *Il pipistrello*, selezione.
  5. Gronostay-Borchert: *Sangue focoso*.
- 22.30: Giornale radio

### PALERMO

(No. 556 - m. 530,6 - kW. 3)

12.45: Giornale radio  
 13-14: Dischi.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30-18.30: Dischi.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
 20.20-20.45: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20.45:

### Il trattato scomparso

Radiodramma giallo in tre atti  
 di GALAR e ARTU'

#### Personaggi:

*Ammiraglio Morstan* . . . . . A. Camaggi  
*Anna i suoi figli* . . . . . L. Pavese  
*Carlo* . . . . . G. Mistretta  
*Eleonora Morstan* . . . . . A. Labruzzo  
*John Braun, detective* . . . . . L. Paternostro  
*Contessa Clara De Roussel* . . . . . C. Tranchina  
*Alice Baskerville, istitutrice* . . . . . P. Ferro  
*Comandante Raytham* . . . . . R. Vanzano  
*Barone Di Jensen* . . . . . G. C. De Maria  
*Jackie, servo* . . . . . G. Balardo  
*L'addetto navale* . . . . . R. Starabba  
 Negli intervalli: Dischi di musica brillante.  
 23: Giornale radio.

# Radio ANSALDO LORENZ

## Radioricevitore Tipo A. L. 55



### Le sue caratteristiche

### I suoi pregi

lo rendono un ottimo apparecchio che non deve mancare in nessuna casa.

### Riceve tutte le stazioni Europee

Prezzo **L. 925** contanti

## Radiofonografo A. L. 55

Come il precedente ma con un perfetto, grandioso, potente fonografo.

Prezzo **L. 1500** contanti

VENDITA ANCHE A RATE - TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE

ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

# BIRECA - ITALIA S. A.

Via L. Settembrini, 108

MILANO

Telefono n. 286.059

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

**Vienna:** ke 880; m 517,3; kW 100 — **Graz:** ke 652; m 359,1; kW 7 — **Ore 16 25:** Conversazione per i giovani — **16 40:** Conversazione: «Chi che si devo sapere del natiom» — **17:** Conversazione di sociologia — **17 30:** Concerto di musica da camera — **18 10:** Conversazione di igiene — **18 25:** Conversazione sui mestieri — **19:** Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra militare - *Maria e valzer popolari*. In un intervallo: Segnale orario - *Notiziario - Meteorologia* — **20 18:** Attualità - *Serata dedicata a Friedrich Hebbel nel 50° anniversario della morte*. 1. *Letture e dilone dalle opere del poeta, con conversazioni illustrative*; 2. *Scene del Michelangelo* — **21:** Notiziario — **22 15:** Concerto vocale di *Elder* tedeschi con conversazioni illustrative in esecuzioni — **24 45:** Musica da ballo viennese.

## BELGIO

**Bruxelles 1 (Francese):** ke 886; m 506,3; kW 16 — **Ore 15:** Concerto di dischi — **18 30:** Concerto dell'orchestra della stazione — **19:** Conversazione sul «Giulio Cesare» di Shakespeare — **19 15:** Continuazione del concerto — **20 15:** Dischi — **20 30:** Giornale parlato — **21:** Concerto di melodie francesi con accompagnamento di pianoforte — **21 45:** Shakespeare: *Giulio Cesare*, dramma in cinque atti (adattamento radiofonico di Theo Fleischmann) — **21 50:** Concerto di dischi — **23:** Giornale parlato.

**Bruxelles II (Fiamminga):** ke 888; m 527,8; kW 16 — **Ore 18:** Concerto della piccola orchestra della stazione — **19:** Concerto di dischi — **19 30:** Soli per piano e violino — **20:** Concerto di dischi — **20 30:** Giornale parlato — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto. 1. *Montagne ting Canente*; 2. *Offenbach: Fantasia sull'Orfeo all'Inferno*; 3. *Dvorak: Emorcea*; 4. *Fletcher: Quindici*; *22:* *Continuazione del concerto*; 1. *Wraskoff: Stamping*; 2. *Benson: La canzone del jazz*; 3. *Suppe: Fantasia in Fauré*; 4. *Intermezzo di canto*; 5. *Gershwin: Rag-soul in blue*; 6. *Fall: Fantasia sul Contadino atteso*; 7. *Colwyn: Taylor: Sulla di Hymalaya*; 8. *Pette: Hoopie call me* — **23:** Giornale parlato.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (CENTRO)  
Ore 20,40

# CARMEN

Dramma lirico in quattro atti

Musica di  
**GIORGIO BIZET**



## Cecoslovacchia

**Praga:** ke 614; m 488,6; kW 120 — **Ore 16:** Da Morav-ka-Ostrava — **16 50:** Per i giovani — **17 35:** Concerto di dischi — **17 45:** Conversazione — **17 55:** Concerto di dischi — **18 15:** Conversazione agricola — **18 16:** Conversazione per gli operai — **18 25:** Notiziario in tedesco — **18 30:** Conversazione in tedesco — **19:** Segnale orario - Notiziario — **19 10:** Lezioni di francese — **19 25:** *Scena Gullry: Deux concert*, commedia in un atto — **19 45:** Introduzione alla trasmissione seguente — **20 4:** Trasmissione dalla Sala Smetana: *Militer: Sinfonia n. 3 in re minore* - *Indi:* Concerto corale di fanciulli - In un intervallo: *Conversazione sul Teatro Nazionale di Praga* — **22:** Segnale orario - Notiziario — **22 16 22 30:** Notiziario in francese.

# MERCOLEDI 13 DICEMBRE 1933 - XII

**Bretinava:** ke 1074; m 276,3; kW 12,5 — **Ore 16:** Da Morav-ka-Ostrava — **16 50:** Da Praga — **17 35:** Dischi — **17 40:** Per i fanciulli — **17 55:** Radioteatro in un'azione — **18 55:** Comitati — **19:** Trasmissione da Praga.

**Brno:** ke 878; m 341,7; kW 12 — **Ore 16:** Da Morav-ka-Ostrava — **16 50:** Da Praga — **17 35:** Dischi — **17 45:** Per gli studenti — **17 55:** Dischi — **18 5:** Attualità — **18 16:** Per gli operai — **18 35:** Notiziario o concerto vocale di melodie in tedesco — **18 41:** Da Praga — **19 45:** Trasmissione di un concerto di musica militare e popolare eseguito da un'orchestra militare — **20 45:** Concerto vocale di melodie in tedesco - *1. Hudec: Overture n. 1; 2. Drahovsky: Leggenda*, op. 170; 3. *Trencel: Concerto per Flauto e orchestra*, op. 19; 4. *Jancsek: Danza di Laska* — **22:** Da Praga.

**Kosice:** ke 1089; m 263,6; kW 2,6 — **Ore 16:** Concerto dell'orchestra della stazione — **17:** Trasmissione per i fanciulli — **18:** Dischi — **18 10:** Conversazione sugli sci — **18 25:** Trasmissione aerea (18 30): Da Praga — **19 10:** Concerto di dischi — **19 35:** Da Praga.

**Morav-ka-Ostrava:** ke 1137; m 263,8; kW 11,2 — **Ore 16:** Concerto dell'orchestra della stazione — **16 50:** Da Praga — **17 35:** Dischi — **17 45:** Da Praga — **17 45:** Dischi — **18:** Conversazione agricola — **18 5:** Conversazione — **18 16:** Da Praga — **18 25:** Concerto dell'orchestra della stazione — **19:** Da Praga — **19 10:** Conversazione musicale — **19 25:** Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

**Oslo:** ke 1067; m 381,2; kW 0,75 — **Kalundborg:** ke 360; m 1163,8; kW 30 — **Ore 16 30:** Concerto - Nell'intervallo alle **16 15:** Per le signore — **17 30:** Notizie finanziarie — **17 45:** Conferenza — **18 15:** Lezione di inglese — **18 45:** Meteorologia — **19:** Notiziario — **19 15:** Segnale orario — **19 30:** Musica da camera — **20:** Canziane - *Discussione* — **19 30:** Notiziario — **22 45:** Musica da ballo — **24:** Canziane.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** ke 580; m 304; kW 12 — **Ore 16:** Trasmissione di un concerto da Parigi — **16:** Trasmissione del corso pubblico di storia di Bordeaux - *Epoca IV in Francogogia* — **16 15:** Radio-



**Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo**

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

è abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la Rivista gli sia inviata provvisoriamente invece che stabilmente

al suindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

ed all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data \_\_\_\_\_

*Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.*



LA VALVOLA AMERICANA

# ARCTURUS BLUE

MIGLIORA OGNI RICEZIONE

**ARCTURUS RADIO TUBE Co.**

PIAZZA BERTARELLI, 4 - MILANO - TELEGR. "IMPORTS",

# MERCOLEDÌ

## 13 DICEMBRE 1933 - XII

giornale di Francia — 20.30: Informazioni dell'ultima ora — 20.40: Il quarto d'ora di critica cinematografica — 20.55: Risultato dell'estrazione dei premi — 21: Il quarto d'ora negro — 21.15: Notiziario di Bordeaux — 21.20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di bando: 1. Muldo *Serpe spagnolo*; 2. Albeniz *Al Andalus*; 3. Gortouza *La Taverne*; Intercambio dell'Iranacco; 4. Albeniz *Trois esquisses di Sevilja*; 5. J. Cassado *Andalucia española*; 6. Serrano *Canzone a danza dell'Opera*; 7. Allegretto *Il battagliante*; 7. Thalberg *Esplanade*. Negli intervalli: Soli di liuto e chitarra. In seguito: Notiziario. Segnale orario.

Lyon-La-Doua: ke. 644; m. 486.8; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto da Parigi. — 19.15: Radio-giornale di Francia. 20.30: Dieci minuti di dischi — 20.40: Radio-gazzetta di Lione e della regione — 20.50: Conversazione di giornalismo. — 21: Conversazione sul cancro. — 21.15: Trasmissione da Londra Beethoven. *Missa solenne* per soli coro ed orchestra. In seguito: Notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisiens): ke. 016; m. 328.9; kW. 10. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20.15: Giornale parlato. — 20.30: Presentazione di dischi novità « Gramophone ». — 21: Conversazione economica. — 21.10: Intercambio. — 21.30: Serata radio-teatrale. Insen *Gli spettri*. — 22.30: Presentazione di un concerto sinfoniale da un ristorante.

Parigi Torre E. (E): ke. 202; m. 1046.8; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. 19: Conversazioni. — 19.30: Conversazione teatrale. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.35: Notiziario. — 20.45: Trasmissione per i giovani. — 21.15.22: Italia Queen: Hall di Londra: Beethoven: *Missa solenne*.


Radio Parigi: ke. 174; m. 1274.2; kW. 75. — Ore 18: quotazioni di Borsa — 19.30: Bollettino meteorologico - Conversazione Agricola - Quotazioni di Borsa. — 19.45: Raccomanda di libri — 20: Con-

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE  
Da 1933

## LO ZAREWITCH

OPERA IN TRE ATTI

Musica di  
**FRANZ LEHAR**



sazione musicale — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Corsi commerciali - Informazioni — 21: Lezione di dizione. — 21.30: Informazioni. Bollettino meteorologico - Cronaca della moda. — 21.45: Concerto orchestrale diretto da Albert Wolff. 1. Paul Dukas *Sinfonia in do maggiore*; 2. Mozart *Concerto in mi bemolle per piano e orchestra*; 3. Il Strauss *Maie e Intenzione*; 4. Mussorgski *Una notte sul Monte Catone*; 5. Chabrier *Festa polacca*. — In ogni intervallo, alle 22.15: rassegna dei giornali della sera e informazioni.

Strasburgo: ke. 869; m. 346.2; kW. 11.8. — Ore 17.45: Conversazione in tedesco sull'edilizia. — 18: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20: Conversazione giuridica. — 20.15: Conversazione sui metelli. — 20.30: Segnale orario. Notiziario. — 20.45: Rassegna della stampa in tedesco (Comunicati). — 21.15: Trasmissione dalla Queen's Hall di Londra: Beethoven: *Missa solenne*. — 22.30. 0.30: Rassegna della stampa in francese. Trasmissione di un concerto da un caffè: 1. Scassola *Sinfonia alla Fagola*, musica; 2. Lincke *Amor solo*, valzer; 3. Fildes *Quartetto della Mattina*; 4. Suppé *Fantasia sul Rovertico*; 5. Lehar *Finha d'ala il mio cuore*; 6. Romberg *Nina Ross*; Fantasia; 7. Paganini *Quartetto delle Tomate di Cavallotti*; 8. Dostal *Canzone d'amore*, pol-poupe.

Torino: ke. 779; m. 385.1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Atto di apertura. — 19.30: Orchestrale argenteo. — 19.50: Conversazione musicale. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Musica sinfonica. — 20.45: Brani di opere. — 21: Fisarmoniche. — 21.15: Musica di film sonori. — 21.30: Orchestre varie. — 21.45: Atto di opere. — 22: Musica orlante. — 23.15: Notiziario. — 23.30: L'ora degli ascoltatori. — 0.15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1.5: Melodie. — 1.15.1.30: Tronche da camera.

### GERMANIA

Koenigs-wusterhausen: ke. 183; m. 1634.9; kW. 80. — Ore 18: Concerto orchestrale dal Gruppo West. — 17: Radiocronaca. — In una officina di riparazioni per le locomotive e i registri. — 17.25: Trasmissione musicale britannica. — 18: Edizione di poesie - Concerto di organo. — 18.30: Conversazione: « Scrittura tedesca o latina ». — 18.50: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione: Concerto orchestrale e pianistico dedicato a Mozart: 1. *Quverture del Re Pastore*; 2. *Concerto di piano in re minore*; 3. *Sinfonia* n. 33 in si bemolle maggiore. — 20.10: Brani e proverbi. — Serata brillante di varietá: Schlegler *Sieger und Darsassen*. — 21.15: Concerto di musica da ballo antica: « Così si danzava una volta sulla bella, verde Sprea ». — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Conversazione di radiotelegrafia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.24: Trasmissione dal gruppo West.

GRUPPO NORD. — Amburgo: ke. 808; m. 372.2; kW. 1.6. — Berlino 1: ke. 718; m. 419; kW. 1.6. — Meiburg: ke. 1083; m. 274.5; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale variato. — 17: Conversazione. — Friedrich (Heibel). — 17.30: Concerto di musica da camera dedicato a Schumann. — 18.10 (Heilsberg): conversazione per i fotografi dilettanti - Bollettino agricolo. — Conversazione per i genitori - Bollettino meteorologico. — 18.15 (Berlino): Da Koenigs-wusterhausen - Comunicati - Attualità. — 18: L'ora della Nazione (da Koenigs-wusterhausen). — 20.15: Trasmissione brillante variata: *Saggio in noi sorriso*. — 21: Concerto orchestrale sinfonico: Bruckner: *Sinfonia* n. 2 in mi minore. — 21: Notiziario. — 22.30. 24 (Heilsberg): Musica da ballo su dischi. — 23.30. 24 (Berlino): Musica da ballo trasmessa.

# PANETTONE ALEMAGNA

## MILANO

**VINCE OGNI CONFRONTO**

Prodotto insuperabile garantito  
fabbriato con uso esclusivo  
di « Burro Naturale »

È il panettone che si mantiene  
più a lungo fresco, soffice  
e fragrante.

Si spedisce franco di porto e imballo nel  
Regno e Colonia ai seguenti prezzi:

	netto	netto
L. 19 — Kg. 1,000	L. 45 — Kg. 3,000	
L. 24,50 „ 1,500	L. 65 — „ 4,000	
L. 30 — „ 2,000	L. 77 — „ 5,000	

INVIARE VAGLIA A  
**PANETTONE ALEMAGNA**  
MILANO (Piazza Duomo)  
che spedisce immediatamente a  
mezzo ufficio postale raccomandato

**Negozi di vendita**  
Piazza Duomo — Telef. 84.148  
Via Paolo Sarpi, 11 — Tel. 91.331

**Amministrazione**  
Piazza Duomo — Telef. 82.076

**Stabilimento**  
Piazza Baiamonti, 5 — Tel. 92.782

**IN VENDITA PRESSO LE  
MIGLIORI PASTIGGERIE**

## NATALE... ...CAPODANNO!

Il regalo migliore è quello che Vi offre  
la ditta **M. MARCUCCI**, con i  
suoi utilissimi apparecchi brevettati.

**Spina con fusibili di sicurezza**  
modello 1934, che salva i Vostri  
apparecchi radio ed elettrodomestici  
dai corto-circuiti . . . . . Prezzo L. 5  
Indicare tensione o specie di apparecchio  
al quale va applicata).

**Fonografo elettrico portatile "ASSO",**  
che trasforma il Vostro  
apparecchio radio in radio-fonografo. Funzionamento  
duplice per tutte  
le tensioni con e senza  
corrente. Acustico e pick-up.  
Il tutto racchiuso in  
elegante valigia lusso  
L. 750

**ASSO tipo B** — funzionamento come  
sopra con solo motore elettrico . . . L. 550  
**ASSO tipo C** — funzionamento a molla  
acustico e pick-up . . . . . L. 300

**Antenna schermata MARCUCCI**  
che Vi elimina i pericoli dell'antenna  
esterna. Complesso di facilissima  
applicazione e piccolo volume . . L. 35

**Spazzola aspirapolvere MAGNET**  
meravigliosa novità, indispensabile  
per ogni auto ed in ogni famiglia . . L. 15

Inviare vaglia all'Ufficio Vendita Brevetti Marcucci,  
Via Fratelli Bronzetti, 37 — MILANO

La speciale contrattazione sempre provata dal relativo foglio

**N.B.** — Orientiamo il perfetto funzionamento dei nostri  
apparecchi e rimborsiamo le somme inviate a quei  
compratori eventualmente non soddisfatti.

Concorsi rappresentativi estesi in ogni Provincia  
Oltre con teleselec.



# MERCOLEDÌ 13 DICEMBRE 1933 - XII

**GRUPPO OVEST - Langenberg:** ke 635; m 478 4; kW 80. **Francoforte:** ke 1157; m 269,3; kW 17. **Stoccarda:** ke 632; m 360,6; kW 1,5. — **Ora 10:** Concerto orchestrale variato — 10: Lezione di tedesco. — 10 10: Conversazione: La razza e declinativa — 10 15-19 (Langenberg) Conversazione: Parla mio studente — Notiziario — 10 15-19 (Francoforte): Atualità — Segnale orario — Notiziario — 10 15-19 (Stoccarda) Segnale orario — Notiziario — Conversazione Friedrich Heibel — 19: L'ora della Nazione (da Koemigswinterhausen) — 20: Atualità — 20 10: Ernst Weeber: Il Cristo tedesco, mistero religioso. — 21 10: Concerto orchestrale di musica popolare; 1. Glinka: *Homo e Giuletta* fantasia a ouverture; 2. Niemann *Rheinische Nachtmusik*; 3. Donizetti: *Ballata hongarica*, suite. — 22: Segnale orario — Notiziario — 22 05: *Bei sapere che* — 22 30: Notizie regionali. — 22 45: Concerto di dischi — 23: Concerto di musica brillante e da ballo. — 24: Concerto di dischi. — 1 20-23 (Langenberg) Concerto dell'orchestra della stazione 1. Hummel: *Concerto dei fuochi artificiali*; 2. Weber: *Pezzo di concerto* per orchestra a piano; 3. Mozart: *Divertimento* n. 15 in si bemolle maggiore.

**GRUPPO SUD-EST - Breslavia:** ke 993; m 329; kW 60. **Lipsia:** ke 770; m 389,6; kW 120. — **Mosca di Baviera:** ke 583; m 532; kW 1,5. — **Ora 10:** Concerto orchestrale di musica tedesca — 12 00: Conversazione: La cultura nordica. Resti di antico germanico. — 12 50: Concerto di musica da camera. — 13 10-19 (Lipsia) Conversazione e letture. — Bollettino vari. — 13 10-19 (Breslavia) Attualità. Programma di donzini. — 13 10-19 (Mosca): Conversazione musicale — (1) Gli inizi della musica occidentale — Concerto di dischi. Segnale orario. — 13 20: Concerto di musica popolare austriaca. — 13 20: Attualità. — 20 10: Weeber: *La Jaga verso la patria* radiodramma. — 21 10: Concerto orchestrale di musica popolare austriaca. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22 20: Notizie e Bollettini vari. — 22 30-34: Concerto orchestrale variato. — Amber: *Invocazione della Parie del Paradiso*; 2. Lomantoff: *Fantasia su I. Paganini*; 3. Erlenberg: *L'ora di balli*, serena; 4. Czabuka: *Serza di bal balli*, pizzicato; 5. Lehner: *Valzer del Conte di Lussemburgo*; 6. Lutz: *Polka-scherzo con viola e clarinetto*; 7. Kipke: *Studia su un requiem*, polpaera armoniosa.

## liberatevi dai disturbi raciononici!

**ANTENNEX:** Dispositivo in forma di scatola di bischiette che, inserito tra apparecchi e terra, rende superflua l'antenna e garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiara e potente della stazione più lontana. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura sproporzionata, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituisce un'antenna esterna schermata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di L. 60

**DETEX:** Il regolatore elettrico d'antenna di altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trans motori, ecc) ed aumenta sensibilmente la selettività del vostro apparecchio. Se ne raccomanda anche l'uso abbinato con l'ANTENNEX.

Si spedisce contro assegno di L. 35

TUTTI E DUE GLI APPARECCHI APPLICABILI A QUALSIASI TIPO DI RICEVITORE SENZA SPESA ALCUNA NE' INTERVENTO DI TECNICI

**GRANE RADIO AND TELEVISION CORP.**  
Agenzia per l'Italia:  
Corso Cairoli, 6 - TORINO

J A L E R M O  
(1927-1933)

## IL TRATTATO SCOMPARSO

Radiodramma in tre atti di  
**GALAR e ARTU**



di Valzer, G. Richard: *Marcha dell'operaetta Mendel* *Fuerst* di Bayre; Polignoni del Balletto *La Jaga delle bubbole*; 10. Komzak *Tempesta* galoppo.

### INGHILTERRA

**Doverly National:** ke 193; m. 1654,4; kW 30 — **Londra National:** ke 1147; m. 261,3; kW 60 — **North National:** ke 1011; m. 301,6; kW 50 — **Scottish National:** ke 1040; m. 288,5; kW 50 — **West National:** ke 1147; m. 261,3; kW 50. — **Ora 10:** Concerto di pianoforte. — 10 15: Concerto dell'orchestra municipale di Birmingham diretta da sir John Goffrey con soli di violoncello. — 17 45: Concerto di dischi. — 18 15: L'ora dei famellini. — 19: Notiziario — Segnale orario. — 19 25: Intermesso. — 19 30: Solfi di pianoforte. — 19 50: Conversazione musicale — 20 6 20 25: Conversazione aerea. — 20 30: Conversazione del club. — Alcune istituzioni britanniche. — 21: Conversazione introduttiva al concerto seguente. — 21 15: Concerto dell'orchestra sinfonica della BBC — ritrasmessa dalla Queen's Hall e diretto da Adrian Boult. 1. Haydn: *Introduzione. Le affluve sotto parole di Cristo*; 2. Beethoven: *Missa solenne*, opera 123 a) *Agnus Dei*; b) *Gloria in excelsis*; c) *Credo*; d) *Sanctus*; e) *Agnus Dei*. — In un concerto alle 22 10: Notiziario. — 22 10: Messico (trammissione variata di musica e poesia). — 23 10: Musica da ballo ritrasmessa. — 24: Previsioni meteo. — 0 30: Segnale orario.

**London Regional:** ke 843; m. 355,9; kW 50. — **Ora 10:** Da Davenport National. — 10 15: L'ora dei famellini. — 10: Notiziario. Segnale orario. — 19 25: Intermesso. — 19 30: Concerto di canzoni popolari con accompagnamento di un'orchestra di dieci strumenti. — 20: Concerto strumentale (quattro). — Musica popolare e da ballo. — 21: *In the house*, un'ora di trasmissione variata (canzoni ed orchestrale, recitazioni e narrazioni). — 22: Concerto dell'orchestra della BBC (sezione C) recitato all'opera al piano. 1. Samoiloff: *Le drappau*, marcia; 2. John Aspell: *Tally Ho!*, ouverture; 3. Tony Lowy: *Selazione delle Memorie dell'ippopone*; 4. *Reclama*; 5. Dingo: *La foresta incantata*, balletto; 6. Recitazione all'opera; 7. Magro: *Caccia*; 8. Chagnel: *Quelque*; 9. Piedromani: *Il padiglione storico* n. 2. — 22 15: Notiziario. Segnale orario. — 23 30: Musica da ballo ritrasmessa. — 0 30: Segnale orario.

**Midland Regional:** ke 757; m. 388,9; kW 26. — **Ora 10:** L'ora dei famellini. — Da London Regional. — Segnale orario. — 19 30: Da London Regional. — 20: Concerto bandistico di musica popolare. — 21: Da London Regional. — 22: Concerto corale con soli di tenore e violoncello ritrasmessa da un teatro di Ross-on-Wye. — 22 55: Conversazione: «Cento anni di vita ospitaliera». — 23 10: Da London Regional. — 24 0 30: Trasmissione con televisione.

**West Regional:** ke 088; m. 309,8; kW 50. — **Ora 10:** Da Davenport National. — 10 15: L'ora dei famellini. — 19: Notiziario. Segnale orario. — 19 30: Concerto vocale e musicale di musica popolare. — 20: Posizioni natalizie (trasmessione da un teatro di Bristol). — 20: Trasmissione di un concerto corale con aria da tenore in recitarlo. — 21: Da London Regional. — 22 10: Da London Regional. — 23 10: Notiziario. Segnale orario. — 23 30: Da London Regional. — 0 30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke 698; m. 499,7; kW 24. — **Ora 10:** Per le scuole. — 10 30: Concerto orchestrale di melodie popolari. — 17: Conversazione. — 18 45: Segnale orario. Programma. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Concerto vocale di canzoni popolari con accompagnamento di orchestra. —



RADIO  
CONCORSO  
ENIGMISTICO  
DEL CALZIFICIO  
EST SOBRERO

## SCIARADA N. 3 -Una firma di avallo-

PRIMO: Per interesse, a solo per lavoro.  
SECONDO: Vien spasso pasta in giacco;  
TOTALE: A darla al vuol paco,  
Ma, a conti fatti, è debito d'onore.  
FRA MELITONE

La soluzione di questa sciarada dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 17 dicembre

## INDOVINELLO (N. 4)

D'ora o d'argento,  
grande o piccolo,  
scoi un portento  
perché cammina  
senza le gambe:  
che cose strambe!

Se al par d'un morto  
m'hàn chiuso in cassa,  
— la ti fa accorto  
che il tempo passa  
col cuor che batte —  
che cose morte!  
CAMEO

La soluzione del presente indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 20 dicembre

## SCIARADA N. 5 - Natale in armi -

Giberna al fianco, e balonetta in canna,  
m'avevo comandato di SECONDO  
in cima all'ata PRIMO di Sant'Anna  
e il mare si scorgea, laggiu, nel fondo

Il dovere si compie, ... anche s'è duro  
lassu a galar, la notte di Natale:  
per la Patria si fa, ... ma vi assicuro  
che di gran seccatura è quel TOTALE!  
FRA MELITONE

La soluzione di questa sciarada dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 24 Dicembre

**PREMI PER CIASCUNA SCIARADA**  
1° Premio, valore L. 150  
2° e 3° premio, valore ciascuno L. 75  
4° premio al 10°, valore ciascuno L. 40  
dall'11° al 25°, valore ciascuno L. 20

LE CALZE EST SOBRERO DURANO IL DOPPIO.  
CALZE PER MONDOLE, UOMO E BAMBINI PRESSO  
I MIGLIORI BIVENDITORI.

# MERCOLEDI

## 13 DICEMBRE 1933 - XII

**10.30:** Conversazione - 21: Trasmissione da Lubiana - 22: Segnale orario - Notiziario - Dischi - 22.45 - 23.15: Musica alghina ritrasmessa.

**Lubiana:** ke. 651; m. 576; kW. 6.97. - Ore 12: Concerto di musica da camera - 10.30: Concerto dell'orchestra della stazione - 19: Concerto di attualità - 19.30: Conversazione letteraria - 20: Trasmissione di un'opera del Teatro di Lubiana - In un intervallo: Notiziario - Meteorologia.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 268; m. 1190.85; kW. 160 - Ore 20: Canzoni del Lussemburgo - 20.30: Concerto di musica da camera (trio) 1. Schumann: Trio in 3 in sol minore; 2. Chausson: Trio in sol minore - 21.30: Notiziario in francese - 21.45: Ritrasmissione di un concerto da Italo Paganì - 22.20 (tebra): Notiziario in tedesco - 22.35 (tebra): Continuazione della ritrasmissione - 23.30: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

**Osto:** ke. 977; m. 1083; kW. 80. - Ore 17: Concerto di solisti - 18: Lezioni di francese - 18.30: Conversazione per le signorine - 19: Meteorologia notiziaria - 19.20: Conversazione - 20: Segnale orario - In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione con soli diversi - 21.40: Meteorologia notiziaria - 21.50: Conversazione di attualità - 22.15: Concerto vocale (dittori) - 22.45: Musica da ballo (dischi) - 24: Fine.

### OLANDA

**Millevrum:** ke. 1013; m. 396.1; kW. 50. - Ore 18.10: Dischi - 18.45: Concerto giovanile - 19.10: Trasmissione letteraria - 19.40: Concerto vocale - 19.45: Dischi - 20: Conversazione - 20.20: Dischi - 20.35: Continuazione del concerto vocale - 20.40: Bollettini diversi - 20.55: Concerto dell'orchestra della stazione - 21.45: Trasmissione di una breve radiodramma - 22.25: Conversazione - 22.40: Concerto vocale per basso con accompagnamento di pianoforte - 23.40: Dischi - 23.40: Concerto di musica brillante e da ballo.

### POLONIA

**Varsavia:** ke. 818; m. 1415.1; kW. 120. - Ore 18.10: Trasmissione per i fanciulli - 18.40: corrispondenza agli ascoltatori - 18.45: Composizioni per oboe e piano - 19.15: Concerto di pianoforte - 19.50: Corrispondenza agricola - 19: Conversazione sulla necessità della statistica - 19.30: Concerto di dischi - 19: Programma di domani - 19.55: Varie - 19.25: Conversazione letteraria - 19.40: Bollettino sportivo - 19.47: Radiodramma - 19.55: Intervallo - 20: Conversazione - Nella capitale della Norvegia - 20.16: Terzo concerto dell'Associazione degli Amatori della Musica Antica (Trasmissione dal Conservatorio di Varsavia) - 1. Mozart: *Die Zauberfl.* - 2. Stanitz: *Trio* d'orchestra in sol maggiore; 3. J.

**SI CAMBIANO**  
APPARECCHI RADIO con altri più potenti e moderni  
USATI e FONOGRAMI e delle migliori marche estere e nazionali. **P. S. COVI**

Si ripara apparecchi, diffusori e cuffie  
Amplificatori di ogni potenza per qualsiasi locale

**UFFICIO RADIO TORINO, Via Alessandro, 9**  
Telefono 233-194

Valvole, accessori, ingrandimenti, varifiche gratuite, consulti.

**VENDITA A RATE**

**BRUSCHI** RADIO FONO FOTO  
MILANO - Via P. Filzi 6

APPARECCHI RADIO: PHILIPS - TELEFUNKEN  
MAGNADYNE - PHONOLA

In tutti i tipi della nuova stagione

ULTIMA NOVITA:  
**PHONOLA 581 (Serie Transceconica)**  
Superatrodina onde corte e medie da 20 a 600 m.  
**RADIOFONOGRAFI** potentissimi montati  
in mobili d'ogni stile  
**VALIGETTE FONOGRAFICHE** e dischi  
delle migliori marche  
**MACCHINE FOTOGRAFICHE** di ogni marca  
pellucida, sviluppo, ecc.

Case specializzate per la vendita normale con la massima facilitazione e assistenza

Ch. Inchi: *Concerto* per clavicembalo in mi bolognino  
nagiano con accompagnamento orchestrale; 6. da  
J. S. Bach: *Corale*; 7. *Luxemburgo: Studio e fuga* per  
organo; 8. *Mielczewski: Concone* per violino, fagotto  
basso e organo; 6. di Hindels: *Due arie*; 6) *Passquini:*  
Una aria da una cantata per voci con accompagnamento  
di violino, basso e cembalo; 7. *Canzoni del*  
*XV secolo* per voci e strumenti; - 21: *Conversazione*  
sul soprano; e *Federico Chopin: Vento*; 22. *Musica*  
da ballo - 23: *Bollettini diversi* - 23: Continuazione  
del concerto di musica da ballo.

**Katowice:** ke. 724; m. 408.7; kW. 12. - Ore  
18.40: *Corrispondenza tecnica* - 18.55: *Da Varsavia:*  
Una aria da una cantata di musica; - 19: *Varsavia:*  
19: *Programmi di domani* - 19.4: *Informazioni*  
diverse - 19.10: *Conversazione* - 19.35: *Da Varsavia:*  
19.40: *Corrispondenza sportiva* - 19.47: *Da Varsavia:*  
22: *Trasmissione da Varsavia* - 22.20: *Conversazione*  
- 23: *Corrispondenza in francese* degli ascoltatori

### ROMANIA

**Bucarest:** ke. 741; m. 354.2; kW. 12. - Ore  
17: Concerto dell'orchestra della stazione - 18: *Giornale*  
radio - 18.18: Concerto dell'orchestra della sta-  
zione - 19: *Conversazione* - 19.20: Concerto di di-  
schi - 19.45: *Conversazione* - 20: *Violino* di piano  
1. Jnganni-Kretser: *Preliudio e allegro*; 2. *Habay*  
*Romanza*; 3. *Pirani: Serenata spagnuola*; 4. *Por*  
*Autin: Improvviso*; 5. *Paganini: Fantasia sul Moza*  
*di Rossini*; - 20.30: *Conversazione* - 20.35: *Concerto*  
vocale - 21.15: *Concerto di musica da ballo* - 21.45:  
*Giornale radio* - 22: Concerto dell'orchestra della  
stazione; *Musica romena*

### SPAGNA

**Barcellona (P.A.I.):** ke. 800; m. 448.8; kW. 7.6  
- Ore 16: Concerto di dischi - 17.12-17.20: *Trasmissione*  
di immagini - 19: *Concanto del trio della*  
stazione - 20: Concerto di dischi a richiesta degli  
ascoltatori - 20.20: *Qualozioni di Borsa* - *Conti-*  
*nuazione del concerto di dischi* - 21: *Dischi* -  
21.15: *Lezioni di geografia e storia della Catalogna*  
- 22: *Compane della cattedrale - Previsioni meteo-*  
*rologiche - Qualozioni di Borsa - Mercor e colonie*  
- 22: *Concerto dell'orchestra della stazione* - 23.15:  
*Soli di violino e piano* - 23.40: *Trasmissione di*  
*ballabi*; - 24: *Notiziario - Continuazione della*  
*Trasmissione* - 1: *Fine*

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 689; m. 425.4; kW. 55. - *Gothenburg:*  
ke. 622; m. 371.9; kW. 50. - *Morby:* ke. 1172; m.  
121.4; kW. 10. - *Motala:* ke. 922; m. 334.3; kW. 10.  
- Ore 17.5: *Trasmissione per i fanciulli* - 17.55:  
*Conversazione* - 17.45: *Concerto di dischi* - 18.45:  
*Radiodramma di un avvenimento della giornata* -  
19.30: *Corrispondenza letteraria* - 20: *Concerto* di  
orchestra della stazione; *Brahms: Sinfonia n. 2*  
opera 73 in re maggiore - 20.40: *Conversazione* -  
21.16: *Concerto vocale di veder arr* - 21.30:  
*Conversazione media* - 22.23: *Concerto di musica*  
da ballo.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannica:** ke. 653; m. 469.4; kW. 80  
- Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione -  
16.40: Concerto di musica popolare con canto di  
dittori - 17.10: *Concerto* di dischi - 17.20: *Concerto*  
di musica da camera - 18: *Per i giovani* - 18.30:  
*Conversazione* - *Lirica cinese* - 19: *Segnale ora-*  
*rio Meteorologia* - *Dischi vari* - 19.10: *Concerto*  
di dischi - 19.20: *Lezioni di inglese* - 19.50: *Conversa-*  
*zione dell'orchestra della stazione* - 20.20: *Conversa-*  
*zione - Le città nel secolo XIX* - 21: *Notiziario* -  
21.15: *Trasmissione variata* - *Dinamite* - 21.55:  
- *Fine*

**Radio Suisse Romande:** ke. 743; m. 403.8; kW. 35  
- Ore 16: *Trasmissione di un concerto orchestrale*  
da Berna - 18: *Per i fanciulli* - 18: *Conversazione*  
- *La formazione dei laghi alpini* - 19.30: *Notizi-*  
*ario* - 20: *Conversazione* - 20.20: *Concerto del*  
*l'orchestra della stazione con arie per soprano* -  
21.40: *Notiziario* - 21.55: *Relazione artistica* della  
Società delle Nazioni - 22.19.22.40: *Concerto di dischi*

### UNGHERIA

**Budapest:** ke. 645; m. 586.5; kW. 120. - Ore  
16: *Conversazione* - 17: *Concerto orchestrale* diretto  
da Polgar - 18.45: *Concerto pianistico* - 20.30: *Tras-*  
*missione di una radio-recita dallo studio* - 21.15:  
*Notiziario* - 21.35: *Concerto orchestrale* diretto da  
Nikolas Lukacs; 1. Wagner: *Overture del Ring*;  
2. *Dohnanyi: Frammento dell'opera Il re di Piero-*  
*zette*; 3. *Chicovski: Sesto Sinfonia* - *Nell'intervallo:*  
*Bollettino meteorologico* - 23: *Concerto orchestrale*  
da un'aria

### U. R. S. S.

**Mosca Stalin:** ke. 707; m. 424.3; kW. 100. - Ore  
18.55: *Segnale orario* - 19: *Musica varia* - 19:  
*Propaganda agricola e tecnica* - 19.20: *Trasmissione*  
di opera o radio-concerto - 21.30: *Concerto di*  
*dischi* - 21.45: *Trasmissione dal Campidoglio*  
*Campidoglio del Cremlino*

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Atene:** ke. 835; m. 385.8; kW. 11.5. - Ore 20: *Notizi-*  
*ario e bollettini diversi* - 20.20: *Arie tratte da*  
*liberisti* - 20.40: *Conversazione letteraria* - 20.50:  
*Notiziario* - 21: *Segnale orario* - 21.3: *Estrazione*  
*dei premi* - 21.18: *Concerto dell'orchestra della*  
*stazione* - *Nell'intervallo:* *Notiziario di dischi* - 21.45:  
*Soli di harmonica* - 22.45: *Notiziario* - 23: *Tras-*  
*missione del concerto di musica da ballo dal Casinò*  
*Municipale* - 24: *Fine*

# CONCORSO BRANCA

Modalità per partecipare al  
**Concorso Branca**  
fratello della

**S. A. FRATELLI BRANCA**  
MILANO - VIA BROLETTO, 38

L'antichissima Ditta S. A. F. LLI  
BRANCA, con sede in Milano, pro-  
duttore dell'indispensabile Fernet  
Branca, indica attraverso la Radio  
tra gli innumerevoli Consumatori  
della sua Specialità, un concorso  
dotato di 15 BORSE DI STUDIO.

Possono partecipare a detto Con-  
corso tutti gli Alunni delle Scuole  
Elementari, Istituti Inferiori, Scuole  
Complementari e di Avviamento al  
Lavoro.

I concorrenti debbono provvedersi  
del modulo speciale in distribu-  
zione presso i rivenditori del  
Fernet-Branca, e che essi possono  
richiedere in proporzione di un  
modulo per ciascuna bottiglia  
grande di FERNET-  
BRANCA acquistata.

I premi consistono in 15 BORSE  
DI STUDIO suddivise come segue:

**10 BORSE DI STUDIO DA L. 1.000**  
caduna, riservate agli Alunni delle  
Scuole Elementari.

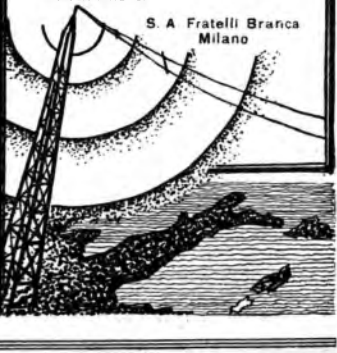
**5 BORSE DI STUDIO DA L. 2.000**  
caduna, riservate agli alunni degli  
Istituti inferiori, Scuole Comple-  
mentari e di Avviamento al Lavoro.

I partecipanti al Concorso do-  
vranno illustrare nel modo mi-  
gliore, scrivendo su tali moduli,  
la virtù terapeutica e medicamen-  
tosa del Fernet-Branca, imple-  
gando però non più di 30  
parole.

I moduli riempiti dovranno essere  
inviati entro il 31 Dicembre 1933-xii  
all'Ufficio Pubblicità della Soc. An.  
Fratelli Branca - Via Broletto, 35  
Milano.

I testi saranno giudicati da un  
apposita Giuria composta di tre  
membri.

I nomi dei vincitori del Concorso saranno  
pubblicati sul Giornale "Radio".  
I premi sono depositati presso un R.  
Notaio di Milano.



# CATERINA DE' MEDICI

Rievocazione radiofonica in cinque tempi di  
GIUSEPPE ARDAU



## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20.40: Concerto variato, con il concorso della cantante Cleo Elmo. - Alle ore 21.15: Il solo impigliato, commedia in un atto di Gian Rocco (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20.40: *Caterina de' Medici*, rievocazione radiofonica in cinque tempi di G. Ardu (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: *I fratelli Castiglione*, commedia in tre atti di A. Colantoni (dallo Studio).

London Regional - Ore 22.35: *Il Messia*, oratorio di F. Haendel per soli, coro, orchestra e organo (trasmissione dell'Albert Hall) di Nottingham). Monaco di Baviera (Gruppo Sud-Est) - Ore 19: Ora della Nazione: Concerto di musica dedicata al Natale (dallo Studio). Vienna - Ore 21: Concerto orchestrale e pianistico diretto dal M. N. Nilius, con il concorso del pianista Paolo De Conar (dallo Studio).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 901 - m. 331.8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1066 - m. 273.7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 969 - m. 419.8 - kw. 10 TRIESTE: kc. 1211 - m. 247.7 - kw. 10 FIRENZE: kc. 998 - m. 501.7 - kw. 10

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Traviaglia: *Nuptialia*, suite; 2. Ziehrer: *Cittadino viennese*; 3. Barzizza: *Chiaro di luna in Hawaii*; 4. Strauss: *Musica delle sfere*; 5. Mascheroni: *Mascheroneide*, fantasia; 6. Mendes-Abel: *Verso le tre*; 7. Ranzato-Lombardo: *La duchessa di Hollywood*; 8. Audran: *La mascotte*, duetto del piccioni; 9. Selezione di celebri canzoni napoletane.

12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane di Borgosesia.

13.10-13.30 e 13.45-14.15: ORCHESTRA CETRA diretta dal M. Tito Petralia: 1. Vallini: *Tamburino*; 2. Litnente: *Campana melanconica*; 3. Albeniz: *Malagueña*; 4. Sadun: *Serenata dell'usignolo*; 5. Lehár: *La mazurka blu*, fantasia; 6. Ranzato: *Mezzanotte a Venezia*; 7. Azzoni: *Serenata*; 8. Malvezzi: *Fior d'Andalusia*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.45 (Milano): Cantuccio dei bambini: Alberto Casella: « Sillabario di poesia »; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): « Ballata, a noi! » - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Colodi nipote: *Divergazioni* di Paolino.

17.10: Musica da camera: « L'ANZETTA ITALIANA DEL SETTECENTO », conversazione di Arnaldo Bonaventura, con esempi cantati dal mezzo-soprano Gemma Baruch: a) Scarlatti: *Sento nel cor*; b) Marcello: *Nom mio è grave*; c) Pergolesi: *Se cerca, se dice*; d) Cimarosa: *Resta in pace, idol mio*; e) Paisiello: *Chi vuol la zingarella*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Enit.

19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.

19.30: Dischi.

19.50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

# GIOVEDÌ

14 DICEMBRE 1933 - XII

20: G. A. Dotti: « Concorsi di allevamento igienico del fanciullo », conversazione  
20.10: Dischi.  
20.30: Cronache del Regime.  
20.40:

## Caterina de' Medici

Rievocazione radiofonica in cinque tempi di GIUSEPPE ARDAU.

Personaggi del primo tempo: *Caterina de' Medici*; Francesco, visdomino di Chartres; Cosimo Ruggeri, l'astrologo di Caterina; Alberto Gondi, gentiluomo; Cardinale di Lorena; Duca di Guisa; Maria Touchet, amante di Carlo IX; Carlo IX, figlio di Caterina; Il gran Cerimoniere.

Personaggi del secondo tempo: Ambrogio Pare, jamaso chirurgo e medico di Corte; Ammiraglio di Coligny; Cornasone; Merlin; Besne; Duca d'Angoulême; Duca di Guisa; Rossignol; Il maresciallo Tavannes; Belliere; La Roche-aucauld; Il domestico; Gentiluomini; Famigli.

Personaggi del terzo tempo: *Caterina de' Medici*; Carlo IX, suo figlio; Francesco, visdomino di Chartres; Cardinale di Lorena; Duchessa di Valguyn; Cristoforo de Thou, presidente del Parlamento; Cosimo Ruggeri, astrologo di Corte; Maria Touchet; Duca di Guisa; Maestro di Polizia; Maestro di Camera; Un paggio.

Personaggi del quarto tempo: Cardinale di Lorena; Francesco, visdomino di Chartres; Cosimo Ruggeri; Carceriere.

Personaggi del quinto tempo: *Caterina de' Medici*; Cosimo Ruggeri; Carlo IX; Duchessa di Valguyn; Duca di Guisa; Maestro di Camera; Un Conte, maestro di Cerimonia.

22 (circa):

## Programma Campari

MUSICA RICHIESTA DAL RADIO-ASCOLTATORE (offerta dalla Ditta Davide Campari & C di Milano).

22.30 (circa): ORCHESTRA CETRA: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 690 - m. 441.2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318.8 - kw. 15  
BARI: kc. 1112 - m. 209 - kw. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 443.2 - kw. 4  
ROMA ondo corto (2 RO): kc. 11.811 - m. 25.4 - kw. 9  
2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.15  
e MILANO (Vigentino) alle ore 20.45.

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Knight: *La corrente del fiume*; 2. Lachini: *Adagio*; 3. Kalmán: *La Bajadera*, fantasia; 4. Guarino: *Quiete*; 5. Duty: *Alma triste*; 6. Manno: *Musmé*.

12.30: Dischi.

13-13.5: Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buonumore », offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13-14.15: Concerto Cetra (Vedi Milano).

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli

Tutti i Giovedì, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Composizione brillante tra Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone, gentilmente offerta dalle incorporati

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

## 14 DICEMBRE 1933 - XII

14. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport; (Roma): Giornale del fanciullo.

16.30-16.50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerololi-Adam).

16.50: Giornale radio - Cambi.

17: Conversazione di Marin Luisa Flumi.

17.10 (Bari): CONCERTO VARIATO.

17.10-17.55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Haendel: *Sonata n. 4 in re maggiore*; a) Adagio, b) Allegro, c) Larghetto, d) Allegro (violinista Tina Bari e pianista Gina Schelini); 2. a) Mozart: *Baci amorosi e cari*, b) Wolf-Ferrari: *I gioielli della Madonna*, preghiera; c) Leoncavallo: *La Bohème*, «Io non ho che una povera stanzietta» (tenore Gino Del Signore); 3. a) Kreisler: *Antica canzone viennese*, b) Saint-Saëns: *Rondo capriccioso* (violinista Tina Bari e pianista Gina Schelini); 4. Canzoni sud-americane interpretate da Carmen Garcia Cornejo.

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

18.20: Note romane - Prof. Bertini Calosco: «La Pinacoteca Vaticana».

19-19. Notiziario in lingua estere.

19.20-19.50: Pianista PIERA CAPORALI: 1. Chopin: *Polonese*, op. 22, in mi bemolle maggiore; 2. Albeniz: *Sevilla*.

19.50-20: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - G. A. Dotti: «I concorsi di allevamento igienico del fanciullo», conversazione.

20.20-21 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.30-20.40: Cronache del Regno.

20.40: Concerto variato

col concorso della cantante Cloe Elmo.

1. Bach: *Préludio e fuga con corale di Abert* (orchestra).

2. Beethoven: *Ah perfido!*, recitativo ed aria (soprano Cloe Elmo).

3. Giacomini: *L'Autunno*, *Baccanale* (orchestra).

21.15 (circa):

### Il velo impigliato

Commedia in un atto di GINO ROCCA

Personaggi:

Lui ..... Giovanna Scotto  
Lei ..... Giordano Cecchini  
Strevi ..... Ettore Piergiovanni  
Un ferroviere ..... Aldo Cortesi

È pronto

il nuovo tipo del "PIX",

con scala micrometrica (Brevettato)

SELETTIVITÀ - PUREZZA

Il PIX si applica con facilità su tutti gli apparecchi a penna, ad accumulatori e su quelli alimentati dalla rete, con o senza antenna esterna.

Con PIX aumentate la selettività e date al vostro apparecchio quella desiderata.

Fixate il PIX sulla antenna o terra e la stazione locale o quella disturbatrice resta completamente eliminata; mentre le stazioni potenti avete delle perfette audizioni.

Non più rumori di rete.

Con PIX regulate anche il volume, microtate la purezza di tono o eliminate i disturbi.

Provate il PIX e sarete soddisfatti ed entusiasti come lo sono tanti altri radio-scienziati che l'adoperano.

MIGLIAIA DI ATTESTATI

Prezzo L. 22 (Si applica contro taglio; se contro assegno Lire 4 in più per le spese postali)

Adoperate il supporto PIX, per rendere più comodo l'uso del PIX. Prezzo Lire 4.

Adoperate l'antenna invisibile "PIX", che equivale ad una antenna esterna - Prezzo Lire 23.

Ing. An. SCIFO

MILANO Via Sidoli, 1 - Telef. 262-119

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Da 20/43

## CATERINA DE' MEDICI

Rievocazione radiofonica in cinque tempi di

GIUSEPPE ARDU

INTERPRETI PRINCIPALI:

Emilio Barti Varini - Adriana de Cristoforo - Febo Mari - Franco Becci - Aldo Silvani - Ernesto Ferrero - Rodolfo Martini

21.45 (circa):

CONCERTO VARIATO

Parte seconda:

Mascanig: *Tris*; a) Atto primo: Il risveglio d'Iris; b) Scena finale dell'opera, atto terzo (soprano) Cloe Elmo, coro e orchestra).

Notiziario di varietà.

22.15 (circa): MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Amadei: *Valida gens*; 2. Corri: *Canzoni del mare*; 3. Cherubini: *Medea*, ouverture; 4. Romanza; 5. Virgili: *Romanza*; 6. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 7. Romanza; 8. Ferraris: *Marionette*; 9. Catalani: *In gondola*; 10. De Nardis: *Saltarello abruzzese*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perché; b) La Cugina Orietta; c) Teatro dei Fanciotti.

Presentazione dello Zio Bomba e del Dott. BALANZONE.

IL PREPOTENTE BASTONATO

Scena comica in un atto.

Personaggi:

Dottor Balanzone, padre di Rosaura  
Brighella, servo del Dottore  
Cav. Leandro, pretendente di Rosaura  
Florindo, fidanzato di Rosaura e figlio di Signor Tonino Bonagrazia  
Fagiolino, servo del signor Bonagrazia  
19-20: Comunicazioni del Dopolavoro  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### I fratelli Castiglioni

Commedia in tre atti di A. COLANTUONI

Negli intervalli ed alla fine della commedia: Dischi.

22.30: Giornale radio

## PALERMO

Kc. 56 - m. 539,5 - kW. 3

12.45: Segnale radio.

13-14: MUSICA ESTERA: 1. Freitag: *Zehn Abschied*, marcia; 2. Noack: *Suoneria dell'orologio di Madama Pompadour*; 3. Giordano: *Fedora*, fantasia; 4. Firpo: *Quanti colori*; 5. Billone: *Sogno*, intermezzo; 6. Ferrarese: *La dama verde*, fantasia; 7. Rampoldi: *Belmonte*, valzer; 8. Ferraris: *Sezziana*, bolero.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: Cantuccio dei bambini (Patina Radio).

Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto sinfonico

diretto da M<sup>re</sup> A. LA ROSA PARODI

col concorso del pianista VINCENZO MANNINO

1. Martucci: *Concerto in si bemolle minore*, F. De Maria: «Vita e fantasia in colonia», conversazione.

2. Veretti: *Il galante tiratore* (prima esecuzione a Palermo).

3. Jachino: *Pastorale* (prima esecuzione a Palermo).

4. Weber: *Oberon*, sinfonia.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. Graz: kc. 852; m. 351,4; kW. 7. Fm. 14.35: Conversazione di alligizia. 16.55: Conversazione di pedagogia. 17.20: Concerto di musica da camera. 18: Notizie commerciali. 18.25: Conversazione «L'uomo e la scienza». 18.50: Conversazione teatrale. 19: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo (prima ed. operale in un intervallo). Segnale orario. 19.15: Conversazione teatrale. 19.15: Conversazione di alligizia. 20.45: Notizie varie. Attualità. 21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Nilius con soli di piano eseguiti da Paul di Casimiro. 1. R. Strauss: *Till Eulenspiegel* (prima sinfonica, opera 28). 2. Rubinstein: *Concerto per piano e orchestra in mi bemolle maggiore*, opera 93. 3. Massenet: *Missa per il dramma *Erlanzen** di A. Jandl. 21.15: Notiziario. 21.30: Trasmissione di un concerto da un Caffè.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 589; m. 509,3; kW. 16. Ore 18: Concerto di dischi. 18.30: Trasmissione per i fanciulli. 19: Conversazione: «La donna nel regime hitleriano». 19.15: Concerto di dischi. 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. 20: Cronaca del mondo oceanico. 20.30: Giornale parlato. 21: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Friedmann: *Hupsotta*, n. 2. 2. Coleridge-Taylor: *Suite indiana*. 3. Medua: *Canzone del marinaio*. 4. Rossini: *Ouverture de La cenerentola*. 5. Popy: *Suite orientale*. 6. Vokser: *Invito al valzer*. 7. Intermezzo di dischi. 8. Jassels: *L'arpeggio di Inghilterra*; 9. Czibulka: *Sogno d'amore*, *Il battito di Ottobach*; Fantasia su *I racconti di Hoffmann*. Negli intervalli alle 21.45: Intermezzo di varietà. 21.45: Conversazione: «La lotta delle classi medie». 22: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 888; m. 337,8; kW. 15. Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. 18.45: Trasmissione variata. 19.20: Trasmissione di una festa per i fanciulli. 20.15: Un disco. 20.30: Conversazione agricola. 20.30: Giornale parlato. 21: Concerto di una fanfara popolare con intermezzi di piano e canto: 1. L. Meuss: *Marcia*. 2. Bolethien: Ou-

## RIDUTTORE DI TENSIONE CD. 80 = CD. 160

CD. 80 per apparecchi radio fino a 6 valvole - CD. 160 per apparecchi radio fino a 12 valvole



### Indispensabile

per quelle località dove la tensione è superiore a 160V perché può essere regolata secondo la lettera foglio sul suo imballaggio.

### Necessario

sempre per cancellare la tensione di alimentazione dell'apparecchio ed assicurare una lunga durata alla valvola, sovrano trasformatore del condensatore di blocco.

### Prezioso

essenziale per la regolazione della tensione di alimentazione, allo scopo di ottenere la migliore riproduzione col vostro apparecchio radio. RIVENDITORI, richiedete le nuove condizioni di blocco.

LABORATORIO - OFFICINA RADIO

Reg. Dino Chinaglia - Belluno

Conti' assegno

CD. 81. 95 - CD. 160. 130

vicino de il *Caffo di Bagdad*; 3. Paul Gilson - *Il sistema di prova*, fantasia descrittiva; 4. L. Moravskaja - *Notte*; 5. Solo di piano (Schubert e Albeniz); 6. *Il mezzogiorno di canto*; - 22: *Conversazione sulla vita cattolica*; 22:15: *Continuazione del concerto*; 23: *L. Moravskaja: marcia a Stravinskij: due rit. mezzogiorno*; valzer; 3. L. Mestis - *Pick-up*; marcia; 10. *Mixy da libanese*; *Leone*; - 22:55: *Prefazione della sera*; - 23: *Giornale parlato*.

**C E C S L O V A C C H I A**

Praga: ke 814; m. 388,6; kW. 100 - Ore 16: *Trasmisione da Brno*; 17:15: *Notizie commerciali*; - 17:25: *Concerto di dischi*; 17:35: *Concerto di leggerezza*; - 17:50: *Concerto di dischi*; - 18:5: *Conversazione giornale*; 18:15: *Conversazione per gli operai*; - 18:25: *Notiziario di tedesco*; 18:30: *Conversazione in tedesco*; 19: *Segnale orario*; - *Notiziario*; 19:10: *Conversazione sulla guerra*; 19:15: *Da Moravskaja-otava*; 19:35: *Da Brno*; - 19:50: *Concerto dell'orchestra della stazione*; *Canzoni: serenata per archi*; op. 58; - 20:30: *Trasmissione da Brno*; 22: *Segnale orario*; *Notiziario*; 22:45: *Introduzione alla trasmissione seguente, in ceco, tedesco e francese*; - 22:52:30: *Sinfonia: Danza ceco*; per piano.

Bratislava: ke. 1073; m. 376,3; kW. 12,5 - Ore 16: *Da Brno*; 17:15: *Da Praga*; 17:50: *Dischi*; 18:10: *Conversazione*; - 18:25: *Concerto orchestrale di musica brillante*; - 18:55: *Comunicati*; 19: *Da Praga*; - 19:15: *Da Moravskaja-otava*; 19:25: *Da Brno*; - 19:55: *Da Praga*; - 20:30: *Da Brno*; 22: *Da Praga*.

Brno: ke 878; m. 341,7; kW. 37 - Ore 16: *Concerto dell'orchestra della stazione*; - 16:50: *Conversazione generale per i giovani*; 17:15: *Per i giovani*; 17:25: *Da Praga*; - 17:50: *Dischi*; - 18: *Attualità*; - 18:15: *Da Praga*; - 18:25: *Notiziario e radiotelegrafia in tedesco*; 18:35: *Da Praga*; 19:15: *Moravskaja-otava*; 19:35: *Conversazione sul cinema*; - 19:50: *Da Praga*; 20:30: *A de Mussis: Il ne faut jurer de rien*; commedia in tre atti; - 22: *Da Praga*.

Kusko: ke 1022; m. 293,5; kW. 2,6 - Ore 16: *Dischi*; 16:50: *Bollettino meteorologico*; - 16:55: *Conversazione sulla cremazione*; 17: *Concerto dell'orchestra della stazione*; - 18: *Conversazione sul fascismo elettrico*; - 18:15: *Dischi*; - 18:30: *Lezione di inglese*; 19: *Da Praga*; 19:15: *Da Moravskaja-otava*; 19:35: *Da Brno*; 19:50: *Da Praga*; - 20:30: *Da Brno*; - 22:23: *Da Praga*.

Moravskaja-otava: ke 1197; m. 363,8; kW. 11,2 - Ore 16: *Da Brno*; 17:15: *Da Praga*; 17:50: *Dischi*; 18: *Conca letteraria*; - 18:15: *Da Praga*; - 18:30: *Conversazione in tedesco*; 19: *Da Praga*; - 19:15: *Concerto vocale di canzoni slave*; 19:35: *Da Brno*; - 22: *Da Praga*.

**D A N I M A R C A**

Copenaghen: ke 1007; m. 841,9; kW. 0,76 - Kalundborg: ke 260; m. 1153,8; kW. 30 - Ore 15: *Trasmisione dal ristorante: Beerz*; - 16:46: *Per i giovani*; - 17:30: *Notizie filologiche*; 17:40: *Conferenza*; - 18:15: *Lezione di inglese*; - 18:45: *Meteorologia*; - 19: *Notiziario*; 19:16: *Segnale orario*; - 19:16: *Conferenza*; - 19:46: *Lezione di danese*; 20: *Trasmisione dalla Radio Stazioni Statale: Il processo operaia di Stupe, soluzione*; 2. Giovanni Strauss: *Un atto a Venezia*; soluzione; - 22:15: *Notiziario*; 22:30: *Restituzione*; 22:55: *Musica melodica*.

**F R A N C I A**

Bordeaux-Lafayette: ke 980; m. 304; kW. 13 - Ore 17: *Trasmisione per i fanciulli*; - 19:15: *Radio giornale di Francia*; 20:30: *Informazioni e cambi*; 20:40: *Conversazione con il Ufficio di Informazione del Lavoro*; - 20:55: *Risultato dell'estrazione dei premi*; - 21: *Il quarto d'ora del vino*; - 21:15: *Notiziario di Burdeos e della regione*; - *Dischi*; 21:30: *Serata di commedia*; *Matilde Serao: Troia il perlo*; In seguito: *Notiziario e segnale orario*. Lyon-La Doua: ke 644; m. 465,8; kW. 16 - Ore 17:45: *Radioconcerto*; - 17:50: *Trasmisione per i fanciulli*; - 18:20: *Radioconcerto*; 18:30: *Radioconcerto*; 21:21:30: *Conversazione e cronaca varie*; - 21:30: *Concerto vocale e strumentale*; « *Gli animali nella musica*; 1. *Glauber Rocha: 6. Basse Stora: guitar rait*; 2. *Ponzone: heslage*; 3. *Strawinski: Tutiboum*; 5. *Martini: Gavotte des montons*; 6. *Rameau: La poule et le rappel des oiseaux*; 7. *Pasquini-Daupin: Paquets cendi del xviii secolo*; 8. *Hert: Edouard bianco*; 9. *Ferroud: Gatto che gioca con i passeri*; 10. *Debussy: Pesi d'oro*; 11. *Montpou: Il cauto et il caparzio*; 12. *Schubert: Etape*; 13. *Saint-Saens: Il cigno*; 14. *Schubert: Variazioni sul Quinetto - Acta tratta*; 15. *Haydn: Quartetto - dell'astina*; - In seguito: *Notiziario*.

Marsiglia: ke 950; m. 318,8; kW. 14 - Ore 16: *Trasmisione per i fanciulli*; - 16:45: *Concerto di dischi*; - 18:10: *Notiziario*; - 19:16: *Il giorno radio*; - 20:30: *Musica brillante (dischi)*; - 21: *Conversazione musicale*; - 21:30: *Radiocommedia - Ind: Musica da ballo*.

Parigi P. P. (Poste Parliens): ke. 914; m. 328,2; kW. 60 - Ore 20: *Concerto di dischi*; - 20:5: *Conversazione: «La Strenne»*; - 20:8: *Conversazione agricola*; - 20:16: *Giornale parlato*; - 20:20: *Trasmisione per i fanciulli*; - 21: *Conversazione*; - 21:6: *Presentazione delle attrici «Paramount»*; - 21:20: *Intermezzo*; 21:30: *Intermezzo di canto*; - 22: *Intermezzo*; 21:20: *Concerto variato con canzoni e musica brillante*; - 23:30: *Ultima notizia*.

Parigi Torre Eiffel: ke 207; m. 1445,8; kW. 13 - Ore 18:45: *Notiziario*; 19: *Conversazione*; 19:30: *Conversazione teatrale*; - 19:35: *Attualità*; - 20:15: *Bollettino meteorologico*; - 20:25: *Notiziario*; 20:30: *Concerto di dischi*; - 21: *Notiziario*; 21:16:23: *Concerto di dischi*.

Radio Parigi: ke 174; m. 1272,1; kW. 75 - Ore 16:45: *Quotazioni di Borsa*; 19:20: *Bollettino meteorologico e conversazioni agricole*; *Quotazioni di Borsa*; - 19:45: *Conversazione cronaca*; 20: *Il metodologo*; - 20:20: *Musica riprodotta*; - 20:45: *Resogna della stampa giornalistica*; *Corsi commerciali*; *Informazioni*; 21: *Teatro e musica*; 2. *Vapio e di: Verger: La pizda edda*; - 21:45: « *I successi di Teresa e di Paulina Barry* »; - 22:30: *Concerto orchestrale di musica brillante*; - *Negli intervalli*; alle 21:30: *Informazioni*; *Previsioni meteorologiche*; *Notiziario sportivo*; 22:15: *Rassegna dei giornali della sera*; *Notiziario*.

Straburgo: ke 889; m. 335,2; kW. 11,6 - Per ragioni tecniche non vi sono trasmissioni nel pomeriggio.

Tolosa: ke 779; m. 385,1; kW. 8 - Ore 19: *Notiziario*; 19:15: *Musica militare*; 19:30: *Per i fanciulli*; 20: *Capone*; 20:18: *Notiziario*; - 20:30: *Musica sinfonica*; 20:45: *Melodie*; 21: *Festacourtois*; 21:15: *Orchestra Villanoso*; - 21:30: *Musica di film sonori*; - 21:45: *Italianno*; - 22: *Orchestra varie*.

**G I O V E D I**  
14 DICEMBRE 1933 - XII

22:15: *Recit: Carmen* (opera lirica); - 23:15: *Notiziario*; - 23:30: *Seguito dell'opera*; - 23:45: *Musica da ballo*; - 1: *Notiziario*; 1:15: *Musica sinfonica*; - 1:15:1:30: *Orchestra argentina*.

**G E R M A N I A**

Konigs wusterhausen: ke 889; m. 1634,9; kW. 60 - Ore 12: *Concerto orchestrale del Gruppo Süd-Est*; - 12: *Concerto vocale di Loder*; - 12:25: *Concerto di musica folklorica e da ballo*; - 18: *Dizionario di posto*; - *Per i giovani*; - 18:30: *Conversazione agricola*; - 18:50: *Notiziario*; - *Meteorologia*; 19: *L'ora della Nazione (dal Gruppo Süd-Est)*; 20: *Detti e proverbio*; *Gunter Eick: Lungenpark*; *radiocomico*; - 21:30: *Concerto vocale di Loder, sopr. e tenori di opera*; *per soprano e baritone*; - 22:15: *Notiziario*; - *Meteorologia*; 22:45: *Bollettino del mare*; - 23:0:30: *Trasmmissione dal Gruppo West*.



all'equatore: non v'è regione che non possiate raggiungere immediatamente col radiocorriere

**ARIOSTO**  
PER ONDE CORTE E MEDIE

Difatti con esso potete potentemente udire i programmi trasmessi dall'America e dalle stazioni degli altri continenti. E la regolazione dell'apparecchio è la più facile che si possa immaginare: basta guardare la scala parlante ed ogni stazione desiderata è già ricevuta.

Ognuno dei nostri rivenditori è a Vostra disposizione per dimostrazioni gratuite e non impegnative di questo apparecchio nella Vostra casa.

PREZZO del radiocorriere ARIOSTO completo di mobile, di altoparlante ed al valvole:  
IN CONTANTI L. 2.300.-  
A RATE in contanti " 478.-  
e 12 rate mensili di " 162.-  
Nel prezzo di uscita sono l'abbonamento alla radiodiffusione e il cavo.

PRODOTTO NAZIONALE

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA  
**SIEMENS Soc. An.**

Reparto Vendita Radio Sistema TELEFUNKEN  
3, Via Lazzarato - MILANO - Via Lazzarotto, 3  
Agnone per l'Isola d'Elba: MARIGNANO - ROMA - Via Frattina, 50/51



**TELEFUNKEN**

**SUPER MELODE**

SUPERETERODINA MODERNA  
5 VALVOLE (2 DOPPIE)

Dispositivo anti fading - Selettività assoluta - Voce chiara  
di grande musicalità - Rendimento di un 7 valvole **L. 1280**

**PICCOLO AMICO**

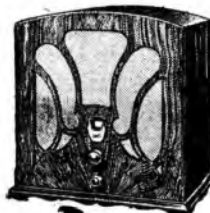
SUPERETERODINA 5 VALVOLE

Un apparecchio di classe **L. 1060**

**PICCOLO AMICO**

SUPERETERODINA 5 VALVOLE

Un apparecchio di classe **L. 1060**



Vendita anche rateale

Dai migliori Rivenditori  
chiedere catalogo descrittivo

*L'albero che dà i migliori frutti*



GRUPPO NORD — Amburgo: ke 806; m 322,21; kw 1,6. Berlino I: ke 716; m 419; kw 1,6. Meriberg: ke 1085; m 276,5; kw 20. — Ora 18: Concerto orchestrale dedicato alle opere antiche. 17: Concerto vocale di teatro popolare. 18 19 (Hilshert): Fazione di poesie. Bollettino e Conversazione agricola. Bollettino meteorologico. — 18 19 (Berlino): Recensione di libri. (Comunicati). Attualità. — 19: L'ora della Nazione dal Gruppo Sud est. — 20: Notiziario. — 20 24: Serata brillante di varia popolare e di musica da ballo. In un'ora. — 18 19 Langenberg: Attualità. Notiziario.

GRUPPO OVEST — Langenberg: ke 635; m 479,4; kw 60. — Francoforte: ke 1151; m 255,3; kw 17. — Stoccarda: ke 831; m 300,4; kw 1,5. — Ora 16: Grande concerto orchestrale con soli vari e orchestra sinfonica. — 18: Lezione di spagnolo. — 18 20: Conversazione «Originali preistorici» della superstizione.

— 18 19 (Langenberg): Attualità. Notiziario. — 18 19 (Francoforte): Conversazione «Dissegni di antichi maestri». — Segnale orario. — Notiziario. — 18 19 (Stoccarda): Segnale orario. Notiziario. Conversazione sb. Coblenza. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Sud Est). — 20: Attualità. — 20 10: faccende della regione del Reno e del Meno. — 20 25: Trasmissione brillante variata. Concerto di coro, canti e mandolini con leader per soli e conversazioni oratorie. — 22: Segnale orario. Notiziario. — 23 29: (Drei sapper che) — 23 26: Notizie regionali. — 23 45: Concerto di dischi in quattro di musica da ballo. — 0 30 1: Concerto di dischi (Debussy e Iavel).

GRUPPO SUD EST. — Breslavia: ke 983; m 325; kw 60. — Lipsia: ke 770; m 388,6; kw 100. Monaco di Baviera: ke 582; m 631; kw 1,5. — Ora 16: Concerto orchestrale variato. — 17 30: Conversazione «Maffei ai russiani poeti». — 17 50: Concerto pianistico. — 18 19 (Lipsia): Conversazione «Gli Ebrei e la loro morale». Conversazione «Le teorie». Bollettini vari. — 18 19 (Breslavia): «Conversazione». — Max von Schoenknecht: «Attualità. — Programma di domani». — 18 19 (Monaco): «Conversazione agricola. Concerto di dischi. Segnale orario. — 20: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione. Concerto di musica dedicata al Natale. I. Torelli. Concerto di Natale per due violini soli, orchestra a archi e organo. 2. Haas. Prima parte del *Deutsches Wehrmachtlied* per solisti, coro e piccola orchestra. 3. Arii popolari dell'Alta Baviera e del Tirolo. 4. Schubert: *Fantasia in re minore* per organo e orchestra. — 20: Attualità. — 20 16: Conversazione sull'Austria. — 20 30: Trasmissione musicale brillante con musica tratta da opere. Un appuntamento musicale in quattro. — 22: Segnale orario. Notiziario. — 23 20: Notizie varie. Meteorologia. Notizie regionali. — 23 30 (Breslavia) e Monaco: Conversazione: «In che cosa si varia in America». — 23 30 13 Lipsia e dalle 22 45, anche Breslavia e Monaco: Concerto orchestrale di musica da ballo e brillante.

dischi. — 20: Da London Regional. — 21: Concerto corale o per soprano in Galles. — 21 16: Trasmissione di un dramma in un atto in galles. — 23: Conversazione «Il Paese del Galles ed i discepoli». — 23 25: Notiziario. — 23 40: Da London Regional. — 0 30: Segnale orario.

JUGOSLAVIA

Belgrado: ke 698; m 429,7; kw 2,6. — Ora 16: Trasmissione per le scuole. — 21: Concerto vocale di aria. — 18 15: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto di dischi. — 19 10: Conversazione. — 19 30: Concerto di dischi. — 20: Concerto sinfonico eseguito dall'orchestra della Guardia Reale diretto da Pokornik. 1. Beethoven: *Overture dell'op. 91*; 2. Beethoven: *Concerto per piano in do minore op. 27 n. 3*; 3. *Giovane Sultà di Moravia*; 4. *Dvorak: Due canti zingari*; 5. *Saint-Saens: Danza dei morti*; 6. *Gregg: Danza norvegese*; 1 e 2. — 22 33: Segnale orario. — Notiziario. — Vissia da ballo piratessa.

Ljubiana: ke 421; m 476. kw 5,37. — Ora 16: Per il signore. — 18 30: corrispondenza agli ascoltatori. — 18: Lezione di serbo-croato. — 19 30: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 20: Trasmissione da Belgrado. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22 30: Musica da ballo.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke 269; m 1190,4; kw 160. — Ora 60: Concerto variato (dischi). — 20 40: Conversazione sulla decorazione della casa moderna. — 20 45: Concerto di composizioni tedesche per l'orchestra della stazione. E. J. S. Bach: *Concerto in la minore per*

# GIOVEDÌ 14 DICEMBRE 1933 - XII

Violino e orchestra. 3. Beethoven: *Overture dell'op. 91*; 4. *Alceste sulla pedana*; 5. *Sines: In una notte d'estate*; 6. *Gounod: Arioso*, *Overture*. — 21 50: Notiziario in francese. — 22: Concerto vocale per soprano. — 22 50: Concerto variato per l'orchestra della stazione. 1. Strauss: *Il balzato blu*, *Valzer*; 2. *Wang in primavera*; 3. *Gillette. Le ultime gaiteries*. — 22 45: Notiziario in tedesco. — 22 58: Concerto di dischi. — 23 20: Concerto di musica da jazz dell'orchestra della stazione.

NORVEGIA

Oslo: ke 277; m 1083; kw 89. — Ora 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Lezione di tedesco. — 18 30: Funzione religiosa (dallo Stato). — 18 30: Meteorologia notiziaria. — 19 30: Trasmissione della inaugurazione dell'archivio delle voci aeree. — 20: Segnale orario. In seguito: Conversazione agricola. — 20 30: Concerto ritrasmissione dalla cattedrale di Trondheim. — 21 20: Conversazione. — 21 40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione d'attualità. — 22 15: Concerto di musica brillante e popolare. — 22 46: Fine.

OLANDA

Milversum: ke 1013; m 594,1; kw 21. — Ora 18 25: Concerto di musica brillante. — 16 40: Trasmissione per gli americani. — 17 15: Concerto di musica brillante. — 17 40: Trasmissione per i fanciulli. — 18 30: Musica brillante. — 19 10: Conversazione sportiva. — 19 40: Musica brillante. — 20 16: Lezione di inglese. — 20 40: Segnale orario. — 20 41: Notiziario.

INGHILTERRA

Daventry National: ke 193; m 1664,4; kw 30. — London National: ke 1147; m 361,3; kw 50. — Merit National: ke 835; m 284,8; kw 50. — Scottish National: ke 1010; m 286,6; kw 50. — West National: ke 1147; m 261,3; kw 50. — Ora 19 35: Infezione. — 19 30: Sott il piano. — 19 50: Conversazione in spagnolo. — 20 20: Conversazione del ciclo «Britannia rurale, oggi e domani». — 21: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione C.). 1. J. *Benedict: Overture della Fenice*; 2. *Fauré: Entrée*; 3. *Dubois: Suite in 1 e della Farandole*; 4. *Masceni: Scene pittoriche*. — 22: Notiziario. Segnale orario. — 22 20: Conversazione. — 22 40: Concerto di musica di Albert Ronsseil (tutto soprano e pianoforte). — 23 20: Breve servizio religioso di mezza settimana. — 23 45: Musica da ballo. — 24: Previsi signi marittimi. — 0 30: Segnale orario.

London Regionale: ke 841; m 255,9; kw 50. — Ora 16: Concerto di dischi. — 10 50: Da Daventry National. — 18 15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. Segnale orario. — 20: Concerto di cantanti per soprano, contralto, tenore e basso. *Dorothy's Wedding Day* (parole e musica di H. Lane Wilson). — 20: Concerto della banda militare della stazione.

Sott il violino. 1. *Wagner: Overture del Rienzi*; 2. *Sott il violino*; 3. *Brahms: Tante*; 4. *Sott il violino*; 5. *Helz: Prima suite*. — 2: C. *Dehis: Freemant: By Royal Appointment*, commedia con musica di Mark H. Lubbock. — 22: Concerto di orchestra (Broadcasting House). 1. *Widor: Allegro Vivace della Sinfonia n. 4*; 2. *Bonini: Romanza senza parole*; 3. *Rossini: Tre Impromptos su corallo*; 4. *Schubert: Scherzo in do minore*; 5. *Bairdston: Scherzo in la bemolle*; 6. *Dupre: Tre Versetti*. — 22 25: *Naand: Il Messia, oratorio* (frammenti della seconda parte, seguiti dalla terza parte, soli coro ed orchestra (ritrasmissione dall'Albert Hall di Nottingham). — 23 25: Notiziario. — 23 40 4: Musica da ballo. — 0 30: Segnale orario.

Midland Regional: ke 712; m 288,9; kw 25. — Ora 16 16: Da London Regional. — 18 15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. Segnale orario. — 18 30: V. *Sylvain: Coroline sul tavolo*, commedia in un atto. — 20 15: Concerto strumentale di musica brillante e da ballo. — 21: Da London Regional. — 22: Concerto di dischi. — 22 35: *Haendel: Il Messia, oratorio* per soli, coro ed orchestra (frammento della parte seconda seguito dalla parte terza). — 23 25: Notiziario. Segnale orario. — 23 40 24: Da London Regional.

West National: ke 886; m 300,9; kw 50. — Ora 16 25: Concerto di dischi. — 16 30: Da Daventry National. — 17 14: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 18 15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. Segnale orario. — 19 30: Concerto di

**ANTENNA SCHEMATA**  
E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIORCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)

**PICK-UP**

**MOTORINO**

**MOTORINO**

**UNI-4**

**3**

**NUOVE SERIE COSTRUITE SU LICENZA E BREVETTI DELLA COLLARO DI LONDRA**

**A NUOVI PREZZI**

MOTORINO . . . L. 250

PICK-UP . . . L. 100

COMBINAZIONI PICK-UP B MOTORINO L. 400

Listini e illustrazioni gratis e richiesta

**Ing. G. CORTI MILANO**

Via A. Appiani 2 - Tel. 67-756

**G IOVEDÌ**  
**14 DICEMBRE 1933 - XII**

— 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da A. van Rooye — 21.40: Trasmissione di una lettera indimenticata. — 22.25: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano. — 23.35: Dischi — 23.40: Notiziario — 23.50: Musica brillante. — 0.40: Fine della trasmissione.

Muzen (Kodfwyk) ke. 160; m 1676; kW. 50. — Ore 18.30: Letture della Bibbia — 17.40: Lezione di lavoro manuale per i giovani — 18.10: Concerto di piano — 19.10: Conversazione — 19.25: Dischi — 19.40: Comunicati di Polizia — 19.55: Informazioni ecclesiastiche. — 20.40: rassegna giornalistica della settimana — 20.40: Concerto corale con soli di soprano organo, violino e piano da una chiesa — 22.40: Conversazione. — 23.40: Notiziario — 23.50: Concerto d'organo — 23.40.010: Dischi

**POLONIA**

Varsavia: ke. 219; m 1411.8; kW. 120. — Ore 18.45: Musica brillante orchestrale — 17.50: Quarto दौर della gioventù campeggiata — 16: Conversazione sulla Polonia contemporanea. — 18.20: Trasmissione di una breve radiodrama. — 19: Programma di domani — 19.15: Varié — 19.25: Conversazione di attualità — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Radio giornale. — 19.55: Intervallu — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore a piano: J. Massenet: Cavalleria della Feud. — 2 Anneti: Suite cam-



RADIOCORRIERE

**BELLEZZA - SALUTE - VIGORE**

Cure sensazionali del capelli, rughe, labbra rosse naturali, malattie della pelle, sciatica, gotta, reumi, stitichezza, asma, leucemie, slerosi polmonite, ecc. col celebri apparecchi elettronici e di elettroterapia:

**FN - SANAX - RADIOSTAT - RADIO THERM**  
ecc. ecc. per la cura personale di sé stessi in vendita presso elettricisti, orologiai, farmacisti, ecc. Agenti alle Istituzioni postali. Se il Vostro fornitore sarà sprovvisto degli apparecchi originali e dei nostri cataloghi illustrati di viotromedica e di elettroloterapia, fatti dal nostro ufficio, subito gratis alla Casa:

**Z. CAPPELLI S. O. - FIRENZE - Via Tripaldi 23 - 25**  
Aut. Prof. Firenze N. 12800 da 28/4/1929

**"VETRI TADDEI..", di EMPOLI**



**" DANTESCO .."**  
Bicchiere di gran moda

**L. 1 il pezzo**

in tutti i colori di vetro (in rosso, prezzi duplicati). Servizio per 6 persone - N. 24 bicchieri in 4 misure, N. 1 brocca e N. 1 botticella; Prezzo L. 54. - Servizio per 12 persone - N. 48 bicchieri in 4 misure, N. 1 brocca e N. 1 botticella; Prezzo L. 100.

Marco Iacono donnicillo in tutto l'Italia

Servizi di ogni specie - Vetri moderni di ornamento - Lumiere, ecc

**RICHIEDERE CATALOGO**

alla Società Vetraria E. TADDEI & C. - Empoli

NEGOZI DI VENDITA

Roma - Corso Ueberio 1, 507-508 - Tel. 67-473.  
Milano - Via Bigli, 3 - Tel. 75-556  
Firenze - Via Casar, 21 - Tel. 27-394  
Empoli - presso lo stabilimento (Via Provinciale Fiorentina)  
Tel. 21-55 + 20-78.

peste, J. d'Arcyevy: *Naturale*, n. 4. In società di canto - Mascagni: *Fantasia sulla Cavalleria ratonata*, G. Busoni: *Schumann: Tempo Giovane: tra Ondine*, e Mendels: *Pre-occupazioni*, G. Verdi: *Orchestra Sinfonica*, G. F. Schubert: *Allegretto*, M. Haydn: *Quartetto*, *Donce-paquino*, n. 2, 5, 10, Dwarakowski: *Falce di concerto*. In un intervallo: Corrispondenza e consigli tecnici. — 22: Musica da ballo-strasense. — 23: Bollettino Meteo-croico e di Polizia. — 23.25: Continuazione del concerto di musica da ballo.

Kalocwie: ke. 734; m 4087; kW. 12. — Ore 16.40: Da Varsavia. — 17.50: Dischi — 18: Da Varsavia. — 19: Programma di domani — 19.5: Informazione. — 20: Concerto di musica da camera. — 20.40: Da Varsavia. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Da Varsavia. — 19: Corrispondenza dagli altoparlanti. — 21.15: Da Varsavia.

**HOMANIA**

Bucarest: ke. 701; m 3942; kW. 12. — Ore 16.15: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Concerto di musica variata. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.20: Conversazione. — 19.40: Trasmissione d'opera (dischi). — Il seguito e negli intervalli: Notiziario o dischi.

**SPAGNA**

Barcelona (E.A.I.) ke. 860; m 348.8; kW. 7.0 — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Trasmissione per i fanciulli — 17.30: Intervallu. — 19: Concerto del tipo della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.50: Violazioni di borsa. (Continuazione del concerto di dischi) — 21: Dischi. — 21.30: Lezione di geografia e storia della Catalogna. — Notiziario. — 22: Campagne della radio-difesa. — Previsioni meteorologiche. Quozioni di merci, valori e conti. — 22.5: Rivista festiva in versi. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione (a trasmissione parziale, in seguito del Concerto del Liceo). — 24: Notiziario. — Continuazione della trasmissione.

Madrid (E.A.I.) ke. 707; m 4943; kW. 13. — Ore 16: Campagne dal Palazzo del Governo. — Quozioni di Borsa. — Trasmissione per i fanciulli. — 21.15: Giornale parlato. — 21.30: Intervallu. — 22.15: Lezione di inglese. — 22.30: Campagne dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Radioteatro. — Tomàs Borrás: «Madre, la mia madre». romanzo radio-fonico (prima esecuzione). — Marín Borera e Isaac Paderes: *A Eze,* sabetto radiofonico in tre giornate. — 24: Giornale parlato. — Campagne dal Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

**SVEZIA**

Stoccolma: ke. 689; m 435.4; kW. 55. — Göteborg: ke. 418; m 321.9; kW. 10. — Norby: ke. 1167; m 257.1; kW. 10. — Motala: ke. 222; m 1368.3; kW. 20. — Ore 17.57: Trasmissione di una funzione religiosa. — 17.30: Concerto vocale di arie e Liedes. — 17.45: Concerto di dischi. — 18.45: Conversazione. «La teoria del gioco degli scacchi». — 19.30: Concerto orchestrale con canto e soli vari (programma da Stoccolma). — 20.15: Martinson: *Il sole, la luna, la cometa*. — 22: Lezione di inglese. — 23.20: Concerto dell'orchestra della stazione. J. Mozari: *Cherubino del Flauto magico*; J. Strauss: *Quadri del Mare del Nord*; valzer di Haydn: *Hin und her*; G. Strauss: *Frantumi dello Zingaro barbone*

**SVIZZERA**

Radio Suisse Alemannique: ke. 653; m 459.4; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale da Ginevra. — Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione. — La figura di Wagner. — 19: Segnale orario - Meteorologia. — Notizie commerciali. — 19.8: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Trasmissione variata: «Per diritto e per traverso». — 20.30: Concerto di musica poco nota per violino e piano. — 21: Notiziario. — 21.10.22.15: Trasmissione brillante di Valenza. **Radio Suisse Romande:** ke. 743; m 403.8; kW. 25. — Ore 16: Concerto di musica da jazz. — 17.30: Concerto di musica da ballo. — 18: Lezione di pianificazione. — 18.30: Ricezione di libri. — 18.45: Notizie radiofoniche. — 19: Concerto. «La stagione letteraria». — 19.30: Conversazione agricola. — 20: Concerto vocale di melodie di autori svizzeri. — 20.30: Radiocommedia. — 21.30: Concerto di arie e canti popolari per coro misto. — 22: Notiziario. — 22.10.22: Concerto di musica da ballo.

**UNGHERIA**

Budapest: ke. 546; m 450.5; kW. 120. — Ore 16: Conversazione per i giovani. — 17: Bollettino agricolo. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.20: Concerto di solisti. — 20.15: Conversazione. — 21: Concerto di una banda militare. — 21.10: Notiziario. — 22.30: Concerto di un quartetto d'archi: Dobnanyi: *Secondo quartetto d'archi*. — 23: Concerto di musica zigrana da un albero.

**U. R. S. S.**

Mosca Komintern: ke. 703; m 1481.6; kW. 600. — Ore 16.45: Segnale orario. — 18: Notiziario. — 18.15: Intervallu musicale. — 18.30: Propaganda politica. — 19.30: Per l'armata Rossa. — 19.40: Trasmissione per le campagne. — 19.30: Conversazione culturale o tecnica. — 20: Radio-concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.45: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campagna del Concerto. — 22.5 + 23.5: Conversazioni in lingua estera. **Mosca Stalin:** ke. 707; m 424.3; kW. 100. — Ore 18.55: Segnale orario. — 18: Musica varia. — 19: Propaganda agricola e tecnica. — 17.20: Trasmis-

sione d'opera o radio-concerto. — 21.30: Concerto di dischi. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campagne del Concerto.

**STAZIONI EXTRA EUROPEE**

Algeri: ke. 825; m 363.6; kW. 11.6. — Ore 19.30: Trasmissione per i giovani. — 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20.20: Dischi — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Estrazione del premio. — 21.30: Le curiosità e rievocazioni del prof. Cousins. — 21.45: Notiziario. — 22.30: A. Besson, Mouton, commedia in un atto. — 22.10: Concerto di dischi a richiesta negli ascoltatori. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Continuazione del concerto di dischi. — 23: Un'ora di musica orientale.

**SE INGRASSATE**

troppo... Curatevi coi Confetti di



Diminuzione del peso corporale: da 100 a 120 grammi al giorno. In tutte le farmacie o presso la **S. A. FARMACEUTICI "ZENITH"** Milano - Via A. M. Ampère, 40



STANDARD

---

**RADIO LUX**

RASSEGNA MENSILE DI RADIODIETNICA

L. 2 la copia - L. 20 abbonamento annuo

E' uscito il N° 11 dell'annata VII, di fine novembre. Un fascicolo di 60 pagine doviziosamente illustrate (un centinaio di chéshé). Vi hanno collaborato: G. B. Angeletti, Bruno Cavalieri Duca, dottor Ing. Silvio Sandri, Ing. A. Passio, dottor L. Schmidt, dott. G. C. Caccia, Dante Gelsi, M. Vuigliano.

E' in preparazione lo starriaco numero di Natale specialmente dedicato agli apparecchi.

Abbonatevi. Inviando L. 20 all'editore A. Miris & Frotti, via Campo Lodigiano 5, Milano prima di Natale, si ha diritto all'abbonamento sino a tutto il 31 dicembre 1934.

## PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...

(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 26

Ora noi abbiamo già detto del ricevitore telefonico. Esso non è altro che un magnete munito anche di una bobina innestata nei suoi bracci. Il potere attrattivo del magnete consente ad una piastrina di ferro dolce (mantenuta fissa e rigida per i suoi bordi) di essere sempre attirata dal magnete, ma rimanendo ferma ed inerte. Aggiungendo a questo potere attrattivo del magnete l'elettromagnetismo che si sviluppa per il variabile passaggio di corrente che ha luogo nel circuito, si avrà che la piastrina di ferro dolce si metterà a vibrare e riprodurrà i suoni che hanno, originariamente, provocato queste oscillazioni, cioè vibrerà per la sua parte centrale seguendo le modulazioni del suono prodotto al trasmettitore...

— Ma...  
— Sissignore; comprendo che cosa lei vuole obiettare. Anche attualmente i principali costruttori dei due complessi formanti, da una parte, il trasmettitore e, dall'altra, il ricevitore di un impianto telefonico, rimangono gli stessi. Solo bisogna aggiungere che si sono realizzate delle disposizioni e degli originali montaggi che consentono una maggiore sensibilità.

Ed è proibito saperne qualche cosa di più in proposito?

— Nossignore: lo possiamo dire. Per esempio, il complesso telefonico trasmettitore è costituito da una cosiddetta capsula, cioè da uno speciale scatolino metallico in due pezzi, avvitabili l'uno sull'altro. La parte costituente il fondo è completata, internamente, da una doppia parete isolante, ed ha solo al centro un contatto in collegamento con l'esterno. Questa parte interna è incavata formando tante piccole insenature nelle quali si mettono dei mucchietti di sterelle piccolissime di carbone di appena un millimetro di diametro circa. Di fronte a queste sterelle, in maniera da toccarle appena, si adagia un dischetto sottilissimo, anch'esso di carbone. Indi si chiude la scatola o capsula a mezzo del coperchietto metallico avente numerosi forellini. Parlando vicino ad esso, davanti a questi forellini, il suono fa vibrare la piastrina di carbone; il contatto fra essa e le sterelle aumenta o diminuisce e, così, è possibile mandare nel circuito telefonico una corrente variabile, modulata col suono emesso. Non occorre che io le dica che, naturalmente, un impianto telefonico è qualche cosa di meno schematico di quello che abbiamo finora descritto. Tanto più oggi, che sono così diffusi i noti e comodissimi apparecchi automatici, altra meraviglia della tecnica moderna...

— A proposito: mi può spiegare, allora, come funzionano i telefoni automatici?

— Lei ha una bella pretesa! In primo luogo avrebbe dovuto dire «a sproposito», poiché ciò non avrebbe nulla a che vedere con l'argomento che stiamo trattando. E poi ci vuole un bel coraggio nel domandare la spiegazione del telefono automatico in poche parole. Lei ignora, forse, che trattasi di un complesso di congegni che, insieme, formano qualche cosa di più complicato, forse di quello che rappresenta il cervello umano. Sappia che i singoli elementi che compongono un impianto completo, sono frutto di studi e di esperienze di un ingegnere specialista in materia che il tutto è qualche cosa di così complicato e sensibile, di così meravigliosamente originale da rappresentare una veramente interessante conquista... Iddio! a perdoni, quindi.

— Va bene, allora, e mi perdoni anche lei...  
— Per noi deve bastare quanto abbiamo detto finora e che aveva lo scopo di farci vedere chiaro nel funzionamento del microfono usato in radio. In primo luogo dobbiamo ricordare l'illustre fisico Prof. Quirino Majorana, attualmente direttore dell'Istituto di Fisica «Augusto Righi» dell'Università di Bologna. Egli è stato il primo a trasmettere la parola umana da Roma alla Sicilia (nel 1908-1909) servendosi del suo originalissimo microfono ad acqua. Il principio schematico di funzionamento si basa su un sottilissimo filo d'acqua che viene reso conduttivo per l'aggiunta di un poco d'acido solforico.

(Continua).

UMBERTO TUCCI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Ore 20,40: Concerto variato con il concorso della violinista Laisa Carleverini e del pianista Renato Jasi (dallo Studio).

Napoli - Bari - Ore 20,40: *Emiral*, opera in un atto di Bruno Barilli (registrazione).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: *Gloria*, opera in tre atti di Francesco Cilea, libretto di A. Colautti (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: Concerto di musica teatrale (dallo Studio).

Brao - Ore 19,30: *Jenja*, opera in tre atti di H. Janacek (trasmissione dal «Teatro Nazionale») — *Daventry National* - Ore 21: Concerto sinfonico e orchestrale dedicato alle opere di Granville Bantock (dallo Studio) — Varsavia - Ore 20,15: *La musica dell'Indipendenza polacca*. Settimo concerto del ciclo. Brani delle opere di P. Perkowski (dalloStudio).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 906 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 169 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 120 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: ORCHESTRA CETRA diretta dal maestro TITO PETRALIA; 1. BRANCUCCI: *E' maggio*, tarantella; 2. LATTUADA: *Levati, bella, che è tempo d'amare*, mattinata; 3. KÁLMÁN: *La duchessa di Chicago*, fantasia; 4. FERRARIS: *Due chitarre*; 5. SCASSOLA: *Sera d'Andalusia*; 6. PUCCELLI: *Madame Butterfly*, fantasia; 7. FRANCESCHI: *Signora*; 8. DE MICHELI: *Seconda piccola suite*; 9. ALCEO TONI: *Vecchia canzone*; 10. BAYER: *Furiant*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13,30 e 13,45-14,15: Dischi di musica varia.  
13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano) Borsa.  
16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio del bambino. Recitazione. (Trieste): «Ballata a noi!»; (Firenze): Il nano Bagogni - Recitazione e Corrispondenza.

17,10 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Bloch: *Baal Schem*; a) Zerknirschung, b) Improvviso, c) Giubilo (violinista Lucella Bracco); 2. a) Benedetto Marcello: *Quella fiamma*, b) Händel: *Aria di Cleopatra* (soprano Dina Soldati); 3. Moracchini: *Il pastore svizzero*, fantasia per flauto (prof. Ulrico Vigliani); 4. a) Debussy: *Les cloches*, b) Schumann: *Ragione non so darmi* (soprano Dina Soldati). Al pianoforte il maestro Luigi Galino.

17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Karol Szymanowski: *Sonata per violino e pianoforte*, op. 9; a) Allegro moderato, b) Andantino, tranquillo e dolce, c) Allegro molto, quasi presto (violinista Lidia Bulalich-Zeller, al piano il M<sup>o</sup> Enrico Martucci); 2. a) Vivaldi: *Un certo non so che*, b) Gaffi: *Minuetto all'egro* (soprano Augusta Rapetti Bassi); 3. a) Espeyo: *Aria zizana*, b) Novacek: *Moto perpe-*

## VENERDI

15 DICEMBRE 1933 - XII

tuo violinista Lidia Bulalich-Zeller, al piano il M<sup>o</sup> Enrico Martucci); 4. a) Schubert: *La lettera dei fiori*, b) Brahms: *Leggiadre melodie* (soprano Augusta Rapetti Bassi).

17,10 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA del SOPRANO MARGHERITA ROSSFI. Al pianoforte il maestro CASTELNUOVO-TEDESCO: 1. a) Barbara Strozzani (1625): *Amor dormiglione*; b) Ignolo del XVII secolo: *La farfallata*; 2. E. Moser: a) Luccellino, b) *L'ultimo canto*, c) P. Mompellio: *Il pettirosso*; 3. a) G. Dorel: *Les feuilles sont mortes*; b) P. Maurice: *La cigale*; c) H. Reymond: *A quatorze ans* (dedicato a Margherita Rossfi); d) J. Dackoz: *April*; 4. Mario Castelnuovo-TeDESCO: a) *Piccino piccino*, b) *Chanson de Barberine*, c) *Chanson de Fortunio* (su tema di Bach); 5. a) R. Lenormand: *Son mauve*, b) D. de Severac: *Chanson pour le petit cheval* e *La poupee chérie*; 6. a) Nereuti: *Canzone pisana*, b) Masetti: *La bella Baganà* (canzone bolognese), c) Favara: *A Barcollina* (canzone sicilianna), d) Sibella: *O bocca dolosa*.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Popolavoro e della Reale Società Geografica.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico

20: Dischi.  
20,30: Cronache del Regime.

20,40:

## Gloria

Opera in tre atti di A. COLAUTTI

Musica di FRANCESCO CILEA

Direttore d'orchestra M. G. ANTONICELLI.

Maestro del coro: OTTAVIO VERTOVA.

(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi» - conversazione - Notiziario cinematografico.

Dopo l'opera: Giornale radio

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 640 - m. 441,7 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 316,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1119 - m. 209,8 - kW. 30  
MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 473,9 - kW. 4  
ROMA (sede corteo (2 RO)): kc. 11,811 - m. 25,5 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,40).

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Karyis: *I pinquini*; 2. Delle Formiche: *Nepes*; 3. Costa: *Il re delle api*; fantasia; 4. De Curtis: *«A canzone e Napule»*; 5. Flaccione: *Miss Dea...*; 6. Jascha: *Tutta la vita con te*; 7. Amadei: *Burattini*.

12,30: Dischi.  
13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.  
13,45-15: RADIO-ORCHESTRA n. 4: 1. Krugher: *Jokohama in fiore*, fox-trot; 2. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*; 3. Culotta: *Nostalgia*, valzer; 4. Dvorak: *Danza slava n. 9*; 5. Mascagnini: *Iris*, fantasia; 6. Doreno: *Tango del cuore*; 7. Ferraris: *Occhi neri*; 8. Mann: *Carolina*.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione dall'Accademia di S. Cecilia. CONCERTO DEL PIANISTA WLADIMIR HOROWITZ.

17,10 (Bari): CONCERTO VARIATO.  
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei principali mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Popolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

18,20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (spagnolo, tedesco e francese).

18,45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

## RIPARAZIONI RADIO

Uffici Specializzate Ing. P. TARTUFAI

Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-849

# VENERDI

## 15 DICEMBRE 1933 - XII

19-19.30: Notiziario in lingue estere.  
19.30: Soprano ELENA CRELI; 1. Danaudy;  
*Quelle labbra non son rose*; 2. Bellini: *Capuleti e Montecchi*, recitativo e romanza; c) Wolf Ferrari: *Rispetto*.  
19.50-20: Giornale radio.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.  
20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.30-20.40: Cronache del Regime.  
20.40 (Napoli-Bari):

### Emiral

Opera in un atto di BRUNO BARILLI  
Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> UGO TANSINI  
Maestro dei cori G. VERTOVA  
(Registrazione dell'E.I.A.R.).

#### Personaggi:

Fadil . . . . . tenore Angelo Pintucci  
Emiral . . . . . soprano Maria Serra Massara  
Una voce . . . . . tenore Gino Del Signore  
Ismet . . . . . baritono Lorenzo Conati  
Mehemed . . . . . basso Carlo Scattola  
Il vecchio . . . . . basso Carlo Frato  
20.40 (Roma):

### Concerto variato

1. Nardini: *Sonata in re maggiore per violino e cembalo*: a) Adagio; b) Allegro con fuoco; c) Larghetto; d) Allegretto grazioso (violinista Luisa Carlevarini e pianista Renato Josi).
2. Mussorgsky-Dushkin: *Hopak* (violinista Luisa Carlevarini).

21.5 (circa):  
**Le arance della contessa**

Commedia in un atto di GHERARDI DEL TESTA

#### Personaggi:

La contessa Virginia . . . . . Giovanna Scotto  
Il conte Arturo Acciamoli . . . . . G. Cecchini  
Il cavaliere Guido Aldobrandi . . . . . Bruno Calabretta  
Il Ministro . . . . . Berto Furan  
Iole . . . . . Amalia Micheluzzi  
21.40 (Roma): Lucio d'Ambrà: «La vita letteraria ed artistica».  
21.45 (circa):

### Programma Campari

Musica richiesta dai radioscoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
22.15: Musica da ballo.  
23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - k.w. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13: CONCERTINO DEL QUARTETTO a PIETRO: 1. Di Gregorio: *Marcia orientale*; 2. Cerretti: *Sulla Costa Azzurra*; 3. Sartori: *Fra i pini*; 4. Beethoven: *Minuetto*; 5. Ferruzzi: *Sahara*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
15.15: Musica varia: 1. Martelli: *Ronda allegra*; 2. Westerhout: *Ma belle qui dans*; 3. Siede: *Ricordi di autunno*; 4. Canzone; 5. Nucci: *Candide vele*; 6. Kälman: *La ragazza olandese*, fantasia; 7. Canzone; 8. Sassoli: *Danza fantastica*; 9. Leopold: *Gioco di farfalla*; 10. Rodi: *Foscarella*.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE

(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE

Ore 20.40

## GLORIA

Opera in tre atti di A. COLAULTI

Musica di

FRANCESCO CILEA

#### PERSONAGGI:

Aquilante de' Bardi . . . . . basso A. Marone  
Gloria . . . . . soprano F. Sumigli  
Barco . . . . . baritone R. Grandini  
Lionetto de' Ricci . . . . . tenore A. Melandri  
Il vescovo . . . . . basso Carlo Frato  
La senese . . . . . mezzosoprano H. Monticene

DIRETTORE D'ORCHESTRA

Maestro G. ANTONICELLI

Maestro del Coro G. VERTOVA

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia.
  2. Mascagni: *Silvano, barcaiola*.
  3. Verdi: *Ermioni*, fantasia.
- La rubrica della signora.  
4. Puccini: *Edgar*, preludio terzo atto.  
5. E. Krenek: *Johanny ja danzare*, fantasia.  
Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Ent.  
6. Delibes: *Lakme*, fantasia.  
7. Verdi: *Macbeth*, ballabili.  
Alla fine del concerto: Dischi.  
22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 556 - m. 339,6 - k.w. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ent - Notiziario agricolo - Comu-

ROMA - NAPOLI - BAR

Ore 15

## REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

CONCERTO DEL PIANISTA

WLADIMIR HOROWITZ



nico della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### Concerto variato

1. Haendel: *Largo* (orchestra).
  2. Bach: *Concerto in la minore* (violinista S. Lojaco).
  3. Bettinelli: *Tramonto in laguna* (orch.).
  4. Santoliquido: a) *Supremo sonno*; b) *Nel giardino* (soprano A. Gonzaga).
- Mario Tacconi: «Confessioni al microfono», conversazione.  
5. Spagnoli: *Due intermezzi* (orchestra).  
6. a) Granados: *Danza spagnola*; b) Debussy: *En bateau*, minstreals (orchestra).  
7. Leoncavallo: *Recitativo e ballata da Pagliacci* (soprano A. Gonzaga).  
8. Croce: *Réverie* (orchestra).  
Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.  
23: Giornale radio

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; k.w. 100 - Graz: kc. 852; m. 385,1; k.w. 7 - Ore 18.30: Conversazione per lo Sigheo - 18.55: Attualità - 17.25: Concerto vocale (lieder popolari) - 17.55: Bollettino turistico - 18.10: Conversazione sportiva - 18.25: Bollettino sportivo - 18.38: Conversazione: «La scienza delle valanghe» - 18: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante in un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 20.15: Kotzebue: *Le cittadine tedesche*, commedia in quattro atti - 22.15: Conversazione - Il Natale in Austria - 22.30: Notiziario - 22.40: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francesco): kc. 589; m. 609,3; k.w. 15 - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione - 19: Conversazione di pedagogia - 19.18: Concerto di cui la richiesta degli ascoltatori. - 19.45: Concerto di dischi - 20.15: Conversazione sulla donna e la crisi - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di piano. 1. Vincer d'Indy: *Il rampo di Wallenstein*, 2. Ciaikovski: *Concerto in si bemolle minore*, op. 23 per piano e orchestra - 21.45: Conversazione - 22: Continuazione del concerto. 3. Roussel: *Suite in fa*; 4. Debussy: *Tulle joueuse*, per piano e orchestra; 5. Dupar: *Andante* per orchestra darchi; 6. Ravel: *Valzer*. - 23: Giornale parlato. - 23.10: La Brahman-conne.

Bruxelles II (Flaminio): kc. 882; m. 337,8; k.w. 15 - Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo - 19.18: Conversazione sull'industria degli zoccoli - 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione - 20.20: Giornale parlato - 21: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Benson: *Luna impetrese*; 2. Corney: *Brath*, can you spare a dime?; Fox-trot; 3. Fletcher: *Rattle rattle*, suite. - 21.15: Trasmissione di una breve radio-recita. - 22.15: Continuazione del concerto; 4. Adam: *Overture del Pastiche di Janine*; 5. Mendelssohn: *Finale del Concerto per violini e orchestra*; 6. Brahms: *Danze ungheresi* 1 e 2; 7. Anic: *Malbrough parte per la guerra*. - 23: Giornale parlato.

### COSLOVACCHIA

Praga: kc. 814; m. 488,8; k.w. 120. - Ore 16: Da Moravska-Ostrava - 18.55: Conversazione sul femminismo - 17.4: Concerto di musica da camera. - 18.5: Conversazione agricola. - 19.15: Conversazione per gli operai - 19.25: Notiziario in tedesco - 19.30: Conversazione in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - 19.10: Lezione di inglese - 19.35: Concerto vocale di canti popolari serbi - 19.45: Conversazione con il M<sup>o</sup> J. J. - 19: Trasmissione da Bratislava - 21: Segnale orario - Concerto eseguito dall'orchestra della Guardia Nazionale; 1. Balte: *Overture de La Zingara*; 2. Ivanovici: *Le onde del Danubio*; 3. Puccini: *Frammento di Madame Butterfly*; 4. Labsky: *Come sei bella*; 5. Skrup-Kostal: *La festa del calzolaio*; 6. Carmak: *Canzetto*; 7. Zita: *Marcia della fanfara*; 22: Segnale orario - Notiziario - 22.15: 20: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. 1074; m. 278,3; k.w. 13,5 - Ore 16: Da Moravska-Ostrava - 18.55: Conversazione - 17.4: Da Praga - 18.5: Notiziario sportivo - 19.20: Conversazione: «Un viaggio in Jugoslavia» - 19.35: Dischi. - 19.40: Lezione sull'alfabeto Morse - 19.55: Comunicati. - 19: Da Praga. - 19.15: Conversazione e lettura - 20: Concerto orchestrale vocale dedicato a Johann Leopold Bella, nel suo 90° anniversario. 1. *Il brigante selavgio*, cantata per soli, coro e orchestra; 2. *Le nozze di Janak*; 3. *Destino e destino*; 4. *Variazioni su una canzone popolare slovacca*. - 22: Da Praga.

**Bрно:** kc. 978; m. 3417; kW. 32 — Ore 16: Da Moravska-Ostrava. — 16.45: Notizie teatrali. — 17.5: Da Praga. — 18.15: Attualità. — 18.30: Concerto. — 18.35: Notiziario e conversazione in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.25: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19.30: (dal Teatro Nazionale) Janacek: *Jejudá*, opera. — 22: Da Praga.

**Kosice:** kc. 1029; m. 2535; kW. 2.6 — Ore 16: Dischi. — 16.40: Bollettino meteorologico. — 16.45: Recitazione. — 17: Concerto di una banda militare. — 18: Trasmissione in ungherese (due brevi conversazioni). — 18.40: Trasmissione di una conversazione sportiva. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Bratislava. — 19.25: Da Praga. — 20: Da Bratislava. — 22.30: Da Praga.

**Moravska-Ostrava:** kc. 1137; m. 2634; kW. 11.2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.55: Conversazione. — 17.5: Da Praga. — 18.55: Bollettino turistico. — 18.55: Da Praga. — 19.25: Da Praga. — 22: Da Praga.

**DANIMARCA**

**Copenaghen:** kc. 1087; m. 917; kW. 0.76 — **Kalundborg:** kc. 286; m. 1153; kW. 30 — Ore 15: Concerto. Nell'intervallo alle 15.45: Canto. — 17: Recitazione. — 17.30: Notizie finanziarie. — 18.15: Lezione di tedesco. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.20: Conferenza. — 19.50: Chiacchierata. — 20: Canzoni. — Concerto vocale. — 21: Commedia. — 22: Notiziario. — 22.15: Concerto. 1. *Verandá*; Sinfonia in do maggiore; 2. Rosenbergs: *Sutte*; 3. *Swendsen: Carnovale pastorale*.

**FRANCIA**

**Bordeaux-Lalayette:** kc. 980; m. 304; kW. 13. — Ore 15: Conversazione teatrali. — 19.15: Radiogiornale di Francia. — 20.30: Informazioni dell'ultima ora. — 20.40: Il quarto d'ora d'informazioni scolastiche. — 20.50: Risultato dell'estrazione dei premi. — 21: Lezione di francese. — 21.15: Bollettino meteorologico. — Dischi. — 21.30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. Weber: *Overture di Kurandale*; 2. Pavi: *Assiule*; *La balana*, suite orchestrale; 3. *Insensazione di Braxel*; 4. *Braxel: ungherese a 1*; 5. *Ribaud: Processione notturna*; 6. *Bizet: Due frammenti della Suite Roma*; 7. *Interno*; 8. *Canzone di canto*; 9. *Roussi: Il festin del regno*; 7. *Mozart: Il ratto dal serraglio*. In seguito: Notiziario e segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. 644; m. 485.8; kW. 15. — Ore 17.30: Concerto di musica da camera. — 18.45: Musica di camera. — 19.15: *Italie e concerti*. — 19.30: *Italo-concerto*. — 20.40: *Radio gazetta di Lione* e della regione. — 20.50-21.30: Conversazioni varie. — 21.30: *Serata letteraria: Sarmant; Le plancher des Vaches*. In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 950; m. 315.4; kW. 4.8 — Ore 18: Conversazione su Marsiglia. — 18.30: Concerto di dischi. — 19.10: Notiziario. — 19.15: Giornale radio. — 20.20: Musica da ballo (dischi). — 21.15: *Cronaca teatrale*. — 21.30: *Concerto orchestrale e musicale dedicato a Franck*: 1. *Prologo delle Beethoven* (in terzetto della *Redenzione*); 2. *Hebecea*, scena lirica per soli, coro e orchestra.

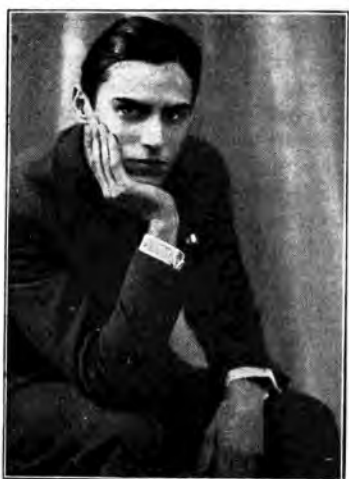
**Parigi P. (Ponte Pasteur):** kc. 914; m. 328.2; kW. 40. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20.5: Conversazione di attualità. — 20.15: *Giornale parlato*. — 20.30: Concerto di musica esotica. — 20.55: *Rassegna della settimana*. — 21: *Notizie regionali*. — 21.15: *Intervista*. — 21.30: *Serata di operetta* Emilio Pessa: *Manzette Carulin*, opera in tre atti. — 22.30: *Ultime informazioni*.

**Parigi Terra Eiffel:** kc. 207; m. 145.8; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Conversazione teatrali. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.30: Conversazione musicale e concerto pianistico. *Chopin: Concerto in sol maggiore*; *Chopin: Concerto in do minore*; *Chopin: Impromptu*; *Chopin: Nocturne*; *Chopin: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Flament*; 1. *Wood: Suite egiziana*; 2. *Geller: Berceuse*; *Chopin: 3 Soli*; *Chopin: Concerto in sol maggiore a Edshona*; 3. *Benatti: Selezione di Attila* (dal *canellino bianco*).

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1724; kW. 76. — Ore 18.45: Quotazioni di Borsa. — 19.30: Lezione di inglese. — 19.45: Bollettino meteorologico. — 20.15: Quotazioni di Borsa. — 20.30: *Conversazione agricola*. — 20.45: Quotazioni di Borsa. — 19.45: *Cronaca delle Associazioni sociali*. — 20: *Nonna conversazione sul «Romano contemporaneo»*. — 20.20: *Musica riprodotta*. — 20.25: Concerto offerto da «Banania» (musica brillante o popolare). — 20.50: *Informazioni*. — *Corse commerciali*. — 21: *Lecture letteraire*. — *Partie de concert*. — *Conversations*. — 21.30: *Informazioni*. — *Bollettino meteorologico*. — *Cronaca gastronomica*. — 21.45: *Studio teatro*: I *manifattieri della Russia*. 1. *Coventry*; 2. *An cliente serio*; 3. *Id. Il gendarme senza fiella*; 4. *Id. La pace da casa propria*; 4. *Id. Les balances* (con artisti della «Comedia Française»). — 22.15: *Rassegna del giornale della sera*. — *Informazioni*.

**Strasburgo:** kc. 849; m. 345.2; kW. 11.6 — Per ragioni tecniche non vi sono trasmissioni.

**Tolosa:** kc. 779; m. 385.1 kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: *Arte in operetta*. — 19.30: *Conversazione su musica*. — 19.45: *Canzonette*. — 20.15: *Conversazione musicale*. — 20.15: *Notiziario*. — 20.30: *Musica sinfonica*. — 20.45: *Arte di opere*. — 21: *Musette*. — 21.15: *Melodie*. — 21.30: *Orchestra viennese*. — 21: *Musica di film* sonori. — 21.20: *Orchestra viennese*. — 21.20: *Trasmissione da un circo equestre*. — 21.30: *Brani di opere*. — 22: *Notiziario*. — 22.30: *Musica varia*. — 24: *Arte di operette*. — 24: *Musica da ballo*. — 15: *Notiziario*. — 15: *Musica di film sonori*. — 15.30: *Musica lirica*.



Il violinista Giulio Bignami che ha suonato a Radio Firenze il giorno 8 dicembre.

**GERMANIA**

**Koenigsweusterhausen:** kc. 183; m. 1034.9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale dal Gruppo Sud-Est. — 17: Conversazione. «L'educazione musicale», compendio nazionale. — 17.25: Concerto vocale e pianistico di composizioni di autori nordici. — 18: *Diagnosi di poesie*. — *Conversazione giuridica*. — 18.30: *Conversazione*. — Il 70° anniversario della morte di Heibel. — 18.45: *Notiziario*. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (dal Gruppo Nord). — 20: *Detto e proverbio*. — *Conversazione*. — *Trinitadina* dal presidente Roosevelt. — 20.10: *Trasmissione dal Gruppo Sud-Est*. — 21: *Corrispondenza radi ascoltatori*. — 21.20: *Trasmissione brillante variata*. «L'azzurro del cielo». — 22: *Notiziario*. — Meteorologia. — 22.25: *Conversazione*. — *Sport e rozza*. — 22.45: *Bollettino del mare*. — 23.21: *Trasmissione dal Gruppo Ovest*.

**GRUPPO NORD:** **Amburgo:** kc. 808; m. 327.2; kW. 1.6. — **Berlino I:** kc. 747; m. 419; kW. 15. — **Munich:** kc. 1083; m. 276; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale popolare. — 17: Concerto vocale e orchestrale di Heibel popolari dedicati al Natale. — 18.10: *Heibelberg*. — *Recensione di libri*. — *Bollettino agricolo*. — *Conversazione*. «*Terra e città*». — *Bollettino meteorologico*. — 18.19: *Notiziario*. *Dizionario*. «*La sterilizzazione*». — *Commenti*. — *Conversazione teatrale*. — 19: *L'ora della Nazione*. *Trasmissione brillante variata dedicata agli usi e leggende e al Heibel popolari della Bassa Germania*. — 20: *Notiziario*. — 20.55: *Trasmissione di un concerto orchestrale sinfonico dalla Statthalde di Koenigsberg*. 1. *Bramus: Sinfonia* in 3 in do maggiore; 2. *9 arie per tenore*; 3. *Mozart: Eine kleine Nachtmusik*; 4. *2 arie per tenore*; 5. *B. Strauss: I tre birboni di Till Eulenspiegel*. — 22: *Notiziario*. — 22.30. *Concerto orchestrale*.

# VENERDI 15 DICEMBRE 1933-XII

strale variata. 1. Weber: *Overture di Abu Hassan*; 2. Strauss: *Una sonata*, valzer. — *Gruppo Sud-Est*. *Dirigibile*; *Dvorak: Danze slave* n. 5 e n. 8. 5. *Hrubý: Sperimenti vinesi*; 6. *Djurkó: Tien su la testa*; 7. *Chubik: Valzer de concerto*.

**GRUPPO OVEST:** **Langenberg:** kc. 635; m. 472.4; kW. 0.7. — **Stoccarda:** kc. 1157; m. 769.3; kW. 17. — **Stoccarda:** kc. 832; m. 380.8; kW. 1.6. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con arie per tenore. — 18: *Lezione di inglese*. — 18.20: *Conversazione*. — *La ricerca dell'origine delle famiglie*. — 18.35.19 (Langenberg): *Dizione di poesie*. *Notiziario*. — 18.36.19 (Francoforte): *Conversazione per i dattili di lavoro*. *Segnale orario*. — *Notiziario*. — 18.36.19 (Stoccarda): *Segnale orario*. *Notiziario*. — *Conversazione*. «*L'orchestra tedesca*». — 19: *L'ora della Nazione* (dal Gruppo Nord). — 20: *Attualità*. — 20.10: *Concerto orchestrale con soprano* il contraltino e 9 soli di violino e piano: 1. *Mozart: Overture della Nozze di Figaro*; 2. *Inetto per soprano e contralto*; 3. *Schubert: Impromptu*; 4. *Schumann: Sonni per violino e orchestra*; 5. *Aria per soprano*; 6. *Weber: Perpetuum mobile*; 7. *Dueto per due soprani*; 8. *Weber: Overture di Abu Hassan*; 9. *Stuppi: Overture di Capelleria*; *Leggeri*. — 10: *John Strauss: Sutte*; *Il grande commediant*; *amendoli teatrali*; *scott*; *Il grande commediant*; *amendoli teatrali*; *scott*. — 11: *Il grande commediant*; *amendoli teatrali*; *scott*. — 12: *Segnale orario*. *Notiziario*. — 20.20: *Quest'opera*. «*Je*». — 20.30: *Notizie regionali*. — 20.40 (Langenberg): *Programma della prossima settimana*. — 22.45 (Francoforte e Stoccarda): *Concerto di dischi*. — 23: *Concerto orchestrale*. 1. *Goetz: Overture della *Giulietta domata**; 2. *Plow: Musica di balletto della *Martha**; 3. *Weber: Overture di Peter Schmitt*; 4. *Weber: Musica di balletto da *Siriana**; 5. *Weber: Overture di *Zur e capitanerie**; 6. *Kreisler: Musica di balletto di *Enrico il Leone**; 7. *Nicola: Overture della *Allora commi di Windsor**. — 24: *Concerto orchestrale con accompagnamento di solisti*. *Conversazione di Johann Gottfried Herder nel 100° anniversario della morte*.

**GRUPPO SUD-EST:** **Breslavia:** kc. 923; m. 375; kW. 80. — **Lipsia:** kc. 770; m. 389.8; kW. 120. — **Milano di Baviera:** kc. 683; m. 532; kW. 1.6. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 17.30: *Conversazione e dischi*. — Il *gruppo di oggi*. — 17.50: *Concerto di musica da camera*. — 18.10.18 (Lipsia): *Concerto di musica da camera*. *Notizie e bollettini vari*. — 18.10.19 (Breslavia): *Attualità*. *Programma di domani*. — 18.10.19 (Munich): *Conversazione*. — *Il Deposito lavoro italiano*. — *Dischi*. *Segnale orario*. — *Notiziario*. — 19: *L'ora della Nazione* (dal Gruppo Nord). — 20: *Attualità*. — 20.10: *Concerto orchestrale con arie per soprano, tenore e basso*. *Musica leggera di grandi maestri*. 1. *Beethoven: Quartetto in do maggiore, op. 132*; 2. *Beethoven: Trio per soprano, tenore e basso con accompagnamento d'orchestra, op. 116*; 3. *Tremate, empí, tremate*; 4. *Mozart: Gallinaccio Musicali*, per piano, due violini, viola, basso, una oboe, due corni e fagotto; 5. *Mozart: Prolio comico* per soprano e basso; *Nun Hebe Weibchen, siehst mit mir*, con accompagnamento di due violini, viola, basso, fagotto, due oboe, due fagotti, due corni; 5. *Mozart: Tre duetti tedeschi*, 6. *Mozart: Mayer*. — 21: *Weener*.

## Bellezza colle irradiazioni!

Oggi l'ideale di bellezza è la donna dall'aspetto sano e di giovanile freschezza, dall'epidermide pura che denota l'attiva circolazione del sangue, dagli occhi limpidi e brillanti. Per la salute e bellezza del corpo sono specialmente utili le irradiazioni col SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA - Originale Hanau

Se decidete di acquistare una lampada di quarzo, esigete una lampada "Originale Hanau". Questo è la marca di garanzia!!!

CHIEDERE PROSPETTI GRATUITI ALLA:  
**GORLA - SIAMA SEZ. B.**  
Piazza Venezia, 7 - MILANO - Tel. 50.932 - 50.712









VADE - MECUM  
DEI PIONIERI

N. 23.

Questi ricevitori di media potenza hanno dunque in generale un certo numero di circuiti accordati in A.F. e, molto frequentemente, dispongono di una reazione interna, la quale non può recare disturbo ad altri perché lo stadio rivelatore in reazione non è direttamente accoppiato all'aereo, ma è preceduto da uno stadio schermato in A.F. La selettività del ricevitore è tanto più acuta quanto più la reazione è prossima al punto d'innesto, e ciò è dovuto al fatto che in un circuito prossimo al punto d'innesto le resistenze passive sono quasi completamente annullate dalla resistenza negativa introdotta dal circuito di reazione; ed è noto che la curva di risonanza di un circuito è tanto più stretta quanto minori sono le perdite. Quando le perdite sono nulle, e cioè compensate dalla reazione, l'oscillazione resta innescata e si ha un generatore.

Trovando conto di questo, si vede allora la convenienza in certi casi di ridurre al minimo le dimensioni dell'aereo ricevente compensando la minore intensità del segnale captato dall'antenna con un accoppiamento di reazione più stretto, il che corrisponde ad un notevole aumento di selettività. Con questo accorgimento non è raro il caso di ricevitori a 3-4 valvole che riescono ad escludere in pochi gradi la trasmissione locale e ricevono senza sensibili sovrapposizioni la maggior parte delle stazioni europee più potenti. Occorre però che la manovra della reazione sia fatta con una certa abilità.

Nel caso in cui la reazione non esista oppure la sua manovra risulti troppo difficile, riesce spesso di grande utilità l'uso di un buon filtro. Fra i vari tipi esistenti in commercio, noi consigliamo come più efficiente quello cosiddetto ad assorbimento. Si tratta di un circuito risonante a minima perdita accoppiato con il circuito d'aereo a valle del ricevitore, cosicché, quando il circuito in questione è in risonanza sull'onda che si vuole escludere, l'impedenza del primario, e quindi del circuito d'aereo è massima per questa frequenza. Condizione essenziale per un buon funzionamento del filtro è che tutte le sue parti siano costruite in modo da evitare nella maggior misura possibile ogni causa di dispersione e di perdite. Lo schema del filtro è dato in figura e non occorre spendere molte parole per chiarire il modo con cui le connessioni vanno eseguite.

Il complesso S e C costituisce il circuito risonante, la bobina P è quella che assicura l'accoppiamento fra il circuito d'aereo e il circuito di assorbimento. La bobina P avrà quindi i suoi estremi collegati rispettivamente all'antenna da un lato e al morsetto d'antenna dell'apparecchio dall'altro. Il complesso delle bobine P, S e del condensatore C sarà contenuto in una scatola metallica funzionante da schermo, messo a terra, rappresentata in figura dalla linea tratteggiata. Il collegamento fra P e il morsetto d'antenna del ricevitore sarà pur esso schermato con uno di quei tubi metallici flessibili nel cui interno, accuratamente isolato per mezzo di diversi tubetti sterlingati concentrici, troverà posto il conduttore di collegamento. Tale collegamento dovrà essere corto sempre, e nel caso che, per mancanza del tubo metallico flessibile, si rinunci a schermarlo, la sua lunghezza dovrà essere ridotta a pochi centimetri, non più di venti o trenta. Aggiungiamo che piuttosto di effettuare un collegamento con cavo schermato isolato in gomma e con una piccola distanza fra il conduttore e lo schermo (il che equivale ad una forte capacità verso terra, con il risultato di attenuare enormemente il segnale), è preferibile non schermare affatto il conduttore limitando la sua lunghezza ai predetti venti o trenta centimetri.

(Continua).

Ing. S. BERTELOTTI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,40: Romanetto, dramma lirico in tre atti di Stefano Donaudy (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: Franz Lehar, pot-pourri radiofonico di V. Hrubý, diretto da F. Lehar (trasmissione da Vienna).  
- Ore 21,15: Concerto sinfonico diretto dal M. Rito Selvaggi (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: I Granatieri, operette in tre atti di V. Valente (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: Concerto di musica operettistica, canzoni e danze (dallo Studio).

West Regional - Ore 20,30: Concerto corale ritrasmissione dalla "Colston Hall" di Bristol. Brani scelti dalle opere di F. Haendel. - Budapest - Ore 20: Concerto di un'associazione corale popolare. Canti popolari e tradizionali romeni (trasmissione dall' "Ateneo" di Budapest).  
- Parigi Torre Eiffel - Ore 20,30: Toffalo, farsa in cinque atti di Molière (dallo Studio).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 506 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 733,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 522 - m. 312,8 - kw. 10 - TRIESTE: kc. 1211 - m. 347,7 - kw. 30 - FIRENZE: kc. 208 - m. 501,7 - kw. 30

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Menager: I due piccioni; a) Danza ungherese; b) Entrata degli zingari; c) Scena classica dei due piccioni; d) Tema e variazioni; 2. Jones: Geisha, selezione; 3. Katscher: I re del bar; 4. Popy: Suite orientale; 5. Espinosa: Moraima; 6. Waldteufel: Dolores; 7. Suppé: Poeta e contadino averture.

12,30: Dischi

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10-13,30 e 13,45-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Giordano: Il voto, intermezzo atto secondo; 2. Verde: Réverie; 3. Culotta: Sole in soffitta; 4. Mussorgsky: Boris Godunov, fantasia; 5. Samarani: Due liriche; 6. Barbiéri: Schizzo campestre; 7. Bettinelli: Tu per me sei l'amor.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini (Milano): Favole e leggende (Trieste): Il teatrino dei Balilla; (Firenze): Fata Dianora.

17: Rubrica della signora

17,10: DISCHI DI MUSICA DA BALLO.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro e dell'Ent.

19: Segnale orario - Notiziario in lingua estera.

19,30: Dischi.

19,50: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: Dischi.

20,30: Cronache del Regime.

## SABATO

16 DICEMBRE 1933 - XII

20,40: Trasmissione da Vienna:

Franz Lehar

Pot-pourri radiofonico di V. HRUBÝ

Dirige FRANZ LEHAR

Interpreti: soprano Wanda Achsel; tenore Richard Tauber; soprano Adele Kern.

CORO DEL WIENER VOLKSPER-  
ORCHESTRA WIENER SYMPHONIKER.

21,15:

Concerto sinfonico

diretto dal M. RITO SELVAGGI.

1. Beethoven: Quinta sinfonia.
2. Clementi-Selvaggi: Andante dal Gradus ad Parnassum.
3. Baumgartner: Divertimento-Scherzo
4. Pizzetti: Pisanella, intermezzi n. 2, 4, 5.

Nell'intervallo: Libri nuovi.

Dopo il concerto: Musica da ballo

23: Giornale radio

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 660 - m. 441,7 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1011 - m. 314,8 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 350,8 - kw. 30  
MILANO (Vigentino): kc. 667 - m. 433,9 - kw. 4  
LONDRA (Italia) (2 RO): kc. 11811 - m. 25,4 - kw. 9  
12 RO (Italia) le trasmissioni alle ore 17,15  
di MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINETTO: 1. Ferraris: Dolore; 2. Ricciardi: Visione di Litu; 3. Penna: La leggenda delle chiese, fantasia; 4. Culotta: Dandy; 5. Leonardi: Pachtta; 6. Caraballa: Novellotta; 7. Donati: La juja di bebb.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.

13,30-13,45: Giornale radio.

13,14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Dostal: Carmeti; 2. Chesi: Sorriso infantile; 3. Hollander: Jonny; 4. Senigaglia: Carrezza ad invocazione; 5. Bolto: Mefistofele, fantasia; 6. Culotta: Lorenza; 7. Thomas: Gavotta dall'opera Mignon; 8. Weems: Oh, bella! Fox-trot.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.

16,30-16,55 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.

17,10 (Bari): CONCERTO VARIATO.

17,10-17,55: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Hamud: Borrachitos de Granada; 2. Gragnani: Sotto la luna, serenata; 3. Kelebey: Nel magico Egitto, scene egiziane; 4. Bizanti: Targanilla; 5. Offenbach: I racconti di Hoffmann, fantasia; 6. Rossi: Canzone bohème; 7. Spolianski: Vieni.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ent.

## I dieci minuti di Mondadori

Questo sera verso le ore 22 ascolterà l'elenco delle novità librarie della settimana, l'elenco del rubrica:

«Per coloro che stanno in casa la sera»  
le prime risposte di Mondadori alle domande dei suoi corrispondenti radiofonici, e i primi dati relativi al "referendum" bandito recentemente da Mondadori sulla sua collezione dei Libri Verdi.

# S A B A T O

## 16 DICEMBRE 1933 - XII

18.50: Seguali per il servizio radiotelefonico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.  
19: Notiziario in lingue estere.  
19.20: Violinista ANTONIO TAROLLI.  
19.50-20: Giornale radio - Notizie sportive.  
18.45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20: Dischi.  
20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.30: Cronache del Regno.  
20.40:

### Ramuntcho

Dramma lirico in tre atti.  
Musica del M<sup>o</sup> STEFANO DONAUDY.  
(Edizione Ricordi).  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
RICCARDO SANTARELLI.  
Maestro dei cori ENRICO CASOLARI.

#### Personaggi:

Ramuntcho, tenore Vincenzo D'Alessandro  
Lo zio Ignazio baritono Guglielmo Castello  
Il curato d'Etchezar basso Gregorio Pasetti  
Fiorentino (Il Malato):

Itchoka, soprano Gino Del Signore  
Vittorio Sensi  
Graziola, soprano Maria Landini  
Franchetta, soprano Maria Serra  
Massara  
La baronessa d'Amezqueta

Dolores, soprano Bianca Bianchi  
Gualda Caputo  
Suor Valentina, soprano Virginia Brunetti  
La nutrice Filar

Lo scaccino, soprano Luuletta Castellazzi  
Il tenore  
Un venditore d'espadrille, Blando Giusti  
Un ufficiale dei doganieri

Il baritono Arturo Pellegrino  
Un venditore di sidro, basso Felice Belli  
Negli Intervalli: Gustavo Brigante Colonna:  
«Arguzie di gentildonne» - Libri nuovi -  
Liriche di Diego Calcagno, Ugo Betti e Corrado Govoni dette da Giovanna Scotto.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Ch. 815 - m. 368.1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. RUST: *Avanti!*; 2. Redi: *Canzone solitaria*; 3. Roland: *Ho voglia di scherzar*; 4. Canzone; 5. Coen: *Triangolo*; 6. Walther: *Jo-Jo*; 7. Jessel: *La ragazza della Selva Nera*, selezione; 8. Canzone; 9. Hollander: *Jonny*; 10. Di Lazzaro: *Studenti*; 11. Ravasini: *Rosellina*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica perettistica Canzoni e danze

#### Parte prima:

1. Lincke: *Casanova*, ouverture
2. Penna: *Rataplan*, fantasia.
3. Lehár: *Eva*, valzer.

**PROCURATEVI DIPLOMI**  
Rinunciare, insegnante lingue - Lettori orali e corrispondenti  
SCUOLA TAME - BADEN (Svizzera) - Direzione Italiana

**ANTENNA SCHERMATA**  
E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 23 e 31)

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VIGENTINO)

Ch. 20.40

# RAMUNTCHO

Dramma lirico in quattro atti di  
ALBERTO DONAUDY

Musica di

STEFANO DONAUDY



4. Kálmán: *La Principessa della Czarda* fantasia.
5. Bauckner: *Se avessi un'amica*.
6. Bettinelli: *Il re della réclame*, fantasia.
7. Lombardo: *Passa l'amore*.
8. Fall: *La rosa di Stambul*, selezione

#### Parte seconda:

#### CANZONI E DANZE

1. a) Festinese: *Madrinna*; b) Mascheroni: *Mezzora con voi*; c) Verrina: *Lia*; di Stocchetti: *Tango della luna* (tenore Aldo Rella).
  2. Granischaedten: *Dimmi «si»* orchestra.
  3. Ravasini: *Si fa l'amor*.
  4. Romberg: *Rosa di Francia*.
  5. Grothe: *Nessuno me la fa*.
  6. Meniconi: *La morale è...*
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Ch. 156 - m. 539.6 - kW. 3

12.45: Giornale radio  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Gori: *Navarra*, marcia; 2. Vallini: *Mattino di necc*, impressione; 3. Kunneke: *Lislotet*, selezione; 4. Simonetti: *Tosa*; 5. Cortopassi: *Serenata strana*, intermezzo; 6. Cilea: *Adriana Lecocœur*, fantasia; 7. Zimmer: *Mormori nella foresta*, intermezzo; 8. Candiolo: *Gadames*.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini (Sorella Radio).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.24: Araldo sportivo.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### I Granatieri

Operetta in tre atti di V. VALENTE.

Direttore M<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO.

#### Personaggi:

Nini, soprano Marga Levial  
Dorotea, soubrette Sali  
Odoardo, tenore Virino  
Bernardo, comico Paris  
Marchese di Largefrou, caratterista Tozzi  
Beatrice, caratterista Uras  
Negli intervalli: G. Foti: «Erice nella storia, nella leggenda e nell'arte», conversazione - Libri nuovi.  
23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: ke. 589; m. 517.2; kW. 100. Graz: ke. 852; m. 355.1; kW. 7. Ore 17: Concerto di un'orchestra di mandolini. 18.45: Conversazione. 19: *Color di Natio*. — 17: Concerto di dischi. — 17.35: Concerto di dischi (*Lieder* maggesi). — 18.5: Conversazione e dischi. — 19: Gli Stavi del Sud. 19.35: Rassegna mensile degli avvenimenti mondiali. 19.45: Trasmissione di un concerto corale di arie e *Lieder* popolari. — 19.45: Segnale orario. Notiziario Meteorologia. 19.55: Letti e profezie. 20: *Italy Franz Lehár*, grande pol-poveri radiofonico. — 21.30: Notiziario. — 21.45: Trasmissione di una serata di varietà popolare a favore dell'assistenza invernale.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese) ke. 589; m. 509.3; kW. 15. — Ore 17.45: Conversazione. 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 19: Conversazione sulla scultura valone. — 19.15: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. 20.30: Giornale parlato. 21: Concerto della radio-orchestra della stazione diretta da Ch. Walpols. 1. Puccini: *Maria Bonaventura*; 2. Wajdyltel: *Polacca*, valzer; 3. Sappé: *Polka a colori*; 4. Concerto; 5. Intermezzo di canto; 6. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*. 21.45: Conversazione sulla radiologia belga nel 1933. 22: Continuazione del concerto; 1. Kossini: *Opuscolo de La Fianza Italia*; 2. Strauss: *Sono il primavera*, valzer cantato con accompagnamento orchestrale; 3. Lehár: *Fantasia su La vedova allegria*; 4. Intermezzo di canto con accompagnamento di pianoforte; 5. Waldgreen: *Polka Inutile*, divertimento per cometa; 6. Paradis: *Nel-cuore*, valzer; 7. Heymann: *Selezione sul Compendio del Formidabile*, opera lirica in tedesco. 23.10: Trasmissione di un concerto di musica da ballo.

Bruxelles II (Fiamminga) ke. 888; m. 337.8; kW. 12. Ore 17.45: Letture. — 18: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19: Concerto di musica da camera (violini); 19.15: Conversazione sugli sport invernali. — 19.30: Continuazione del concerto di musica da ballo. — 20: Giornale parlato. 20.30: *Wagner in Rotterdam*, opera lirica in tedesco. 21.15: Fiamminga di Avvers. — Negli intervalli: Notiziario e dischi.

### CECOSLOVACCHIA

Praga ke. 610; m. 488.6; kW. 120. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Trasmissione per le stazioni. 17.15: Notizie comuniste. 17.25: Concerto di dischi. 17.35: Letture in tedesco. 17.50: Concerto di dischi. — 18.5: Conversazione agricola. 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. 18.30: Conversazione in tedesco. 19: Segnale orario. Notiziario. 19.15: Da Moravská-Ostava. 20.15: Conversazione lirica. — 20.30: Trasmissione di una manifestazione militare. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano. Letti; *Contra* per piano in un'ottava maggiore con orchestra in un tempo. — 21: Segnale orario. Notiziario. — 22.18: Trasmissione da Brno.

Bratislava: ke. 1074; m. 370.3; kW. 12.6. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.50: Da Praga. — 17.15: Teatro delle marionette. — 18.15: Per lo massale. — 18.30: Dischi. 18.45: Attualità. 18.55: Comunisti. 19: Da Praga. — 19.15: Da Moravská-Ostava. — 20.15: Da Praga. — 21.15: Da Brno. Brno: ke. 878; m. 341.7; kW. 32. — Ore 16: Da Bratislava. — 17.15: Conversazione in esperanto. — 17.55: Dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Dischi. 18: Attualità. 18.15: Da Bratislava. 18.19.19: Da Moravská-Ostava. Concerto vocale di canzoni in tedesco. 19: Da Praga. 19.15: Da Moravská-Ostava. — 20.15: Da Praga. — 21.25.25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Voland: *Cyprien Kothick*, ouverture; 2. Rostki: *Sulle montagne*; 3. Mussi: *Gavotte*; 4. Kubin: *I tre moschetti*; 5. Fucik: *Messaggio di primavera*; 6. Mory: *Il re del Cribbi*; 7. Fucik: *Il re del Cribbi*, op. 306; 8. Kouzák: *Vienna di notte*, pol-poveri. Košice: ke. 1022; m. 293.6; kW. 2.8. — Ore 16: Da Bratislava. — 18.45: Bollettino meteorologico. 19.15: Concerto di dischi. — 17: Trasmissione per i fanciulli. — 17.40: Concerto di dischi. — 18: Conversazione sugli sci. — 18.15: Dischi. — 18.30: Rassegna della settimana. — 18.40: Attualità. — 18.50: Rassegna artistica della settimana. 19: Da Praga. — 19.15: Da Moravská-Ostava. 20.15: Da Praga. — 22.15.23.15: Da Brno.

### Dott. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI  
**TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA**

Rughe, Cicatrici, Nasri deformi, Orecchie, ecc.

Chirurgo estetico del seno.

Eliminazione di nei, macchie, angliomi.

Peli superflui - Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Magri, 8 (dietro la Posta). Ricevere 9.30-10.



# SABATO

## 16 DICEMBRE 1933-XII

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kw. 2,6. — Ore 16: Concerto di dischi — 16,45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,55: Segnale orario. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,50: Notiziario. — 20,30: Trasmissione del Teatro Nazionale di Zagabria di un concerto sinfonico in occasione del Complesso del Re — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Trasmissione di una conferenza europea. — 23,30,30: Musica da salotto. — 24: Balli ritrassmessi.

**Ljubiana:** kc. 181; m. 678; kw. 4,7. — Ore 18: Concerto di dischi. — Bollettino della Vihoslava. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,50: Segnale orario. — 20,30: Conversazione di politica estera. — 20,55: Concerto di musica da ballo. — 21,30: Concerto vocale di arte e canti popolari. — 22: Concerto di dischi. — 23,30: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 251; m. 1190,8; kw. 100. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20,30: Concerto vocale. — 20,55: Conversazione di critica teatrale. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,30: Segnale orario per piano. — 21,30: Cronaca economica e sociale. — 21,30: Dischi. — 21,50: Notiziario in francese. — 22: Poliponni musicale della stazione. — 22,40: Notiziario. — 23,30: Concerto di dischi. — 23,45: Musica da ballo. — 24: Jazz della stazione.

### NORVEGIA

**Oso:** kc. 277; m. 1083; kw. 60. — Ore 16,30: Concerto di dischi. — 17,15: Per i fanciulli. — 19,15: Musica nazionale. — 19,45: Conversazione economica. — 19,55: Cronologia notiziaria. — 19,50: Concerto di piano. — 20: Segnale orario. — In seguito: Conversazione. — 20,30: Musica popolare dell'orchestra della stazione. — 21,40: Meteorologia notiziaria. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Recitazione allegria. — 22,45: Musica da ballo (dischi). — 24: Fine.

### OLANDA

**Milversum:** kc. 1013; m. 750,1; kw. 90. — Ore 17,10: Conversazione cinematografica. — 17,55: Concerto di dischi. — 18,45: Dischi. — 17,55: Continuazione del concerto corale. — 18,10: Dischi. — 18,40: Conversazione letteraria. — 19: Dischi. — 19,10: Concerto d'organo. — 19,40: Conversazione. — 19,50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,40: Conversazione. — 20,50: Dischi. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,10: Continuazione del concerto. — 22,30: Bollettino di notizie. — 23,25: Concerto d'organo. — 23,55-0,40: Dischi.

**Mulzen (Kotwyck):** kc. 1068; m. 1074; kw. 90. — Ore 18,50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,10: Letture di Orlanda. — 17,40: Continuazione del concerto. — 17,55: Notizie in esperanto. — 18,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Rassegna cinematografica. Continuazione del concerto. — 19,40: Comunicati di Polizia. — 19,55: Conversazione. — 20,18: Dischi. — 20,35: Conversazione. — 20,40: Concerto di musica brillante e da ballo con canzoni popolari. — 21,10: Notiziario. — 21,40: Dischi. — 21,55: Continuazione del concerto. — 21,40: Trasmissione di una breve radiorecita. — 21,50: Dischi. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,20: Trasmissione di una commedia in un atto. — 23: Dischi. — 23,10: Notiziario. — 23,15: Concerto di musica brillante e da ballo. — 23,40-0,40: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 312; m. 1411,8; kw. 120. — Ore 16: Concerto di musica sinfonia. — 17,40: Conversazione agricola. — 18: Conversazione di storia naturale. — 18,30: Concerto di musica popolare polacca. — 19: Programma di domani. — 19,15: Varietà. — 19,35: Quarto d'ora poetico. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Radio-giornale. — 19,55: Intervallo. — 20: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione con intermezzi. — 20,30: Concerto. — 21: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21,15: Intervallo. — 21,30: Composizioni di Chopin: 1. Notturno in si maggiore, 2. Duo *maurech*; 3. *Walczer* in fa maggiore; 4. *Duelli per piano*; 5. *Impromptu* in fa maggiore; 6. *Ritorno alla Balata* in fa minore; 9: Conversazione in inglese. — La Polonia vista da un australiano. — 22,15: Musica da ballo (dischi). — 23: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 23,25: Concerto di musica da ballo ritrasmessa.

**Katowice:** kc. 734; m. 408,7; kw. 12. — Ore 16: Trasmissione da Leopoli. — 16,40: Da Varsavia. — 16,55: Risposte per i più piccoli. — 17,30: Da Varsavia. — 17,40: Intermezzo di musica. — 18: Da Varsavia. — 18: Programma di domani. — 19,5: Informazioni diverse. — 19,50: Conversazione radiotecnica. — 19,55: Varsavia. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Da Varsavia. — 21: Varsavia. — 21,30: Da Varsavia. — 21,40: Da Cracovia. — 22,15: Musica da ballo. — 23: Da Varsavia.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 741; m. 394,2; kw. 12. — Ore 16: Trasmissione per le scuole. — 17: Concerto di musica da ballo. — 18: Giornale radio. — 19: Intervallo da ballo. — 19: Conversazione. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto di una associazione corale popolare (trasmissione dall'Alteco Romeno). — 21,45: Giornale parlato.

### SPAGNA

**Barcelona (E.A.I.):** kc. 860; m. 348,8; kw. 7,8. — Ore 16: Concerto di dischi. — 18,30: «Il microfono per tutti», e trasmissione variata. — 19: Intervallo. — 19,30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi. — 21,15: Conversazione di un membro del Comitato contro la guerra. — Notiziario. — 22: Campanone della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. Quotazioni di Borsa. Valori e colonie. — 22,6: Trasmissione pedagogica per gli adulti. — 22,35: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Radioteatro. Edoardo Coca: *Geni d'Arca*, commedia calata in un atto. — 24: Notiziario. — Continuazione della commedia. — 4: Fine della trasmissione. — Madrid (E.A.J. - 7): kc. 707; m. 426,3; kw. 1,3. — Ore 16: Campagne dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Elementi del giorno. — Conversazione di attualità. — Musica da ballo. — Conversazione di giorno. — 21,15: Giornale parlato. — 21,30: Intervallo. — 22,30: Lezione di inglese. — 22,30: Campagne dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Concerto vocale. — Concerto di violino di Jesus Fernandez partecipante al concorso della stazione. — 1. Max Bruch: *Concerto*; 2. Elgar: *La capriccio*; 3. Boulanger: *Notturno*; 4. Hubay: *Zeffireo*; 5. Riel: *Moto perpetuo*. — 0,45: Giornale parlato. — 4: Campanone dal Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 689; m. 435,4; kw. 55. — Göteborg: kc. 631; m. 321,9; kw. 10. — Hôrby: kc. 1167; m. 257,1; kw. 10. — Motala: kc. 922; m. 1348,3; kw. 30. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,5: Conversazione e Consigli pratici. — 17,50: Concerto di dischi. — 18,15: Carl-Otto Sandgren: *Buffalo Hill*, commedia. — 19,30: Dialogo. — 19,45: Concerto di musica da ballo antica. — 20,15: Conversazione e dialogo-saggio spagnolo. — 20,45: Programma musicale di varia. — 22,25: Concerto di musica da ballo moderna.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannica:** kc. 651; m. 459,4; kw. 60. — Ore 16: Concerto di fisarmoniche. — 16,45: Trasmissione di un concerto orchestrale da Lugano. — 18: Concerto di dischi. — 18,30: Per le signore. — 19: Campagne dalle chiese di Zurigo. — 19,15: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 19,20: Concerto di dischi. — 19,30: Conversazione. — 20: Trasmissione di un concerto orchestrale e corale. — 21,10: Notiziario. — 21,20: Radiocommedia. — 22,15, 23: Musica da ballo (dischi).

**Radio Suisse Romande:** kc. 741; m. 403,8; kw. 75. — Ore 17,30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Lugano. — 18: Per i fanciulli. — 18,30: Conversazione. — Libri di strena. — 18,40: Conversazione. — Libri di strena. — 19,30: Concerto di musica per due pian. 1. Manuel Infante: *Gracia*; 2. Manuel Infante: *Sentimenti*; 3. *Fiesta cocktail*, trascrizione di jazz. — 20,40: Con-

versazione di attualità. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Saint-Saëus: *Maria militare francese*; 2. *Le petit di Keler*, *Hele*, pot-pouri; 3. *Lohr: Serenata* per vibratono o orchestra; 4. *Resonance de la dalle dambote*; 5. *Ganne: La Housardier*, *Waltzer*. — 21,50: Notiziario. — 22: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni. — 22,30, 23,30: Musica da ballo.

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kw. 170. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Esibizione di premi. — 19,30: Corrispondenza agli ascoltatori. — 20: Trasmissione da Vienna. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera. — 21,50: Dischi arredi. — 21,50: Bollettino meteorologico. — 22,45: Concerto di musica zigeuna da un caffè.

### U. R. S. S.

**Mosca Komintern:** kc. 209; m. 1481,5; kw. 500. — Ore 16,55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16,15: Intermezzo musicale. — 19,30: Propaganda politica. — 17,30: Per l'Armata Rossa. — 18,30: Trasmissione per le campagne. — 19,30: Conversazione culturale o tecnica. — 20: Radio concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21,50: Trasmissione dalla Piazza Rossa. — Campanone dell'Orchestra. — 22 e 22,5: Conversazioni in lingue estere.

**Mosca Stalin:** kc. 707; m. 426,3; kw. 100. — Ore 16,45: Segnale orario. — 16: Musica varia. — 17: Propaganda agricola e tecnica. — 17,30: Trasmissione d'opera o radio-concerto. — 21,30: Concerto di dischi. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. 821; m. 363,8; kw. 11,6. — Ore 20: Musica da ballo. — 20,10: Bollettino di notizie. — 20,30: Suo strumenti. — 20,45: Arte tratte da opere. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21: Estrazione dei premi. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — Nell'intervallo: Dischi. — Notiziario. — 22,45: Terzetto vocale. — 22,55: Notiziario.

## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 10 DICEMBRE 1933

10,30: *Lina P.T.T. Nord* (n. 725,4 - kw. 2) Lezione. — 10,40-11: *Lyon-La-Presse* (n. 425,8 - kw. 15) Lezione elementare. — 11,30: *Marsiglia* (n. 316,8 - kw. 1) Conversazione e lezione.

MAURIZIO 12 DICEMBRE 1933

10,30-10,40: *Hilzen* (n. 1025 - kw. 50) Conversazione. — 10,50-11: *Tatlin* (n. 298,8 - kw. 11) Conversazione in esperanto ed estone. — 21,7-22,30: *Leningrad* (n. 1294 - kw. 100) Conversazione.

MERCOLEDÌ 13 DICEMBRE 1933

22,15-22,45: *Vieno* (n. 617,2 - kw. 100) *o relata*: Concerto vocale di *Lieder* tedeschi (con commenti) in esperanto. — 22,22-20: *Varsavia* (n. 415,1 - kw. 100) *Cracovia* (n. 312,8 - kw. 1,6) *Katowice* (n. 408 - kw. 10) *Conversazione* e *Federlo Chopin*.

GIOVEDÌ 14 DICEMBRE 1933

16,45-19,18: *Parigi P.T.T.* (n. 447,4 - kw. 7) *Lindog* *P.T.T.* (n. 593 - kw. 0,7) *Grenoble* (n. 668 - kw. 2) *Conversazione* e *lezioni*. — 21,30-21,50: *Kaunas* (n. 1516 - kw. 7) *Conversazione* *VENEDICI* 15 DICEMBRE 1933

18,30-18,40: *Sottens* (n. 403,8 - kw. 25) *Lezione elementare*. — 21,15-21,30: *Nizza-Juan-les-Pins* (n. 249,2 - kw. 0,8) *Conversazione* e *lezione*.

SABATO 16 DICEMBRE 1933

15,45-16: *Parigi T. E.* (n. 1446 - kw. 15) *Conversazione* *artistica sulla Francia*. — 17,15-17,25: *Bruce* (n. 341,7 - kw. 35) *Letture da un romanzo*. — 17,55-19,10: *Hilzen* (n. 1025 - kw. 40) *Notizie*. — 22,10-22,30: *Lyon-La-Presse* (n. 425,8 - kw. 15) *Conversazione*. — 22,7-22,30: *Leningrad* (n. 1294 - kw. 100) *Corrispondenza* (con gli ascoltatori).



La Società corale «Caido Monaco» di Prato Torcana che si è prodotta la sera del 5.

**LA PAROLA A LETTORI**

M. N. - Palermo.

Posseggo un apparecchio radio che mi ha sempre funzionato bene. Avendo però recentemente cambiato abitazione ho notato dei disturbi e cioè a tutte le ore e su tutte le stazioni si ode un rumore come di motore in continuo funzionamento, che attutisce per tre quarti la normale ricezione. Da informazioni assunte mi è risultato che causa del lamentato inconveniente è la locale sede dell'Italcable, che si trova nella vicinanza della mia abitazione. E' ciò possibile? Il suddetto apparecchio funziona con la sola terra al tubo dell'acqua. Inoltre le evanescenti e interferenze continue non mi permettono di ricevere le stazioni italiane. Posso eliminare, almeno in parte, il fading?

E' possibile che i disturbi lamentati precipitino dalla causa citata? In tal caso potranno opportunamente essere ridotti facendo uso per la ricezione di una piccola antenna interna ed eventualmente di un'antenna di tutto alto presa di terra, attraverso alla quale, principalmente, si propagano detti disturbi. Contro il fading, ossia le evanescenti, esse non per nulla con l'attuale apparecchio, esistono però ricettori più moderni muniti di un apposito dispositivo antiferescente che attima grandemente il suo effetto in questione.

ABB. 6547 - Ferrara.

Posseggo una « Suprella », la quale finora ha funzionato in modo perfetto. Ora invece la ricezione è divenuta poco chiara a causa di un forte rumore, dovuto che io sempre più accentuandosi mano a mano che si vuole aumentare il potenziale, tanto da non poter quasi mai ricevere stazioni di potenza limitata. Tale disturbo si avverte su qualunque lunghezza d'onda, quale che sia, sia si nota un brusco mutamento del tutto alla presa di terra, in qualsiasi si simili al rumore di un motore. Tali inconvenienti si verificano solo dopo pochi minuti di funzionamento dell'apparecchio. A priori sono da escludersi eventuali disturbi industriali, poiché l'apparecchio è installato lontano da qualunque impianto elettrico. Esso funziona col solo attacco della presa di terra.

Gli inconvenienti lamentati dipendono probabilmente da un errore di montaggio, che non c'è possibile precisare senza un esame accurato e scrupoloso del rappresentante della Casa o da un qualche altro buon tecnico locale.

ABB. 222259 - Milano.

Il mio apparecchio radio a cinque valvole è munito con le seguenti valvole di marca « Union »: 201, 202, 203, 204, 205. Dovendo cambiare le ultime due valvole, quale tipo di marca sono più adatti? E' possibile migliorare la selettività con nuove tipi di valvole nuove? Quali? Perché il circuito trapunta descritto nel Radiocorriere (è inserito prima naturalmente dell'esame delle valvole) non mi ha dato risultati soddisfacenti?

Essa potrà sostituire le « Union » 204 con qualunque altra valvola tipo di marca americana. Il cattivo risultato del filtro può dipendere da un errore di costruzione o da un difetto del materiale impiegato. Sarebbe quindi opportuno che la facesse costruire da un tecnico.

ABB. A 36439 - GENOVA.

Posseggo un apparecchio radio a sette valvole, che per un buon periodo mi ha funzionato discretamente. Dico discretamente poiché allora notavo che l'apparecchio riceveva un fischio continuo come di grossa sirena e cessava solo al momento di accendere il filo questo inconveniente si è accentuato e non mi è più possibile ricevere ripetizioni. Perché?

Il forte fischio udito è probabilmente dovuto a risonanza di microonde fra l'altoparlante e una valvola, più precisamente la rivelatrice. Sarebbe necessario verificarlo, provando prima ad allontanare in questo modo l'altoparlante, quindi, nel caso che il fischio non cessasse, si dovrebbe ricorrere a sostituire la valvola con un'altra che non presenti tale difetto.

ISABELLA CERIELLO - LAviano.

Il timbro di voce del mio apparecchio Radio Radiomartelli ha perduto in parte la precisione e l'impulso primitivo. Tutto ciò che dipende dalla risonanza e precisione dell'impulso elettrico di potenza P. Z. che pare, durante il funzionamento, aver perduto l'intensità luminosa. E' sufficiente cambiare il l'altoparlante od è consigliabile una sostituzione totale? Quali sarebbero le valvole più adatte? Le valvole attualmente in funzione sono: amplificatore M. E. 58, 10 rivelatore 58, oscillatore 58, 3e e rivelatore, amplificatrice di potenza P. Z., radiatrice 58.

Essa può sostituire la sola P. Z. oppure tutta la serie come suggerito più opportuno. Volendo usare valvole di un'altra marca i numeri delle valvole non cambiano poiché tutte valvole tipo americano e tutti sono standardizzati.

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE**

MILANO: kc. 901 - m. 331,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1090 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: kc. 350 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1241 - m. 347,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 328 - m. 301,7 - kW. 20

9.40-9.55: Giornale radio  
9.55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Girolamo

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: Senatore prof. Tito Poggi: « Come si fanno le nuove piantagioni » e « Risposte a questi ».

10.40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dott. Cristiano Basso: « Nel frutteto » - (Torino-Genova): « Varietà agricole ».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.  
11 (Trieste): Padre Petazzi: Conversazione religiosa.

11.20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agli agricoltori.

12-13.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorio Facchinetti: « Gesù nell'Evangelo »; (Torino): Don Giacomo Pino: « Chi è Dio? »; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: « Vangelo vissuto - S. Bonaventura - Viaggio mistico »; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Le pupille dell'Evangelo ».

12.30: Dischi.  
12.45-13.45: ORCHESTRA CETRA diretta da Tito Petralia: 1. Brüsselmann: Umoresca; 2. Pjotelli: Berceuse; 3. Lattuada: Oro muerto; 4. Pick-Mangiagalli: Il pendolo armonioso; 5. D'Ambrosio: Napoli; 6. Catalani: La Wally, fantasia; 7. Criscuolo: Piccola cardas; 8. Scherziasia: Parata d'amore, fantasia; 9. Martotti: Nido d'amore; 10. Cortopassi: Fantasia di negri; 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

15.30: Dischi e notizie sportive.  
15.45 (circa): Trasmissione dall'Ippodromo del Trotto di San Siro del Premio d'importazione, lire 100.000).

17-18: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° Tito Petralia: Musica da ballo.

Negli intervalli: Notizie delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e resoconto degli altri principali avvenimenti sportivi.

18-18.15: Notizie sportive - Risultati e classifiche del campionato di calcio, Divisione Nazionale, e degli altri principali avvenimenti sportivi del giorno.

18.15-18.20: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Dischi.  
19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e notizie sportive - Dischi.

20.40: Gloria

Opera in tre atti di A. COLAUTTI  
Musica di FRANCESCO CILEA  
(Edizione Sonzogno).

Dirige il M. G. Antonelli.  
Negli intervalli: « Lo storico volo dei Fratelli Wright », conversazione di Ettore Cattaneo - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Notizie.

**ROMA - NAPOLI - BARI**

MILANO (Vigentino)  
Roma: kc. 680 - m. 442,2 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 951 - m. 288 - kW. 15  
BARI: kc. 1192 - m. 292 - kW. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 682 - m. 432,2 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 ROL): kc. 11.811 - m. 25,4 - kW. 0  
10: Segnale orario (trasmissioni alle ore 17.15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20.50).

10: (Notizie) - Annunci vari di sport e spettacolo.

10.30 (Roma): Consigli agli agricoltori: (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

10.45 (Milano): Lettera e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè); (Bari): Mons. Calamita: « Il testamento di Battista ».

10.58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-12.45: Dischi.  
12.45-13.45: ORCHESTRA CETRA (vedi Milano).

13.45-14.15: PROGRAMMA CAMPARI - MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

**DOMENICA**

**17 DICEMBRE 1933 - XII**

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16.15: Conversazione di Ugo Chiarelli, 16.30-17: Dischi - Notizie sportive

17-18.15: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE  
18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

Negli intervalli: Notizie sulle principali partite di calcio (Divisione Nazionale) e sugli altri avvenimenti sportivi.

18.15-18.30: Notizie sportive - Risultati e classifiche del Campionato di calcio Divisione Nazionale - Segne A.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie

19.45: Soprano NADIA KRUSCEVA: 1. Mozart: Ninnanna; 2. Donaudy: O del mio amato ben; 3. Tre canzoni bulgare di Dobri Christoff.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20.15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.40: Fanfan la Tulipe

Operetta in tre atti del M° L. VARNEY.  
Direttore M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: « Vagabondaggio » di Lulud Antonelli - Notiziario teatrale.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

**BOLZANO**

Kc. 845 - m. 368,1 - kW. 1

10.30: Musica religiosa.

12.5: Lettera e spiegazione del Vangelo: Padre Candido M. Benso, O. P.: « L'aspettato ».

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: Selezione fonografica dell'opera La Favorita

di G. DONIZETTI.  
17: Dischi

17.55-18: Notizie sportive.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

21: Notiziario teatrale.

21.10: Varietà Parlophon

21.10: Concertista di cetra Luigi Bernardon

Alla fine: Concerto ritrasmissiono dal Café Grande Italia, fino alle ore 22.30.

**PALERMO**

Kc. 556 - m. 530,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: Padre B. Caronia: « Giovane Battista in prigione ».

10.40: Musica religiosa.  
11.50: Dott. Berna: « Poche parole ancora sulla selezione moderna del bestiame », conversazione agricola.

12.45: Giornale radio.

13-14: Musica leggera.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20-20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

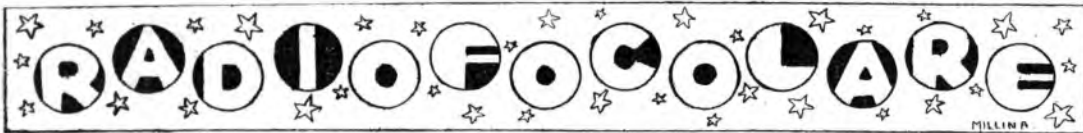
20.45: Concerto di musica teatrale

diretto dal M° FORTUNATO RUSSO.

G. Longo: « Enrico Schlemann », conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.





## OGNI FIGURA UNO SCATTO!

Buon giorno, Balfo di gatto, stai bene? I tuoi 85 anni non pesano troppo? I miei, 17 e 1/2, un tantino... Non ti rivederò, vero? (Ah, il mio professore d'italiano dice che non devo esclamare troppo...) (e non vedo neppure usare i troppi le parentesi)... Non ti dico più quante volte è costretto a sottolineare le ripetizioni. Ma, sai, benché frequentassi il 3° anno Magistrale Superiore, non so scrivere davvero bene: intine, se a ti bisogna dir tutto, sinceramente, spontaneamente la lettera non può riuscire e elegante... Poi io non ho nessunissima intenzione di «far colpo» come un certo Spinoza, con il quale ho in comune una bellissima qualità di carattere: la spinozità. Non sembrerebbe, vero? Ma son troppo sicura che noi nessuno sarà a sapere le sciocchezze che ti scriverò.

Ma io ti potrei guardarmi negli occhi e dirmi: «non c'è niente delle cose! Anzi, se ti annoio o la lettera è troppo lunga (come lo precedi), non continuare a leggere e non mi rispondere: non lo pretendi, sai! A me basta sfuggirmi, essere con qualcuno una ragazza normale, una ricicciatante allegria, impetuosità, sciocchezza... e perché no? — sentimentale anche. Tanto io tu, se abituato a questi sfoghi; e tu non faranno né caldo né freddo; ti sembreranno fime ed illusioni giovanili; come forse lo sono realmente. Non lo nego, benché l'ormo la nostra gioia e il nostro dolore, benché per essi soffriamo e godiamo, come voi, rispettabili superiori, soffre e gode per cose — senza dubbio — ben più importanti. Ma voi, forse, non siete stati giovani, voi che, sorridete di disprezzo all'allegria e al pianto di un giovane; voi che, prima di assicurargli una lazarina, esultate con somma ponderazione se il motivo che la cagiona è degno di essere preso in considerazione da voi!...

Care persone serie, non sapete voi che il pianto esprime dolore e il dolore, da qualsiasi fonte provi, è pur sempre dolore? I giovani non sentivano così al tempo dei vostri? Non si sente altro dalle vostre grida labbra: «Ai tempi miei!... Eh, se forte dei tempi miei!...». Ma voi, carissimi, non avete studiato la storia? Essa vi direbbe che sempre è accaduto quello che accade oggi, in tutti i campi. Ebbene! Perché non dovrebbe essere così anche dal lato di illusioni e fime giovanili?...

Sento, Balfo mio, cosa? non dicevo mica per te io, sai. Tu, anzi, vai avvicinati con grazia e lenità a noi giovani ed ai bimbi, talora più incompresi di noi. (Ah, che meraviglioso libro è l'Incumprato di Montgomery!). Non posso e non voglio sapere più se, allorché Balfo di gatto ridiventava il Signor Tizio, ha ancor oggi un sorriso di sprezzante superiorità per questi poveri giovani magazziani.

Io, sai, alle belle frasi che son stampate in quella elegante Rivista che, in fondo, è il «RadioCorriere», ci credo fino ad un certo punto! E alla bontà... subline di alcune Radiofocolariste più, netto un bel punto interrogativo. Chi sa quante di quelle che tu ed io ammiriamo ed amiamo per la loro elevatezza di sentimenti, sono invece delle surnube, delle vanesse, delle civette e ancora peggio! Però son convinta che la tua pagina fa del bene (cacciarci a persone meno malpensanti di me). Anche se qualcuno fra le tue fatine, stelline e fiocolline è creata dalla fantasia di qualche signorina e ricca dalle labbra tinte (odio questo ramo di arti belle) che, essendo sicure del loro stile letterario, si siedono alla loro scrivania di elegante rosa e scrivono, in un'armonica padronanza del «RadioCorriere», adunando, nel descrivere il loro carattere, tutti quegli attributi che più son piaciuti loro nell'eroina di quel romanzo francese o di quell'altro inglese (tradotti, s'intende, in un accessibile italiano).

Sai, Balfo raro, purtroppo conosco parecchia gente di quel stampo! Io posso anche non capir niente, però: E poi le tue amiche saranno tante, perché mi auguro; e me lo auguro non solo per carità cristiana, ma anche perché parecchie fra esse mi son simpaticissime. Per esempio, quella nuova Piccola Mamma io vorrei abbracciarla con il suo bambino e dirle che le sue parole «ho il mio bimbo, adesso. Un bimbo mio, tutto mio. Sono mamma!», mi hanno fatto piacere. E se una sola volta ho desiderato essere grande, questa è quella volta!

Balfo, vedi: quando le cose son belle e buone, entusiasmato e basta: non si sofferma se sono veramente avvenute e come e perché. Si può fingere, è vero; ma su certi aromati, pensarli mi sembrerebbe scriverlo. Certi aromati mostrano non tanta profonda commozione la loro sincerità, che pessimismo, equivale a qualcosa che sarebbe a cattiveria, a bavezza d'animo. Ed io non voglio essere cattiva e tu, sconosciuto e già caro mio confidente, non debbi pensarci: sono solamente una povera disgraziata.

Col sorriso ti lascio, caro Balfo, e ti chiedo scusa della nota, se ho letto la lettera. Se è altrimenti, ti dico sinceramente che io avrei fatto lo stesso, e avrei fatto bene.

N.B. — Non ho il tempo di spiegarvi il significato della mia firma: a quest'altro anno.

Invece, mia carissima Brutta, ho fatto peccato. L'ho letto e riletto e poi, con una pazienza, che, forse, la gioventù ignora, l'ho riscritto tutta, fedelmente, sulle ormai famose azzurre pannelle, per passarla alla stampa. Si usa, in simili casi, dare senz'altro la lettera alla tipografia, ma io non ti vostri scritti sono miei e me li tengo e nessuno li



Silvano Margaritelli.

tucca. Oggi mi son imbattuto in una di quelle piantucelle che crescono spontanee; hanno, magari, qualche piccolo difetto, ma son graziose, fresche e gentili e hanno un profumo di primavera.

E' vero che noi vecchi si ripete spesso: «Eh, a miei tempi!...». Voi giovani non sentite in questa esclamazione che disapprovazione per quelli attuali. Ma, credete: la disapprovazione c'è, sì; però è tutta per i «nobilitati» che ci hanno condotti troppo lontano, non dai «nostri tempi!», ma dalla nostra giovinezza — mena bella di questa attuale — ma che, quando c'era, ci sorrideva da venti «bianchi»! Ed ora, invece, son nulli, antica mia, e si vorrebbe scaricarsene una buona parte sulle vostre spalle, per vedervi questi come noi. Per fortuna vostra (e nostra) la giovinezza questi domi non accetta, e tira via alleggermente a cuore leggero, fino a che si troverà pur essa mutata, per i suoi «bianchi» accumulati. E allora sospirerà: «Eh, a miei tempi!...». E la storia, tu lo insegni, dice ora, come prima e come poi: sempre è accaduto quello che accade oggi. L'autunno scuote malinconicamente le sue foglie e dice: «A miei tempi, quando ero primavera, questi colori li avevo nei fiori!». Il poverello, non potendo rifarsi, vorrebbe che i fiori della primavera fossero le foglie dell'autunno!.

A riguardo la sincerità di chi si scrive, c'è anche del vero nelle tue supposizioni: talora me n'accorgo, ed in simili casi le risposte sono generiche. Altri adoperando la penna sentono il bisogno di diventare lacrimogeni; però c'è anche il viceversa e molte lettere allegre sono scritte da persone che non lo sono affatto. Ma, lasciami dire, che la gran parte son sinceri, come mi permetterei di credere lo sii tu, almeno in questa lettera. Uno dei tuoi professori ti avrà detto che l'uomo ha tre caratteri: quello che ostenta, quello che crede di avere e quello che realmente ha. E la donna? Non so... E lasciami dire, concludendo, ti dica che io, quando sono e il Signor Tizio sono anche meno brontoloso di qui! Amo i fanciulli che sanno essere famelici, i giovani che sanno essere giointamente (ed one stancamenti) giovani, ed i vecchi che non sanno giocarsela e sanamente di essere vecchi e se sospirano è per dire: quale bella cosa la giovinezza! E' bella... anche quando è Brutta!...

## ONDE A FIATO CORTO

Quella birichina di una Brutta mi ha capito molto spazio e non certo per valentia sua. Dovrò quindi essere breve con quanti cercherò.

Spinoza — Se ti sapessi l'allegria e la curiosità che ha destato il tuo caso! Ben lo so io e posso dirti che mi sono divertito molto. E, datti tu, capisco, che anche tu te la sei goduta più di quante vuoi farmi credere. Sentii tu credevi che ti tenessi un nuovo travello. Hai torto, perché mi sei più caro dei tuoi amici ed erano questi che io, per vendicarti, desideravo ora gabbar. Non ho smesso la bella intenzione. E sta certo che se in certe cose son pettegole, quando dà la mia parola l'onore la mantengo. Anche senza farlo, so conservare tanti segreti. Se non puoi sempre ed in tutti amici te li servo (mi vedi), intanto, la bella spinoza a fiato corto! Ma con un tipo come te! — Gian — E bravo! Tacevi da due anni ed hai combinato quel bello scherzo al caro amico Spinoza. Rassicurati: nulla c'è stato di male. Spinoza in primo luogo è troppo intelligente e spiritoso per avercela a male. E poi ti dà la completa assoluzione, perché è così innocente, che solo è servita a riuocare l'amico, i lettori ed il sottoscritto.

Lui e Lei — Ecco qui. L'antipatia per frugelloni, frugelloni e simili è istintiva. Ciascuno di noi ha delle parole che non scriverebbe mai, e chissà poi perché, dato che sono lecite e d'uso comune. Io non posso digerire i frugelli, che volete vi dica? Sarà perché «frugellare» è il raspiar dei maiali col grugno. — Maramma Bionda — Il significato è questo: Preferisco il mio nome scritto sul vetro d'un tram o sul muro da qualche ignoto amico che l'elogio l'ubere, perché quest'ultimo significherebbe che sono morto. Meglio (tanto più pevme) un asino vivo che un... toro morto. Chissà perché tu tenevi d'avermi dato dispiacere. Tu'altro! — Levigato del Mare — Se non sai molto tu, quelli che sono dimenticati mi mantengo, io sono ancora meno! Mi riempio due paginatine di frammenti del tuo cervello... dato che il cervello ci sia. Ne metto uno solo: «Voglio, voglio, voglio: che cosa? Una camicia di forza o la forza della camicia?». Dovresti provare la forza della camicia di forza!

Ambrasciana — Sugh eventi spuntivi, surlata. Per la cuginetta sono d'accordo. Con la Mamma gentilissima che ha voluto unirmi un saluto, non posso purtroppo esser d'accordo. La figliola è nel vero, lo giuro sul capo dell'angelica Inai — Franco — Cinque anni ed hai tanto piacere di entrare nel «RadioCorriere»? Ma sì, e pigliati una carezza mentre passi. — Tra zanzare — Scusate: ma se tutte le volte debbo scrivere intero il vostro pseudonimo e Tre zanzare del lago di Mantova, lo spazio né troffito. Tra tutte e tre avete 41 anni. Verrei sapere la somma del vostro giudizio, ma spero, per il bene mio, che sia di poco superiore allo zero. Conoscere tutti i radiofocolaristi! Appena funzionerà la televisione provvederò ad un raduno. Isabella si fa sempre viva e continua ad essere la mia cara nipotina dalle lettere deliziose. Non le ha più pubblicato per l'equa divisione della torta. — Aurora — Su questa pagina anche l'Aurora deve spuntare quando un rettangolino di cielo è sgombro. Oggi ti saluto con l'augurio che siano dissipate le piccole nubi. — Mimi e Lia — Purché non diciate poi che sono anch'io saggio! Il distintivo? E' di forma ovale; su fondo azzurro è ricamato un «Ballo Ai gatti» (la spinazina dell'apparecchio a cristallo) e sopra c'è il tricolore il quale, come sventolato nell'azzurro del nostro cielo, così deve rimanere nell'azzurro del distintivo. Le due lire per averlo sono destinate a benefico scopo.

Magdala — Perché duvre porre poca attenzione agli scritti dei nuovi arrivati? Devo però dire a te e a molti altri che ho chiesto un epiteto a un Balfo Ai gatti: invece ricevuto scritti lusinghissimi a un pensiero d'essere limitato ad un venti lire al massimo e non essere espresso in cento ed anche duecento. Da tempo fino a sabato venturo a chi vuole mettersi in regola. Si può concorrere con diversi pensieri; ripeto: venti lire al massimo. Nel numero venturo inizierò il resoconto del concorso e senza carta c'è pena a chi non è esito... superiore alle mie forze... una... Una amica come te si accoglie suonando il campanello del gatto del focolare. Benvenuta, dunque! E so che tu sarai costante, fedele, affezionata e birba; e due lotti ch'io amo trovare in quanti con tepido animo ed immensa ammirazione si accostano a quel Grand'uomo che è e sarà

BAFFO DI GATTO.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI



# CASA, MAMMA E BAMBINI

## REGALI

«Che cosa regalero?». E' la domanda che cento volte ognuno di noi si ripete durante questo periodo che precede le feste più care alla tradizione. Né la risposta è facile! Né basta percorrere le vie più ricche di botteghe e fermarsi davanti alle vetrine più tentatrici. Né basta ancora poter disporre senza grezzezza di una somma. Nel maggior numero dei casi, l'incognita resterà pur sempre il gradimento del regalo. Si ha un bel ripeterci che dopo tutto, a cavali donato non si guarda in bocca, ma è orgoglio di chi dona offrire, un cavallo a cui si possano senza critiche guardare i denti.

Meno male quando si ha a che fare con chi nutre un mucchio di eccitici desideri: purché siano doni, e tanti! Ma vi sono persone desolatamente prive di desideri e di sogni. Figuratevi ad esempio un vecchio ufficiale a riposo, scapolo, che vive la più gran parte della giornata al Circolo, e che passa solo qualche ora in una grande silenziosa casa, dove domestico e cameriera hanno il loro da fare a spolverare e mettere in ordine ingiuntivi inutili minnoli che da anni annoi profondamente le molte figliece di cui è padrino. Che cosa gli regalare? Non un cuscino ricamato, perché ne ha almeno dieci di troppo; non una borsa per la carta straccia, perché egli non scrive se non qualche rara lettera al Circolo, e non ha carte da lacere; non un assucio per i sigari Virginia, perché ne possiede uno che non abbandona. Di fronte a un caso simile ci si sente ricchi di fantasia come un limone spremuto.

Per fortuna, nella cerchia delle persone amiche a cui fare un dono di Natale, non vi sono tanti casi come questo. Vi sono, invece, e signore, e signorine, e bimbi, e magari qualche giovane adolescente che entrato di fresco all'università agogna un portagioiello d'argento, un accenditore automatico di marca, un paio di guanti di grossa pelle cucita a mano... quando non vi apra addirittura tutto un orizzonte sulla vita sportiva e sul suo attrezzamento.

Beati i giovani: s'intende, i giovani non troppo viziosi dalla ricchezza o dalla smania dell'iper-critica, e che hanno serbato ciò che ritengo sia il più bel fiore della giovinezza: l'entusiasmo. Far loro un dono diventa allora un piacere grandemente superiore a quello di riceverlo. E poi, se si hanno i capelli grigi e degli atteggiamenti di vecchia zia, si può dir loro in confidenza: «A patto che tu dimentichi d'avermelo suggerito, che regalo gradiresti?».

Non così coi bambini, a cui togliere la sorpresa è diminuire di metà, ad essi la gioia, e a noi il successo. Eppure, piuttosto correre il rischio di sbagliare, che consegnare al bimbo, al giovane l'equivalente in denaro. E' un gesto facile, tirar fuori un biglietto di modesto o di grosso taglio; ma anche dimostra, peggio che un'inefficienza di scelta, una specie di passivo interessamento. «Vedetela tu, per me è indifferente che tu scelga a destra o a sinistra».

Naturalmente, ci sono le eccezioni. Ma queste riguardano in modo particolare i nonni, i padrini generosi, gli amici anzianissimi di casa. Occorre infatti uno stretto grado di parentela o di amicizia, per dire a una giovane fidanzata: «Sentiamo, come potrei concorrere a fare più bello il tuo futuro nido?».

Bisogna convenire che la mentalità della fidanzata d'oggi è ben diversa da quella di ieri.

Oggi si ha da trattare con una signorina già in veste di massiaia dalle idee pratiche ben decise. Visto che il nonno, il padrino, o il vecchio amico del babbo non hanno l'aria di lesinare, ebbene... Si, una teoria di elefanti d'argento, dal grande al piccolino, proboscide in alto, zanne protese, grosse zampe rugose piantate sulla lucida tavola di radica, metterebbe senza dubbio una nota di magnifica eleganza nella stanza da pranzo. Ma è ornamento di cui a rigore ci si può privare. Invece, non invano essa si è formata un suo ideale domestico, ha sfogliato riviste, ha visitato mostre meccaniche, ha ficcato il naso in tutte le botteghe di oggetti per la casa. Che ne direbbe, donatore generoso di un apparecchio radio? Si ha un bell'essere in due a volersi bene, ma non si può vivere senza musica! Oppure, poesia, dell'igiene, che ne direbbe d'un candido riscaldatore elettrico nella nitida stanza da bagno? Certo, sarebbe meglio del modesto scaldabagno in progetto: nessun pericolo sfruttamento ultraeconomico della corrente elettrica. Eh, non dubitate, la futura massiaia sa la sua perorare, la sua causa! Ha visto in casa d'un'amica un fornello elettrico così e così, con forno, con apparecchi di cottura il cui fondo spesso impedisce alle vivande d'attaccarsi. Pulizia massima, spesa minima di consumo... Ha visto ad una mostra un piccolo apparecchio da adattarsi al rubinetto di cucina, perché la cucina disponga senza intervalli d'acqua a bollire per ogni uso... Ha visto poi dalla signora Ipsilon... eh, ma no, sarebbe troppo! Incoraggiata da un sorriso, descrive le delizie d'una pavimentazione di linoleum a sottostrato di feltro: sempre lucido senza fango, morbido, elastico e caldo, sì che il nonno potrebbe posarvi i piedi senza raffreddarsi, durante le sue lunghe care visite. Ma se proprio fosse meglio stendersi su un tappeto, ha visto...

C'è di che turarsi le orecchie.

Comunque, l'idea di regalare ad una massiaia, sia giovane che anziana, degli oggetti pratici per la casa anziché dei minnoli superflui, è da adottare senza timore, che qualcuno se ne offenda. Né occorre davvero prendere in sola considerazione quei doni costosi che la fidanzata — con indiscrezione, d'altra parte, giustificata — sa di poter chiedere a chi vuole e può abbellire la casa. Ci sono mille oggetti casalinghi e non umili: molti di essi mancano nelle case, e possono tornare graditi più assai d'un oggetto costoso e superfluo. Basta saperli cercare a traverso le vetrine e nelle botteghe meglio dotate; e li trovarli (vorrei dire lo scoprirli) è frutto talvolta di pellegrinaggi di lunga data.

Non conta il valore, conta l'utilità che ci rappresentano. Che direste d'una spesa di tre lire? Eppure, essa equivale a un piccolo, ingegnoso, graziosissimo congegno, mediante il quale si impedisce a un ennesimo coperchio di teiera di cadere, e di spezzarsi quando si versa il tè nelle tazze...

LIDIA MORELLI.

*Signora G. G. Terenzi di Lecce.* — Lo dirò addirittura che l'aver oggi parlato di regali mi è stato suggerito dall'avvermi alla appunto rivolto la domanda con cui ho cominciato. Non tema di essere invidiato dalla famiglia modesta di cui sono figlia, e di cui fanno parte due bimbi giovani, uno regalar senza lupo che bocchetto di Pedargina. Mi saprà poi dirlo la gratitudine.

L. M.

## "TICS", E SPASMI

Sono dei mali anche ai bambini quei movimenti involontari, brividi e tremolii che vanno sotto il nome generico di «tics». Si trattano in genere di un movimento del braccio o di un gruppo muscolare, che è irregolare, inopportuno, ripetuto ad intervalli irregolari, ma per le più frequenti, smozzico o gesticoloso e che scompare o addirittura un atto finalizzato ad un scopo particolare anche se libero ed inconscio.

Molto frequenti sono i «tics» alla faccia, e consistono nell'innervamento, strobiceo o strobiceo della palpebra, sollevamento agli dattiloidi delle sopracciglia, contorcimento della fronte, protrusione delle labbra, movimento di scricchiolio, digiungimento dei denti, ecc.

Altri «tics» superiori, si possono notare scabbieccio, strabismo di stallo, nell'occhio inferiore, intelligenza, smozzico, ecc.; e, al torso, movimenti simili a quelli che avvengono per saltare le grasse, il marciare o il pantofole.

Frequenti e numerosi sono i «tics» dell'apparato respiratorio e della deglutizione. Esistono ed esistono innanzitutto nel naso, sbuffare, stornare, bisbetico, borbottio, inghiottire, ecc.

Talora i «tics» danno luogo a movimenti più complessi, come il tirarsi la testa, l'arruffarsi un baffo, il rosicchiarsi le unghie, ecc.

I «tics» possono essere attorniti dalla profonda attenzione, o dalla distrazione, del tipo in letto, dalla presenza del medico, o una breve parentela dalle emozioni, dalla fatica, dalla stanchezza, lasso caratteristiche costanti e il sopraggiungere di notte.

Il carattere principale del «tics» è l'irresistibilità. Individualmente, non basta una volontà, fatica o distrazione. Il suo corso, cioè, non è libero, non è sotto il controllo della volontà e «tics» è preceduto da uno stato ansioso, in una sensazione di angoscia da cui stato di sollievo e di benessere.

Lo stato mentale alla dipendenza è molto simile a quello del convulsivo, si osservano in lui l'idea, l'instabilità, l'emotività, l'impulsività; egli mostra la genesi di farfalla infantile.

I «tics» sono talora molto rari alle cure. Nella loro evoluzione non vengono abitualmente interrotti, e raramente cessano mai, sempre della natura cronica.

Per la cura hanno naturalmente importanza generale tutte le norme igieniche. Evitare le cause possibili ed eliminazioni, le cause del tic e le cause.

Come cura medicamentosa gliene è preparato bromuro di potassio ad altri rimedi della serie ipnotica, atropina e l'ibuprofene, farmaci composti dal prof. Canale Negro, direttore della Clinica Neuropatologica della Università di Padova, ed altri, possono essere la psicoterapia, la suggestionazione, la suggestione, nonché le cure fisiche: bagno tiepido, inalazioni quotidiane, elettroterapia, massaggi.

Devono anche sconsigliarsi metodi di cura cosiddetti di distrazione: l'ammalato deve, per esempio, rimanere per lungo tempo perfettamente immobile sotto il controllo del medico o dei familiari, e ripetere l'operazione più volte nella giornata; oppure leggere lentamente e correntemente manuali del grande maestro, i libri ed in senso contrario al «tics».

Altri metodi consistono nel rimanere fermi in posizione d'attesa, nel non essere agitato, nel ridurre per due o tre minuti una posizione, nel eseguire per altrettanto tempo dei movimenti rapidi ritmici e profondi, sollevando in modo diretto le braccia.

Solo una grande pazienza da parte del medico, ed una cooperazione costante da parte del malato, assicurano ad avere ragione della noia infernale.

Quando uno dei «tics» è agitato, e la contrazione muscolare è colta da luogo, distendere il raggelato, non possiamo frenarci davanti ad una forma di spasma.

I più comuni ed interessanti sono gli spasmi involontari; tutti escluso il tic nervoso infantile.

Appena il soggetto di cui si parla si è già liberamente impegnato in una attività, o molto per scrivere in un libro di lettura, o a leggere, o a studiare, allora la contrazione si stempera ad un momento del lavoro e del collo; in condizioni di vita normale, si ripresenta solo in alcune circostanze.

Innumerevoli si può dire, sono i crampi professionali che possono colpire tutti, calzatori, barbieri, dattilografi, ballerine, scultori, pianisti, ecc.

Una cura di questi spasmi consiste anzitutto nella sospensione per un tempo lungo del movimento che produce lo spasma stesso; per esempio, nel caso degli scrivani la scrittura a mano potrà essere sostituita da quella a macchina. La cura sarà la stessa di quella dei «tics» ed anche qui, trattandosi in genere di soggetti a tipo neuroastenico, e con tale nervosa eccitabilità, si otterranno risultati ottimi dal prolungamento dell'intervallo.

DOTT. SALUS.

**Abbasso 241632.** — I suoi doni sono certamente di natura romantica; alla cura necessaria, sono stato salutato, l'ho ricevuto e potrei compiacermi di averlo.

**Abbasso 59525 di Milano.** Sono veramente lieta che i semplici consigli da me dati per la malattia di stomaco abbiano potuto recare un così grande giovamento. Persisto molto spiaciuta nel regime, il quale le avrà giovato anche per i suoi dolori all'origine indigestiva. Segua pure la normale dose di Salsolina in 1000 gr. al giorno.

**Abbasso 3256.** — Se il suo non è già di molto superiore al normale, e se ella non vuole ulteriormente ingrassare, segua un regime povero di grassi e di formaggi; si nutra essenzialmente di cibi magri, di nonni, di verdure verdi e di frutta. Non si fidi delle comuni cure dimagranti che possono essere nocive al organismo.

Dr. S.

# EUCHESSINA

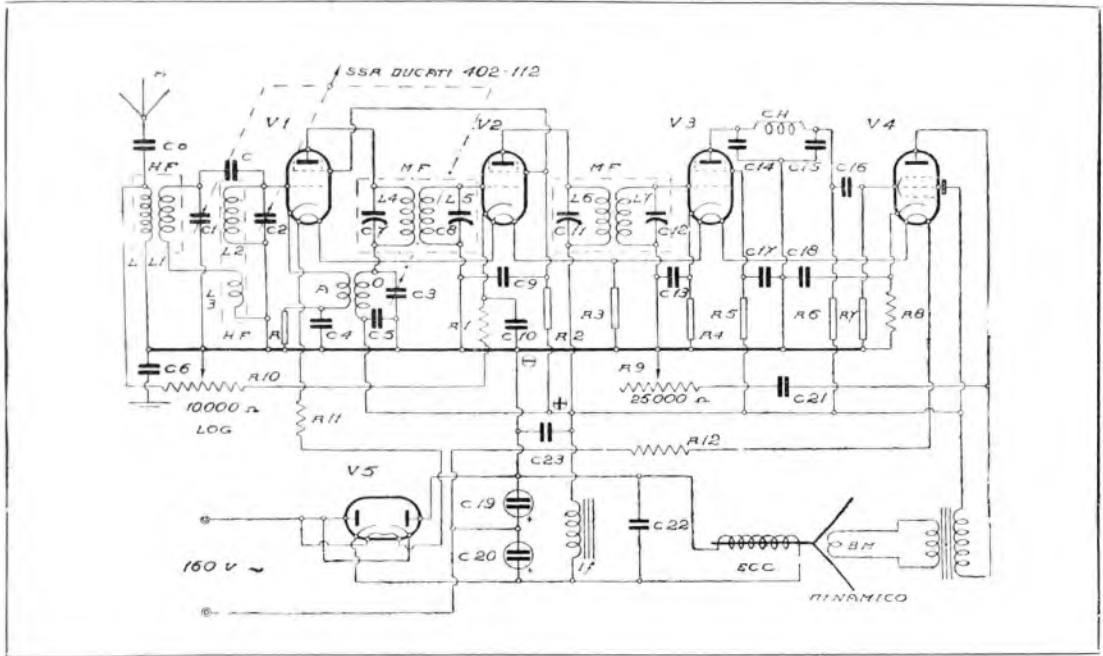
LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA

Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la STITICHEZZA

EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie Lire 4,25.

cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svuola l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico.

# Ricevitore supereterodina con raddrizzatrice doppiatrice



In questi ultimi tempi ho sperimentato un raddrizzatore ad ossido di rame montato come doppiatore di tensione. I risultati sono stati eccellenti sotto ogni punto di vista: con tutto il carico e l'eccezione dell'altoparlante in parallelo, disponendo di una tensione d'entrata a 150 V, potevo avere sulle piastre delle valvole 280 V, con 125 V la tensione diminuisce di 80 V, ma resta sempre nei limiti di una alimentazione efficace.

Tra il raddrizzatore ad ossido e la valvola rivelatrice il passaggio è breve: basta disporre di una valvola doppiatrice (cioè di un doppio diodo a riscaldamento indiretto) che possa essere montata nel modo chiarito dal disegno dell'analoga tra i due schemi.

Si comprende come il raddoppiamento della tensione sia ottenuto dal particolare montaggio che la valvola consente in rapporto alla indipendenza dei due catodi. Il ricevitore non è che una super del tipo molto diffuso tra gli amatori italiani, comprendente una schermata oscil-

lante, una valvola schermata autoregolatrice ed è costituita di 2 trasformatori (4 circuiti accordati). La rivelatrice è una schermata che detecta a

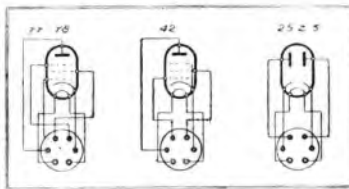
muta. Le valvole europee hanno 20 V e 0,18 A di accensione, la raddrizzatrice 40 V. Le cinque valvole coprono 120 V di tensione.

Diamo, perchè sappiamo che risulta sempre interessante, lo schema delle valvole, tanto del tipo americano, come di quello europeo; gli zoccoli si intendono visti di sotto.

Naturalmente adoperare un tipo piuttosto che un altro è pressoché indifferente, salvo prendere le dovute cautele per ciò che si riferisce agli attacchi delle induttanze, agli zoccoli, ed alle differenti tensioni e correnti di accensione.

Occorre una resistenza diversa di caduta per i filamenti. L'altoparlante è alimentato in parallelo sull'alta tensione livellata. Si scelga il tipo a 7500 Ω di eccitazione (con 230 V assorbe 31 mA) con trasformatore con primario adatto al pentodo.

Si tenga presente che lo chassis non va colle-



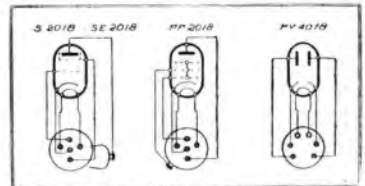
Schema delle americane impiegate.

caratteristica di piastra. Questa, attraverso il solito filtro costituito di una induttanza in serie e di due capacità in parallelo, è accoppiata al pentodo finale.

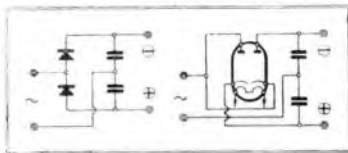
Le valvole adoperate sono:

	Serie americana	Serie europea
V1	77	S 2018
V2	78	SE 2018
V3	77 -	S 2018
V4	42	-PP2018
V5	25 Z 5	PV 4018

Le prime hanno 6,3 V di accensione, le ricevitori e 25 V la raddrizzatrice; e coprono 25,2 + 25 = 50,2 V se alimentate in serie: la corrente è 0,3 A. L'alimentazione si fa a corrente alter-



Schema delle europee impiegate.



Analoga tra il raddrizzatore a ossido e la 25 Z 5.

latrice modulatrice che ha in entrata un filtro di banda.

La sintonia si ottiene mediante condensatore triplo con sezione sagomata per l'oscillatore (p. es. SSR Ducati 402-112) oppure con padding e con l'uso di un triplo a tre sezioni uguali (p. es. SSR 402-110). La M. F. è amplificata da

gato direttamente a terra, bensì attraverso un condensatore da 0,1 µF o meno.

E' anche opportuno raggiungere l'aereo attraverso un condensatore da 300 µF.

G. B. ANGELETTI.

# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE						STAZIONI A ONDE CORTE								
Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza KW.	Orbita- zione	Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza KW.	Orbita- zione	Frequenza Kc.	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Scandine	Potenza KW.
160	1875	Huizen (Kontwyk) (Ol.)	50		904	331,8	MILANO	50		4273	70,20	Cholartowek (U.R.S.S.)	RV 15	20
167	1796,4	Lahli (Finlandia)	50		914	328,2	Parigi P. P. (Francia)	50		5637	51,22	Chapultepec (Messico)	XDA	20
174	1724,1	Radio Parigi (Francia)	75		923	325	Breslavia (Germania)	60		5969	50,26	Città del Vaticano	HIJ	10
183	1634,9	Königswinterhausen (Ger.)	60		932	321,9	Göteborg (Svezia)	10		6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.)	BW 59	20
193	1564,4	Davenport National (Inghil.)	300		941	318,8	NAPOLI	1,5		6005	49,98	Tequigalpa (Honduras)	HRU	2,5
202	1481,5	Mosca Komint. (U.R.S.S.)	50		950	315,8	Marsiglia (Francia)	1,6		6005	49,98	Montréal (Canada)	VF 2 OH	0,05
207	1445,8	Parigi T. E. (Francia)	120		959	312,8	GENOVA	10		6020	49,83	Zeesen (Germania)	DJC	8
212	1411,8	Varsavia (Polonia)	100		968	309,9	West Regional (Inghilterra)	50		6040	49,67	Miami Beach (S. U.)	W 4 XJ	2,5
217	1380	Novosibirsk (U.R.S.S.)	300		977	307	Parigi (Inghilterra)	0,75		6040	49,67	Boston (S. U.)	W 1 XAI	3
222	1346,3	Molala (Svezia)	30		986	304	Zagabria (Jugoslavia)	0,5		6060	49,59	Davenport (Inghilterra)	GSA	20
252	1163,8	Lussemburgo	150		997	301,5	Falun (Svezia)	0,5		6060	49,59	Granatoli (S. U.)	W 8 XAI	10
260	1153,8	Kalundborg (Danimarca)	30		1004	298,5	Bordeaux-Lalayette (Fran.)	13		6060	49,59	Filadelfia (S. U.)	W 3 XAI	0,5
265	1132,1	Monte Generi (Svizzera)	15		1013	295,1	North National (Inghilterra)	50		6080	49,24	Chicago (S. U.)	W 9 XAA	0,5
277	1102,1	Oslø (Norvegia)	60		1014	298,5	Tallinn (Estonia)	0,7		6100	49,18	Bovansville (Canada)	W 9 GW	4,5
300	1000	Mosca VZSPS (U.R.S.S.)	100		1013	295,1	Miversum (Olanda)	20		6100	49,18	Chicago (S. U.)	W 9 XF	5
621	575	Ljubiana (Jugoslavia)	5,27		1022	293,5	Linnéus (Francia)	0,7		6100	49,18	Bound Brook (S. U.)	W 3 XAI	20
627	569,5	Grenoble (Francia)	16		1031	291	Kosice (Cecoslovacchia)	2,6		6100	49,18	Calcutta (India britann.)	VEG	0,5
631	565	Vilna (Polonia)	2		1031	291	Vilborg (Finlandia)	10		6112	49,00	Caracas (Venezuela)	VV 1 BC	0,2
546	550,7	Kaiserslautern (Germania)	1,5		1040	286,5	Bournemouth (Inghilterra)	50		6116	49,05	Saigon (Indocina francese)	31 CD	12
546	550,5	Budapest (Ungheria)	120		1049	280	Montpellier (Francia)	0,8		6120	49,02	Wayne (S. U.)	W 2 XE	1
554	541,5	Sundsvall (Svezia)	10		1052	285,1	Luce (Francia)	0,7		6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa)	CTJ	5
556	539,6	PALERMO	3		1052	285,1	Insbruck (Austria)	0,5		6125	48,98	Holifax (Canada)	VE 9 HX	0,2
563	534	Mosca (Germania)	1,5		1058	283,6	Berlino II (Germania)	0,5		6140	48,86	Pittsburg (S. U.)	VE 8 XK	40
571	525,4	Riga (Lettonia)	15				Stettino (Germania)	0,5		6147	48,80	Winnipeg (Canada)	W 9 RJK	3,5
580	517,2	Vienna (Bismarck)	100		1067	281,2	Magdeburg (Germania)	0,5		6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.)	W 8 72	20
580	509,2	Bruxelles I (Belgio)	15		1074	276,2	Copenaghen (Danimarca)	0,25		9480	31,60	Poznan (Polonia)	SR 1	1
598	501,7	FIRENZE	20		1085	270,5	Heilsberg (Germania)	60,5		9500	31,58	Daventry (Inghilterra)	DMBA	20
605	495,3	Trondheim (Norvegia)	1,2		1096	273,7	TORINO	7		9510	31,54	Radio City (Inghilterra)	GSH	20
614	488,6	Praga (Cecoslovacchia)	120		1106	271,6	Rennes (Francia)	1,3		9510	31,55	Melbourne (Australia)	VK 3 MF	3
625	480	North Regional (Inghil.)	50		1112	269,8	BARI	20		9520	31,51	Stamlishark (Danimarca)	OVV	0,5
635	472,4	Langensarg (Germania)	60		1121	267,4	Valencia (Spagna)	0,75		9530	31,48	Schleswiger (S. U.)	W 2 XJ	40
644	465,8	Lydla (Francia)	15		1122	267,4	Nyiregyhaza (Ungheria)	6,25		9560	31,38	Zeesen (Germania)	DIA	8
644	465,8	Beromünster (Svizzera)	15		1128	265,8	Lilla P. T. T. (Nord Fran.)	1,3		9570	31,35	Springfield (S. U.)	W 1 XAV	5
653	459,4	MILANO	60		1137	263,8	Moravska-Ostava (Cecosl.)	11,2		9585	31,30	Davenport (Inghilterra)	GSC	20
662	453,2	San Sebastiano (Spagna)	0,6		1147	261,3	West National (Inghilterra)	50		9690	31,28	Sydney (Australia)	VK 2 MF	12
674	451,8	Moluna (Lettonia)	20		1157	259,3	Francfort (Germania)	17		9590	31,27	Filadelfia (S. U.)	W 3 XAI	1
674	447,1	Parigi P.T.T. (Francia)	7		1167	257,1	Frevri (Germania)	2		9595	31,28	Legg delle Naz. (Svizzera)	HHL	18
680	441,2	ROMA	20		1176	255,1	Tolosa P. T. T. (Francia)	0,7		9600	31,25	Lisbona (Portogallo)	CT 1 AA	2
689	435,4	Stoccolma (Svezia)	55		1185	253,1	Gleiwitz (Germania)	5		10000	30,00	Madrid (Spagna)	PSG	20
698	429,7	Belgrado (Jugoslavia)	2,5		1193	251,6	Barcelona EAJ 15 (Spagna)	1		11181	26,83	Funchal (Madera)	CT 3 AQ	0,05
707	424,3	Mosca Stalin	100		1202	249,6	Joan les Pins (Francia)	0,8		11705	25,63	Radio Coloniale (Francia)	FYA	15
716	419	Madrid EAJ 7 (Spagna)	1,3		1211	247,7	Trieste	10		11715	25,60	Winnipeg (Canada)	VE 3 JR	2
720	416,4	Berlino I (Germania)	1,5		1211	247,7	Trieste	10		11720	25,57	Eindhoven (Olanda)	PHI	20
720	416,4	Irbah (Marocco)	5		1220	245,9	Borna (Austria)	0,5		11750	25,53	Davenport (Inghilterra)	GSD	20
725	413,8	Athine (Grecia)	60		1229	244,1	Basilea (Svizzera)	0,5		11760	25,51	Zeesen (Germania)	DJD	8
724	408,7	Katowice (Polonia)	12		1238	242,3	Belfast (Irlanda)	1		11780	25,47	Saigon (Indocina franc.)	W 9 1 CD	12
743	403,3	Sottens (Francia)	12		1247	240,6	Stavanger (Norvegia)	0,5		11790	25,45	Boston (S. U.)	W 1 XAL	5
752	398,9	Midland Regional (Inghil.)	25		1256	238,9	Norimberga (Germania)	2		11797	25,43	Rocky Point (S. U.)	W 2 XH	9
761	394,2	Bucarest (Romania)	12		1279	237,2	Dordaux S. W. (Francia)	3		11810	25,40	ROMA	2 BGO	20
770	389,6	Lipsia (Germania)	120		1282	237,2	Dordaux S. W. (Francia)	3		11830	25,36	Wayne (S. U.)	W 2 XE	1
779	385,1	Tolosa (Francia)	8		1283	237,2	Lodz (Polonia)	1,65		11865	25,28	Davenport (Inghilterra)	GSE	20
788	380,7	Scots Regional (Inghil.)	16		1292	235,2	Kiel (Germania)	0,25		11870	25,27	Pittsburg (S. U.)	W 8 XK	40
797	376,4	Scots Regional (Inghil.)	16		1301	233,6	Malmö (Svezia)	1,25		11901	25,20	Radio Coloniale (Francia)	FYA	15
806	372,1	Amberg (Germania)	1,5		1311	231,9	Fiensburg (Germania)	0,5		12826	23,39	Irbah (Macao)	CNR	10
815	368,2	BOLZANO	1		1328	227,4	Drema (Germania)	0,5		16120	19,84	Città del Vaticano	HIJ	15
815	368,2	Siviglia (Spagna)	10		1328	227,4	Drema (Germania)	0,5		15200	19,82	Davenport (Inghilterra)	GSE	15
818	366,7	Parigi L (Francia)	0,8		1337	224,4	Cork (Irlanda)	1		15210	19,72	Zeesen (Germania)	IJB	8
824	364,1	Berlin (Norvegia)	11,5		1373	218,5	Silsburg (Austria)	0,5		15210	19,72	Pittsburg (S. U.)	W 8 XK	40
826	363,6	Algeri (Algeria)	5		1400	214,3	Hyemouth (Inghilterra)	0,2		15243	19,68	Radio Colon. (Francia)	FYA	15
832	360,6	Stoccarda (Germania)	1,5		1420	213,7	Novosibirsk (U.R.S.S.)	1		15270	19,64	Wayne (S. U.)	W 2 XE	1
843	355,0	London Regional (Inghil.)	50		1430	211,3	Novosibirsk (U.R.S.S.)	1		15330	19,56	Schenectady (S. U.)	W 2 XAD	20
852	352,1	Grax (Austria)	7,6		1430	211,3	Novosibirsk (U.R.S.S.)	1		17760	16,83	Zeesen (Germania)	DJE	8
860	348,8	Barcelona EAJ 1 (Spagna)	7		1430	211,3	Novosibirsk (U.R.S.S.)	1		17776	16,88	Eindhoven (Olanda)	PHI	20
869	345,2	Leopold (Francia)	11,5		209,8	Niskole (Ungheria)	1,25		17780	16,87	Bound Brook (S. U.)	W 3 XAL	20	
878	341,7	Birna (Cecoslovacchia)	32			Poes (Ungheria)	1,25		17790	16,86	Davenport (Inghilterra)	GSG	15	
888	337,8	Bruxelles II (Belgio)	15											
897	334,4	Poznan (Polonia)	1,7											

La potenza delle stazioni è indicata da KW, sull'antenna in assenza di modulazione.  
 (Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra.)

**ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipla.** Sostituisce ogni altro tipo di antenna. Diminuisce i disturbi ed elimina tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuna modifica all'apparecchio Radio. Minimo ingombro elegante confezione. Si spedisce contro assegno di L. 35. — Acquistandola richiederete sempre il collaudo firmato dall'ing. TARTUFARI che vi dà diritto al modulo valevole un anno per CONSULENZA TECNICA a DISTANZA. Richiedetela anche per la combinazione Abbonamento al "Radiocorriere", ed acquisto Antenna schermata. — Inviasse gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con fotografie originali autentiche. **Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 48-249**

